

IL LEADER DEL PARTITO DEMOCRATICO: BERLUSCONISMO FINITO

## Il Pdl attacca i giudici. L'Anm: volgarità

Gasparri: «Il Csm è una cloaca». Veltroni alla Lega: «Così niente federalismo»

LA CRISI E LE IMPRESE

### L'ECONOMIA SI DIVARICA

di GABRIELE PASTRELLO

L'economia italiana si sta divaricando. Il livello medio dell'attività economica sta rallentando nuovamente, dopo un primo trimestre abbastanza positivo. Calano fatturato e ordinativi, ma più gli ordinativi del fatturato; e i cali sono consistenti. Se gli ordini cadono, la produzione futura cadrà, se non ci saranno cambiamenti della situazione. In rallentamento, adesso, appaiono soprattutto le esportazioni, dopo che la domanda interna era calata soprattutto nel primo trimestre 2008. Questo calo si aggiunge a quello dei consumi, già registrato nei mesi precedenti. Tutto ciò in un quadro internazionale ancora molto agitato per la crisi finanziaria tutt'altro che esaurita, e in rallentamento produttivo. In Europa, solo la Germania sembra non soffrire la situazione, mentre l'Italia si conferma il fanalino di coda.

Ma in questo quadro recessivo, non tutto rallenta allo stesso ritmo. Tra le imprese c'è polarizzazione. Le imprese medio-grandi hanno potuto incrementare notevolmente il credito ottenuto dalle banche nel biennio 2006-07. Il credito alle piccole imprese invece è in rallentamento. Il che significa che, comunque sia utilizzato questo credito, o per rinvviare difficoltà finanziarie, o per effettuare nuovi investimenti, questa possibilità è stata messa a disposizione soprattutto delle imprese medio-grandi, e non delle piccole. Forse si sta esaurendo la fase del modello delle imprese medio-piccole, con dinamiche e problemi simili.

Cadono, inoltre, mediamente i consumi delle famiglie a reddito medio-basso, in conseguenza di una crescita dei prezzi dei beni di largo consumo relativamente più forte. Famiglie che, infatti, hanno rallentato visibilmente gli acquisti non alimentari. La richiesta di Confindustria di riaggiornare i salari alla produttività, calante, mentre erano stati sganziati quando era crescente, potrà avere come unico effetto quello di ridurre ulteriormente la massa salariale e i consumi delle famiglie. Peraltro, la ragione del calo di produttività sta nel ritmo insufficiente di investimenti innovativi, per via di una dinamica salariale contenuta.

La perdita di competitività, però, non si recupera facilmente nel breve termine. Anche iniziando un'attività di investimento consistente, che peraltro non si vede, questa avrebbe effetti solo negli anni futuri.

● Segue a pagina 2

RIFIUTI



**Il premier: «Napoli torna in Occidente»**

«L'abbiamo ripulita in 58 giorni»

IL SERVIZIO A PAGINA 2

INDUSTRIA

**Ordini in calo del 5,3% Fatturato -2,7%**

Draghi: «L'inflazione peggio delle attese»

IL SERVIZIO A PAGINA 3

BANCHE

**L'Antitrust indaga sul massimo scoperto**

Intesa Sanpaolo, Bnl, Unicredit e Mps

IL SERVIZIO A PAGINA 3

IERI LA TERZA SERATA DI TRIESTELOVESJAZZ



**Brian Auger ammalia piazza Unità**

Il celebre organista si è esibito con il suo Oblivion Express

TRIESTE Brian Auger, gentileman inglese, un giovane di 69 anni, con il suo Oblivion Express conquista per l'incredibile semplicità prima che per la tecnica straordinaria evidenziata in un concerto memorabile tenutosi in una piazza Unità affollatissima per la terza serata di TriesteLovesJazz. Una serata davvero speciale perché sul palco c'era il più grande organista del mondo, l'inventore dell'acid jazz, l'uomo che ha consigliato Jimi Hendrix nel comporre Hey Joe, l'amico di Eric Clapton, Jeff Beck o Paul McCartney.

● Terzoli a pagina 13

ROMA A incendiare ulteriormente la polemica attorno al nervo scoperto della giustizia è intervenuto ieri il capogruppo del Pdl al Senato Gasparri che ha definito il Csm, l'organo di autogoverno dei magistrati, «na cloaca». Poi ha fatto marcia indietro, ma intanto ha scatenato le reazioni indignate dei giudici e dell'opposizione. La quale con Veltroni commenta «il berlusconismo è finito» e manda a dire alla Lega: «Con questo clima assurdo ipotizzare un dialogo sulle riforme».

● A pagina 2

ROMANS-SUR-ISERE

**Francia: nuova fuga radioattiva da una centrale**

PARIGI Dieci giorni dopo l'incidente di Tricastin, fuoriuscite di acque contaminate da elementi radioattivi «senza impatto sull'ambiente», sono state registrate alla centrale nucleare della Areva a Romans-sur-Isère, nel Sudest della Francia.

● A pagina 5

IL CAMBIO DI SEDE

## La Stock: entro luglio o scegliete Milano o perdetevi il lavoro

Aut aut ai 40 impiegati: «E dovrete anche trasferire la residenza»

TRIESTE Dire sì al trasferimento a Milano o rinunciare al proprio posto di lavoro. E ritrovarsi così sulla strada, nella maggior parte dei casi con famiglia a carico. Una decisione, i lavoratori dovranno prenderla entro luglio. La proprietà, la finanziaria Usa OakTree, ha già mandato le lettere di avviso ai 40 dipendenti dei settori marketing e

amministrazione. «Da ottobre la sua sede di lavoro verrà trasferita a Milano». Ma oltre al danno, la beffa: si chiederà in seguito anche il cambio di residenza, da fissare proprio nel capoluogo lombardo. Una scelta strategica che permetterebbe alla Stock di non pagare le indennità di trasferta.

● Unterweger a pagina 17

INCONTRO CON MICHELLONE

## Tondo: una regia unica per l'Area di ricerca

TRIESTE Nuove strategie in arrivo per «razionalizzare» il sistema regionale della ricerca ed una tabella di marcia rinnovata per gli enti scientifici ed accademici del Friuli Venezia Giulia. La Regione, assieme a vari protagonisti della ricerca del Friuli Venezia Giulia,

sta stilando proprio in questi giorni un nuovo documento programmatico che punta sul principio «l'unione fa la forza», anche per affrontare al meglio il taglio dei fondi reso necessario per risanare l'economia.

● Preda a pagina 8

Its all'ex Pescheria

Giovani stilisti in concorso: oggi il gran finale

## Le calzature scatenano la fantasia sul palcoscenico della moda a Trieste

di ARIANNA BORJA

TRIESTE Oro e nero. Tabernacoli e mele tentatrici. Angeli e diavoli. La moda tra sacro e profano, virtù e peccato, aspirazioni e contraddizioni, tra estro puro e business, è sbarcata da ieri all'ex Pescheria. Anteprima



di «Its», con l'apertura delle mostre dedicate ad accessori e fotografia, un assaggio del gran finale di stasera, quando sulla passerella sfileranno le diciotto collezioni finaliste della settima edizione del

concorso triestino dedicato ai designer del futuro.

● Segue a pagina 10

LA NORMA ALL'APPROVAZIONE DEL CONSIGLIO

## Regione, i pensionati d'oro tornano in servizio

Potranno essere reimpiegati nelle segreterie di presidente e assessori

COLLABORAZIONE TRIESTE-UDINE

### ATENEI, SINERGIA REGIONALE

di CLAUDIO MINCA

Il recente decreto Tremonti sembra mandare un messaggio chiaro al mondo dell'università: a differenza di quello che accade nel resto d'Europa non esiste per l'Italia un progetto per il rilancio della ricerca e della formazione che le consenta di competere a livello

internazionale. Il grido d'allarme lanciato in questi giorni dai rettori di Trieste e Udine e dal direttore della Sissa è non solo giustificato, ma ha il merito di metterci tutti di fronte a una preoccupante prospettiva.

● Segue a pagina 5



Renzo Tondo

TRIESTE I pensionati d'oro della Regione, cioè gli ex dirigenti in quiescenza potranno tornare in servizio. Sarà così se il Consiglio regionale approverà l'articolo 12 delle variazioni di bilancio. Articolo che apre ai funzionari «pensionati» le porte della segreteria del presidente della Regione e degli assessori: potranno arrivare ad essere pagati fino a un massimo di 210 mila euro l'anno.

● Milia a pagina 6

## Carovita, consumi tagliati del 10%

L'inflazione cambia le abitudini: addio grandi marche, vino una volta alla settimana

**- 50% SALDI - 50% SPECIALE TROLLEY FINE SERIE**

Trolley Jaguar mis. 70 cm. da 95 litri  
€ 6500 - 50% = **32,50 €**

disponibili fine serie varie marche!!

**CENTRO PELLETTERIE**  
Via Lamarmora 14 zona Fiera tel. 040-390770  
aperto dalle 08.30 alle 19.00 dal lunedì al sabato

TRIESTE Addio grandi marche. È ormai caccia a offerte, promozioni e primi prezzi. E ai discount si fa tappa fissa per risparmiare. I consumi calano e in qualche supermercato gli affari si sono ridotti quasi del 10% in pochi mesi. La crisi economica che attanaglia il Paese sta cambiando le abitudini dei consumatori. Anche a Trieste il carrello si riempie in modo e quantità differenti rispetto a due anni fa. Prodotti di base (come acqua, pasta o farina) a parte, in media non si rinuncia del tutto al bene sfizioso, di qualità: solo che è la frequenza d'acquisto ad essere inferiore, dimezzata. Una bottiglia di buon vino, nei casi in cui invece l'abitudine era quella di acquistarla due giorni su sette.

INDICE	
ATTUALITÀ	2/5
ECONOMIA & PORTO	8
REGIONE	6
ISTRIA/DALMAZIA	7
CULTURA/SPETTACOLI	10/14
PROGRAMMI TV	15
CRONACA DI TRIESTE	16/21
TRIESTE AGENDA	22/24
SPORT	25/28
METEO	31

ora, finisce nella dispensa una volta alla settimana, nei casi in cui invece l'abitudine era quella di acquistarla due giorni su sette.

● A pagina 16

**AILO!**

**ancora -40%**

dimensione trieste via milano 21

Stampa on-line le tue foto digitali su

**KataWeb**  
www.kataweb.it/foto

**www.ilpiccolo.it**

**Annunci**  
VENDO & COMPRO

L'iniziativa  
Università all'avanguardia

## Corsi triennali in inglese alla facoltà di Economia

di ELISA LENARDUZZI

TRIESTE A settembre, per la prima volta, in Piazzale Europa si parlerà inglese fin dal primo anno di università. A mettere in atto la storica rivoluzione - tra le prime in Italia per quanto riguarda i corsi triennali - sarà la Facoltà di Economia, che per il 2008-2009 ha aggiunto alla sua tradizionale offerta formativa due curricula interamente in inglese: quello in «Economics and management of innovation and technology transfer» e in «Economics of financial and insurance markets».

● A pagina 19

**IN EDICOLA**

**GIALLI E MISTERI**  
VOLUME 3

A RICHIESTA CON IL PICCOLO A SOLI € 6,90 IN PIÙ



GIUSTIZIA  
BRACCIO DI FERROIl presidente dei senatori di centrodestra prima attacca  
e poi si scusa: «Non volevo denigrare l'istituzione»

# Scontro Pdl-toghe. Gasparri: «Csm cloaca»

Il premier al Pd: «Nell'opposizione frange giustizialiste». Veltroni: così stop al federalismo



Maurizio Gasparri del Pdl

**ROMA** Il Csm è una «cloaca». Lo ha dichiarato, nel corso di un dibattito a Radio radicale, il capogruppo del centrodestra al Senato Maurizio Gasparri, dicendo che si tratta di un organo «correntizzato, partitizzato e parcellizzato, uno scandalo che offende gli italiani». Dopo la protesta dell'Associazione nazionale magistrati, le accuse del centrosinistra e una difesa non corale del Pdl, Gasparri ha detto che non intendeva denigrare «l'istituzione in quanto tale o chi ne ha la guida operativa». Ha usato una espressione «indubbiamente eccessiva», perché «ingiuriato» nel corso del dibattito. Il presidente dell'Anm, Luca Palamara, rifiutando il terreno «dell'invettiva volgare e qualunque», ne ha valutato il senso politico. A chi abbandonava la strada del rispetto tra le istituzioni, risponde che l'Anm difenderà strenuamente i valori della Costituzione e dell'indipendenza della magistratura, «contro i tentativi ormai chiari di superare l'attuale sistema di divisione dei poteri dello Stato».

Prima che Gasparri parlasse, Mancino aveva detto a «Repubblica», accedendo all'idea di rivederla la natura e il ruolo, che c'è «una sorta di guerra dichiarata a un'istituzione a volte sopravvalutata, a volte sottovalutata», che non dà «serenità all'ambiente».

Il senatore Latorre del Pd dà «un giudizio politico, non personale», su Gasparri: «È un noto giustizialista e dice cose anche un po' scioc-

che, certe volte». Anna Finocchiaro, capogruppo del Pd al Senato, ammette che esistono errori e storture, ma Gasparri rivela un altro scopo, che è quello «di fare del Csm un obiettivo da distruggere». «Totale mancanza di senso dello Stato», dice Lanfranco Tegnaglia, ministro ombra della giustizia. Agguerrito l'Idv di Di Pietro. Massimo Donadi parla di parole «squallide» di Gasparri, che «purtroppo per noi non è un comico».

**Processo Mills** Finisce intanto, di fatto, il processo Mills per Silvio Berlusconi mentre dal Csm arriva un ammonimento al premier. «Il capo del governo deve rispettare i giudici - dice il documento approvato dal Consiglio superiore della magistratura - e invece il premier ha usato espressioni denigratorie ed ha lanciato gravi



Veltroni segretario del Pd

accuse, idonee a delegittimarne l'operato». Il documento del Csm arriva quando, a Milano, si tiene l'ultima udienza del

processo a carico del Cavaliere. Dalla prossima settimana entrerà in vigore la legge-Alfano (che salva dai processi le prime quattro cariche dello Stato) e Berlusconi uscirà di scena per sempre.

Il processo a Berlusconi, stando alla legge-Alfano, potrà riprendere quando il Cavaliere non sarà più capo del governo. Quindi è difficile, ora, stabilire delle possibili date. Ma questo non basta. Infatti quando si processerà l'imputato Berlusconi, dovranno essere sostituiti i tre giudici che, adesso, hanno portato avanti le udienze per 18 mesi. Infatti questi giudici dovranno, in autunno, condannare o assolvere Mills e, così facendo, esprimeranno un convincimento sui medesimi fatti imputati al premier. Quindi, diventeranno tecnicamente «incompatibili». Per

questo andrà cambiato il collegio. E tutti gli atti già acquisiti? Niente, si dovrà ripartire da zero. Ma allora ci vorranno altri mesi e scatterà la prescrizione. Per questo il processo a Berlusconi è finito, praticamente, con l'udienza di ieri.

**Veltroni** «Lo dico alla Lega, se si vuole proseguire con il federalismo bisogna evitare commissioni indebite con una riforma della giustizia che favorisce pochi cittadini». Al termine di una settimana caratterizzata dal muro contro muro tra maggioranza e opposizione e mentre da Napoli Berlusconi annuncia che «la riforma della giustizia e il federalismo si faranno entro l'anno», Walter Veltroni lancia un secco aut al Carroccio. L'ultimo avviso del segretario alla maggioranza prende corpo mentre il Presidente della Repubblica,

Giorgio Napolitano, lancia un appello ad approvare «con urgenza» il federalismo fiscale. Il leader del Pd attacca a testa bassa il governo. Lo fa da Milano. «Berlusconi c'è ma il berlusconismo è finito perché non è più in grado di dare risposte alla crisi drammatica dell'Italia. La verità è che Berlusconi - dice Veltroni - parla d'altro mentre il Paese precipita, come dimostrano gli ultimi sondaggi che ci dicono come in poche settimane il governo abbia perso 10 punti».

In mattinata dal palco nazionale della Coldiretti, il presidente del Consiglio osserva che «per un errore dell'opposizione sono presenti in Parlamento frange estreme e giustizialiste che molto spesso ci fanno disperare». Il secondo round del virtuale match con Veltroni, il Cavaliere lo disputa a Napoli dove riunisce il Consiglio dei ministri e poi, in conferenza stampa, replica al leader del Pd. Veltroni non è disposto ad appoggiare la riforma Alfano e minaccia di far saltare il confronto avviato con la Lega? «Noi - osserva Berlusconi - siamo da sempre aperti al dialogo ma lo deve essere anche l'opposizione, senza partire da pregiudiziali che non fanno bene al Paese». A replicare al leader del Pd, contrario alla reintroduzione della immunità parlamentare, ci pensa anche il capogruppo della Lega alla Camera, Roberto Cota: «Si discuterà della riforma della giustizia quando sarà predisposta. Come fa Veltroni a giudicare a priori?».

«MISSIONE COMPIUTA IN 58 GIORNI»

## Berlusconi: Napoli è pulita, torna una città occidentale



Il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi

**NAPOLI** Il messaggio alla nazione «e al mondo intero» è arrivato nella conferenza stampa tenuta nella prefettura partenopea, accanto al capo della Protezione civile e sottosegretario all'emergenza rifiuti Guido Bertolaso: «Sono orgoglioso di annunciare che a Napoli e in Campania non ci sono più rifiuti per le strade. Dopo 58 giorni Napoli è tornata ad essere una città pulita, una città occidentale, dove non c'è più il disastro della spazzatura nelle strade». Molta enfasi e altrettanto orgoglio per dire anche che ora è necessario «far conoscere in tutto il mondo» che la missione è compiuta e «far passare in televisione le immagini di una Napoli riportata alla civiltà e, nello stesso tempo, cambiando l'immagine di un'Italia passata dal Paese della cultura e dell'arte ad un Paese del quarto mondo». Il premier ha inoltre ricordato: «Abbiamo assunto su di noi il rischio di garantire la soluzione che ha fatto tanto male non solo a Napoli ma anche al turismo nel nostro Paese. L'impegno era risolvere il problema dei rifiuti nelle strade entro il mese di luglio». Dopo gli annunci, la fase operativa. E per risolvere completamente l'emergenza rifiuti saranno «necessari tre anni per la costruzione dei quattro termovalorizzatori previsti». Sui termovalorizzatori, Berlusconi conferma che quello di Acerra «si concluderà entro gennaio dell'anno prossimo», mentre per quello di Salerno «siamo all'appello». Confermato l'utilizzo delle due nuove discariche, Chiaiano e Terzigno, la vera scommessa sarà la raccolta differenziata. A partire dai comuni che, secondo il premier, saranno «commissariati se non adempiranno nei tempi previsti».

Dal Consiglio dei ministri napoletano escono altre due notizie. La firma di un protocollo di intesa da parte del ministro dell'Ambiente Stefania Prestigiacomo e del governatore della Regione Campania Antonio Bassolino, che prevede lo stanziamento di 526 milioni di euro per gli interventi di bonifica in 37 comuni campani nei quali insistono o verranno realizzati impianti di smaltimento dei rifiuti. E la nomina di un commissario straordinario per Pompei, il prefetto Renato Profili.

CONGRESSO PDCI

## Diliberto: l'obiettivo è unire i comunisti

**SALSOMAGGIORE** Oliviero Diliberto apre il congresso del PdcI confermando l'impegno per l'unificazione di tutti i comunisti italiani sotto lo stesso simbolo. Ma la strada è in salita. «No alle fusioni a freddo», è stata infatti la risposta immediata di Paolo Ferrero, candidato alla segreteria del Prc, ieri ospite d'onore all'assise di Salsomaggiore. Per ricucire il feeling con i cugini neocomunisti da dieci anni separati in casa, Diliberto ha usato toni molto duri non solo nei confronti del governo, ma anche contro il Pd. Ha accusato i democratici di aver provocato «la catastrofe del centrosinistra e la vittoria duratura di una destra pericolosa per la democrazia e xenofoba, apertamente intenzionata a far pagare alle classi povere la crisi economica», ha rimproverato a Veltroni & company di essere «troppo simili proprio al Pdl, dopo aver distrutto i valori di riferimento storici della sinistra e di aver imitato il partito di Berlu-

sconi nella politica estera, nel modello economico».

Immediata la replica di Paolo Gentiloni, componente della delegazione del Pd, che ha ascoltato impassibile la relazione del segretario: «È emersa una grande distanza. È evidente il tentativo di scaricare la responsabilità della sconfitta su bersagli esterni ai comunisti». Diverso il tono di Arturo Parisi, che non ha negato le difficoltà a riaprire il dialogo con la sinistra radicale: «Bisogna ricostruire l'unità a partire dal rispetto e dal riconoscimento reciproco pur nella consapevolezza delle distinzioni».

Il leader del PdcI a conclusione del suo intervento è stato quasi osannato dagli oltre 600 delegati, esattamente come avveniva ai vecchi tempi del Pci. Ma è stato merito anche del confronto pregressuale che ha fatto registrare un consenso dell'82% a favore del professore di diritto romano contro il 12% dell'ex ministro Katia Bellillo.

## PROTESTA

Regioni e comuni:  
«Troppi tagli»



Giulio Tremonti

**ROMA** La Camera voterà la fiducia sulla manovra 2009 lunedì pomeriggio. «Il governo l'ha dovuta mettere perché la discussione sarebbe andata avanti all'infinito e non si sarebbe potuta prendere nessuna decisione», dice Fabrizio Cicchitto, capogruppo Pdl a Montecitorio. Invece con il maxiemendamento le decisioni sono state prese. Per esempio sono stati cambiati i saldi da finanziare: 187,3 milioni in meno nel 2009, 145,2 nel 2010, 139,4 nel 2011. Spiccioli, come i miglioramenti sul fabbisogno: un milione di meno nel 2008, 92,1 nel 2009, 105 nel 2010 e 70,2 nel 2011. Dati che, comunque, paiono già superati dagli

eventi. «Il fabbisogno - annuncia il sottosegretario all'Economia, Giuseppe Vegas - nel secondo semestre dell'anno peggiorerà. Le entrate fiscali, dato il livello di sofferenza dell'economia mostrano qualche segno di declino. Poi ci sono gli interessi sul debito che sono in crescita». Saldi a parte il maxie-

VOTO LUNEDÌ ALLA CAMERA

## Manovra, il governo pone la fiducia

Risparmi su case popolari, coop. Università: meno posti per la ricerca

### ERRANI

Per evitare  
i ticket sanitari  
mancano  
ancora 434  
milioni

diciamo adesso agli sfrattati e alle 100mila famiglie in lista di attesa?», si chiede Roberto Tricarico, assessore alla casa del Comune di Torino e responsabile del settore per l'Anci.

La manovra dà ai comuni una bella batosta. «Non è solo inaccettabile e insostenibile - si legge in una nota dell'Anci - è una lesione istituzionale della dignità dei comuni italiani. E con il maxiemendamento la situazione peggiora. Le nuove disposizioni sul Piano casa, il taglio delle indennità degli amministratori confermano l'insostenibilità della manovra». Comuni sotto schiaffo, Regioni sempre sul piede di guerra con i ticket sanitari. «Per evitare i ticket occorrono 834

milioni - insiste Vasco Errani, presidente della Conferenza dei presidenti delle Regioni - il governo ne ha resi disponibili 400, occorre coprirne altri 434». Nella relazione tecnica che accompagna il maxiemendamento la soluzione sui soldi che mancano per i ticket è indicata: tagli ad amministratori e politici per 110 milioni in tre anni e, per il grosso della cifra, «o misure di incremento dell'efficienza, o ripristino del ticket o di altre forme di partecipazione dei cittadini alla spesa». I ticket si cancellano con i ticket.

Viene aggravato il regime fiscale delle Coop, in particolare delle Coop consumatori. «Per voler colpire alcune imprese legate a logiche del passa-

to» e per dimostrare a tutti i costi che l'attuale governo è risoluto a «limitare i privilegi delle Coop rosse» - dice l'Unione nazionale coop italiane - sono state prese decisioni che rechneranno un danno alle coop, ai consumatori e al Paese».

Tempi duri per i ricercatori universitari. Con il blocco del turn-over potranno puntare a un'assunzione solo in cambio di cinque uscite di docenti di ruolo. Fra tanti scontenti c'è chi gioisce. Sono gli apicoltori, dopo averlo cancellato dicendo che era «un piacere a qualcuno», Tremonti reinserisce i due milioni di finanziamento di una legge del 2004 (firmata dallo stesso ministro dell'Economia). Gaffe sanata, arnie salve.

## DALLA PRIMA

### L'economia si divarica

Infatti, qualcosa del genere è successo in Germania, che appariva in difficoltà nei primi anni Duemila, ed ha invece accelerato notevolmente negli ultimi anni. Salari più bassi

deprimono la domanda, e salari più alti, temono le imprese, peggiorerebbero la competitività.

C'è solo una via d'uscita, a breve termine, da questo dilemma. Tornare a crescere, e produrre più reddito, in modo da attenuare il conflitto distributivo. Ma, purtroppo, nonostante le aspettative non è quello che il nuovo ministro dell'Economia sta preparando, fin troppo in continuità, per di più ingiustificata, con il precedente ministro, Padoa-Schioppa.

Il ministro Tremonti

ha dichiarato, infatti, di tener fermo l'obiettivo del pareggio di bilancio dello stato per il 2011, come richiesto dagli accordi di Maastricht, e ha ribadito l'intenzione nel Dpef, il documento programmatico economico per il 2009. In queste condizioni, questa determinazione del ministro è quantomeno stupefacente. Nel suo precedente incarico di ministro dell'Economia, tra il 2001 ed il 2006, aveva fatto il diavolo a quattro contro le tendenze recessive del Trattato.

Torni in sé, signor ministro. Vogliamo il Tre-

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo  
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1  
Telefono 040/373.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: <http://www.ilpiccolo.it>

Direttore responsabile: SERGIO BARALDI

Ufficio del caporedattore: FULVIO GON (responsabile),  
LIVIO MISSIO, MARCO PACINI, PIERO TREBICIANI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Cantarutti, Corrado Belli, Enrico Tomaso Cucchiari, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Giulia Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Giannola Norino, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadonna, Adriano Luci, Fabio Taccaria, Adalberto Valduga. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentincic, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decurtata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito. Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni). Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Trieste.

Prezzi: Italia € 1, Slovenia € 1,34, Croazia KN 13, gratuito in abbonamento con «La Voce del Popolo» (La Voce del Popolo + Il Piccolo: Slovenia € 0,63, Croazia KN 6)

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948

PUBBLICITÀ: A. MANZONI&C. S.p.A.  
Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 403,00 - R.P.Q. € 210,00 - Finestre 1. a pag. € 850,00 (fest. € 1.105,00) - Legale € 500,00 - Necrologie € 3,80 - 4,70 - 7,30 per parola; croce € 23,00; (Partecip. € 4,70 - 7,10 - 9,40 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (Alva), Marchettes 1500 € a settimana - Supplementi colore 40% - Maggiorazione posizioni fisse 20%.

La tiratura del 18 luglio 2008 è stata di 47.700 copie.



Responsabile trattamento dati  
(D.LGS. 30-6-2002 N. 196)  
SERGIO BARALDI



**CRISI ECONOMICA**  
 LE CIFRE DELL'ISTAT


Le flessioni più marcate riguardano le industrie di pelli e calzature (-19,3%), produzione di mobili (-11,3%) e di apparecchi elettrici e di precisione (-10,9%)

# L'industria frena: gli ordini calano del 5,3%

È il peggior dato dal 2004. Giù anche il fatturato: -2,7%. Draghi: «L'inflazione peggio delle attese»

**ROMA** Le industrie producono poco e in futuro produrranno ancora meno. È il nuovo campanello d'allarme che fa suonare l'Istat, rilevando che non solo il fatturato è in calo a maggio, ma che gli ordinativi (sui quali si misura la produzione dei mesi a venire) sono calati del 3,1 a maggio e su base annuale del 5,3, il dato più basso dal gennaio 2004. Il fatturato è sceso a maggio dell'1,7 per cento rispetto ad aprile e del 2,7 per cento su base annua.

Quanto ai singoli settori, si sono avuti aumenti del 36,4 per cento su base annua per l'estrazione dei minerali, del 24,2 per le raffinerie di petrolio e del 4,4 per cento per le industrie alimentari, bevande e tabacchi. Le diminuzioni più significative sono state registrate nella produzione dei mezzi di trasporto (-18,3 per cento), di apparecchi elettrici e di precisione (-14,9 per cento), nella fabbricazione dei prodotti chimici e sintetici (-11,6 per cento) e nelle industrie per pelli e calzature (-11 per cento).

Per gli ordinativi, le uniche industrie che possono sperare in un futuro migliore sono quelle che producono metallo (+5 per cento). Le variazioni negative più marcate si sono registrate nelle industrie di pelli e calzature (-19,3 per cento), nella produzione di mobili (-11,3 per cento) e nella produzione di apparecchi elettrici e di precisione (-10,9 per cento).

In questa situazione drammatica un filo di speranza viene dal governatore della Banca d'Italia Mario Draghi che, parlando a Dublino, sostiene che lo



## Massimo scoperto, l'Antitrust indaga sulle banche

Nel mirino le informazioni ai clienti di Bnl, Intesa Sanpaolo, Mps e Unicredit

**ROMA** L'Antitrust ha avviato il 4 luglio scorso quattro distinti procedimenti nei confronti di Bnl, Intesa Sanpaolo, Mps e Unicredit Banca di Roma per verificare le modalità di applicazione della commissione di massimo scoperto nei confronti della clientela. Lo ha reso noto ieri, con una nota la stessa Authority. «I procedimenti - sono finalizzati ad accertare se i consumatori siano stati informati in maniera chiara ed esauriente sulle modalità di calcolo e sulla natura della commissione di massimo scoperto. Le istruttorie sono

state avviate in base alle competenze sulle pratiche commerciali scorrette affidate all'Antitrust dal Codice del consumo».

Nessun commento ufficiale dall'Abi. Il presidente dell'associazione bancaria, Corrado Falsola, aveva comunque espresso il suo pensiero sull'istituto in occasione dell'assemblea del 9 luglio. «La commissione di massimo scoperto, nata nella prima metà del secolo scorso - aveva detto in quell'occasione il numero uno di Palazzo Altieri - ha in parte perso la capacità di esprimere una chiara remunerazione

per la messa a disposizione di risorse finanziarie. Si impone un suo ripensamento. Come di recente sollecitato dal ministro dell'Economia e, nelle considerazioni finali, dal governatore della Banca d'Italia - aveva aggiunto - occorre una soluzione che valorizzi la trasparenza e la competitività del mercato: è necessario creare le condizioni per soddisfare queste esigenze. Rientra nei compiti dell'associazione collaborare in primis con la Banca d'Italia per realizzare gli opportuni interventi che rendano fluido il passaggio dall'attuale modello ad altre forme di corrispettivo per la disponibilità di fondi e di linee di credito. Spetta alle singole banche definire i rapporti con la loro clientela: siamo certi che, nel rispetto delle regole sulla concorrenza, faranno propri gli inviti ad una più completa trasparenza».

Nella stessa occasione Intesa Sanpaolo e Unicredit, facendo seguito alle ripetute sollecitazioni della Banca d'Italia, avevano annunciato l'intenzione di procedere alla revisione della commissione di massimo scoperto in tempi brevissimi.

choc petrolifero in parte è stato assorbito dal sistema economico, grazie a una migliore efficienza delle industrie, a una maggiore credibilità delle politiche monetarie, alla maggiore flessibilità del mercato del lavoro. Il go-

vernatore ha lodato la politica monetaria fatta dalla Banca centrale europea, anche perché effettivamente ha calmierato le spinte al rialzo dei prezzi. Il grande nemico, in periodo di aumento costante del greggio, è l'inflazione.

Draghi ha dovuto ammettere di essere sorpreso perché certamente l'inflazione «ha caratteristiche temporanee, ma appare oggi più persistente di quanto aspettavamo alcuni mesi fa».

«Le banche centrali de-

vono evitare ora gli errori che furono fatti negli anni Settanta da numerosi paesi», ha ricordato Draghi e ha ancora lodato la politica monetaria: «L'esperienza degli choc petroliferi degli anni recenti fornisce una palese dimo-

strazione dei benefici di una politica monetaria credibile. Vi è ampia evidenza - ha concluso - a livello internazionale che gli effetti negativi degli choc petroliferi sull'economia sono oggi molto meno severi che 30 anni fa».

**Usa, crollano Microsoft e Google: deludenti i dati delle trimestrali**  
 Giù Nasdaq (-1,7%) e Dow Jones  
 Le Borse europee in rialzo grazie al calo del petrolio

**ROMA** In assenza di dati macroeconomici, la giornata di ieri in Borsa a New York è stata vissuta all'ombra delle trimestrali societarie. Il tonfo nelle quotazioni di due colossi come Google e Microsoft ha fatto così scendere il Nasdaq composite di quasi l'1,7%, mentre il Dow Jones è leggermente negativo e lo S&P 500 cede mezzo punto percentuale. Fra i finanziari, in grande spolvero Citigroup, dopo conti migliori (o meno peggiori) delle attese.

Al di là di questo, la seduta che si avvia a concludersi sancisce la fine di una settimana al cardiopalmo, con gli indici che a un certo punto erano sembrati avviati verso il tracollo.

Per la prima volta da maggio intanto le Borse europee chiudono la settimana con un saldo positivo, anche grazie a un'ultima seduta che ha registrato una fortissima corsa agli acquisti nelle ore finali di scambi. I listini europei sono stati sostenuti da due elementi: il calo del prezzo del petrolio e, soprattutto, i risultati migliori delle previsioni registrate nel settore bancario. A questo punto il mercato si interroga sulle prospettive e da questo punto di vista l'atteggiamento pre-

valente è tuttora improntato al pessimismo. Quanto ai profitti societari, la stima media degli analisti è per un calo del 16% nel secondo trimestre. A tenere banco è appunto soprattutto il forte calo di Google e Microsoft. La quotazione del primo motore di ricerca Internet sprofonda del 9,3% a 484,06 dollari, dopo che la trimestrale ha evidenziato un utile per azione di 3,92 dollari contro i 4,73 dollari messi in conto da alcuni analisti. Per Google si tratta del ribasso più forte da quando la società è approdata in Borsa, nel 2004. Quanto a Microsoft, lascia sul parterre il 7% a 25,6 dollari. L'utile in questo caso è stato lievemente inferiore alle indicazioni date da alcuni analisti, mentre anche per il trimestre in corso le stime del gruppo si collocano al di sotto delle aspettative.

Bene invece Citigroup, che guadagna il 6,8% a 19,19 dollari in quanto le perdite per azione (49 centesimi di dollaro) sono state più basse rispetto ai 60 centesimi indicati da alcuni analisti. L'indice Dow Jones ha perso lo 0,11% a 11.433,71; il Nasdaq -1,67% a 2.273,76 e lo S&P 500 -0,5% a 1.254,08.



Esempio riferito a Lancia Ypsilon 1.2 8v Argento Prezzo di listino € 12.000 (chiavi in mano, IPT esclusa), prezzo promozionato di € 9.900,00 grazie al contributo speciale della Concessionaria Lancia Carnelutti e dei contributi statali 2008 alla rottamazione. Finanziamento: importo massimo finanziabile € 8.000. Anticipo € 2.214,62 - durata 36 mesi: 36 rate mensili da € 263,11 comprensive di 3 anni di tagliandi (come da libretto di uso e manutenzione per un max di 90.000 KM), ed 1 anno di estensione di garanzia (limite 80.000 km), dei servizi Prestito Protetto, Antifurto Identificar, copertura Identica Gold Furto/Incendio e Kasko per un importo complessivo di € 2.192. Spese di gestione pratica € 300,00 + bolli - TAN 0,00% - TAEG 2,56%. Le coperture si riferiscono ad un cliente residente a Bologna. Salvo approvazione Sava. Offerta valida fino al 31 Luglio 2008 per vetture disponibili in Concessionaria. Consumi: da 4,3 a 6,6 litri/100 km (ciclo combinato). Emissioni CO<sub>2</sub>: da 114 a 155 g/km.

**Everest LANCIA**  
 00300 52 62 42 00

## A TRIESTE, LANCIA È CARNELUTTI.



Tua da **9.900 euro** con **CLIMATIZZATORE** incluso.

**3 ANNI DI FINANZIAMENTO A TASSO ZERO.**

**3 ANNI DI FURTO INCENDIO E KASKO INCLUSI NEL PIANO.**

**3 ANNI DI TAGLIANDI GRATUITI.**

**3 ANNI DI ANNI DI GARANZIA.**

L'AMMIRAGLIA PIÙ COMPATTA E SEDUCENTE RITORNA CON UN NUOVO STILE E CONTENUTI ISPIRATI AL MONDO DEL FASHION.

NEW YPSILON. FOR VERY YPSILON PEOPLE.



**carnelutti**  
 concessionarie di fiducia

**MUGGIA - TS, STRADA DELLE SALINE 2. TEL. 040 232371**



RIPERCUSSIONI DELL'EMERGENZA CIBO MONDIALE

# Pane e pasta, scorte solo per sette mesi

La Coldiretti: il governo si impegni sui prezzi. Cereali: la speculazione ha ingoiato 400 milioni

**ROMA** L'Italia può contare al massimo su sette mesi di scorte di pane e pasta ottenuti con il raccolto nazionale di grano che si è appena concluso. A lanciare l'allarme sulle ripercussioni nel nostro Paese dell'emergenza cibo mondiale è uno studio della Coldiretti presentato in occasione della sua assemblea nazionale. Ma la Federazione nazionale dei panificatori smentisce, parla di «falsi allarmismi» e rassicura i consumatori: «Il pane in Italia non mancherà né ora né mai».

Il raccolto nazionale di grano tenero destinato al pane è stato di 3,5 milioni di tonnellate mentre quello di grano duro destinato principalmente alla pasta è stato di 4,5 milioni tonnellate, «del tutto insufficienti - dice la Coldiretti - a coprire la domanda di pasta Made in Italy in Italia e nel mondo». E questo nonostante l'aumen-

to consistente della produzione italiana grazie alla riforma della Politica agricola europea. Un quadro reso ancor più preoccupante dalla correlazione tra la disponibilità limitata di scorte da una parte e, dall'altra, la chiusura delle frontiere e le limitazioni dell'export da parte di molti Paesi produttori pronti così a combattere il rischio fame.

L'andamento dei mercati mondiali è, dunque, destinato ad avere effetti anche sulla dieta mediterranea: gli italiani, con una media di 27 chili all'anno a testa, sono infatti di gran lunga i maggiori consumatori di pasta a livello mondiale. Ma a cambiare le abitudini a tavola intervengono anche i record della benzina, in un Paese in cui l'86% delle merci viaggia su strada: secondo lo studio della Coldiretti il caro carburanti sta spingendo, sempre più, verso il

consumo di prodotti locali e di stagione acquistati con regolarità da due italiani su tre. Per questo secondo il presidente Sergio Marini è necessario «investire sull'agricoltura e aumentare ulteriormente la produzione nazionale e comunitaria, ma anche garantirsi riserve strategiche di prodotti alimentari di base per stabilizzare il mercato interno e assicurare approvvigionamenti al giusto prezzo per imprese e consumatori».

E se «la sola speculazione internazionale sui cereali è costata al sistema Paese nell'ultimo anno circa 400 milioni di euro», il presidente sottolinea poi come la causa del rialzo dei prezzi sia «da ricercare anche nei tanti anni, troppi, di prezzi eccessivamente bassi per i prodotti agricoli» e come «nel passaggio dall'origine al dettaglio i centesimi diventano euro».



Temi caldi subito raccolti dal presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi che, intervenendo all'assemblea, assicura che il governo sosterrà le imprese agricole in modo da «accorciare e razionalizzare la filiera per contenere l'aumento dei prezzi» e garantisce il suo impegno sulle agevolazioni fiscali.

Intanto la Federazione italiana panificatori getta acqua sul fuoco dell'allarme-scorte: «È noto - dice il presidente Luca Vecchiato - come ormai da anni l'approvvigionamento di grano italiano rappresenti poco più del 40% delle scorte complessive, per questo, invece di creare falsi allarmismi, sarebbe opportuno individuare delle soluzioni comuni sui problemi reali che attanagliano la filiera, a partire dai prezzi».

Monica Viviani

## » IN BREVE

ROMA

Moldavo in fuga investe e uccide un ventiduenne

**ROMA** Una folle corsa a 160 orari per sfuggire alla polizia che lo aveva intercettato in viale Liegi, a Roma, passando con tutti i semafori rossi fino a quando, all'incrocio tra via Nomentana e viale Regina Margherita, un giovane cittadino moldavo, alla guida di un furgone risultato rubato, l'altra notte ha travolto un'auto con a bordo tre giovani, tutti ventenni. Il violento impatto ha ridotto la macchina dei tre ragazzi a un ammasso di lamiere ed è costato la vita, poco dopo il ricovero, a un giovane di 22 anni, Rocco Trivigno. La vittima era a bordo dell'auto con la sorella Valentina, di 20 anni, e un altro ragazzo, Nicola Telesca: si sospetta per lui una lesione dell'aorta. Ignatius Vasile, il moldavo di 23 anni che guidava il furgone, è stato arrestato. Gli viene contestato il reato di omicidio volontario. Il giovane era destinatario di un provvedimento di espulsione, per violazione della legge Bossi-Fini, ma sospeso in attesa di una pronuncia della magistratura: aveva infatti richiesto di poter assistere alla moglie incinta.

ZONA STAZIONE

Udine, rissa tra stranieri accoltellati due tunisini

**UDINE** Due immigrati tunisini sono rimasti feriti, uno dei quali in gravi condizioni, in una rissa avvenuta ieri sera nella zona della stazione ferroviaria di Udine.

Secondo una prima ricostruzione degli inquirenti, due tunisini - dei quali non è stata resa nota l'identità - sono stati dapprima minacciati e quindi colpiti a coltellate da altri due stranieri.

Soccorsi dal 118, i due aggrediti sono stati trasportati all'ospedale civile Santa Maria della Misericordia; uno di essi presentava una profonda ferita da taglio all'addome ed è stato sottoposto ad un'operazione chirurgica. L'altro invece ha soltanto subito una ferita ad una mano. Sull'episodio indaga il nucleo radio mobile dei carabinieri.

FEDERALBERGHI: AUMENTANO LE PARTENZE MA CALANO I GIORNI

## Niente vacanze per 22,8 milioni di italiani

**ROMA** Aumentano, anche se di poco, gli italiani che partiranno per le vacanze estive ma resiste lo zoccolo duro di chi «per motivi economici» resterà a casa. Un italiano su due, secondo un'indagine di Federalberghi, non si concederà neppure una notte fuori casa e chi lo farà accorcerà la vacanza dai classici 15 a 12 giorni.

«Coloro che andranno in vacanza - sottolinea il presidente di Federalberghi e Confturismo, Bernabò Bocca - per far fronte agli aumenti delle spese di viaggio dovute al rincaro del greggio e contenere i costi, pur con aumenti dei prezzi delle strutture alberghiere al di sotto del tasso d'inflazione (da gennaio a giugno +0,2%) saranno co-

stretti a tagliare di ben il 20% la durata delle ferie, determinando un crollo annunciato di pernottamenti. A ciò si aggiunga poi - dice ancora Bocca - una forte diminuzione di statunitensi, giapponesi e inglesi, che a causa dall'indebolimento delle rispettive valute, penalizzerà non solo l'Italia ma l'intera area Euro».

Saranno il 49,7% (rispetto al 47,3% dell'estate 2007) gli italiani che hanno già fatto o si apprestano a fare vacanze; una quota pari a 23,5 milioni di persone.

A rimanere a casa saranno invece 22,8 milioni, rispetto ai 23,9 milioni dell'estate 2007. Nel 45% dei casi non si muoveranno per motivi economici. Il 18,1% per motivi di

salute, il 16,9% per motivi familiari e il 13,6% per impegni di lavoro.

La durata delle vacanze estive registra una diminuzione rispetto al 2007 e si attesta sulle 12 notti fuori casa rispetto alle 15 notti dell'anno scorso. Da sottolineare come la percentuale dei turisti che faranno vacanze da 4 a 7 notti passa dal 20,7% del 2007 al 35,9% del 2008.

La spesa stimata per la vacanza estiva principale sarà di 861 euro (rispetto agli 825 euro del 2007) che determineranno un giro d'affari pari a 20,2 miliardi (rispetto ai 18,5 miliardi del 2007). In media gli italiani spenderanno a persona 732 euro rispetto ai 695 euro del 2007. E per pagarsi la vacanza saranno un milione e 700 mila gli italiani che «contrarranno debiti».



## I due alpinisti in tenda a quota 6950

Soccorsi difficili sul Nanga Parbat. Oggi nuovo tentativo con l'elicottero

**BOLZANO** Walter Nones e Simon Kehrer passeranno un'altra notte - la terza - in parete sul Nanga Parbat chiusi nella loro piccola tenda arancione. Probabilmente hanno sentito il motore dell'elicottero con i soccorritori giunti dall'Italia, e si sentiranno meno soli, dopo che mercoledì hanno visto morire in un crepaccio il loro compagno di cordata Karl Unterkircher. «La situazione resta comunque molto pericolosa», ha detto Reinhold Messner, che è in costante contatto telefonico con il campo base, mentre gli sviluppi vengono seguiti personalmente dal ministro degli Esteri, Franco Frattini, tramite l'Unità di crisi.

Da giovedì a venerdì la tenda è stata spostata in su di un centinaio di metri e ora si trova a circa 6.950 metri di quota, ha detto Agostino Da Polenza, direttore del Comitato «Everest K2-Cnr», che sta coordinando i soccorsi dall'Italia. Il percorso compiuto nelle ultime 24, «seppur breve», è comun-

que «proporzionato rispetto all'elevato grado di difficoltà del tratto da superare, prossimo al punto in cui confluiscono due vie, una delle quali idonea all'eventuale discesa, anche con gli sci», spiegano al Comando generale dell'Arma, che segue da vicino la situazione, anche perché Nones è un appuntato scelto dei Carabinieri. «A Simon e Walter mancano circa 250 metri di arrampicata impegnativa su roccia e seraccata», ha spiegato Da Polenza. Sperando che abbiano messo già ieri delle corde fisse e che oggi possano superare l'ostacolo: «Gli elicotteri - ha aggiunto - saranno pronti domani (oggi, ndr) alle 6 del mattino, che significherebbe 2 di notte in Italia. Se Dio ce la manda buona, potranno lanciare a Simon e Walter viveri e attrezzatura». A partire da un satellite con cui interrompere il silenzio che dura da troppi giorni.

In Pakistan era pomeriggio quando gli alpinisti italiani Silvio Mondinelli

e Maurizio Gallo sono atterrati a bordo di un elicottero dell'esercito pakistano sul prato a 4.000 mila metri di quota che Unterkircher, Kehrer e Nones avevano scelto come campo base. Contemporaneamente, Messner ha stabilito un contatto telefonico con una guida pakistana sul posto. Le prime informazioni che arrivavano dall'Himalaya erano molto positive. Poi, però, un'altra telefonata dal campo base: «Le cose si stanno complicando. Sono troppo in alto per un intervento con l'elicottero», ha precisato Messner, dopo aver sentito la guida pakistana. «Con ogni probabilità - ha spiegato - Simon e Walter hanno proseguito dopo l'incidente e stanno cercando di raggiungere il fianco Diamir del Nanga Parbat, dove sperano di trovare le tende e le corde di un'altra spedizione. Questo è però molto difficile. Speriamo che abbiano sentito il rumore dell'elicottero durante il volo di ricognizione. Questo gli dovrebbe dare fiducia».



## IL PICCOLO

Lo Shopping dei Lettori



OCCASIONI IMPERDIBILI COMODAMENTE A CASA TUA!

## Macchina per la Birra

Birra fresca a casa tua come al bar!

L'uso è semplicissimo: basta inserire un barilotto di birra da 5 litri per avere sempre a portata di boccale la tua birra alla spina.

Caratteristiche:

• Sistema di raffreddamento professionale • Include 5 cartucce di CO2, 1 set di pulizia e 5 adattatori di ricambio • Funziona a 230 V • Potenza 72 Watt • Dim. cm 56 prof. x 26 largh. x 45 altezza

N.B. La macchina è compatibile con la maggior parte dei barilotti presenti sul mercato, esclusi quelli già forniti di CO2, cioè già autosufficienti per spillare la birra.

a soli  
**€ 149,90**

Macchina per la Birra  
per l'acquisto comunica  
il codice prodotto  
**550 - 147453**



ORDINARE E' SEMPLICE

su internet  
[www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)

nella sezione  
"Lo shopping dei Lettori"

per telefono  
Numero Verde  
**800-372372**

COME PAGARE  
in contrassegno  
(contanti alla consegna)  
o con carta di credito

Contributo spese di spedizione:  
contrassegno € 8,80  
carta di credito € 6,90

gestito da **D-Mail**



IL GUASTO NELL'IMPIANTO DI ROMANS-SUR-ISÈRE

# Francia, nuova fuga radioattiva da una centrale

Parigi: nessun impatto sull'ambiente ma scattano i controlli sui 58 impianti in funzione

**PARIGI** Una crepa in una conduttura interrata e vecchia di anni. Sarebbe questa la causa del nuovo incidente nucleare, il secondo nel giro di dieci giorni, verificatosi nel sud est della Francia. La fuga di liquido radioattivo è avvenuta nella centrale di Romans-sur-Isère, impianto controllato come il precedente dal colosso Areva. Stando alla autorità l'incidente è stato di lieve entità e non ci sarebbero rischi per la salute e l'ambiente. Ma il governo ha comunque annunciato un piano straordinario di revisione delle norme di sicurezza in tutti i 58 impianti del paese e controlli su tutte le falde acquifere vicine alle centrali.

L'Autorità francese per la sicurezza nucleare ha già assicurato che la fuoriuscita di acque contaminate dal sistema di canalizzazione della centrale gestita dalla società FbF «non ha avuto alcun impatto ambientale». «Le quantità di uranio sono molto deboli. Tra i 120 e 750 grammi» ha detto la portavoce



Nella foto l'impianto nucleare di Tricastin

Evangelia Petit, aggiungendo che l'incidente sarà probabilmente classificato al livello 1 della scala Ines (International nuclear scale event) che va da 0 a 7: lo stesso livello assegnato dieci giorni fa all'incidente di Tricastin.

Anche il governo minimizza sulla portata del problema avvenuto a Romans-sur-Isère. «È stata

una semplice anomalia e non dobbiamo esagerare», ha dichiarato il ministro per l'Energia e l'Ambiente, Jean Louis Borloo, spiegando che le anomalie di primo grado non sono un fatto così raro. In Francia ce ne sono state 114 nel 2006 e 86 nel 2007, più una di secondo livello, ha detto il ministro affermando che «grazie a Dio e agli 800 controlli l'anno che vengono



effettuati negli impianti del paese, sono decenni che non si verificano incidenti di livello 3 o 4, quelli realmente gravi». Ma il nucleare «è un'attività industriale che richiede la massima trasparenza e reattività continua», ha aggiunto Borloo, ricordando il licenziamento del direttore degli impianti di Tricastin, dove l'allarme fu tardivo. Da qui la necessità di un pia-

no di sorveglianza prolungata sulla qualità delle acque di falda attorno a tutte le centrali: acque che in taluni casi presentano, come noto alle stesse autorità, elevati livelli di uranio.

Il piano non si limiterà a monitorare i parametri ambientali e a risalire alle fonti di inquinamento. Da qui all'autunno Parigi metterà al vaglio tutti i dispositivi di informazio-

ne, analisi e sicurezza, ha garantito il ministro Borloo.

Le voci critiche, tuttavia, sono in aumento. Ci sono polemiche sui dati forniti e ritenuti da molti ricercatori indipendenti «parziali e poco chiari». Le autorità locali nutrono timori crescenti per l'impatto di questi incidenti per la salute pubblica. Tanto che a Tricastin, allo scopo di tranquillizzare la popolazione, il Comitato di informazione sulle grandi installazioni energetiche sta finanziando uno studio epidemiologico sui casi di tumore nelle zone adiacenti agli impianti nucleari. Preoccupazioni che si riflettono oltre il confine alpino e raggiungono Trino Vercellese, sede di una delle centrali dismesse dopo il referendum del 1987. E infatti a Trino che oggi pomeriggio alle 16, sotto le bandiere di Legambiente e di molte altre associazioni, prenderà il via la prima manifestazione nazionale contro il ritorno al nucleare annunciato con decreto da Silvio Berlusconi.

Natalia Andreani

IL VIAGGIO IN AUSTRALIA

**Il monito del Papa: sesso e potere falsi dei**  
Il Pontefice ai giovani:  
«Non portano vita ma morte Religioni veicolo di pace»

**SYDNEY** «Beni materiali», «amore possessivo» e «potere», denuncia il Papa, sono i «falsi dei» del mondo di oggi: comunemente la gente li chiama, sono «quasi sempre» loro che «invece di portare la vita, portano la morte». Benedetto XVI lo dice a un gruppo di giovani disadattati che seguono un programma di recupero, e che incontra nell'università di Notre Dame di Sydney

nell'ambito della Giornata mondiale della gioventù. L'incontro con i ragazzi disadattati ha concluso una giornata fitta di impegni, nella quale papa Ratzinger ha incontrato le autorità locali e, in due distinti appuntamenti con 16 rappresentanti di chiese cristiane e con una quarantina di esponenti di ebrei, musulmani, buddisti, induisti, zoroastriani e sabai - ha chia-

riato il proprio pensiero sul «punto critico» in cui si trova l'ecumenismo e sul ruolo di pacificazione che le religioni devono esercitare insieme.

I beni materiali, ha spiegato il Papa, diventano idoli se non li condividiamo con i poveri, come quando gli alfieri della «società materialistica, ci dicono che la felicità si trova procurandosi il maggior numero possibile di beni e oggetti di lusso».

L'amore ci fa «pienamente umani», ha proseguito, ma diventa idolo se la gente «pensa di amare quando in realtà tende a possedere o a manipolare l'altro» e «tratta gli altri come oggetti per soddisfare i suoi propri bisogni».

«Molte voci» nelle nostre società «sostengono un approccio permissivo alla sessualità, senza prestare riguardo alla modestia, al rispetto di sé e ai valori morali che conferiscono qualità alle relazioni umane». Infine il «potere», che «utilizzato in modo appropriato e responsabile ci permette di trasformare la vita della gente: tutte le comunità hanno bisogno di guide capaci». Ma c'è sempre la «tentazione di sfruttare l'ambiente naturale per i propri egoistici interessi».

A proposito dell'ecumenismo Papa Ratzinger ha esortato a non rinunciare al dialogo sui contenuti per paura di scoprire troppe differenze: «Non passare frettolosamente sopra alle differenze» e «trovare soluzioni concrete per una collaborazione fruttuosa», anche se occorre «continuare pazienti discussioni sui punti teologici di divergenza», ha detto.

«In un mondo minacciato da sinistre e indiscriminate forme di violenza», ha osservato il Papa, le religioni stimolano «le nazioni e le comunità a risolvere i conflitti con strumenti pacifici nel pieno rispetto della dignità umana», creano amicizia, insegnano un atteggiamento non consumista rispetto all'ambiente.



Il Papa con un giovane fedele messicano

DALLA PRIMA

Atenei, sinergia regionale

Edi fronte alla responsabilità di vedere un grande Paese come il nostro condannato a vivere di rimessa sul piano della produzione di pensiero critico e scientifico.

A preoccupare non sono soltanto i tagli del contributo ordinario agli atenei, ma anche l'intento di spingere il sistema verso una velata privatizzazione senza che questa sia supportata da un credibile progetto di ristrutturazione generale che sappia premiare selettivamente l'eccellenza e quindi attivare una sana competizione in grado di favorire la mobilità dei ricercatori e la meritocrazia. Come si fa a incentivare la

meritocrazia quando di fatto si paralizzano le carriere dei più giovani con un blocco sostanziale del *turn over*? Se si vuole la competizione sul mercato accademico, che competizione sia e anche dura, ma basata su regole certe e criteri internazionali per l'assegnazione delle risorse e non su tagli generalizzati.

Da accademico triestino che lavora da anni all'estero mi chiedo: l'Italia crede veramente di potersi concedere il lusso di disinvestire in maniera così radicale in un settore che tutti gli altri Paesi avanzati considerano assolutamente strategico? Possiamo davvero permetterci di regalare i nostri migliori giovani ricercatori ad altri Paesi dopo averli formati a nostre spese, come sta già succedendo da qualche anno? E poi, che ne sarà, in questo contesto, della ricerca triestina e delle sue punte di eccellenza?

Il prof. Nanut spiegava qualche giorno fa su queste pagine come nuove forme di collaborazione tra gli atenei di Trieste e Udine potrebbero aprire una stagione ricca di sinergie e una sempre più intensa integrazione tra le due istituzioni. Recenti dichiarazioni e iniziative dei rettori delle due università mostrano peraltro il preciso intento di muoversi in quella direzione, nella consapevolezza che il Fvg abbisogna di un grande polo universitario integrato capace di soddisfare la domanda di formazione locale ma anche di attrarre risorse e cervelli da altre parti d'Europa. Il prof. Russo, in un recente editoriale, si spinge oltre, proponendo la costituzione di una Fondazione regionale cui delegare la regia delle iniziative accademiche. Si tratta a mio modo di vedere di analisi e proposte

che rivelano una chiara volontà di liberarsi da concezioni localistiche e di reagire in maniera costruttiva all'assenza di progettualità a livello nazionale.

Vista da Londra, la prospettiva di una grande Università del Fvg pare infatti non solo assai desiderabile, ma anche andare nella direzione di quello che succede in altre parti del mondo dove sono il mercato delle idee e la richiesta di innovazione a tutti i livelli a legittimare l'esistenza (e il supporto finanziario) degli atenei efficienti. I modelli a cui guardare non mancano certo: dalla University of London, che raccoglie una serie di *colleges* indipendenti sotto il suo prestigioso cappello, alla rete regionale della University of California, tanto per citare due esempi molto noti.

L'Università del Fvg potrebbe infatti mantenere un alto grado di autonomia per le sedi attuali, e al contempo realizzare economie di scala, strategie di espansione condivise ed incentivare la meritocrazia interna premiando la qualità della ricerca e dell'insegnamento. Di fronte al declino ormai annunciato del sistema nazionale, infatti, solo un'ampia coalizione di interessi a livello regionale può ambire a sostenere il prestigio e la qualità delle nostre istituzioni accademiche nel lungo periodo. Puntare sulla ricerca è una scelta politica ed economica forte e lungimirante, che in un momento come questo si presenta come una sfida non solo auspicabile ma forse addirittura necessaria per un futuro prospero per la nostra regione.

Claudio Minca

## Già & Misteri

**CASI RIMASTI IRRISOLTI, GRANDI MISTERI ARCHEOLOGICI, APPASSIONANTI INDAGINI.**

Il 3° volume è un'appassionante immersione negli aspetti più cupi e misteriosi della vita dei grandi personaggi della cultura e delle arti contemporanee: da Elvis Presley a Jim Morrison, da John Lennon a Marilyn Monroe.

Quando lo spettacolo si tinge di nero.



**IN EDICOLA IL 3° LIBRO  
A SOLI € 6,90 IN PIÙ CON IL PICCOLO**



## IL RITORNO DEI BUROCRATI



Ora la parola spetta al Consiglio regionale. L'opposizione protesta ma anche nella maggioranza non tutti concordano

# La Regione potrà riassumere i pensionati d'oro

Passa in commissione il rientro di ex dirigenti: alcuni avevano incassato fino a 267mila euro

**TRIESTE** A volte ritornano. Sarà così per i pensionati d'oro della Regione, gli ex dirigenti in quiescenza anche da meno di cinque anni, se in consiglio sarà approvato l'articolo 12 delle variazioni di bilancio. Un articolo che apre ai funzionari «pensionati» le porte della segreteria del presidente della Regione e degli assessori. Naturalmente non gratis. «Stando alla delibera 1798 del 2001, gli incarichi – spiega il consigliere Franco Brussa (Pd) – possono arrivare ad essere pagati fino a un massimo di 210 mila euro l'anno».

L'articolo, intanto, è passato giovedì in commissione, non senza mal di pancia all'interno dello stesso centrodestra. L'opposizione ha presentato un emendamento, per stralciare l'articolo, che è stato votato anche da Roberto Asquini. A ciò si è aggiunta un'interruzione dei lavori di commissione per decidere il da farsi. Dopo la riunione di maggioranza, la commissione ha ripreso i lavori decidendo di mantenere l'articolo seppure con l'impegno di una riscrittura che tenga conto delle richieste dell'opposizione. Il testo attuale è piuttosto esplicito: «L'incarico di segretario particolare e di addetto di segreteria del presidente della Regione e degli as-

■ Daniela Belli	267.692
■ Pietro Luigi Bortoli	247.938
■ Giorgio Drabeni	247.938
■ Luigino Maravai	247.938
■ Vittorio Tallandini	240.000
■ Bruno Giorgessi	141.939
■ Franco Scarabino	140.094
■ Barbara Canciani	138.480
■ Franco Boschian	138.194
■ Rossana Mascherin	137.565
■ Ezio Musi	136.789
■ Renato Osnach	135.395
■ Fulvio Fornasari	135.283
■ Danilo Marinig	134.875
■ Rita Burzio	133.462
■ Carlo Fabbro	132.336
■ Luciano Forte	131.478
■ Edoardo Colli	129.067
■ Piero Perini	129.056
■ Claudio Fabbro	125.423
■ Giancarlo Pocecco	115.057
■ Gabriella Zicari	113.721
■ Giannina Di Pauli	104.861



essori può essere conferto con contratto di lavoro a tempo determinato o contratto di collaborazione coordinata e continuativa anche a soggetti scelti tra il personale regionale il cui rapporto di lavoro si sia estinto, indipendentemente dal periodo intercorso dall'estinzione stessa».

Per l'opposizione si tratta di un provvedimento inaccettabile per diverse ragioni. «La prima è di natura etica – dice Brussa -. Si vogliono riassumere come addetti di segreteria persone che oltre alla pensione hanno ricevuto liquidazioni d'oro e si vuole fare tutto questo dopo aver promesso una ri-



Alcuni consiglieri regionali. In basso a sinistra, Franco Brussa (Pd)

**Brussa (Pd) attacca: «Una norma assurda dopo aver promesso la riduzione degli sprechi»**

duzione degli sprechi della macchina regionale».

Tra le persone che sono andate in pensione nei primi anni dell'amministrazione Illy, non mancano dirigenti che hanno spuntato liquidazioni sopra i 100 e anche i 200 mila euro. La seconda ragione, come spiega sempre Brussa, è di natura giuri-

dica. «Questo articolo è una forzatura rispetto alla delibera del 26 febbraio 2003, della giunta Tondo, con la quale si stabilivano i criteri del contratto di lavoro dell'area dirigenziale. Secondo quella delibera – prosegue il consigliere del Pd -, proposta dall'allora assessore Ciani, «i dirigenti re-

gionali il cui lavoro si è estinto per risoluzione consensuale, non possono essere riammessi in servizio». E, sempre secondo quella delibera, queste persone non possono ricevere incarichi dirigenziali prima dei cinque anni di quiescenza».

Questo spiegherebbe la necessità per la nuova giunta di introdurre l'articolo 12. Alcuni dei dirigenti di fiducia della precedente amministrazione Tondo sono, infatti, andati in pensione da meno di cinque anni. I posti liberi nelle segreterie della giunta non sarebbero poi molti – si parla di due o tre posti ancora vacanti – ma secondo indiscrezioni alcuni nomi sarebbero già dati per certi. Come quello di Luigino Maravai, che è stato direttore centrale dell'Agricoltura fino al dicembre del 2003, quando andò in pensione – secondo alcuni «forzata» dall'avvento di Riccardo Illy – con una liquidazione di 247 mila euro. Porte aperte potrebbero esserci anche per Pietro Luigi Bortoli, già direttore regionale delle Foreste e della Caccia, (anche lui liquidazione da 247 mila euro) finito di recente in un'interrogazione del capogruppo del Pd, Gianfranco Moreton (primo interrogante Enzo Marsilio) per la sua presenza costante nella direzione in cui ha lavorato fino a fine 2003.

Martina Milia

## Test antidroga per la patente «Vanno coinvolte le scuole»

Sasco: sì a campagne formative dalle medie alle superiori

D'accordo anche Pd e Ferone

**TRIESTE** «Quali sono le iniziative che la Regione intende intraprendere per contrastare l'impressionante serie di recenti incidenti stradali che hanno visto coinvolte diverse persone, di giovane età e anche mortali?». Il giorno dopo l'annuncio del sottosegretario Carlo Giovanardi che dà l'ok da settembre alla sperimentazione anche in Friuli Venezia Giulia ai test antidroga per conseguire la patente, arriva l'interrogazione dell'Udc Edoardo Sasco, il quale ricorda come la Regione abbia competenze in materia e che, dai dati forniti dalle forze dell'ordine, emerge che gli incidenti stradali sono aumentati negli ultimi tempi, in particolar modo quelli che coinvolgono veicoli a due ruote. «La Regione - afferma - può mettere in atto una serie di azioni per il miglioramento della sicurezza stradale tra cui favorire una maggiore azione formativa del settore scolastico, a partire dalla prima media fino all'ultimo anno delle superiori, e se ritiene di promuovere campagne informative».

E sulla questione dei test antidroga per la patente interviene anche il capogruppo del Pd Gianfranco Moreton, secondo cui «tutto quello che serve a garantire la salute e la sicurezza, visti i fatti degli ultimi tempi, in cui situazioni gravissime sono dovute proprio all'uso di stupefacenti, non può che trovare la nostra condivisione». «C'è da augurarsi - aggiunge Luigi Ferone dei Pensionati - che alla fase sperimentale si passi subito a quella attuativa».

## » IN BREVE

INCONTRO ALLE 18.30

**Fassino lunedì a Tavagnacco**  
interviene alla Festa del Pd

**TRIESTE** L'onorevole Piero Fassino, membro della direzione nazionale del Pd sarà lunedì prossimo a Tavagnacco (Udine) per un incontro nell'ambito della Festa del Partito democratico, a pochi mesi dalle elezioni regionali.

Fassino - informa una nota del Pd regionale - concluderà un incontro dal titolo «Parliamo di Partito democratico: prospettive e impegni» assieme ai senatori Carlo Pegorer e Flavio Pertoldi e al consigliere provinciale di Udine, Diego Travani.

IL COMMISSARIAMENTO

**Saro: con Cainero a Villa Manin**  
si apre una nuova stagione

**TRIESTE** «È opportuno che si riprenda il dialogo con la Regione Friuli Venezia Giulia per rilanciare il polo culturale di Villa Manin». Lo afferma il senatore del Pdl Ferruccio Saro. Secondo il parlamentare, «la nuova gestione, guidata dal commissario Enzo Cainero, saprà dare ascolto a proposte, idee, suggerimenti che provengono da chi tutti i giorni si occupa di fare cultura e promuovere l'arte, pur in una situazione complessiva di fondi tagliati e di un'economia in forte difficoltà».

INTERROGAZIONE DI FRANZE DE MATTIA

# Gasolio da riscaldamento a prezzo ridotto Pressing della Lega su Tondo e il governo

**TRIESTE** Monrupino e Sgonico in provincia di Trieste. Dolegna e San Floriano Del Collio in quella di Gorizia. Ma anche altri comuni della fascia montana in Friuli e nel Pordenonese, una cinquantina in totale.

Beneficiavano, dal 1999, della riduzione del prezzo del combustibile per riscaldamento, ma adesso, causa i tagli in finanziaria del governo Prodi, quel contributo non c'è più. La Lega Nord, per questo, deposita un'interrogazione per verificare se la Regione si potrà attivare. Con risorse proprie o, almeno, facendo pressing sul governo. La legge finanziaria 2008, l'ultima del governo Prodi, rilevano i

due firmatari dell'interrogazione, i leghisti Ugo De Mattia e Maurizio Franz, non ha provveduto a erogare le risorse per la riduzione del prezzo del gasolio o di Gpl destinato agli impianti di riscaldamento.

«Preoccupati per le ripercussioni negative sulle tasche dei cittadini della regione – scrivono i due consiglieri del Carroccio – chiediamo interventi urgenti per ripristinare gli sconti». La riduzione, precisano, «è prevista dalla legge 448/1998 "Misure di finanza pubblica per la stabilizzazione e lo sviluppo". Tale norma prevede la riduzione del prezzo del combustibile per i comuni appartenenti a zone svantaggia-

te, quali aree montane e aree non metanizzate, e si tratta di zone ben presenti in Friuli Venezia Giulia». Secondo la legge, la riduzione del prezzo viene praticata direttamente dai fornitori di combustibile al momento della fatturazione, previa presentazione da parte degli aventi diritto di un'apposita dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà dalla quale si deve evincere anche l'ubicazione dell'impianto per il quale si acquista il gasolio o il Gpl. Dal 1999 a oggi il legislatore ha pure ampliato la categoria dei soggetti ammessi al beneficio e lo ha anche esteso territorialmente. In Friuli Venezia Giulia a beneficiare della riduzione era-

no i comuni della cosiddetta fascia "F" – Monrupino e in provincia di Trieste, altri 39 comuni montani in provincia di Udine e 9 in provincia di Pordenone – e quelli non metanizzati della fascia "E": Sgonico, Dolegna e San Floriano Del Collio nelle province di Trieste e Gorizia, Grimacco, Prepotto, Pulfero, San Leonardo e Savogna nell'Udinese, Castelnuovo e Vito d'Asio nel Pordenonese, cui si sono aggiunti in questi anni anche frazioni parzialmente non metanizzate dei comuni ricadenti nella zona "E" individuate con apposita delibera del consiglio comunale, come ad esempio Duino-Aurisina in provincia di Trieste. De Mattia



Una caldaia a gasolio di un condominio

e Franz, preso atto che la Finanziaria 2008 non ha stanziato le risorse economiche necessarie per attuare la 448, e considerato «che l'aumento del prezzo dei combustibili, giunto ormai a livelli record, ha ulteriormente aggravato una situazione di disagio per i residenti nelle aree di applicazione della legge», hanno così deciso di interrogare il presidente della Regione

e l'assessore competente per sapere se sono a conoscenza della mancata riconferma del beneficio, se e quali azioni «intendendo intraprendere per aiutare i cittadini residenti nelle aree di applicazione della riduzione del prezzo», se infine «non ritengano opportuno attivarsi presso il governo nazionale affinché vengano ripristinate le agevolazioni».

Marco Ballico

MANIFESTAZIONE DI PROTESTA LUNEDÌ A TRIESTE

# Cgil: troppi silenzi sui tagli del decreto Tremonti

Belci: incomprensibile l'atteggiamento di Comuni e Regione, ma anche del centrosinistra

**UDINE** A quanto pare, anche se prima delle verifiche degli uffici regionali i sindacati predicano prudenza, la normativa sul comparto unico è uno scudo sufficiente per difendere i dipendenti pubblici regionali dai tagli del decreto Tremonti. Ma la Cgil, dopo il successo dell'assemblea di giovedì mattina a Udine – 3mila persone presenti –, attacca comunque i sindaci e la giunta Tondo «per il silenzio» sul provvedimento romano, quello che

mette in discussione, si denuncia, diritti acquisiti su malattia, part-time, contrattazione accessoria.

«Di fronte alla portata dei tagli decisi dal governo – rileva il segretario regionale Franco Belci, che ieri mattina ha guidato a Udine il direttivo regionale –, il silenzio dei sindaci del Friuli Venezia Giulia, compresi quelli di centrosinistra, appare incomprensibile». Il sindacato, tuttavia, non si ferma. Belci annuncia un giro di

consultazioni con i Comuni, le Province e i Prefetti, «per una valutazione congiunta sugli effetti delle misure governative e per discutere eventuali iniziative congiunte». E' «singolare», prosegue Belci, «che i Comuni tacciano di fronte a una politica che accentra la decisione di tagliare ma fa ricadere a livello locale le responsabilità. Altrettanto singolare il silenzio della giunta regionale: l'allineamento dei pianeti non ha impedito ad altri governato-



Franco Belci

ri di centrodestra, per esempio Formigoni, di criticare le scelte del governo e di rivendicare radicali modifiche». Gli enti locali del Friuli Venezia Giulia, in sostanza, battano un colpo. Di certo il sindacato continua la mobilitazione. «Il successo della grande manifestazione di Udine sul pubblico impiego – aggiunge Belci – ha dimostrato che lo stato di salute dei rapporti tra le confederazioni è ottimo». Una nuova iniziativa unitaria è prevista lunedì 21 a Trieste, dedicata ai tagli su scuola e università. «Assieme a Cisl e Uil stiamo ponendo le basi per un settembre che sarà sicuramente di mobilitazione e di lotta, a livello nazionale e regionale».

LA SPECIALITA' REGIONALE

# Riforma dello Statuto in autunno

Ballaman: si parte dal lavoro fatto dal centrosinistra



Edouard Ballaman

**TRIESTE** La riforma dello Statuto speciale di autonomia del Friuli Venezia Giulia verrà affrontata a cominciare dal prossimo autunno in Consiglio regionale. Lo ha annunciato il presidente dell'Assemblea regionale, Edouard Ballaman. L'impegno a rivisitare la Carta fondamentale, operazione già affrontata nel corso della precedente legislatura, «nasce dalla volontà di andare incontro alle nuove esigenze del Friuli Venezia Giulia - ha

spiegato Ballaman - rendendo lo Statuto adeguato ai tempi». «Si terrà in considerazione il lavoro elaborato dalla maggioranza di centrosinistra che ci ha preceduto - ha aggiunto il presidente - che è poderoso, ma che sconta il vizio di essere stato il progetto di una maggioranza limitata. L'obiettivo è portare la proposta di revisione all'attenzione dell'Aula in capo a due anni, in tempo per essere approvata nell'arco della legislatura in Parlamento».



# Veglia e Punta Ubac in corsa per il rigassificatore croato

La commissione ambientale: il sito va scelto tra le due località



Il premier croato Ivo Sanader

**FIUME** Se fosse un match di pugilato, la vittoria ai punti andrebbe a Castelmuschio (Omisalj), nell'isola di Veglia, in leggero vantaggio su Punta Ubac, all'imboccatura del Canal d'Arsa, in Istria. La commissione del ministero croato dell'Ambiente ha definitivamente scelto i due siti papabili per il rigassificatore altoadriatico, scremandoli da un lotto comprendente nove località, situate nel Quarnero e in Istria.

Valutando criteri legati a ecologia, geologia, sismologia, navigazione e posizionamento del megaimpianto, la commissione ministeriale ha indicato l'area in prossimità dell'industria petrolchimica Dina a Castelmuschio e Punta Ubac, nel comune di Arsia, ritenendole le ubicazioni migliori per il terminal metanifero, che dovrebbe entrare in funzione al più tardi nel 2012. Le altre sette località sono state via via scartate dalla commissione, in base allo studio redatto dall'azienda specializzata zagabrese Ekenerg.

Il procedimento non è ovviamente concluso: la commissione si rivolgerà ora al governo del premier Ivo Sanader, facendo presente quanto deliberato e presentando quale supporto la documentazione di Ekenerg. Sarà quindi una speciale commissione, di cui fa parte il vicepresidente del governo e ministro dell'Economia, Damir Polance, a scegliere entro la fine dell'anno il sito del rigassificatore nordadriatico, i cui lavori di costruzione inizieranno nelle prime settimane del 2009.

Il progetto del terminal Lng - costo di realizzazione circa 800 milioni di euro - è molto appetibile in quanto dovrebbe contribuire alla creazione di 10 mila posti di lavoro, indotto incluso. Inoltre, dei 15 miliardi di metri cubi di gas che sarebbero movimentati annualmente, solo un terzo

**L'ITER**

La decisione finale verrà assunta entro l'anno. I lavori partiranno a inizio 2009

istriana, ha riproposto la candidatura del Canale di Fianona, chiedendo se potesse ospitare metaniere di piccole dimensioni. Gli ha risposto un esperto della Ekenerg, affermando che la più piccola delle navi metaniere è lunga 200 metri e dunque la soluzione di Fianona è stata fra le prime a essere scartata. Mladen Mahulja, in rappresentanza del comune di Castelmuschio, ha detto

che la sua municipalità non respinge il progetto del rigassificatore, ma ha ricordato i pericoli che potrebbero derivare dalla vicinanza dello stabilimento petrolchimico. Pronta la replica del direttore della Ekenerg, Niko Malbasa, il quale ha rilevato che la Dina e l'eventuale terminal metanifero vegliota non saranno in alcun modo in contatto e non vi saranno rischi né per la popolazione locale, né per i turisti. Vjeran Pirsic, presidente del battagliero gruppo ambientalista Eko Kvarner, ha invece lamentato le conseguenze del raffreddamento del mare in prossimità dell'impianto: «Ne soffrirebbe l'ecosistema marino del Quarnero e tra una quindicina di anni le conseguenze sarebbero molto gravi per la pesca e il turismo».

Andrea Marsanich



Il Canale d'Arsa in corsa per il rigassificatore insieme a Veglia

Si è spenta

## Dorothea Verh in Lach

Ne danno il triste annuncio DANILO, BEATRICE, ELEONORA, MIRIAM e IACOPO.

Trieste, 19 luglio 2008

## RINGRAZIAMENTO

Comosso per l'attestazione di affetto tributata alla mia cara mamma

## Maria Kosmac ved. Zulla

ringrazio di cuore

## GIANFRANCO

Trieste, 19 luglio 2008

## XXV ANNIVERSARIO

## Carlo Finocchiaro

I familiari ne rimpiangono l'onestà, lo stile e la disponibilità al confronto.

Trieste, 19 luglio 2008

Il Consiglio di Amministrazione della Orion Spa, assieme a dipendenti e collaboratori, si unisce al dolore di LINO CALCINA e famiglia per la scomparsa del padre

## Vittorio Calcina

Trieste, 19 luglio 2008

LUCA e RAFFAELLA si stringono al dolore di LINO per la scomparsa del caro papà

## Vittorio

Trieste, 19 luglio 2008

19 07 2007 19 07 2008

## Giorgio Scudi

I tuoi familiari ti hanno sempre nel cuore.

## GERMANA, DAVIDE e RINA

Trieste, 19 luglio 2008

Numero verde  
**800.700.800**  
con chiamata telefonica gratuita da lunedì a domenica dalle 10 alle 21  
**NECROLOGIE e PARTECIPAZIONI AL LUTTO**  
**JP**  
Le necrologie sono consultabili anche all'indirizzo internet: [www.ilpiccolo.quotidianespresso.it](http://www.ilpiccolo.quotidianespresso.it)

**BENZINA E CAMBI**

**SLOVENIA**

**EUROSUPER**  
euro 1,212

**SUPERPLUS**  
euro 1,248

**PRIMADIESEL**  
euro 1,311  
*fonte: Petrol*

**CROAZIA**  
Kuna 1,00 ➔ 0,1388 €

**BENZINA SUPER 98**  
kune/litro 9,50  
1,30 €/litro

**EURODIESEL**  
kune/litro 9,72  
1,36 €/litro  
*fonte: Ina*

# A Dignano italiani in festa a Palazzo Bradamante

Nella sede della Comunità scoprimento di due stemmi e inaugurazione di una mostra sul sacro



Palazzo Bradamante, sede della Comunità italiana

**DIGNANO** Si rinnova il rito della festa italiana a Palazzo Bradamante, gioiello architettonico del tardo Medio Evo, da tre anni sede della Comunità degli Italiani di Dignano. Assai probabilmente questa è la destinazione d'uso più felice e indovinata dopo che, nel corso della sua tormentata e complicata storia, il Palazzo è stato centro amministrativo, fondaco del grano, prigione, ma anche abitazione.

Dal completo degrado è stato recuperato proprio grazie al progetto di ristrutturazione voluto dalla Comunità degli Italiani e finanziato dal governo di Roma tramite il binomio Unione italiana-Università popolare di Trieste. L'anniversario dell'«insediamento» della Comunità degli Italiani viene sentito in modo particolare dai connazionali di Dignano

Il sindaco Vitasovic: «Conservate al meglio le nostre tradizioni»

che, anche quest'anno, hanno organizzato una festa.

Davanti al Palazzo si è esibito in un breve concerto il coro misto della Comunità diretto da Orietta Sverko. Poi la festa si è spostata al pianoterra del Palazzo Bradamante dove il sindaco Klaudio Vitasovic, aiutato dalla presidente della Comunità Carla Rotta ha scoperto i primi due stemmi di quella che si preannuncia una lunga serie: l'uno è, in pratica, lo stemma di Dignano mentre l'altro è quello della nobile famiglia Bettica. I due stemmi sono stati realizzati in pietra da Marino Belas. Sempre al pianoterra è

stata allestita una mostra fotodocumentaristica del patrimonio sacro del territorio. Si tratta del risultato del minuzioso lavoro di ricerca del gruppo di giovani storici della sezione italiana della locale scuola elementare guidato dal professor Corrado Ghirardo. Un lavoro che ha trovato espressione anche nella pubblicazione di una monografia, un prezioso contributo al recupero del ricco patrimonio storico, sacro e culturale del territorio.

L'atto finale della festa è stato il taglio di una grande torta, praticamente la copia di Palazzo Bradamante realizzata da Mirella Marini, che da sempre non risparmia le energie nelle iniziative sociali, culturali e anche umanitarie a Dignano. La festa è durata sino a mezzanotte con il vino dignanese e la musica di Fabrizio e Sergio.

Il pubblico non è mancato e numerosi sono stati gli esuli. Tra gli ospiti, appunto, il sindaco Vitasovic che sostiene da sempre, moralmente e materialmente, le iniziative della Comunità. «Bisogna rendere atto alla Comunità dei grandi meriti nella conservazione e divulgazione delle nostre genuine tradizioni» ha dichiarato Vitasovic. Alla festa ha partecipato anche il presidente della giunta esecutiva dell'Unione italiana, Maurizio Tremul.

Ora la dirigenza comunitaria è impegnata nei preparativi di tre importanti appuntamenti estivi: la premiazione del concorso letterario dialettale «Favela» fissata per il 15 agosto nella piazzetta «Drio el campanil», il Festival del folklore internazionale «Leron» e l'Ex tempore di pittura che si terranno nella seconda metà di agosto. (p.r.)

# IL PICCOLO presenta Meraviglie del Friuli Venezia Giulia

IN EDICOLA  
IL 4° VOLUME  
“Le vie dell'acqua”

Ogni settimana con Il Piccolo le Meraviglie del Friuli Venezia Giulia.

Un'opera in dodici volumi per conoscere e riscoprire i luoghi più caratteristici della nostra regione. In ogni volume un compendio di storia, natura, cultura, gastronomia e tempo libero.

Una collezione da non perdere, realizzata per il nostro giornale da Carsa Edizioni e in più con l'ultimo volume un elegante cofanetto raccogliatore.

A RICHIESTA CON IL PICCOLO  
A SOLI € 4,90 IN PIÙ

(Il Piccolo + Libro € 5,90)



 DISPONIBILE VOLUME 1 Montagne e scegliere	 DISPONIBILE VOLUME 2 Borghi, tradizioni, memorie	 DISPONIBILE VOLUME 3 I luoghi della fede	 IN EDICOLA VOLUME 4 Le vie dell'acqua
 GIOVEDÌ 24 LUGLIO VOLUME 5 I luoghi della storia	 GIOVEDÌ 31 LUGLIO VOLUME 6 Le forme della pietra	 GIOVEDÌ 7 AGOSTO VOLUME 7 Malghe e tradizioni popolari	 GIOVEDÌ 14 AGOSTO VOLUME 8 Sorprese di natura
 GIOVEDÌ 21 AGOSTO VOLUME 9 I luoghi della memoria	 GIOVEDÌ 28 AGOSTO VOLUME 10 Aria di vetta	 GIOVEDÌ 4 SETTEMBRE VOLUME 11 I luoghi dell'arte	 GIOVEDÌ 11 SETTEMBRE VOLUME 12 Saperi e sapori

in ogni volume

100 pagine illustrate e un ampio corredo fotografico a colori





## IN ARRIVO

AZAHAR  
UN MARMARA  
JORK VALIANT  
ULUSOY 5  
FORTIUS  
GRECIA  
ADRIA BLU  
RAVENNA  
MAGNIFICA

da Milazzo a Silone  
da Istanbul a orm. 31  
da Capodistria a Molo VII  
da Cesme a orm. 47  
da Novorossiysk a rada  
da Durres a orm. 22  
da Venezia a Molo VII  
da Capodistria a orm. 15  
da Croazia a Scala Reale

ore 6.00  
ore 9.00  
ore 10.00  
ore 11.00  
ore 12.00  
ore 13.00  
ore 14.00  
ore 14.00  
ore 16.00

MSC DON GIOVANNI  
ITAL LIRICA  
BALTYSKIY 108  
URANUS L  
GRECIA  
CMA CGM POWER  
RAVENNA  
UN MARMARA  
ELIA

## IN PARTENZA

da Molo VII per Capodistria  
da orm. 51 a Capodistria  
da AF. Servola per ordini  
da AF. Servola per ordini  
da Molo VII per Fiume  
da orm. 15 per Durres  
da orm. 31 per Istanbul  
da Siot 1 per ordini

ore 4.00  
ore 15.00  
ore 16.00  
ore 16.00  
ore 18.00  
ore 19.00  
ore 20.00  
ore 20.00  
ore 20.00



Un laboratorio dell'Area di ricerca triestina



Il summit fra il presidente dell'Area Michellone, il presidente Tondo e l'assessore Ciriani

I FONDI SCARSEGGIANO E CAMBIA LA STRATEGIA PER LA SCIENZA

## Tondo: regia unica per l'Area di ricerca

La Regione a Michellone: «Bisogna puntare di più al trasferimento tecnologico alle imprese»

Crisi Electrolux, Porcia a rischio  
«Perse» 700mila lavatrici  
si prepara un autunno caldo

**PORDENONE** La crisi è quella del settore del «freddo», ma alla Electrolux la situazione è bollente. Il rischio è di chiudere gli stabilimenti per ferie (non del tutto, però, considerato che non sono previsti dei veri stop produttivi) senza averli risolti i nodi della deindustrializzazione dello stabilimento di Scandicci (Firenze), della riorganizzazione di quello di Susegana (Treviso) e definito il futuro di Porcia. Di certo per ora c'è la dismissione del sito toscano, per il quale si cerca un acquirente per evitare la disoccupazione ai 450 addetti. È di ieri la notizia che vi sarebbe un nuovo candidato all'acquisto, il quarto, che si affianca alle tre proposte già al vaglio di Electrolux. E quanto emerso, si apprende da fonti sindacali, nel corso di un incontro tenutosi ieri a Mestre tra l'azienda e i sindacati. Alla luce della nuova proposta, ritenuta interessante da parte di Electrolux, la multinazionale svedese avrebbe chiesto una settimana di tempo per approfondire e valutare la questione, rimandando così al 25 luglio, sempre

Lo stabilimento è in bilico: scende in campo la Regione per sostenere l'occupazione

a Mestre, la presentazione dei piani. Il 29 luglio è invece atteso l'annuncio del progetto scelto, mentre il giorno successivo a Roma è previsto un incontro per l'inizio della trattativa tra i sindacati e il nuovo soggetto sul futuro del sito di Scandicci.

L'incontro a Mestre doveva servire anche a definire il futuro di Susegana, ma tutto è stato rinviato. Le preoccupazioni, quindi, restano e coinvolgono anche Porcia. Lo stabilimento leader nella produzione di lavatrici infatti vive con difficoltà la crisi dei mercati internazionali. In un anno sarebbero state «perse» 700 mila macchine, arrivando alla soglia critica di un milione e 700 mila euro, sotto la quale si mette a rischio la capacità dello stabilimento di mantenersi in vita. In campo è scesa anche la Regione Friuli Venezia Giulia, rendendosi disponibile a un intervento a sostegno dell'occupazione a Porcia, a patto però che la Electrolux si impegni a mantenere in regione gli attuali livelli occupazionali e gli assetti produttivi. In altre parole basta con i trasferimenti all'Est. Dalla crisi del settore dei frigoriferi al una prospettiva di autunno caldo, il passo è breve. La palla ripassa ora alla Electrolux, ma la prospettiva è che dopo le ferie e una volta avviato il processo di dismissione dello stabilimento di Scandicci, l'attenzione venga rivolta a Porcia e non certo con piani di investimento e sviluppo.

Raffaele Cadamuro

di GABRIELA PREDA

**TRIESTE** Nuove strategie in arrivo per «razionalizzare» il sistema regionale della ricerca ed una tabella di marcia rinnovata per gli enti scientifici ed accademici del Friuli Venezia Giulia.

La Regione, assieme a vari protagonisti della ricerca del Friuli Venezia Giulia, sta stilando proprio in questi giorni un nuovo documento programmatico che punta sul principio «l'unione fa la forza», anche per affrontare al meglio il taglio dei fondi reso necessario per risanare l'economia. Dopo la scesa in campo dell'assessore Alessia Rosolen, che aveva proposto l'altra settimana una «regia» unica per i tre atenei della regione sia per evitare doppiati che per raccogliere più fondi europei, ieri è stata la volta del parco scientifico triestino Area

Science park ad entrare «in scena», con una presentazione dei suoi progetti al governatore Renzo Tondo. Durante l'incontro, Renzo Tondo ha sottolineato le buone premesse per il futuro del sistema regionale della ricerca, visto anche la grande attenzione che il ministro alla ricerca, Maria Stella Gelmini riserva al Friuli Venezia Giulia. In questo contesto, Tondo ha ricordato l'importanza della «regia unica» in grado di valutare opportunità e portata degli investimenti e misurare la ricaduta sull'economia del Friuli Venezia Giulia.

«Da una ricerca astratta e spesso troppo dispersiva», ha notato anche l'assessore alle attività produttive, Luca Ciriani, presente all'incontro - bisogna passare quanto prima ad una ricerca concreta e a contatto con la realtà, condizione fondamentale per fronteggiare le

difficoltà del momento e rilanciare il ruolo internazionale del Friuli Venezia Giulia». Il concetto è stato ribadito alla fine dell'incontro anche dal presidente dell'Area Science Park, Giancarlo Michellone. Il tutto partendo da uno scenario che rendono più necessarie che mai le «nuove strategie» finalizzate a finanziare la ricerca per evitare i tempi difficili per tutti che si intravedono all'orizzonte. Secondo, Michellone, nel campo della ricerca, sarà inevitabile una selezione, da cui dovranno emergere i migliori e questi, per sopravvivere, dovranno trovare dei finanziamenti che non saranno la solita manna che scende dal cielo per opera dello Stato. «Per esempio - ha aggiunto - la prima fonte che utilizziamo molto male, sono i finanziamenti europei, che ci sono dovuti, se li meritiamo». «All'

Area - ha precisato - abbiamo scoperto che la nostra capacità di fare nuove imprese e soprattutto di far crescere le imprese esistenti e di trasferire i risultati sul mercato, ci viene chiesta sia a livello europeo che nazionale principalmente al sud d'Italia, dove abbiamo deciso di aprire una o più sedi staccate in Basilicata e in Calabria». «In più - ha aggiunto - abbiamo deciso di valorizzare la nostra posizione geografica facendo alleanze con i paesi dell'Est, puntando proprio sul trasferimento tecnologico». Il tutto mirando alla marcia in più del territorio, visto che in tutta l'area dell'Euregio «manca un raccordo puntuale tra centri di ricerca e imprese». Per Michellone, «il futuro dello sviluppo della ricerca, delle imprese e delle università sta proprio nel trasferimento tecnologico».

LA CAUSA DI MATTTEL CONTRO MGA

## Barbie vince la battaglia delle bambole contro Bratz

**NEW YORK** Barbie batte la Bratz: il tribunale di Riverside dà ragione alla Mattel nella guerra della bambole, stabilendo che Carter Bryant ha disegnato i primi schizzi della Bratz quando era ancora alle dipendenze della Mattel, fra il 1999 e il 2000. La sentenza apre la porta a richieste di danni milionari da parte della Mattel e cambia gli equilibri nel mondo dei giocattoli: il successo della Bratz ha messo in ginocchio Barbie, che ora però si prende la rivincita, mentre il futuro della Bratz appare incerto.

to. «È una vittoria non solo per Mattel, ma per tutti quelli che credono nel fair play», spiega il ceo di Mattel, Bob Eckert.

La querelle fra Mga e Mattel si trascina da anni e prende le mosse dal calo delle vendite di Barbie e dallo strepitoso successo di Bratz, sul mercato dal 2001, e che, con vendite annue per 500 milioni di dollari, rappresenta la metà delle entrate di Mga. La crisi della Barbie affonda le sue radici proprio nel 2003-2004, quando con Bratz in commercio le vendite di Barbie hanno accelerato la discesa.

VERTICE CON L'ASSESSORE SAVINO

## La Regione pronta all'acquisto del Bic Trieste da Sviluppo Italia

**TRIESTE** Riprendono le trattative per il passaggio dei Bic-Friuli Venezia Giulia dall'Agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo di impresa (ex Sviluppo Italia) alla Regione. Gli incubatori di impresa di Trieste, Gorizia e Spilimbergo dopo una prima delibera della precedente giunta regionale sono rimasti bloccati per il congelamento delle trattative a livello nazionale, ma ora la giunta Tondo ha fatto ripartire le macchine. A confermare la notizia è l'assessore

regionale al bilancio Sandra Savino che proprio pochi giorni fa ha coordinato assieme al collega assessore dell'economia Luca Ciriani un incontro a cui sono stati invitati i vertici del Bic guidati dal presidente Franco Asquini assieme al presidente e amministratore delegato del comitato di gestione di Friulia Federico Marecchi.

Secondo la delibera della giunta Illy infatti l'ex Sviluppo Italia doveva vendere alla Regione (per circa 1,5 milioni) le quote del Bic (67,78%) af-

fidando proprio a Friulia la gestione degli incubatori. Accanto a questo erano previsti poi tutta una serie di passaggi e scambi finanziari con l'uscita di scena dal Friuli Venezia Giulia dell'ex Sviluppo Italia.

«Con l'assessore Ciriani, visto che le competenze sono miste, abbiamo convocato una riunione con i vertici del Bic e il presidente Tondo si è impegnato a trovare una soluzione con alcuni colloqui a Roma, le trattative sono aperte - conferma la Savino - l'operazione impegna la Regione dal

## Endesa cede la centrale di Monfalcone alla multiutility A2A

**MILANO** A2A sceglie gli asset di Endesa Italia nell'ambito dello «spezzatino» della controllata italiana del gruppo iberico. Alla società guidata da Giuliano Zuccoli andranno la centrale termoelettrica di Monfalcone e il nucleo idroelettrico della Calabria. Gli asset prescelti (i restanti andran-

no alla tedesca E.ON, titolare del restante 80% di Endesa Italia) verranno conferiti ad un veicolo societario controllato al 100% dalla multiutility lombarda che, conseguentemente, vedrà cancellata la sua partecipazione del 20% in Endesa Italia. A2A è nata il primo gennaio 2008 dalla fusione tra Aem Milano e Asm Brescia con l'apporto di Amsa ed Ecocode, le due società ambientali acquisite dal gruppo.

Con l'acquisizione delle centrali, che aumenterà l'indebitamento finanziario del gruppo di 250 milioni di euro, la disponibilità produttiva di A2A passa da 4.100 MW a 5.500 MW, con più del 25% della potenza installata alimentata da fonti rinnovabili. La centrale di Monfalcone vedrà poi investimenti che, da qui al 2011, prevedono la dismissione dei gruppi ad olio da 640 MW e l'installazione di un nuovo CCGT (ciclo combinato a gas naturale) di 800 MW a fianco dei gruppi a carbone esistenti con elevamento della potenza complessiva a 1.140 MW. In pratica A2A ha selezionato due centrali di

proprietà di E.ON produzione, avviando la procedura di scissione della ex Genco Endesa Italia, come previsto dall'accordo dello scorso 16 giugno. Con l'acquisizione di tali centrali, la disponibilità produttiva di A2A aumenta da circa 4.100 mw a circa 5.500 mw, con più del 25% della potenza installata alimentata da fonti rinnovabili.

L'azienda è nata a gennaio dalla fusione tra le società Aem Milano e Asm Brescia

Gli asset di generazione elettrica verranno trasferiti in un nuovo veicolo societario, il cui capitale sarà interamente controllato da A2A, a fronte della cancellazione della propria partecipazione del 20% in E.ON produzione, secondo l'accordo sottoscritto con Acciona, Enel, E.ON, Endesa, Endesa Europa ed Endesa Italia. Per la centrale di Monfalcone sono previsti investimenti, già autorizzati, che vedranno la dismissione dei gruppi ad olio e l'installazione di un nuovo cgt di 800 mw, in modo da portare la potenza complessiva dell'impianto a circa 1.140 mw. Le centrali idroelettriche della Calabria si affiancano a quelle site in Valtellina, oltre a quelle dei nuclei di Mese, Tusciano ed Udine di Edipower ed anche generatrici di certificati verdi, così come le centrali fluenti della provincia di Brescia. Si stima che l'operazione, il cui completamento è previsto entro il 31 dicembre 2008, inciderà sulla posizione finanziaria netta del gruppo per circa 250 milioni di euro.

punto di vista finanziario, cercheremo di portare a termine l'operazione risparmiando il più possibile». L'assessore indirettamente conferma anche che è la Regione che intende occuparsi in prima persona anche del futuro del Bic che in questi anni ha lanciato oltre 200 aziende, alcune di grande successo, che occupano più di 2 mila persone.

«All'interno del Bic ci sono professionalità notevoli, alcune di eccezionale valore - conclude la Savino - che sarebbe un peccato perdere. Non ci sono di mezzo solo delle strutture e del personale, ma uno strumento di sviluppo del territorio. Per questo abbiamo riaperto le trattative, con Roma bisognerà capire le condizioni di assorbimento, un'operazione che pesa». (g. g.)

GENERALI PRIMO SOCIO DEL COLOSSO DI FRANCOFORTE

## Commerzbank più vicina a Dresdner

corso di una riunione straordinaria il consiglio di sorveglianza di Dresdner ha comunque approvato la scissione delle attività dell'istituto. Nella futura «Dresdner Bank - Beraterbank» confluiranno le attività di private banking e quelle bancarie tradizionali rivolte a privati e aziende.

L'istituto che proseguirà con il nome di Dresdner Bank avrà invece le operazioni sui mercati e nell'investment banking, incluse quelle della banca d'affari Dresdner Kleinwort.

Si tratta di una mossa preliminare a quella che appare una volontà ormai definita da parte del gruppo assicurativo Allianz di cedere la banca acquistata nel 2001 per circa 24 miliardi di euro, dei quali potrebbe rivedere appena la metà dopo soli sette anni. I supervisori di Dresdner non hanno in realtà affrontato né le ipotesi su Commerz e né, più in generale, quelle di una cessione (tema che spetta per altro al board Allianz), limitandosi ad affrontare il

tema dello scorporo e a un'informativa su un accordo sindacale raggiunto la scorsa settimana.

Il quotidiano *Boersenzeitung* aveva dato ieri per imminente un accordo di fusione tra Dresdner Bank e Commerzbank, ma la situazione appare ancora piuttosto aperta e non sarebbe ancora neppure iniziata una vera e propria attività di due diligence.

Una delle componenti più interessanti del rischio tedesco è attualmente la probabile vendita di

Postbank, l'unità bancaria delle poste tedesche. E nelle scorse settimane la stampa tedesca aveva collegato il progetto di fusione tra Commerzbank e Dresdner a una successiva offerta su Postbank. Tra gli istituti dati per interessati a Postbank figurano tra l'altro anche Lloyd Tsb e il Santander, affacciatisi per altro a vario titolo anche sul dossier Dresdner (Lloyd Tsb avrebbe però già ritirato l'interesse per Dresdner).

Alle Generali la vicen-

da viene comunque seguita con attenzione visto un accordo di distribuzione esclusiva nella bancassurance in vigore fino al 2010 con Commerzbank, che pesa per il 3,5-4% dei premi annui equivalenti (annual premium equivalent) realizzati in Germania dal gruppo del Leone.

Ricostruzioni di stampa hanno ipotizzato anche uno scambio della quota di Commerz in mano alle Generali con la quota in mano ad Allianz di un assicuratore estero, forse nell'Europa orientale, argomento sul quale da Trieste non si raccolgono reazioni.



MIBTEL

Moneta	Domanda	Offerta
Oro Fino (per Gr.)	19.310	19.560
Argento (per Kg.)	348.610	379.600
Sterlina (c.V.)	131.180	147.190
Sterlina (c.V.)	131.180	147.190
Sterlina (c.V.)	131.180	147.190
Sterlina (c.V.)	131.180	147.190
Marengo Italiano	96.160	121.880
Marengo Svizzero	96.130	119.820

1.328%  
21591

ORO E MONETE (Valori in Euro)

Moneta	Domanda	Offerta
Marengo Francese	96.130	119.820
Marengo Belgia	96.130	119.820
Marengo Austriaco	96.130	119.820
20 Marchi	123.950	139.440
20 Dollari St. Gaude	645.570	676.560
Kruggerand	537.120	609.420

BORSE ESTERE (Indici)

Indici	Var. %
Atene (ind. Gen)	3406,76 2,51
Bruxelles-bel 20	3075,21 2,24
Dj Euro Stoxx	3149,18 1,79
Dj Euro Stoxx 50	3149,18 1,79
Frankfurt	6362,55 1,77
Helsinki	8575,60 1,48
Johannesburg	24057,3 0,35

BORSE ESTERE (Indici)

Indici	Var. %
Londra	5376,40 1,70
Madrid Ibox 35	11895,3 2,15
Nasdaq Comp (prov.)	2277,03 -1,12
Nasdaq Comp	2277,03 -1,12
Oslo	362,15 0,44
Sao Paulo Ibov	12.926,11 1,36
Singapore Straits T	2847,73 0,38

BORSE ESTERE (Indici)

Indici	Var. %
Stoccolma	2712,02 2,06
Tokio Nikkei	12803,7 0,33
Toronto (prov.)	13570,0 0,81
Toronto	13570,0 0,81
Zurigo Smi	6827,31 1,08

CAMBI

Monete	€uro	Monete	€uro
Dollaro USA	1,5816	Dollaro Canadese	1,5901
Yen Giappone	169,0300	Dollaro Australiano	1,6288
Sterlina inglese	0,7932	Fiorino Ungherese	228,1600
Corona Svedese	1,0207	Corona Cecoslovaca	23,0630
Corona Norvegese	8,0590	Dollaro Hong Kong	12,3335
Corona Danese	7,4599	Corona Islandese	125,1600
		Libra Libanese	3,4528
		Lat Lettone	0,7030
		Lira Rumena	3,5528

CAMBI

Monete	€uro	Monete	€uro
Dollaro USA	1,5816	Dollaro Canadese	1,5901
Yen Giappone	169,0300	Dollaro Australiano	1,6288
Sterlina inglese	0,7932	Fiorino Ungherese	228,1600
Corona Svedese	1,0207	Corona Cecoslovaca	23,0630
Corona Norvegese	8,0590	Dollaro Hong Kong	12,3335
Corona Danese	7,4599	Corona Islandese	125,1600
		Libra Libanese	3,4528
		Lat Lettone	0,7030
		Lira Rumena	3,5528

DOLLARO

Monete	€uro
Dollaro Singapore	2,1432
Corona Slovacca	30,3350
Lira Turca	18,7950
Real Brasiliano	2,5179
Peso Messicano	16,1468

KUNA

Monete	€uro
Dollaro Singapore	2,1432
Corona Slovacca	30,3350
Lira Turca	18,7950
Real Brasiliano	2,5179
Peso Messicano	16,1468

ANDAMENTO DELLE VALUTE RISPETTO ALL'EURO

rapporto Lire/Euro 1936,27

BORSA VALORI ITALIANA - Trattazione continua - Valori in Euro

Titolo	€	Prec.	Var. %
A2a	2.205	2.217	-0,54
Acea	10.944	11.028	-0,76
Accegaps	4.783	4.750	0,69
Accel	71.81	70,90	1,43
Acq. Potab.	2.064	2.072	-0,39
Acson	1.324	1.308	-1,22
Adelphi	6.934	7.070	-1,92
Aedes	1.280	1.266	-1,11
Aeffe	1.459	1.475	-1,08
Aerop. Firenze	16.059	15.400	4,28
Alcon	0.647	0.642	0,35
Alcon	0.638	0.648	-0,39
Alitalia	2.966	2.940	0,91
Alleanza	6.142	6.092	1,32
Amplifon	1.737	1.715	1,28
Anima	1.103	1.093	0,91
Ansaldto Siss	9.029	9.154	-1,37
Arera	0.041	0.049	-0,45
Asciopave	1.446	1.447	-0,07
Aspid	5.211	5.270	-1,12
Banque	17.708	17.639	0,39
Auto To-mi	11.088	10.956	1,20
Autogrill	7.928	7.877	0,65
Azimut H.	5.415	5.271	2,73
B. Bibito Viz.	10.752	10.752	0,00
B. Carige	2.174	2.161	0,61
B. Carige Risp	2.174	2.161	0,61
B. Desio	3.381	3.188	6,22
B. Desio R Nc	5.225	5.225	0,00
B. Fimat	0.766	0.793	-0,42
B. Generali	4.481	4.324	3,63
B. Ifis	7.591	7.773	-2,34
B. Intermobiliare	4.159	4.117	1,02
B. Insieme	1.328	1.317	0,83
B. Popolare 10 W	0.2514	0.2593	-3,05
B. Profilo	1.024	1.006	1,79
B. Santander	11.561	11.122	3,95
B. Sard. R Nc	12.511	12.544	-0,26

BORSE ESTERE (Indici)

Titolo	€	Prec.	Var. %
CHI	0.2839	0.2885	-1,59
Ciociolla	1.162	1.149	1,13
Cir	1.623	1.598	1,56
Class	0.898	0.864	3,74
Cobra	3.287	3.410	-3,61
Codice	0.6589	0.6523	1,01
Cr. Vallentin 09 **	1.253	1.296	-0,24
Credem	5.660	5.565	1,74
Cremorini	2.893	2.905	-0,41
Crespi	0.7119	0.7062	0,81
Csp	1.047	1.033	1,36
Damico	2.111	2.037	3,63
Daniele	10.094	9.717	3,86
Danielli	1.719	1.736	-0,99
Danielli	22.87	23,48	-2,60
Danielli R Nc	14.44	14,92	-3,39
Data Service	1.490	1.509	-1,26
Datalogic	5.907	5.584	0,91
De Longhi	2.662	2.724	-2,28
Dea Capital	1.783	1.729	3,12
Digital Bors	13.913	13.896	0,12
Digital Bors	3.938	3.989	-1,28
Digital M. Techn.	15.812	15.549	1,69
Digital Gr.	6.368	6.381	-0,20
C. Vallinellese	6.163	6.130	0,54
Cad It	6.507	6.468	0,60
Caia Comm.	2.277	2.241	1,61
Calligrafin	1.482	1.451	2,17
Calligrafin Ed.	3.589	3.566	0,64
Calligrafin Ed.	0.779	0.7675	0,36
Campari	5.294	5.319	-0,47
Cape Live	0.600	0.620	-3,23
Camaro	3.764	3.803	-1,03
Canonica Ass.	2.838	2.838	0,00
Canonica Ass.	1.853	1.859	-0,32
Canonica Ass.	0.2346	0.2421	-3,10
Cembre	4.958	4.856	2,10
Cementir Hold	3.797	3.802	-0,15
Cent. Latte To	2.207	2.217	-0,45

BORSE ESTERE (Indici)

Titolo	€	Prec.	Var. %
Esprinet	3.301	3.434	-3,87
Eurofly	0.7625	0.7321	4,15
Eurotech	4.078	4.105	-0,66
Eutele	0.7779	0.7165	8,57
Everest Group	0.2062	0.2010	2,59
Exel	1.119	1.085	3,13
Fastweb	19.345	19.052	1,57
Fiat	10.273	10.136	1,35
Fiat Priv	7.106	6.993	1,62
Fiat R Nc	7.171	7.065	1,50
Fidia	5.396	5.446	-0,92
Fiera Milano	6.133	6.167	-0,55
Filinvest	0.584	0.5658	3,39
Fimac C.Aste	0.2844	0.2808	0,57
Fimac C.Aste	17.840	17.554	1,63
Fimac C.Aste	6.305	6.307	-0,03
Fondaria-sal	1.490	1.509	-1,26
Fondaria-sal R Nc	13.806	13.732	0,53
Fulx	2.269	2.216	2,39
Galathea Prop. S.	0.964	0.9766	-1,04
Gaspari	4.746	4.512	5,17
Gefan	4.374	4.363	0,25
Gemina	0.6721	0.6646	1,13
Gemina R Nc	0.6030	0.5995	0,59
Generali	22.56	22,57	-0,04
Geox	6.561	6.829	-3,92
Gewiss	1.262	1.291	-2,24
Grandi Viaggi	1.001	1.001	0,00
Grandi Viaggi	6.866	6.801	0,96
Greenway Capital	0.7921	0.8000	-0,99
Greenway Capital	0.2222	0.2322	-4,31
Gruppo Com.	2.798	2.786	0,38
Guastaloni	4.217	4.213	0,09
Guastaloni	2.159	2.170	-0,51
Guastaloni	0.1578	0.1580	-0,13
Guastaloni	12.830	12.566	2,10
Guastaloni	4.245	4.155	2,17
Guastaloni	3.449	3.397	1,53
Guastaloni	3.011	3.017	-0,20

BORSE ESTERE (Indici)

Titolo	€	Prec.	Var. %
Ima	14.303	14.018	0,09
Ima, Grand. Dis.	1.913	1.861	2,79
Immsi	0.6546	0.6163	6,21
Impregio	3.253	3.176	2,42
Impregio R Nc	6.550	6.350	0,00
Impregio R Nc	3.481	3.475	0,18
Impregio R Nc	6.900	6.900	0,00
Impregio R Nc	0.5464	0.5180	5,48
Impregio R Nc	0.0723	0.0696	3,88
Impregio R Nc	0.7996	0.7918	0,99
Impregio R Nc	5.632	5.662	-0,53
Impregio R Nc	3.185	3.167	0,60
Impregio R Nc	3.481	3.475	0,18
Impregio R Nc	1.000	1.000	0,00
Impregio R Nc	0.060	0.060	0,00
Impregio R Nc	0.0175	0.0175	0,00
Impregio R Nc	0.1120	0.1094	2,38
Impregio R Nc	3.478	3.478	0,00
Impregio R Nc	2.361	2.286	3,28
Impregio R Nc	1.756	1.765	-0,51
Impregio R Nc	3.804	3.578	6,32
Impregio R Nc	4.529	4.535	-0,13
Impregio R Nc	0.4466	0.4466	0,00
Impregio R Nc	1.751	1.718	3,67
Impregio R Nc	0.3978	0.3978	0,00
Impregio R Nc	0.3931	0.3970	-0,98
Impregio R Nc	3.889	3.831	1,51
Impregio R Nc	2.699	2.527	6,89
Impregio R Nc	0.3978	0.3990	-0,30
Impregio R Nc	0.1389	0.1380	0,65
Impregio R Nc	0.1350	0.1287	4,90
Impregio R Nc	1.063	1.060	0,28
Impregio R Nc	1.356	1.318	2,87
Impregio R Nc	3.032	3.026	0,20
Impregio R Nc	1.620	1.555	4,10
Impregio R Nc	0.7905	0.7564	4,51
Impregio R Nc	12.159	12.121	0,31
Impregio R Nc	1.268	1.190	6,52
Impregio R Nc	5.428	5.362	1,23

BORSE ESTERE (Indici)

Group E C	0.6759	0.6532	3.48
Group	7.051	7.038	0.18
	1.496	1.465	2.12
Burani	15.757	15.504	1.63
	5.442	5.306	2.56
Tech	4.595	4.739	-3.04
	4.491	4.427	1.45
um	10.189	10.103	0.85
ica	2.603	2.540	2.48
Acque	3.150	3.294	-4.37
	3.143	3.140	0.10
ity City W	0.5700	0.5700	0.00
ity WP	18.900	18.900	0.00
is	3.124	3.026	3.24
is R NC	3.233	3.203	0.94
	7.859	7.793	0.85
	3.645	3.542	2.91
	1.895	1.870	1.34
	3.804	3.578	6.32
	4.529	4.535	-0.13
	0.4466	0.4466	0.00
sch Si	1.781	1.718	3.67
	0.3976	0.3792	4.85
is R NC	0.3931	0.3970	-0.98
	3.889	3.813	1.99
tanari	2.699	2.527	6.81
	0.3978	0.3980	-0.03
is 10 W	0.1389	0.1380	0.65
	0.1350	0.1287	4.90
etwork	0.6058	0.6002	0.93
	0.7955	0.7475	6.11
roup I.C.	3.032	3.026	0.20
	1.620	1.555	4.10
15 W	0.7905	0.7564	4.51
15 W	12.159	12.121	0.31
	1.268	1.150	10.26
a	5.428	5.362	1.23



✓ Fare la modella «danneggia il cervello». Lo dice Kate Moss in un'intervista rilasciata alla rivista «Vogue». L'affascinante supermodella inglese

confessa di non volere ancora porre un freno al suo stile di vita sempre al limite, anche se si sente molto impegnata nel ruolo di madre di famiglia.

✓ Il romanzo postumo di Oriana Fallaci «Un cappello pieno di ciliegie» esce mercoledì 30 luglio, pubblicato da Rizzoli.

Definito «una saga» dall'autrice, che ha lavorato a quest'opera per un decennio, il romanzo attraversa oltre un secolo di storia italiana.

NELL'EX PESCHERIA IL CONCORSO DEDICATO AI DESIGNER DEL FUTURO

## ELETTROSHOCK ALLA MODA DA TRIESTE

### Aperte con Its le mostre su accessori e fotografia

Segue dalla prima

di ARIANNA BORIA

**E**lettroshock per il Salone degli Incanti, che mai come nelle giornate della moda, da tre anni a questa parte, sembra finalmente vibrare di vita. Per un weekend l'aristocratica orbita vuota, e spesso mal riempita, affacciata sul mare, si satura di colori, di giovani, di una babele di lingue, di idee che sfiorano la provocazione, che destabilizzano e a volte disturbano, non lasciano mai neutrali. E un po' anche il filo conduttore - cerebrale - scelto per l'edizione di quest'anno, i «sette peccati paradisiaci», intelligenza, creatività, rispetto, perseveranza, spirito di squadra, stile, felicità. Peccati che sono poi altrettante virtù, necessarie soprattutto a Trieste, dove trasferire una cittadella della moda con organizzazione e caratteristiche newyorkesi, londinesi, milanesi, sembrava, appena pochi anni fa, una sfida difficile da vincere.

Invece, «Its», international talent support (con Trieste nell'acronimo) ce l'ha fatta, pur pagando lo scotto di essere ancora un corpo un po' estraneo alla città, di sicuro poco compreso e sfruttato dalle amministrazioni nelle sue potenzialità e nel suo network. L'edizione 2008 festeggia anche l'apertura dell'archivio creativo, uno spazio nella mansarda sopra gli uffici di piazza Venezia, dove sono conservati migliaia di portfolio, praticamente la traccia, il dna creativo, i progetti dei tanti giovani che hanno puntato sul concorso triestino come rampa di lancio per la loro carriera. Qui ci sono i disegni, le idee, gli abiti, i bijoux, gli accessori, le fotografie di una generazione di trentenni che oggi collabora con i grandi della moda, da Christian Dior a Lanvin, da Louis Vuitton a Vivienne Westwood, da Viktor & Rolf ad Armani, da Chloé ad Alberta Ferretti, per finire con i brand sportivi di punta, Diesel innanzitutto, principale sostenitore e finanziatore di «Its», e poi Adidas, Stone Island, C.P. Company. E ieri mattina, quando ancora nell'ex Pescheria le modelle provavano - e, a volte, armeggiavano un po' estenuate - con i complicati abiti che si vedranno stasera in passerella, a pochi metri di distanza molti ospiti degli uffici stile delle case di moda presenti in massa a Trieste, visitavano la mansarda-archivio, alla ricerca della personalità e dell'idea più giusta per le loro linee, quelle con cui dovranno catturare o continuare a tenere agganciati i consumatori di domani.

Accessori e fotografie, dunque, per la prima giornata. Accessori, ovvero uno dei filoni su cui la moda confida per tenere in equilibrio i conti. E immagini, da sempre legate strettamente al mercato, al meccanismo sottile per cui un oggetto, un tessuto, un profumo «entrano» dentro di noi e diventano desiderio, per qualcuno perfino bisogno.

Verso le 22 l'allestimento nell'ex Pescheria, firmato dalla scenogra-



Alcuni degli ospiti alla serata inaugurale del concorso di moda «Its», International talent support



A sinistra la talent scout Diane Pernet

#### E QUESTA SERA IL GRAN FINALE

**TRIESTE** Gran finale questa sera, dalle 21 in poi, per la settima edizione di «Its», quando nell'ex Pescheria saranno presentate le collezioni finaliste, diciotto, firmate da giovani designer provenienti da sette paesi. Tre gli italiani, una novità per il concorso: Andrea Cammarosano di Trieste, allievo della Hogeschool di Anversa, Filippo Fanini del Polimoda di Firenze e Alithia Spuri Zampetti, che studia al Central St. Martins di Londra. Stasera arriverà anche Renzo Rosso, patròn del principale sponsor del premio, la vicentina Diesel, leader mondiale del denim.

Qualche numero di «Its»: in sei edizioni la ricaduta sul territorio tra hotel, catering, ristoranti, trasporti e manodopera è stata di 3.322.000 euro. A «Its Six» sono stati più di 350 gli ospiti internazionali, 1050 le stanze d'albergo prenotate, 2100 i pasti organizzati e 300 le persone occupate per l'evento, di Trieste e della regione. Il 65% del budget si è riversato sull'economia cittadina, con un movimento in denaro stimato in circa un milione di euro.



Barbara Franchin, organizzatrice e ideatrice del concorso (Fotoservizio Bruni)

fa Belinda De Vito, ha aperto le porte agli ospiti, ieri sera soprattutto addetti ai lavori, insegnanti delle più importanti scuole internazionali dove studiano i finalisti, sponsor, giornalisti, buyer e cacciatori di talenti. Una piccola folla che, ormai da sette anni, considera l'appuntamento triestino imperdibile per capire dove va la creatività dei giovani e per reclutare i migliori.

Oro e nero, un tocco di gotico. Altari a forma di parallelepipedo su cui sono appoggiati gli accessori, tutti rivolti verso un gigantesco cuore, da sempre un po' il simbolo del concorso e dello spirito che lega la squadra che lo organizza, un gigantesco cuore con le ali dell'angelo e del diavolo. E, mentre gli anni scorsi un finto annuncio da aeroporto segnava l'apertura della manifestazione, quest'anno, giocando ancora sul filo del sacro e del profano, è stata una sorta di

scampanio a varare ufficialmente la settima edizione di «Its».

Accessori, termine davvero inadeguato per descrivere alcune delle creazioni presentate dai quattordici finalisti di questa sezione del premio. Come definire gli «ornamenti» di materiali di recupero firmati dal portoghese Valentim Manuel Esteveao Quaresma, di certo il più originale, che espone un gigantesco collare fatto di nidi di spilli, una «non scarpa» di catenelle di metallo che orna la gamba fino al ginocchio, un bracciale-ascellare confezionato con molle e ingranaggi di orologio?

Solo in apparenza più scontate le scarpe, davvero tante anche grazie a Ferragamo, il supporto dei ragazzi in una delle realizzazioni più complicate, basata su doti di equilibrio tra inventiva e praticità, proporzioni e forme, artigianalità e novità. Quelle disegnate dal britannico Benjamin Shun Lai Ng,



Elisa Palomino di Von Füstemberg



Affollata festa all'ex Pescheria

allievo del prestigioso Royal College of Art di Londra, sono rivolte a un uomo che non rinuncia al dettaglio prezioso: il maschio può mostrare un lato della sua capacità seduttiva anche attraverso le scarpe, spiega il giovane designer, che ha cosparso mezzi anfibì neri di strass, mentre la suola, in omaggio al leit-motiv del contrasto, è sottolineata da un bordo di chiodini. Per le donne la scelta è ampia: taccchi altissimi e colorati, a cono, materiali pregiati come la pelle di renna, non a caso utilizzata dalla finlandese Terhi Polkki, che sfrutta poi le corna per dettagli nascosti nel tacco e per impreziosire la forma del piede. Bella, curata, intelligente, la collezione di valigeria portata a Trieste dall'olandese Jannita Van Den Haak, la cui globetrotter di lusso sceglie uno zaino da cui escono beauty case, seggiolino e tutta una serie di micro e macro contenitori da viaggio, con l'obiettivo di coniugare spirito di avventura e amore per il lusso. Preziosi, e tutti già venduti, gli anelli dell'austriaco Tomasz Donocik, che ieri li sorvegliava praticamente a vista: sono gioielleria da uomo in oro, argento e pietre semipreziose ispirata alla stella dell'iconografia sovietica, per un uomo che gioca con le sue frivolezze senza paura di sembrare meno uomo.

Altro spazio, altra atmosfera. Sono sedici i finalisti della sezione fotografica, quattro in totale gli italiani tra cui una corregionale, Debora Vrizzi di Cividale, «autoimmortalatasi» nei panni di celebri donne e celebri morti, da Diana a Marilyn, da Maria Antonietta a un'inquietante madre Teresa di Calcutta, che la fotografa e video-maker friulana immagina incinta. Il tema proposto ai concorrenti, «The others», gli altri, diventa in realtà un veicolo per guardare dentro se stessi, scoprendo, nel ritrarre il vicino, le proprie paure, ambizioni, i propri sogni e segreti talvolta inconfessabili.

Per assurdo le fotografie, che «Its» ha voluto in concorso quattro anni fa perchè parte imprescindibile del fashion system, sono quanto di più distante si possa immaginare dallo «scatto» di moda. Sono foto di alta tecnica tutte percorse

da una sorta di inquietudine, di straniamento, da una visione del mondo sottilmente angosciante. Le donne androgine della svedese Asa Johansson sono creature al confine tra i sessi, gli adolescenti della più vecchia concorrente in gara, la francese Martine Fougere, 54 anni, giocano anche loro con le ambiguità e le trasformazioni dell'età, la piccola Austria ritratta dall'italiano Gianmaria Gava è

il falsissimo quartiere «Schmelz» di Vienna, popolato di casette e micropiscine, con i colori esagerati di una lilliput da incubo, le persone in camera da letto dell'israeliana Lea Golda Holterman svelano un'intimità un po' ripugnante, corpi anoressici o devastati dalla cellulite, volti percorsi dall'acne, vecchieie frananti.

Poetiche e assolutamente diverse le immagini del belga Mashid Mohadjerin, che racconta il suo paese d'origine, il Tajikistan, dove l'ottanta per cento della popolazione maschile è emigrata per lavoro all'estero. Sono volti di donne di tutte le età e tutte in attesa, in casa, nei campi, accanto agli animali, alle macchine da cucire, sul letto, donne colte in una fissità dolorosa e insondabile, da cui è difficile staccare gli occhi. Un progetto diverso da tutti gli altri, un altro tassello dei contrasti che caratterizzano «Its» 2008.

La giuria specializzata, capitanata da Denis Curti, direttore dell'agenzia Contrasto, ha già scelto ieri il vincitore che, oltre a diecimila euro, avrà la possibilità di lavorare con la celebre fotografa Sarah Moon. Salirà anche lui in passerella questa sera, con i premiati per abiti e accessori, al termine della sfilata e prima della grande festa sul mare che chiude la notte della moda.



**TRIESTE** L'operazione «manifesti d'artista» dopo il successo ottenuto l'anno scorso, torna ad apparire a Trieste, in via Fabio Severo, angolo Foro Ulipiano. E ancora il Gruppo 78 a promuovere l'iniziativa, a cura di Maria Campitelli in collaborazione con

Elisa Vladilo, e con il sostegno dell'assessorato alla cultura della Regione Friuli Venezia Giulia.

E una forma d'arte pubblica che seduce molti artisti, specie giovani, che permette loro di far conoscere i propri esiti creativi, scavalcando i non sempre facili gradini di accesso alle gallerie private o alle pubbliche istituzioni. E una for-

ma più fresca e immediata di distribuzione dell'arte al cittadino della strada, in un'arena di confronto aperta. E una forma che ha attecchito anche in altri ambiti della nostra regione, come ad esempio nelle strade di Codroipo dove sono dive-

nuti manifesti d'arte le immagini dei lavori premiati l'anno scorso all'ultima edizione di «Manifesto» - dedicata alla fotografia - promossa dal Centro d'arte contemporanea di Villa Manin.

Quest'anno gli artisti invitati provengono non so-

«Airplane 1» si intitola l'immagine realizzata dall'americano Mauro Altamura per il suo manifesto d'artista

lo dall'Italia; si costuiisce così anche un confronto internazionale, con proposte tra loro diversissime. Spesso sono fotografie scattate e rielaborate ad hoc per lo spazio gigantesco - i manifesti misurano 3 xetri per 6 - o riproduzioni di opere grafiche, o enunciati che adombrano pensieri e letture particolari del mondo in cui viviamo, proposizioni ironiche e giocose, partendo proprio dall'aspetto commerciale dell'affissione; vi compare anche la scrittura poetica (Roberto Dedenaro) come soggetto non meno importante dell'arte.

Gli artisti sono: Mauro Altamura (Usa), Carlo An-

dreasi, Roberto Dedenaro, Lucia Flego, Massimo Gardone, Adriano Gon, Sebastjan Leban-Stas Kleindienst (Slovenia), Ivana Maksimovic (Serbia), Cesare Piccotti, Mario Siliani Djerrahian, Paolo Ravallio Scerri, Francesca Tjia, Paolo Toffolutti, Tadej Pogacar (Slovenia), Cristina Treppo.

I nuovi manifesti d'artista partono il 21 luglio 2008 con tre lavori di Mauro Altamura, Lucia Flego, Ivana Maksimovic.

Mauro Altamura è un artista americano che privilegia, nella sua ricerca espressiva, la fotografia. L'immagine per il manifesto che s'intitola «Airplane 1» appartiene a una

nuova serie di lavori realizzati con una camera/giocattolo con cui l'artista fotografa aerei in volo. L'immagine dell'aereo è volutamente piccola, quasi una macchia insignificante nella profondità del cielo e non sembra avere alcuna connessione con la terra. L'immenso spazio che lo circonda vuole implicare quell'idea di pacifica solitudine che in passato accompagnava il concetto romantico di volo e viaggio.

Lucia Flego propone «Foto di famiglia», una gigantografia di un matrimonio giapponese, di cui l'artista si è occupata dopo «Self Confident Bride» (ovvero la sposa sicura di

sé). Ivana Maksimovic ci introduce alle soglie della vita. Il suo manifesto s'intitola «Si prega silenzio;

Con «Si prega silenzio» Ivana Maksimovic scruta l'inizio della vita

stanno nascendo bambini». L'ispirazione discende da un cartello appeso davanti a un clinica di Belgrado, in centro città, su cui è scritta la frase sopra citata. E' un invito - da seguirsi scrupolosamente, pena ingenti multe - al rispetto per i bimbi che stanno venendo alla luce in quel posto e per le madri che li generano.



# DAL 9 LUGLIO AL 2 AGOSTO 2008

## ECHOS MONFALCONE

DAL 9 LUGLIO AL 2 AGOSTO 2008

# CHIUDE

PER CAMBIO GESTIONE

# LIQUIDA

# TUTTO

SCONTI FINO AL

# 60%

### TELEVISORI

SAMSUNG	PS50C96HD - TV PLASMA 50", HD READY, 3 HDMI	<del>1.299€</del>	<b>-23%</b>	<b>999€</b>
SONY	KDL40P3000E - TV LCD40" HD Ready, 3 HDMI, Dig. Terr., Nero	<del>1.099€</del>	<b>-18%</b>	<b>899€</b>
SAMSUNG	LE40N87BD - TV LCD 40" FULL HD, 3 HDMI, Dig. Terr. integrato	<del>1.099€</del>	<b>-18%</b>	<b>899€</b>
DAEWOO	DLT32G1 - TV LCD 32" HD READY, 2 HDMI, Dig.Terr. integrato	<del>649€</del>	<b>-30%</b>	<b>449€</b>
SONY	KDL32P3000E - TV LCD 32" HD Ready, 3 HDMI, Dig. Terr., Nero	<del>699€</del>	<b>-17%</b>	<b>579€</b>
LG	26LB75 - TV LCD 26" HD READY, 2 HDMI, Dig.Terr. integr.	<del>699€</del>	<b>-21%</b>	<b>549€</b>
LG	20LS5R - TV LCD20", formato 4:3, audio stereo, televideo	<del>399€</del>	<b>-25%</b>	<b>299€</b>
ACER	AT 1935 - TV LCD 19" HD Ready, HDMI, D.Terr. Int., Nero	<del>399€</del>	<b>-30%</b>	<b>279€</b>

### COMPUTER

ACER	AS 7520 - Nbook, AMD TL 60, Ram 4 Gb, HD 250 Gb, LCD 17", GF 8400, vista	<del>899€</del>	<b>-22%</b>	<b>699,00€</b>
HP	DV 6715 - Nbook, AMD TL 64, Ram 3 Gb, HD 250 Gb, LCD 15,4", GF 8400, vista	<del>799€</del>	<b>-13%</b>	<b>699,00€</b>
FUJITSU SIEMENS	AMILO X12428 - Nbook, T8100, Ram 3 Gb, HD 160 Gb, LCD 15,4", GF 8600, vista	<del>799€</del>	<b>-13%</b>	<b>699,00€</b>
VERBATIM	47562 - HARD DISK ESTERNO 250 Gb, USB 2.0, SATA 2,5"	<del>109,90€</del>	<b>-27%</b>	<b>79,90€</b>
LEXMARK	X 4550 - Multifunzione inkjet Wi-Fi, Stampante, Scanner, Copiatrice	<del>89,90€</del>	<b>-22%</b>	<b>69,90€</b>
EPSON	DX 4400 - Multifunzione inkjet, Stampante, Scanner, Copiatrice	<del>59,90€</del>	<b>-17%</b>	<b>49,90€</b>
HP	J5780 - Multifunzione inkjet con FAX, Stampante, Scanner, Copiatrice	<del>149€</del>	<b>-33%</b>	<b>99,90€</b>
SAMSUNG	SCX 4200 - Multifunzione LASER B/N, Stampante, Scanner, Copiatrice	<del>149€</del>	<b>-33%</b>	<b>99,90€</b>

### TELEFONIA

SONY ERICSSON	J110 - Cellulare GSM Dual band, display 65k colori, vivavoce	<del>44,90€</del>	<b>-22%</b>	<b>34,90€</b>
LG	U250+PUPILLO - Cellulare UMTS + GSM CAMERA SORVEGLIANZA	<del>100€</del>	<b>-50%</b>	<b>50,00€</b>
SLIDE UMTS	Cellulare Slide UMTS - display a colori, fotocamera	<del>129,90€</del>	<b>-23%</b>	<b>99,90€</b>
LG	KG 280 - Cellulare GSM Triband, display a 262k colori, fotocamera	<del>129,90€</del>	<b>-23%</b>	<b>99,90€</b>
TELECOM	KENZIA - COPPIA DI TELEFONI CORDLESS DECT	<del>49,90€</del>	<b>-60%</b>	<b>19,90€</b>
PANASONIC	FAX KXFP 205 - Fax a carta comune con telefono integrato	<del>89,90€</del>	<b>-23%</b>	<b>69,90€</b>
PHILIPS	PPF 632 - Fax a carta comune con telefono integrato	<del>59,90€</del>	<b>-16%</b>	<b>49,90€</b>
BRONDI	FX 4 - Coppia di ricetrasmittenti multicanale, portata 5 Km.	<del>29,90€</del>	<b>-17%</b>	<b>24,90€</b>

### NAVI, FOTO, MOVIE & DVD

TOM TOM	ONE V2 - Navigatore GPS, Display 3,5", Mappe Sud Europa, slot SD	<del>199€</del>	<b>-35%</b>	<b>129€</b>
GARMIN	GN 200 - Navigatore GPS, Display 3,5", Mappe Italia e Grecia, slot SD	<del>149€</del>	<b>-33%</b>	<b>99€</b>
NIKON	L15B - Fot. Dig. 8 megapixel, zoom ottico 3x, LCD 2,8"	<del>179€</del>	<b>-39%</b>	<b>109€</b>
CANON	PSA 460 - Fot. Dig. 5 megapixel, zoom ottico 4x, LCD 2", silver	<del>109€</del>	<b>-37%</b>	<b>69€</b>
LG	DVX 392 - Lettore DVD compatibile DVX, ingresso USB	<del>79€</del>	<b>-38%</b>	<b>49€</b>
SAMSUNG	VPD 381 - Videocamera MiniDV, zoom ottico 34x, LCD 2,7"	<del>179€</del>	<b>-22%</b>	<b>139€</b>
JVC	GZMG 50 E - Vid. Digitale 1,3 Mp con HD 30Gb, zoom ott. 15x, LCD 2,5"	<del>889€</del>	<b>-60%</b>	<b>349€</b>
MAJESTIC	DVX 194B - Lettore DVD portatile LCD 7", Divx, USB	<del>119€</del>	<b>-33%</b>	<b>79€</b>

### MP3 - AUDIO - ACCESSORI

CREATIVE	ZEN V - Lettore multimediale 4 Gb, display a colori OLED 1,5"	<del>59,90€</del>	<b>-16%</b>	<b>49,90€</b>
MAGNEX	DVS662G - Lettore Mp3, 2 Gb, Mp3,MP4, LCD colori 1,8"	<del>34,90€</del>	<b>-14%</b>	<b>29,90€</b>
MAGNEX	DVS 308GB - Lettore Mp3, 8 Gb, Mp3,MP4, radio FM, LCD colori 1,8"	<del>79,90€</del>	<b>-12%</b>	<b>69,90€</b>
SONY	CFDS03 - Radioregistratore portatile con CD MP3	<del>79,90€</del>	<b>-17%</b>	<b>65,90€</b>
IRRADIO	CDKM57B - Radioregistratore portatile con CD Mp3, Nero	<del>29,90€</del>	<b>-33%</b>	<b>20,00€</b>
KINGSTON	DATATRAVELER 2Gb - Pendrive USB 2Gb	<del>10,99€</del>	<b>-10%</b>	<b>9,89€</b>
SBS	MOUSE OTTICO - Retractable USB, Blue	<del>9,90€</del>	<b>-10%</b>	<b>8,90€</b>
MELICONI	FULLY 8 - Telecomando universale 8 in 1	<del>9,90€</del>	<b>-14%</b>	<b>8,49€</b>

### PICCOLI ELETTRODOMESTICI

BOSCH	BHS41522 - Scopa elettrica, 1500W, spazzola Parquet	<del>79,90€</del>	<b>-25%</b>	<b>59,90€</b>
BRAUN	SE 3280 - Epilatore alimentazione a rete, quanto refrigerante	<del>59,90€</del>	<b>-33%</b>	<b>39,90€</b>
BROTHER	LS 2125 - Macchina per cucire a braccio libero, 21 funzioni	<del>89,90€</del>	<b>-44%</b>	<b>49,90€</b>
ARIETE	2780A - Aspirapolvere a traino, 1600W, 6 livelli filtraggio	<del>49,90€</del>	<b>-30%</b>	<b>34,90€</b>
POLTI	VT 690 - Ecoaspira, Sistema di pulizia a vapore, potenza 2300W	<del>329€</del>	<b>-21%</b>	<b>259,00€</b>
PHILIPS	QC 5010 - Regolacapelli con alimentazione a rete, 8 regolazioni	<del>29,90€</del>	<b>-33%</b>	<b>19,90€</b>
POLTI	SPECIAL - Ferro a vapore con caldaia 1 lt INOX, 1000W	<del>79,90€</del>	<b>-37%</b>	<b>49,90€</b>
SAECO	VIA VENETO 107 - Macchina per caffè espresso	<del>129,90€</del>	<b>-31%</b>	<b>89,90€</b>

### ELETTRODOMESTICI

BOSCH	WM08A160IT - lav. Carica frontale, classe AA, 5 kg, 800 giri	<del>399€</del>	<b>-32%</b>	<b>269€</b>
ARISTON	AV 8 - lav. Car. frontale, 5 Kg, 800 giri, classe A+A	<del>349€</del>	<b>-28%</b>	<b>249€</b>
INDESIT	WITXL109 - lav. Car. dall'alto, 6 Kg, 1000 giri, classe AA	<del>499€</del>	<b>-34%</b>	<b>329€</b>
BOSCH	SGS 44E12 - lavastoviglie 12 coperti, classe AAA	<del>399€</del>	<b>-25%</b>	<b>299€</b>
REX	RD 70 DA - Frigo 2 porte, classe A+, 426 litri, estetica alluminio	<del>699€</del>	<b>-18%</b>	<b>569€</b>
SAMSUNG	RL44SCPS - Frigo combinato, classe A, 366 litri, estetica alluminio	<del>769€</del>	<b>-22%</b>	<b>599€</b>
LIEBHERR	CTES2421 - Frigo 2 porte classe A, 240 litri, estetica INOX	<del>399€</del>	<b>-17%</b>	<b>329€</b>
OCEAN	HAA 110 - Congelatore orizzontale a pozzo, 140 litri classe A+	<del>329€</del>	<b>-33%</b>	<b>219€</b>

### CLIMATIZZAZIONE

KENDO	KHV 356 - Clima fisso INVERTER classe A, 12.000 btu, pompa di calore	<del>699€</del>	<b>-28%</b>	<b>499€</b>
KENDO	KND 51 GW - Clima fisso, 18.000 btu, pompa di calore	<del>699€</del>	<b>-57%</b>	<b>299€</b>
PANASONIC	CSV 9BK - Clima fisso DUAL SPLIT SOLO FREDDO, 14.000 btu	<del>990€</del>	<b>-40%</b>	<b>590€</b>
KENDO	MMA 2626 - Clima fisso dual split 9.000+9.000, pompa di calore	<del>799€</del>	<b>-37%</b>	<b>499€</b>
KENDO	KND 35GW - Clima fisso, 12.000 btu, pompa di calore	<del>299€</del>	<b>-50%</b>	<b>149€</b>
OLYMPIA SPLENDID	UNICO 11 - Clima fisso SENZA UNITA' ESTERNA, 11.000 btu	<del>1.290€</del>	<b>-30%</b>	<b>899€</b>
DAIKIN	ATXS25 - Clima fisso INVERTER classe A, 10.000 btu, pompa di calore	<del>899€</del>	<b>-33%</b>	<b>599€</b>
KENDO	WA 13000 - Climatizzatore portatile con split, 8.200 btu	<del>349€</del>	<b>-28%</b>	<b>249€</b>

MOLTISSIME ALTRE OFFERTE TI ATTENDONO SU TV - COMPUTER - TELEFONIA - FOTO  
VIDEOCAMERE - AUDIO - CLIMA - ELETTRODOMESTICI - HOME ENTERTAINMENT

# MONFALCONE

DAL 9 LUGLIO  
AL 2 AGOSTO 2008

Via C. Colombo, 35 - Tel. 0481 414118



# Villa Manin Palcoscenico di Eventi Speciali



## CONCERTI

24_07_2008	R.E.M.
26_07_2008	ANTONELLO VENDITTI
5_08_2008	JOAN AS A POLICE WOMAN (ingresso libero)
6_08_2008	DJ SET (ingresso libero)
7_08_2008	MEG (ingresso libero)
3_09_2008	GIANNA NANNINI

## EVENTI

27/28_08_2008	FOLKLORE MONDIALE IN VILLA
17/18/19/20/21_09_2008	NOTRE DAME DE PARIS Musiche di Riccardo Cocciantone con Lola Ponce e Glò Di Tanno

## MOSTRE

20_04/28_09_2008	GOD & GOODS Spiritualità e Confusione di Massa
15_11_2008/15_01_2009	MANIFESTO Concorso di scultura e installazione aperto agli artisti del Friuli Venezia Giulia
	SCULTURE NEL PARCO

**VILLA MANIN**  
Passariano\_Codroipo (UD) t +39 0432 821211  
www.villamanincontemporanea.it



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



Ospiti di gente unica

## Avvisi Economici

### MINIMO 15 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario 8.30-12.15, 15-18.15, da lunedì a venerdì.** **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; **MONFALCONE:** via Rosselli 20, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti. La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercato; 14 varie.

**MMOBILI VENDITE**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **1**

**A. GRADO** centro rifinitissimo attico con superattico, termoautonomo, climatizzato, due terrazzi, prossimità primo ingresso spiaggia, euro 345.000. Immobiliare Zeno, lunedì/sabato, tel. 3397428704. mail: info@immobiliarezeno.it

**CASAPROGRAMMA** - giardino pubblico: epoca, ristrutturato, tinello e cucina, matrimoniale, 2 singole, bagno con doccia, cantina, termoautonomo, euro 135.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - Paisiello: panoramico, ampio soggiorno, cucina abitabile, 2 matrimoniali, 2 bagni, ripostiglio, terrazzino abitabile. Possibilità di abbinare autorimessa. Euro 160.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - San Vito: panoramico, completamente ristrutturato, impiantato a norma, termoautonomo: salone, 2 ampie camere matrimoniali, cucina abitabile, lavanderia, bagno con vasca idromassaggio, parquet originale in rovere di Slavonia, circa 120 mq euro 248.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - Valmaura: ultimo piano, vista aperta, 1.0 livello: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, balcone. 2.0 livello: camera singola, terrazza a vasca. Posto auto condominiale. Euro 280.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** - via dei Mirissa (Campanelle): splendida vista golfo e città, ampia terrazza abitabile, grande soggiorno, spaziosa cucina abitabile, 2 matrimoniali, doppi servizi finestrati, ripostiglio, termoautonomo. Euro 199.000. Possibilità ampia cantina e posto auto in garage. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** - via De Amicis: panoramico, ultimo piano, zona giorno, cucinino, camera, bagno, ampio ripostiglio, cantina. Parcheggio condominiale. Euro 75.000. Tel. 040366544.

**CASAPROGRAMMA** - via Molino a Vento: panoramico, cucina, stanza, bagno, termoautonomo. Ottime condizioni, euro 75.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - via Piccardi: ultimo piano, soggiorno, cucina abitabile, ampia matrimoniale, cameretta, bagno, cantina, euro 78.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - via Rossetti: vista aperta, ultimo piano, soggiorno, cucina abitabile, 2 stanze, servizi separati, soffitta, euro 118.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** - via Sara Davis: ristrutturato, finiture di pregio, soggiorno, cucina abitabile, 2 matrimoniali, bagno con vasca, ampio ripostiglio, terrazzo, cantina, termoautonomo. Euro 170.000. Tel. 040366544. (A00)

**CASAPROGRAMMA** via Valdivino bel primingresso, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, balcone, cantina. Euro 136.000. Tel. 040366544.

**GALLERY** nuda proprietà via Canova appartamento circa 120 mq: salotto, cucina, due terrazze, due matrimoniali, bagno, ripostiglio. Cod. 459/P. 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** San Vito appartamento piano alto con ascensore, vista panoramica. Soggiorno, cucina, tre stanze, bagno, cantina, termoautonomo. Libero. Euro 235.000. Cod. 580/P. 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** scala Monticelli appartamento arredato buone condizioni: soggiorno-angolo cottura, due matrimoniali, servizi. Euro 115.000. Cod. 587/P. 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** Severo appartamento con salone, cucina, matrimoniale, signola, doppi servizi, balconi, soffitta. Euro 225.000. Cod. 597/P. 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it **GALLERY** Sgonico-Bristie casa rustica accostata con giardino su 3 livelli, in ottimo stato. Cod. 59/P. 0402908343.

www.galleryimmobiliare.it **GALLERY** Sistiana Centro appartamento luminoso ristrutturato, atrio, soggiorno, cucina, due camere, bagno e terrazze. Euro 210.000. Cod. 63/P. 0402908343.

www.galleryimmobiliare.it **GALLERY** Università ampio atrio, soggiorno, balcone, cucina, veranda, due stanze, servizi separati, ripostiglio, cantina. Cod. 765/P. 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** viale XX Settembre quarto piano con ascensore, soggiorno, cucina, 2 stanze, bagno, ripostiglio, poggiali. Cod. 548/P. 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it (A00)

**GALLERY** via Milano-Trenta Ottobre primingresso, appartamento, climatizzatore. Ottime rifiniture: soggiorno, zona cottura, due stanze, bagno, ripostiglio, euro 217.000. Cod. 493/P. 0407600250.

www.galleryimmobiliare.it **PARTICOLARE** piccolo appartamento con terrazzone vista aperta sul golfo primingresso finiture accurate in palazzetto completamente ristrutturato privato vende. Informazioni 040370533. (A4393)

**MMOBILI ACQUISTO**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **2**

**COMPERO** stabili o rustici anche diroccati. Per informazioni scrivere a cassetta c/o Unicr. Banca C 580 via della Cassa di Risparmio 10, 34121 Trieste TS. (A4214)

**AVORO OFFERTE**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **4**

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

**AZIENDA** friulana leader nella produzione di infissi in legno certificati cerca tecnico venditore per provincia di Trieste e Gorizia. Offresi showroom avviato, affiancamento e ottimi guadagni. Inviare curriculum: fax 0432189130, e-mail: info@molaro.it

**AZIENDA** leader nel settore IT ricerca per la sua sede di Verona (Vr) un Oracle DBA junior. Sono richieste le seguenti caratteristiche: tecnico sistemista oppure laureato in ingegneria gestionale oppure scienze dell'informazione; conoscenza di base dei DB relazionali oracle (9/9i/10g) e MS-SQL (2000 E 2005); conoscenza di base di Linux, Windows 2003; capacità organizzative e team work; previsto percorso formativo e affiancamento dba senior. Attività principale: implementazione e gestione del Database Oracle/SQL sulle piattaforme del cliente. I candidati possono inviare i propri CV alla casella e-mail: risorse.umane@stemar.it

**AZIENDA** vitivinicola del Manzanese ricerca vendemmiatori. Telefonare allo 048160203 (orario 8.30-12.30 13.30-17.30). **AZIENDA** vitivinicola di Farra d'Isonzo ricerca, per le prossime vendemmie, personale residente in provincia di Gorizia. Per informazioni tel. 0481888445, ore 9-16, dal lunedì al venerdì. (B00)

**CERCASI** apprendista parrucchiere per una seria esperienza lavorativa. Tel. 0403728511 dalle 8.30 alle 12.30. (A4488/4)

**CERCASI** estetista per centro estetico tel. 3683917380. (A00)

**CERCASI** infermiera professionale - assistente qualificata e non per lavoro a domicilio e/o struttura anche part-time. Telefonare al 3933318826. (A4463)

**CODESS** Fvg cerca assistenti domiciliari automuniti per servizio anziani zona Monfalcone. Inviare curriculum via fax o telefonare allo 0481140013. (A00)

**COSELOG** Società cooperativa di lavoro, ricerca addetti alle vendite per l'area del Friuli Vg. Inviare il proprio cv al numero di fax 0404606245 oppure 0498708077 oppure una e-mail a gts.servizi@gmail.com. (Fil2017)

Domani su

# Il Piccolo

le pagine degli

## AVVISI DI VENDITE IMMOBILIARI

dei

# TRIBUNALI di TRIESTE e GORIZIA

TUTTI GLI AVVISI SONO CONSULTABILI ANCHE SUL SITO INTERNET  
WWW.ENTIETRIBUNALI.IT

**DITTA** manutenzione impianti tecnologici ricerca tecnico manutentore di provata esperienza, telefonare lu.-ve. dalle 15 alle 16.30 allo 040828080. (A4464)

**IMPRESA** costruzioni cerca operai specializzati e capi cantiere con comprovata esperienza, disponibilità immediata. Inviare curriculum casella postale n. 345 Monfalcone. (C00)

**IMPRESA** di costruzioni cerca geometra max 35/40 con esperienza comprovata nel settore costruzioni edili in genere, elaborazione gare d'appalto, analisi prezzi, assistenza, gestione e direzione cantiere, disponibilità immediata. Inviare curriculum casella postale n. 345 Monfalcone. (C00)

**IMPRESA** export cerca laureato/diplomato anche primo impiego, a tempo determinato, per gestione analitica contabilità industriale, fiscale, richiesta precisione e conoscenza lingua inglese, zona Monfalcone, possibilità trasferte. Scrivere Fermo Posta Ronchi AK 7074079. (C00)

**STUDIO** dentistico referenziato a Monfalcone cerca personale per mansioni di assistenza alla poltrona e segreteria. Inviare curriculum alla Casella Postale n. 111 - 34074 Monfalcone. (C00)

**FINANZIAMENTI**  
Feriali 3,00  
Festivi 4,20 **9**

**DA GO FIN** puoi trovare il tuo prestito ideale. Velocità e cortesia a chiunque tu sia. Finanziamento in giornata dipendenti, autonomi, pensionati, extracomunitari. Chiamaci 0403720690 numero gratuito 800525525. Uscirai soddisfatto! Consulenze gratis, anche a domicilio. Go Fin ti segue senza spese. Iscrizione albo Uic A40445. www.gofin.it. (A00)

**UTOMEZZI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **6**

**ALFA** Romeo 156 Sportwagon 1.9 Jtd 115 cv Dist. 2004 Km 100.000 Gr. met Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**AUDI** A3 1.6 Ambition 3p 1997 Km 101.000 Visone met. Lega Alcantara Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**FIAT** Barchetta 1.8 16v 2000 Km 83.000 Verde met Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**FIAT** Punto Cabrio 1.5 ELX 1995 Km 122.000 Blu met 55 Klima Capote elettrica Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**JEEP** Cherokee 2.8 Limited 2006 Km 29.000 Argento C/ aut Pelle grigia CD Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**LAND** Rover Discovery 2.5 TD5 5p Luxury 2002 Km 117.000 Verde met CD TC HDC Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**LAND** Rover Freelander 2.0 Td4 SW HSE Autom. 2005 Km 46.000 Argento Pelle Nera C/Aut Parktronic Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**SMART** Cabrio & Pulse Plus 61cv 2002 Km 80.000 Nero/Argento Strumentini Telecom capote Fendi Frangivento Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**SMART** Passion 600 bz 1999 Km 78.000 Giallo/grigio Strumentini CD Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**SMART** Pulse 2004 Km 52.000 Nero Concinnitas Tel. 040307710. (A00)

**A.A.A.A. GRADO:** dolce massaggiatrice, ti farò sognare!!! 3486196776. (C00)

**A.A.A.A. MARIANNA** 40 anni, strepitosa, fantasiosa, brava, coinvolgente. 3317521352. (A4537)

**A.A.A.A. MONFALCONE,** Alessandra, bella, fresca, strepitosa, bellissima, intrigante, 3473553553. (A4568)

**A.A.A.A. MONFALCONE** bravissima dolce carina 20 anni 3270433230. (C00)

**A.A.A.A. MONFALCONE** simpatica sensuale, massaggiatrice, solare, dolce 3485215100. (C00)

**A.A.A.A. TRIESTE** Stella, molto femminile, diversa, bella, coinvolgente, 3297636040. (A4608)

**A.A.A. GORIZIA** stupenda ragazza molto simpatica aspetto armonioso chiamami 3318450818. (Cf 2047)

**5A.A.A. GRADO** bella dolce signora momenti magici ti aspetta 3473049261.

**A.A.A. MONFALCONE** Yisel la gentile volenterosa sensuale massaggiatore coinvolgente anche domenica 3484819405. (C00)

**A.A.A. TRIESTE** bellissima, coinvolgente, ambiente pulito e climatizzato. 3337076610. (A4607)

**A.A. GRADO** simpatica moria bellissima coccolona dolcissima ti aspetta. 3342429116. (C00/10)

**A.A. TRIESTE** simpatica coccolona e formosa tutti giorni 3205735185, 3205735185.

**A. GORIZIA** sexy, 1,78, strepitosa, bellissima, per momenti magici, anche domenica. 3896915670. (B00)

**A. GORIZIA** stupenda ragazza, molto simpatica, aspetto seducente. Chiamami 3342190173. (C00)

**CASALINGA** sexy 899004182 chiamami 899544571 Mediaservice via Gobetti Arezzo 1,80/minuto, max 8 minuti vietato minorenne. (Fil63)

**MONFALCONE** Gilari dolcissima stupenda coccolona sensuale dolce relax anche domenica 3896810752.

**MONFALCONE** Nataly bionda sexy disponibile, anche affascinante, tel. 3338826483.

**ATRIMONIALI**  
Feriali 1,60  
Festivi 2,30 **11**

**BENESTANTE** bella presenza cerca compagna età 28-38, seno 4/6, figura normale scopo matrimonio. 3397800315. (A4609).

## DISPONIBILI CON IL PICCOLO

### ogni martedì

#### PICCOLA ENCICLOPEDIA DEL GUSTO

Tante idee nuove e della tradizione per piatti semplici, veloci e raffinati. In ogni uscita 60 ricette che rendono ogni giorno più varia la vostra cucina e arricchiscono i menù per i vostri ospiti.

€ 2,90 ciascuno

### ogni giovedì

#### MERAVIGLIE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

Un'opera in dodici volumi per conoscere e riscoprire i luoghi più caratteristici della nostra regione. In ogni volume un compendio di storia, natura, cultura, gastronomia e tempo libero.

€ 4,90 ciascuno  
1° volume solo € 1,00

### ogni sabato

#### GIALLI & MISTERI

Casi rimasti irrisolti, grandi misteri archeologici, appassionanti indagini. In sei volumi, un viaggio tra luci e ombre nei fitti misteri d'Italia.

ogni libro € 6,90

### disponibile

#### ITINERARI TRANSFRONTALIERI del FVG

In dieci volumi, una serie di itinerari dal Passo di Monte Croce Carnico al Carso triestino per riscoprire i percorsi che uniscono la nostra regione alle vicine repubbliche di Austria e Slovenia.

€ 6,90 ciascuno

### disponibile

#### PESCE POVERO

Un patrimonio dei nostri mari tutto da rivalutare e riscoprire. Conoscere il pesce povero per cucinarlo meglio: più di cento ricette con i segreti delle preparazioni di base, le tradizioni regionali e le ricette del pesce povero.

€ 7,90



volume 27  
Sapori equi e solidali



volume 4  
Le vie dell'acqua



volume 3  
Cronaca Nera 3  
Le misteriose morti dei divi



La collana completa di 10 volumi



Pesce povero  
ricchezza in cucina



## TRIESTE

## ■ LA STORIA DI TRIESTE

Oggi, alle 21, in Piazza Hortis, spettacolo di letture e musica sulla storia di Trieste: dalla preistoria all'Impero romano.

## ■ MUSICABARET

Oggi, alle 21, spettacolo di musicabaret con Siora Jolanda, Gianfranco e Sandro El Mago alla Sagra della Sardegna.

## ■ MUSICA AL GABBIANO

Oggi, alle 21, Music Revolution con Ricky Russo.

## ■ MARIA CALLAS

Oggi, alle 17, al museo Carlo Schmidl a palazzo Gopcevic, visita guidata di Erica Culiat alla mostra «Maria Callas 30 anni dopo».

## ■ FOLKEST A MUGGIA

Oggi, in Piazza Marconi a Muggia, per Folkest, concerto dei «The Rising Spring» (Irlanda).

## ■ CAMPOVOLO

Oggi, alle 21.30, all'Oblivion Pub di

Roiano, nell'ex comprensorio Stock, concerto dei Campovolo, Luciano Ligabue Tribute Band.

## ■ OPERETTA AL VERDI

Oggi, alle 20.30, al Teatro Verdi per il Festival dell'Operetta si replica «Il Paese del Sorriso». Dirige Alfred Eschwe.

## ■ MARIA CALLAS

Domani, alle 11, visita guidata a cura di Erica Culiat alla mostra «Maria Callas 30 anni dopo», a palazzo Gopcevic.

## STASERA



## GRADO &amp; AQUILEIA

## ■ VIA DEI SAPORI

Martedì, alle 20, alla diga Nazario Sauri, «I Magnifici Venti» presentano Via dei Saponi per celebrare la cucina tipica del Friuli Venezia Giulia.

## LIGNANO

## ■ ALLEVI IN CONCERTO

Oggi, alle 21.30, in Arena Alpe Adria, concerto di Giovanni Allevi.

## GORIZIA

## ■ MUSICA CORTESE

Oggi, alle 21, nella sala del Conte del Castello di Gorizia, concerto «Amori e canzoni d'amore di due poeti avventurieri» con l'ensemble tedesco la Ziriola.

## ■ LIBRI IN GIARDINO

Oggi, alle 17.30, nel giardino della Libreria Editrice Goriziana, presentazione del libro «L'isola del tesoro» (Bur) di Leo Sisti, sulle connessioni tra mafia e politica. Presenta Silvio Maranzana.

## ■ SOLISTI VENETI

Oggi, alle 21, nei giardini del palazzo comunale di Cormons «I solisti veneti» diretti da Claudio Scimone.

## UDINE

## ■ TOPOLO'

Oggi, dalle 17, concerti «Il silenzio del bosco», «Meglio una Tambour domini...», «The Hospitality of birds». Alle 21 video installazione EU-foria di Anja Maved.

RASSEGNA  
CONCERTO

Terza serata di TriesteLovesJazz  
con uno dei più grandi interpreti

# Brian Auger in piazza dell'Unità «Così ho inventato l'acid jazz»

**TRIESTE** Un giovane di 69 anni. O meglio, un eterno bambino, come lo definisce la figlia. Brian Auger, vero gentleman, con il suo Oblivion Express conquista per l'incredibile simpatia, prima che per la tecnica straordinaria, un'affollata piazza Unità in un concerto memorabile, ieri nella terza serata di TriesteLovesJazz.

Davvero speciale, e non solo perché sul palco c'è il più grande organista del mondo, l'inventore dell'acid jazz, l'uomo che ha consigliato Jimi Hendrix nel comporre Hey Joe, l'amico di Eric Clapton, Jeff Beck o Paul McCartney «un ragazzo molto alla mano». Ma anche perché cade nel 69° compleanno di un'icona del jazz mondiale, che ha contribuito a gettare un ponte tra i generi e convinto i puristi del jazz inglese dei primi '60 che il rock non era da disprezzare.

Anche dopo 40 anni di concerti «non sono guarito dalla voglia di suonare dal vivo». È la spinta innovatrice è quantomai presente. «Dall'improvvisazione vengono sempre nuove idee: è quella la zona creativa dove si compie sem-



“  
Ho conosciuto  
Jimi Hendrix  
e Paul McCartney  
e dopo 40 anni  
ho sempre nuove idee  
”

A destra, Brian Auger. A sinistra, il pubblico ieri sera al concerto in piazza dell'Unità (Bruni)

pre un passo in avanti e la musica cresce». E dove sta andando oggi la sua musica? «Non so, non la dirigo, è la musica che va da sola e io la seguo. Improvisare è un po' come meditare. Le idee provengono da un altro mondo creativo, che è la fonte di tutto. Quando penso, commento un errore. La cosa più importante per me è non dimostrare la mia tecnica, ma fare divertire tutti, me compreso».

Alle 21.15 sull'Express

sale un'affiatata formazione che comprende la sua famiglia: i due figli, Karma alla batteria e Savannah, alla voce, e il bassista losangelino Andreas Geck. Una formazione «molto forte. E' fantastico essere sul palco con loro». E bastano pochi attimi per capire che quando afferma «non suonano con me perché si chiamano Auger ma perché sono dei mostri» ha ragione. «Buonasera a tutti». Si parte con Freedom jazz

dance, per pescare in un repertorio lungo quattro decenni che corrisponde alla storia del jazz e non solo. L'energia del ragazzo Brian - capelli lunghi biondi, pizzetto e occhi vivaci - esplode sulla tastiera del suo Hammond B3. Le dita sono velocissime, i suoni corposi, colorati, iridescenti.

L'acid jazz si trasfonde in composizioni articolate che virano nel jazz, latin, funk e fluttuano in universi paralleli, le scale si sus-



seguono in un saliscendi di note che dalle orecchie, senza sostare nel cervello, arrivano dirette all'anima.

Con grande naturalezza ricorda l'ambiente dei club londinesi degli anni '60, quando nascevano Beatles, Who, Rolling Stones. «Ho fatto amicizia con tutti, allora erano musicisti come noi, non ancora star. Avevamo intravisto una strada tra i vari generi musicali, compreso che si potevano utilizzare

vari generi per comporre. Tutti i chitarristi iniziarono a ispirarsi al blues».

Grandi momenti con la classica Pavane che suonò già a Trieste nel '72 e la doorsiana Light my fire; Brian suona in piedi e Savannah canta danzando. Per chiudere, alle 23, un funky prima del bis.

E stasera si prosegue alle 21 in piazza Verdi con il Gipsy Quartet Remake e il Quartetto della cantante Anna Lauvergnac.

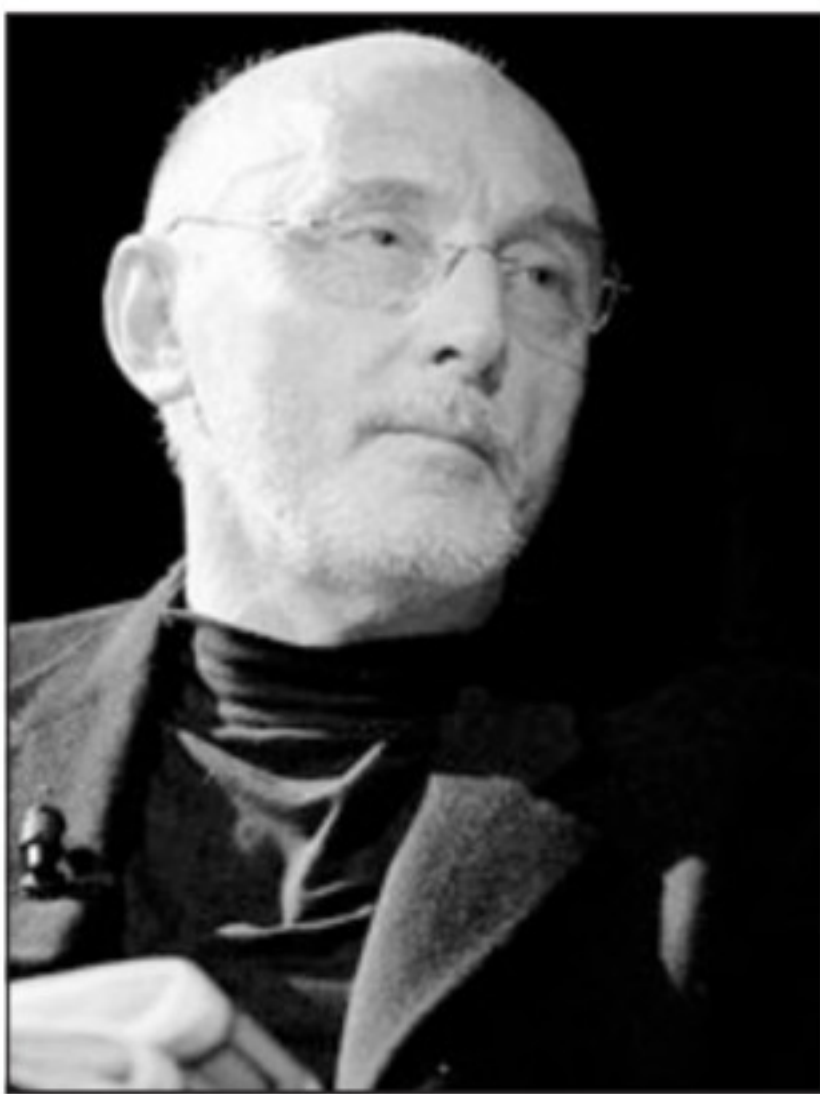
Gianfranco Terzoli

## FESTIVAL

Concerti  
e cerimonia

**UDINE** È iniziata ieri a Cividale, con la folgorante maratona delle quindici ore di teatro di «Non Essere-Progetto Hamlet's Portrait» di Antonio Latella, la XVII edizione del Mittelfest, che già nell'ardita anteprima, prodotta dal Teatro Stabile dell'Umbria con il festival cividalese e quello delle Colline Torinesi, mantiene la promessa di voler scandagliare a fondo il tema «Costruire il tempo».

Ieri mattina già dalle 10 un centinaio di spettatori, introdotti alla scoperta delle geniali invenzioni di regia da due becchini che hanno schiuso le porte del teatro Ristori portandoli nel mondo delle ombre, sono stati rapiti dalla bravura dei 13 attori. Da quel momento e per tutta la giornata lo spettacolo è conti-



## «È Oriente» inaugura Mittelfest

Spettacolo tratto dal libro di Rumiz. Anteprima con l'Amleto-record

A sinistra, Paolo Rumiz, autore di «È Oriente»

A destra, una scena dello spettacolo «Non Essere»



nuato con la forza di un vero e proprio percorso creativo condiviso, in cui gli spettatori che si sono susseguiti nelle diverse tappe (11 quadri) hanno potuto immergersi per riflettere assieme ad Amleto sui temi universali dell'esistenza e sulla funzione del teatro stesso.

Oggi taglio del nastro ufficiale per il festival,

che prosegue fino al 27 luglio, sempre con la direzione artistica di Moni Ovadia e sotto la presidenza di Furio Honsell. Partenza in musica con la straordinaria «reunion» nella Chiesa di San Francesco (ore 18) l'ensemble di fama internazionale «Quartetto d'archi Borodin» e il formidabile violoncellista

Mario Brunello, su note immortali di Franz Schubert. Alle 20, il sindaco della città ducale, Attilio Vuga, con il direttore artistico Ovadia, il presidente del Mittelfest Honsell e l'assessore regionale alla Cultura, Roberto Molinaro, accoglierà ospiti e pubblico nello spazio cittadino del Foro Giulio Cesare, rinnovato con

progetto a firma dell'architetto triestino Claudio Visintini. A seguire (20.30), l'atteso spettacolo «È Oriente, Da Budapest al Mar Nero», tratto dall'omonimo libro del giornalista Paolo Rumiz, che trasforma gli itinerari dell'autore in un suggestivo concerto poetico per la regia di Ennio Guarrato, con Caterina

Goriup (flauto), Fabio Cascioli (chitarra), Barbara Della Polla (narratrice). Musiche di Sofianopolo, Viozzi, Ourkouzounov, e rielaborazione video con immagini girate nei Balcani. Finale con la musica dell'Est Europa alle 22.30 in piazza Duomo (o in San Francesco), dove l'Orchestra Sinfonica del Friuli Venezia Giulia, diretta dal maestro moscovita Michail Jurowski, offrirà un suggestivo programma su note di Brahms, Kodály e Sostakovic. Domani si prosegue con le «Polifonie Divine» del Coro interreligioso di Trieste diretto da Fabio Nossal (Duomo, ore 12). In San Francesco alle 18, prima assoluta di «A cento metri comincia il bosco», lavoro di Giancarlo Schiaffini e Silvia Schiavoni.

Alberto Rochira

## MUSICA. IL NO ALL'IPOTESI DI OSPITARLO ALLO STADIO ROCCO

## Vasco: ecco perché il concerto non è arrivato a Trieste

**TRIESTE** «Oggettive difficoltà purtroppo non consentono di tenere allo stadio "Nereo Rocco" di Trieste il prossimo concerto di Vasco Rossi, anche se tutti noi lo vorremmo col cuore, dopo i problemi sorti a Udine». Lo afferma il vicesindaco e assessore allo Sport del capoluogo giuliano Paris Lippi, dopo che le difficoltà logistiche legate all'utilizzo dello stadio Friuli sono state rese note. Lo stadio dovrebbe infatti ospitare solo due giorni prima la partita Italia-Georgia, e per gli



Vasco Rossi durante un concerto

organizzatori 48 ore sono troppo poche per allestire il palco per il rocker di Zocca.

«Noi avremmo fortemente desiderato che si concretizzasse l'occasione di un concerto di Vasco al "Rocco" - sottolinea Lippi -, e in tal senso erano stati contattati tra gli organizzatori del tour di Rossi e il comune di Trieste ancor prima che subentrasse l'ipotesi udinese. Ma - spiega ancora Lippi - dopo un accordo di massima per far svolgere il concerto proprio a Trieste, le successive verifiche tecniche hanno

messo in evidenza problemi oggettivi che sconsigliavano lo svolgimento della manifestazione nel nostro stadio». «Problemi derivanti dalle grandi dimensioni del palco di Rossi - continua Lippi -, che avrebbe finito per "pesare" sul manto erboso del campo di calcio con il serio rischio di comprometterlo, e ciò a discapito delle attività sportive della Triestina calcio».

«Diversamente, lo stadio di Udine - afferma ancora il vicesindaco - è più grande e dotato anche della pista di atleti-

ca, perciò avrebbe ben potuto ospitare il concerto. Ecco perché gli organizzatori si erano successivamente rivolti allo stadio Friuli».

«Devo aggiungere - chiude Lippi - che con gli organizzatori del tour è stata anche valutata la possibilità di installare un palco di dimensioni ridotte. Ma anche questa ipotesi è risultata alla fine non praticabile, così come quella di portare il concerto in piazza Unità. Ecco perché, pur con estremo dispiacere, Trieste non potrà accogliere il grande Vasco».

## DISCO MUSIC. OGGI AL KURSAAL

## A Lignano il re-dj Bob Sinclair apre il primo Dance Festival

Il fuoriclasse della consolle proporrà le sue numerose hit con un tuffo negli anni '70

**LIGNANO** Si parte alle 19, orario d'aperitivo, al Kursaal di Lignano Riviera con la prima edizione del Lignano Dance Festival, con un nome di portata mondiale come quello di Bob Sinclair. Primo appuntamento creato con un dispendio di forze che vedono coinvolto non solo Azalea Promotion e Pregi oltre che l'Associazione Culturale Moto Perpetuo, lo stesso Kursaal Club e la Capitaneria di Porto che si è impegnata a garantire la sicurezza dell'evento. Un'estate intensa per il dj che sarà impegnato con quasi 40 date in giro per il mondo e che apprezza in particolare modo suonare sulle spiagge. Bob Sinclair arriverà accompagnato da Big Ali, la sua voce di riferimento per numerose hit come «Ultimate funk» o «Rock this party» e insieme daranno vita a una non stop di musica che continuerà fino a mezzanotte e mezza.

Sara Del Sal

## MUSICA. A MEDEA

## I Cameristi della Scala per la pace nel mondo

**MEDEA** Sarà la musica de I Cameristi della Scala a diffondere un messaggio di pace e tolleranza tra i popoli sul colle di Medea. L'Ara Pacis Mundi di Medea ospiterà infatti domani, alle 20.30 l'attesissimo Concerto per la Pace nel Mondo, evento "simbolo" della decima edizione del Festival Musicale Internazionale Nei Suoni dei Luoghi che dal 22 giugno sta coinvolgendo oltre 600 artisti provenienti da 14 paesi, in un palcoscenico allargato al Friuli Venezia Giulia, Veneto, Austria, Slovenia, Croazia, Bosnia, Herzegovina, Serbia e Albania.

Un prezioso appuntamento con la grande musica sinfonica dunque, che promette di regalare grande emozione con un programma che mette in risalto la qualità dei solisti che compongono l'orchestra - formata da musicisti del Teatro alla Scala e della Filarmonica della Scala di Milano - guidati dal

celebre pianista e direttore Maurizio Zanini che si esibirà anche in veste di solista. A tradurre la distesa cantabilità delle partiture le prime parti dell'orchestra scaligera: Francesco Manara al violino, Massimo Polidori al violoncello e Valentino Zucchiatti al fagotto, concertisti di fama internazionale e vincitori di importanti concorsi internazionali. Come sottolinea Massimo Gabellone, presidente dell'Associazione Progetto Musica «quest'anno a causa di problematiche derivanti dall'indipendenza del Kosovo, abbiamo pensato di programmare un evento differente rispetto alle passate edizioni, rinunciando momentaneamente alla grande orchestra sinfonica composta da professori d'orchestra provenienti dai Balcani». In caso di maltempo il concerto si terrà al Teatro Comunale di Cormons. (info: tel. 0481-42799, www.neisuonideiluoghi.it).

Associazione Internazionale dell'Operetta Friuli Venezia Giulia

**TriesteOperetta al Ridotto e Galà**

**Domenica 20 luglio 2008 ore 21.00**

**“Da Vienna a Hollywood”**

Galà dell'operetta e del Musical

**Orchestra Filarmonica del Teatro Lirico “G.Verdi”**

**Romolo Gessi direttore**

**Silvia Dalla Benetta soprano**

**Andrea Binetti tenore**

**Nair guest star**

Sala de Banfiled Tripicovich

Biglietteria Teatro da 12 a 18 €

info@triesteoperetta.it

**Tenuta di ANGORIS**

Cormons (GO)

Tel. 0481.60923 - Fax 0481.60925

www.angoris.com

e-mail: info@angoris.it

**VENDITA DIRETTA VINI IN AZIENDA**

**APERTO TUTTI I GIORNI**

**DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ**

dalle 10.00 alle 13.00

e dalle 15.00 alle 18.30

**SABATO E DOMENICA**

dalle 10.00 alle 13.00

e dalle 16.00 alle 19.00

Visite guidate con degustazione su prenotazione





**CONCERTI. L'ORCHESTRA DEL VERDI DIRETTA DA ROMOLO GESSI**

# Canta Nair nel Gala dell'Operetta

Domani sera alla Sala Tripovich gran finale del Festival con la popstar

**TRIESTE** Domani alla Sala Tripovich, alle 21, avrà luogo il Gran Gala dell'operetta e del musical, a conclusione della trentanovesima edizione del Festival Internazionale dell'Operetta. Il concerto, promosso dall'Associazione dell'Operetta in collaborazione con la Fondazione Teatro Lirico Verdi, si intitola «Da Vienna a Hollywood» ed è un viaggio musicale che dalle più belle pagine della piccola lirica approda al caleidoscopico mondo del musical passando per l'inconfondibile swing d'oltreoceano.

Protagonisti l'Orchestra Filarmonica del Teatro Verdi, diretta da Romolo Gessi, e i cantanti Silvia Dalla Benetta soprano, Andrea Binetti tenore accanto alla popstar Nair, che torna a Trieste a distanza di sette anni dal concerto di Capodanno tenuto al Politeama Rossetti sempre per l'Associazione dell'Operetta.

Artista versatile e cantante dall'inconfondibile timbro vocale Nair, nome egiziano della mamma che significa «luce», ha nel suo passato, accanto allo studio del pianoforte, anche solidi studi di giurisprudenza.

**Da una brillante carriera prima come avvocato e poi addirittura notaio come mai si è accostata al canto?**

«Ognuno ha una doppia anima. Mio padre era notaio, i miei fratelli sono avvocati e notai e anch'io ho studiato molto vo-

lontieri giurisprudenza dedicandomi per diversi anni a questa professione. Ma, nel frattempo, ho continuato a coltivare la passione per la musica che, da sempre, fa parte di me grazie alla famiglia di mia madre in cui ci sono diversi cantanti lirici e lei stessa è un soprano. Peralto i miei fratelli, profani di lirica, mi hanno fatto conoscere il pop e il rock anglo-americano facendomi apprezzare Beatles, Pink Floyd ed Elton John. Da questo particolare background musicale a un certo punto della mia vita è esplosa la vo-

glia irrefrenabile di cantare ma non solo. Infatti io compongo anche le musiche e scrivo i testi delle mie canzoni perché, in realtà, la mia vera strada è quella della cantautrice».

**Naturalmente per poter cantare avrà preso lezioni di canto...**

«Jo preso lezioni facendo qualche mese di full immersion con un cantante lirico molto importante anche se io sapevo di non volere diventare cantante lirica ma solo di conseguire i mezzi tecnici per avere la padronanza totale della mia voce.

Infatti la tecnica è indispensabile per ampliare l'estensione vocale, acquisire agilità e creare sfumature che consentono di esprimere al massimo ciò che si ha dentro di sé».

**A proposito di voce, la sua che ha un'estensione di quattro ottave le consente di spaziare in diversi repertori.**

«La mia voce è versatile e mi consente di fare cose assai diverse tra loro. Ho cantato arie sacre di Mozart e Franck ma anche le cover di Barbra Streisand e Celine Dion anche se la grande passio-

ne di cantante si esprime soprattutto attraverso il musical. Per questo repertorio la versatilità è indispensabile perché con Gershwin c'è lo swing, Bernstein c'è la opera e Lloyd Webber è opera rock in cui bisogna graffiare con la voce. E poi ci sono le mie canzoni che guardano a un pop internazionale, raffinato ed elegante, ma anche molto particolare perché risente dei miei studi di musica classica».

**Cosa proporrà al pubblico triestino?**

«Ho scelto dei brani che potessero essere em-

blematici e rappresentativi del variegato mondo del musical, in un percorso che va da Gershwin a Lloyd Webber, specificando che la mia interpretazione tiene conto anche dei ruoli e dei caratteri dei personaggi, con le espressioni del volto, la gestualità e lo scavo psicologico. Ma proporrò anche qualche brano mio perché attraverso le mie canzoni cerco sempre di trasmettere un messaggio positivo e di speranza, che riflette il mio grande entusiasmo e il mio attaccamento per la vita».

Patrizia Ferialdi

**FESTIVAL. LO SCENEGGIATORE A GORIZIA**

## Gaudioso: così «Gomorra» s'è trasformato in un film

**GORIZIA** «Gomorra», grande successo dell'ultimo scorcio di stagione cinematografica, è la descrizione dell'insostenibile quotidianità del degrado. Il film di Matteo Garrone, tratto dal fluviale libro-reportage omonimo di Roberto Saviano, intreccia cinque storie nel disastroso universo della periferia napoletana. È stato presentato ieri sera a Gorizia nell'ambito del Premio Amidei. Massimo Gaudioso, sceneggiatore del film, ha raccontato come sia stato possibile, e con il beneplacito dello scrittore, tradurre al cinema l'infernale affresco del romanzo.

«Anche a noi all'inizio pareva un'operazione impossibile. Poi abbiamo eliminato quello che non ci interessava del romanzo e ci siamo concentrati sui personaggi. Ne sono uscite cinque storie e la difficoltà è stata quella



Una scena di «Gomorra»

di riuscire ad intrecciare. Il libro di Saviano ha fornito anche alcune immagini, l'ambiente degradato, i volti, certa geografia umana. Certo è che le nostre sceneggiature sono materia viva, pronta ad essere modificata anche in base a quello che ci dice la gente. Quello che scriviamo è già preciso ma è comunque sottoposto ad una verifica sul campo».

Una verifica fruttuosa, se è vero che i contatti

### SCOMMESSA

«All'inizio pareva un'operazione impossibile» ha confessato al Premio Amidei



Massimo Gaudioso fotografato da Roberto Coco

con alcuni operatori sociali e pedagogici dell'universo napoletano hanno indotto sì mutamenti al testo ma hanno poi contribuito in maniera determinante alle riprese sul territorio.

«Gomorra» riscatta tutti gli abomini del cinema italiano degli ultimi vent'anni», ha poi aggiunto Goffredo Fofi, critico di culto che nella realtà sociale napoletana opera da decenni: «È un film che svergogna la storia del cinema italiano di de-

nuncia, del cinema politico pieno di messaggi». È un film di altissimo controllo estetico ma la sua importanza è quella del mostrare, del narrare, non del voler giudicare; si ha la sensazione di vedere la vita reale di camorristi e no e di quanti dalla camorra sono condizionati.

L'odierna giornata prosegue in mattinata con l'omaggio all'opera di sceneggiatore di Béla Balázs: in programma «L'opera da tre soldi»

portata al cinema nel 1931 da Georg Wilhelm Pabst e «Uno più uguale tre» di Felix Bach, del 1927, che viene presentato col prestigioso accompagnamento dal vivo della Fondazione Musicale Città di Gorizia. Il pomeriggio è dedicato alle radici culturali filmiche di Bruce Springsteen con «Il contrabbandiere», 1958, di Arthur Ripley e «Furore», 1940, di John Ford, un classico del cinema sociale.

Sandro Scandolara

CON IL KINOATELJE

### Confessioni di confine oggi a Topolò

**UDINE** Oggi l'associazione Kinoatelje sarà ospite per la seconda volta alla XV Stazione di Topolò con il «Videoconfessionale delle memorie sul confine». In una delle case della piccola frazione del comune di Grimacco sarà allestita la video-installazione «Euforia» di Anja Medved.

Il progetto «EU-foria» è nato sul confine di San Gabriele-Erjavceva la sera del 20 dicembre 2007, quando è stato tolto il confine tra l'Italia e la Slovenia. Nell'edificio prima adibito ai controlli è stato allestito un video-confessionale dove gli abitanti sono stati invitati a «confessare» i peccati di confine. Nel confessionale atipico si sono recati gli abitanti di Gorizia e Nova Gorica.

## TEATRI

TRIESTE

■ **FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI»**

Info: [www.teatroverdi-trieste.com](http://www.teatroverdi-trieste.com), numero verde 800-090373; biglietteria del Teatro Verdi aperta con orario 9-12, 18-21; dalle 19.30 biglietti last minute solo per lo spettacolo odierno.

39° FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'OPERETTA - TRIESTE OPERETTA 2008. Vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli. «CIN-CI-LÀ» di C. Lombardo e V. Ranzato. TEATRO VERDI. Ultima rappresentazione: 20 luglio ore 17.30. «IL PAESE DEL SORRISO» di F. Lehár. TEATRO VERDI. Oggi, ore 20.30. Durata dello spettacolo: 2 ore e 15 min. ca. DA VIENNA A HOLLYWOOD. Gala dell'operetta e del musical. SALA DE BANFIELD-TRIPCOVICH. 20 luglio, ore 21.00.

STAGIONE SINFONICA 2008. Campagna abbonamenti: richiesta nuovi abbonamenti, ancora posti liberi turno B sabato ore 18 per tutti i settori. Promozione giovani under 26.

STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 2008/2009. Continua la campagna abbonamenti.

■ **TEATRO MIELA**

Fino al 27 luglio, ore 17.00 - 21.30: «FRANCESCO PENCO FOTOGRAFATO» - DA FRANCESCO GIUSEPPE AL GOVERNO MILITARE ALLEATO» mostra a cura di Claudio Ernè con la collaborazione di Fabio Amodeo. Interi € 4, ridotti € 3 (gruppi, studenti, over 65).

PER «DESPERATE HOUSEWIVES»

## Eva Longoria non è incinta ingrassa solo per lavoro



Eva Longoria è ingrassata perché così richiede il copione della nuova serie di «Desperate housewives»

**LOS ANGELES** L'equivoco è chiarito, forse una volta per tutte. Eva Longoria non è incinta: sta solo guadagnando peso perché così richiede la nuova sceneggiatura di «Desperate housewives», che la vedrà calarsi nuovamente nei panni della casalinga disperata Gabrielle Solis, ingrassata per l'occasione.

A fare luce sulla vicenda, gonfiata da un'apparizione in pubblico dell'attrice con un insolito vestito «copri curve», è stata l'agente della Longoria. Che ha spiegato a proposito della diva tascabile: «Sta cambiando il suo look perché il lavoro glielo richiede - ha detto Liza Anderson - Gabrielle comparirà ingrassata e con i capelli corti. Sarà una stanca madre di due bambini».

**Ristoranti & Ritrovi** per questa pubblicità telefonare al 040 6728311

**BASOVIZZA**  
**SAGRA "AL LAGHETTO"**  
FESTA PAESANA  
Musica e chioschi enogastronomici  
Sabati e domeniche  
dal 12 luglio al 10 agosto

**TrovaCinema lo trovi su [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)**

**Sondaggi**  
SUI FILM PIU' GRADITI  
Potete votare il film o l'attore che preferite

**Gallerie fotografiche**  
Migliaia di fotografie degli attori più amati

**Recensioni**  
DEL PUBBLICO  
Le critiche ai film scritte da voi

**Locandine**  
DEI FILM IN SALA  
Tutti i manifesti in un solo clic

## CINEMA

TRIESTE

■ **AMBASCIATORI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

WANTED 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Angelina Jolie e Morgan Freeman. Proiezione digitale.

■ **ARISTON** vedi estivi.

■ **CINECITY - MULTIPLEX 7 SALE**

Torri d'Europa, via D'Alviano 23 tel. 040-6726800, [www.cinecity.it](http://www.cinecity.it)

HELLBOY 2: THE GOLDEN ARMY 16.00, 17.00, 18.30, 19.45, 21.15, 22.00

In esclusiva a Cinecity. Tutte le proiezioni sono in digitale. Dal regista visionario de «Il labirinto del fauno».

AGENTE SMART CASINO TOTALE 16.00, 18.05, 20.10, 22.10  
Con Steve Carell, Anne Hathaway, dalla serie televisiva, satira del genere spionistico, creata da Mel Brooks.

FUNNY GAMES 16.00, 18.05, 20.10, 22.10  
con Naomi Watts, Michael Pitt, Tim Roth, un film di Michael Haneke.

KEN IL GUERRIERO - LA LEGGENDA DI HOKUTO 16.10, 18.05, 20.00, 22.00  
dal celebre manga (e serie tv) giapponese.

WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 16.00, 18.05, 20.10, 22.15  
di J. Padilha. Orso d'Oro al Festival di Berlino 2008. V. m. 14.

L'INCREDIBILE HULK 16.10, 18.30, 21.30  
con Edward Norton, Liv Tyler, William Hurt e Tim Roth.

Da mercoledì 23 luglio IL CAVALIERE OSCURO 16.00, 17.15, 18.15, 19.00, 20.15, 21.15, 22.00 con Christian Bale, Heath Ledger, Michael Caine, Morgan Freeman.

Park 1 € per le prime 4 ore. Ogni martedì non festivo 5,50 €.

■ **EXCELSIOR - SALA AZZURRA**

Intero € 5, ridotto € 4, abbonamenti € 17,50.

IL MIO AMICO GIARDINIERE 18.00, 21.00  
di J. Becker con D. Auteuil e J.P. Darroussin.

■ **FELLINI** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

TROPA DE ELITE - GLI SQUADRONI DELLA MORTE 16.10, 17.55, 19.50, 21.45  
di J. Padilha. Orso d'Oro al Festival di Berlino 2008. V. m. 14.

■ **GIOTTO MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

FUNNY GAMES 17.00, 18.45, 20.30, 22.15  
con Naomi Watts, Tim Roth, Michael Pitt.

IL MIO SOGNO PIÙ GRANDE 17.00, 18.45, 20.30, 22.15  
con Carly Schroeder, Elisabeth Shue. Dopo «Il bacio che aspettavo» un altro film generazionale che parla ai teenager e ai loro genitori.

■ **NAZIONALE MULTISALA** [www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

AGENTE SMART CASINO TOTALE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Steve Carell, Anne Hathaway. Dal genio di Mel Brooks.

LE MORTI DI IAN STONE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

UN'ESTATE AL MARE 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con L. Proietti, M. Ceccherini, L. Banfi, E. Greggio, A. Falchi.

L'INCREDIBILE HULK 16.30, 18.20, 20.15, 22.15  
con Edward Norton, Liv Tyler e Tim Roth.

■ **SUPER**

[www.triestecinema.it](http://www.triestecinema.it)

IMPY E IL MISTERO DELL'ISOLA MAGICA 16.45  
Un meraviglioso cartoon.

UN AMORE DI TESTIMONE 18.00  
con Patrick Dempsey, Michelle Monaghan, Sydney Pollack.

GOMORRA 19.30, 21.45  
di Matteo Garrone con Toni Servillo. Premiato a Cannes.

■ **ALCIONE ESSAI**

IL DIVO 19.00, 21.00  
con Toni Servillo.

ESTIVI

■ **ARENA ARISTON**

CARNERA di Renzo Martinelli. 21.15

Domani: IN AMORE NIENTE REGOLE.

■ **GIARDINO PUBBLICO**

AMERICAN GANGSTER 21.15  
Droga e mafia nell'ultimo capolavoro di Ridley Scott con Russel Crowe e Denzel Washington.

## GRADO

■ **CRISTALLO**

SEX AND THE CITY 21.00

## MONFALCONE

■ **KINEMAX**

[www.kinemax.it](http://www.kinemax.it) - Informazioni e prenotazioni: 0481-712020

HELLBOY II: THE GOLDEN ARMY 17.40, 20.00, 22.10

AGENTE SMART - CASINO TOTALE 17.40, 19.50, 22.10

WANTED - SCEGLI IL TUO DESTINO 17.50, 20.00, 22.10

FUNNY GAMES 17.50, 20.10, 22.15  
V.m. 14.

UN'ESTATE AL MARE 17.50, 19.50, 22.00

Lunedì 21 e martedì 22 luglio rassegna Kinemax d'autore: MARADONA BY KUSTURICA di Emir Kusturica.

## GORIZIA

■ **KINEMAX**

Chiuso fino al 19 agosto.

**IL PICCOLO**

**OGNI GIORNO TUTTE LE NOTIZIE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**

Non perdetevi l'inserto settimanale **IL PICCOLO**

**MARTEDÌ**  
**> Settegiorni Tv**  
PROGRAMMI DELLA SETTIMANA  
• Inserto di 8 pagine



IL RACCOMANDO

di Valentina Cordelli

Finita la serie: Don Luca (per fortuna) non c'è più

Don Luca, per fortuna, c'era. Dalla prossima settimana «Don Luca c'è», un programma di Fatma Ruffini realizzato per MediaVivere in onda su Italia1, non va più in onda né in prima serata né, mi auguro ma non ci spero, in alcuna altra fascia oraria. In Italia, con la sola eccezione di «Boris», non sappiamo fare le sit-com, è un dato di fatto doloroso ma da accettare. Siamo circondati da gloriose serie americane che funzionano benissimo pur reggendosi sul nulla - le solite ambientazioni (lavorative, scolastiche o casalinghe) con attori a volte non indimenticabili ma ottimi dialoghi - mentre in Italia riusciamo solo a produrre fiction di media o lunga serialità che raramente vanno oltre il ritratto pseudostorico o l'abbozzo familiar-comico-poliziesco.

Produttori mediocri che però ottengono buoni ascolti e su cui si investono notevoli capitali sottraendoli spesso al cinema. La sit-com, un genere veloce e brillante, non è nelle corde dei maldestri autori nostrani che anche nel caso di «Don Luca c'è» si sono affidati al tipico gutto italiota, privo di talento ma popolare. Luca Laurenti, che per la terza volta veste i panni del Don conquistando addirittura la prima serata, è un mistero su cui non vale più la pena interrogarsi.

Eterna spalla di Paolo Bonolis, lo sostiene sia nelle sue prove più trash («Ciao Darwin») che in quelle da vestito buono («Il senso della vita») che in quelle più onestamente commerciali (gli spot per un noto caffè). A volte cerca l'indipendenza ma senza successo. In questa terza stagione Don Luca ottiene una parrocchia tutta sua, San Precotto, dove biascia con il crocifisso (Fernandel è lontano), gioca a palacanestro, litiga con il mondano e volgare barista (Peppone era sindaco, i tempi sono molto cambiati...), si intrattiene con collaboratori tanto naïf e improbabili (la perpetua e il sacrestano) da risultare quasi più fastidiosi di lui. Le scenografie sono orrende, i dialoghi da decaduta commedia dell'arte e i doppi sensi non brillano: nel secondo episodio di giovedì la nipote del vescovo accarezza un cero in mano al sacrestano dicendo felice «certo che è proprio grosso...». Per mandarlo in onda ci vuole una grossa faccia tosta.

VI SEGNALIAMO

RAIUNO ORE 15.30  
IL PARADISO DEGLI SQUALI

Il paradiso degli squali grigi è il tema della puntata di oggi di «Quark atlante». Rangirò, atollo nel Pacifico, è un luogo privilegiato per osservare gli squali. Li tre ricercatori europei e alcuni biologi marini si dedicano all'osservazione degli squali 24 ore su 24.

RAIUNO ORE 17.45  
SPAZIO ALLE AUTO

Ultima puntata di «Easy Driver». Il programma condotto da Ilaria Moscatò e Marcellino Mariucci va in onda da Toronto, con i conduttori alla guida della Toyota Prius, prima auto ibrida lanciata sul mercato nordamericano 11 anni fa, e dell'Audi TT Roadster.

RAITRE ORE 14.50  
IL DIRIGIBILE ITALIA

Puntata speciale di «Tgr Leonardo», dedicata all'Anno Internazionale dei Poli. Si parlerà della drammatica spedizione del generale Umberto Nobile al polo Nord con il dirigibile Italia e delle lunghe ricerche dei sopravvissuti della «Tenda Rossa».

RAITRE ORE 8.30  
L'ORO NERO

Dove e come si sono formati i giacimenti petroliferi, qual è la situazione in Italia e quale il futuro, sono i temi dell'appuntamento odierno di «Esplorare Scienze Now». In studio ci sarà il professor Carlo Doglioni, docente di geodinamica alla Sapienza.

I FILM DI OGGI

IL BUONO, IL BRUTTO, IL CATTIVO di Sergio Leone con Clint Eastwood, Lee Van Cleef.

GENERE: WESTERN (Italia, 1966)

RAITRE 20.30

Durante la Guerra di Secessione tre uomini privi di scrupoli e di ideali stringono una improbabile alleanza per ritrovare un tesoro che è stato nascosto in una tomba. Sono Joe «il buono», Tuco «il brutto» e Sentenza «il cattivo».

PSYCO di Alfred Hitchcock, con Anthony Perkins, Janet Leigh, Jhon Gavin.

GENERE: THRILLER (Usa, 1960)

ITALIA 1 01.55

In fuga con quarantamila dollari che ha rubato, una giovane impiegata si ferma in un isolato motel gestito da un timido giovanotto. Si svilupperà un imprevedibile intreccio. Esempio stupefacente di cinema puro firmato «Hitch».

LIBRARIAN di Peter Winther, con Noah Wyle, Sonya Walger.

GENERE: FANTASTICO (Usa, 2004)

ITALIA 1 21.00

La vita di Flynn Carsen, mite bibliotecario, viene sconvolta quando un manoscritto dai misteriosi poteri magici viene sottratto dalla biblioteca pubblica in cui è impiegato. In ballo c'è la distruzione del mondo intero.

RELATIVE STRANGERS di Greg Glienna, con Danny DeVito, Neve Campbell.

GENERE: COMMEDIA (Usa, 2006)

CANALE 5 17.40

Richard Clayton, stimato psichiatra prossimo alle nozze con la bella fidanzata, scopre di essere stato adottato. In cerca dei veri genitori, incrocerà una mamma e un papà non proprio raccomandabili.

SCUOLA DI POLIZIA 7 di Alan Metter, con George Gaynes, Michael Winslow.

GENERE: COMICO (Usa, 1993)

ITALIA 1 19.25

La ben nota squadra di «cerebrolesi» capitanata dal comandante Lassard si reca a Mosca per catturare un pirata informatico. Ne accadranno di tutti i colori. Ennesimo capitolo di una farsa che ormai ha già detto tutto.

IL TESORO DEI TEMPLARI di Giacomo Campeotto, con Julie Grudtvig Wester.

GENERE: AVVENTURA (Danimarca, 2005)

CANALE 5 10.30

In vacanza su un'isola baltica, la tredicenne Katrine sogna di svelare il mistero di un leggendario tesoro seppellito dai Templari durante il Medioevo. Una notte assiste all'omicidio del vicario della zona.

RAIUNO

06.10 Incantesimo 9. Con Gior-  
gia Bongianini.  
07.00 Sabato & Domenica Este-  
te. Con Elisa Isoardi e Attilio  
Romita.  
09.15 Settegiorni  
10.15 Un ciclone in convento.  
Con Jutta Speidel.  
11.00 Santa Messa e Grande  
Veglia di Preghiera in oc-  
casione della XXIII Gior-  
nata Mondiale della Gio-  
ventù  
13.30 Telegiornale  
14.00 Lineablu. Con Donatella  
Bianchi.  
15.30 Quark Atlante - Immagi-  
ni dal pianeta  
16.15 Overland 7 - Ritorno in  
Siberia  
17.00 Tg 1  
17.15 A sua immagine.  
Con Francesca Fialdini e Bene-  
detta Rinaldi.  
17.45 Speciale Easy Driver.  
Con Ilaria Moscatò e Mar-  
cellino Mariucci.  
18.50 Reazione a catena. Con  
Pupo.  
20.00 Telegiornale  
20.30 Rai Sport  
20.35 Supervarietà

RAIDUE

07.00 Girlfriends. Con Tracee  
Ellis Ross.  
08.00 Tg 2 Mattina  
08.20 Joey. Con Matt LeBlanc.  
09.00 Tg 2 Mattina  
09.05 Random  
10.00 Senno Variabile Estate.  
Con Osvaldo Bevilacqua.  
10.30 Tg 2 Mattina L.I.S.  
10.35 Quello che  
11.15 Nati in Italia  
13.00 Tg 2 Giorno  
13.25 Dribbling Olimpico  
13.45 Pit Lane  
14.00 Gran Premio di Germa-  
nia di Formula 1: Qualifi-  
che Qualifiche  
15.30 Hidden Palms. Con  
Taylor Handley.  
16.15 Una banda allo sbando  
16.40 Streghe. Con Holly Marie  
Combs.  
17.10 Le cose che amo di te.  
Con Amanda Bynes.  
18.00 Tg 2  
18.10 Squadra Speciale Cobra  
11 Sezione 2  
18.55 Squadra Speciale Cobra  
11. Con J. Brandrup.  
19.55 Warner Show  
20.15 Tom & Jerry Tales  
20.25 Estrazioni del Lotto  
20.30 Tg 2 20.30

RAITRE

08.00 Diario di famiglia. Con  
Alessandro Cozzi.  
08.30 Explora Science Now!  
09.00 Appuntamento in Rivie-  
ra. Film (commedia '62).  
10.25 Cacciatori di draghi  
10.55 I ciosi  
11.00 Arturo e Kiwi  
11.10 Il videogiornale del Fan-  
tabosco  
12.00 Tg 3  
12.15 Tg 3 Saluteinforma  
12.30 TGR - L'Italia del setti-  
manale  
13.00 Correve l'anno  
14.00 Tg Regione  
14.20 Tg 3  
14.50 TGR Speciale Leonardo  
15.15 Sabato Sport  
15.20 95' Tour de France 14ª  
tappa: Nîmes - Digne  
Los Bains 14ª tappa: Ni-  
mes - Digne Los Bains  
17.00 Campionato italiano: 3ª  
tappa 3ª tappa  
17.45 Speciale Formula 1  
17.55 Campionati italiani asso-  
luti estivi  
18.55 Meteo 3  
19.00 Tg 3  
19.30 Tg Regione  
20.00 Speciale Tour de France  
20.05 Blob - Vota Antonio

RETEQUATTRO

06.30 Tg 4 Rassegna stampa  
06.45 Vita da strega. Con Eliza-  
beth Montgomery e Dick  
York e Agnes Moorehead  
e David White e Erin Mur-  
phy.  
07.15 Mediashopping  
07.45 Tre minuti con Me-  
diashopping  
07.50 I Robinson. Con Bill Co-  
sby e Phyllis Rashad.  
08.20 Il ritorno di Sandokan.  
Con Kabir Bedi e Mandala  
Tayde e Mathieu Carrière  
e Romina Power e Fabio  
Testi e Randi Ingeman e  
Lorenzo Crespi e Vittoria  
Belvedere e Franco Nero.  
10.30 Tg Moda. Con Jo Squillo.  
11.30 Tg 4 - Telegiornale  
11.40 Doe. Con Billy Ray Cyrus  
e Derek McGrath.  
13.30 Tg 4 - Telegiornale  
14.00 Suor Therese. Con Domi-  
niche Lavanant.  
16.00 Psych. Con James Roday  
e Dule Hill.  
18.00 Donnavventura  
18.55 Tg 4 - Telegiornale  
19.35 Renegade. Con Lorenzo  
Lamas.

CANALE 5

06.00 Tg 5 Prima pagina  
08.00 Tg 5 Mattina  
08.50 I Iamantini  
09.00 Zeus il mastino inglese  
09.10 Superpartes. Con Piero  
Vigorelli.  
09.40 Circle of Life. Con Fran-  
cis Fulton - Smith e David  
Bode e Marie Seiser e Ulri-  
ch Plettgen.  
10.30 Il tesoro dei templari - Il  
ritorno al passato. Film  
(avventura '07). Di Gia-  
como Campeotto. Con Ju-  
lie Grudtvig.  
13.00 Tg 5  
13.40 Giffoni Film Festival.  
Con Michela Coppa.  
13.45 Everwood. Con Treat Wil-  
liams.  
14.40 Anni 60. Con Ezio Greg-  
gio e Teri Ann Linn e Jer-  
ry Calà.  
16.25 Barriera corallina e relit-  
ti  
16.40 Nati ieri. Con Sebastiano  
Somma.  
17.40 Relative Strangers. Film  
(commedia '06). Di Greg  
Glienna. Con Kathy Bates  
20.00 Tg 5  
20.30 Veline. Con Ezio Greggio.

ITALIA 1

08.00 Il piccolo orsetto polare  
2. Film (animazione '05).  
Di Piet De Rycker  
09.40 Il laboratorio di Dexter  
09.50 Scuola di polizia  
10.15 Yu - gi - oh GX  
10.40 Bernard  
10.45 H2O: Just Add Water.  
Con Cleo Massey  
11.20 Più forte ragazzi. Con  
Sammoo Hung.  
12.25 Studio Aperto  
13.00 Studio Sport  
13.35 Tgcom  
13.40 La vita secondo Jim.  
Con James Belushi.  
14.10 Lucignolo al Giffoni  
14.40 Il Settimo è quello giu-  
sto. Film Tv (commedia  
'03). Di Harry Winer.  
Con Kimberly Williams.  
16.35 Due gemelle a Parigi.  
Film Tv (commedia '99).  
Di Alan Metter. Con Mary  
- Kate Olsen.  
18.20 Picchiarello  
18.30 Studio Aperto  
19.05 Mr. Bean. Con Rowan  
Atkinson.  
19.25 Scuola di polizia - Mis-  
sione a Mosca. Film (com-  
ico '94). Di Alan Metter.  
Con George Gaynes.

LA7

06.00 Tg La7  
07.30 Troppo forte. Con David  
Rasche e Anne - Marie  
Martin e Harrison Page.  
08.25 Il tocco di un angelo.  
Con Roma Downey e Del-  
la Reese e John Dye.  
09.20 L'intervista  
09.50 I segreti dell'archeologia  
10.30 Strettamente confiden-  
ziale. Film (commedia  
'34). Di Frank Capra. Con  
Myrna Loy.  
12.30 Tg La7  
12.55 Sport 7  
13.00 In tribunale con Lynn.  
Con Kathleen Quinlan.  
14.00 Tolo sexy. Film (comico  
'63). Di Mario Amendola.  
Con Tolo e Ermio Maca-  
rio e Toni Ucci.  
15.55 WSBK: Superpole Su-  
perpole  
17.00 Cacciatori dei tesori per-  
duti  
17.20 Pt 109 posto di combatti-  
mento. Film (guerra '63).  
Di Leslie H. Martinson.  
Con Cliff Robertson e Ro-  
bert Culp e Robert Blake.  
20.00 Tg La7  
20.30 Speciale Tg L7 - Funari:  
La tv sono io

SKY SKY 1

06.20 Al passo con gli Steins.  
Film (commedia '06). Di  
Scott Marshall. Con Jami  
Gertz e Jeremy Piven.  
08.25 Più forte del pregiudizio.  
Film Tv (drammatico '06).  
Di Tom McLoughlin. Con  
Alia Shawkat e Illeana  
Douglas e Eric Schweig e  
Ritchie Montgomery.  
10.00 La città proibita. Film  
(drammatico '06). Di  
Zhang Yimou. Con Chow  
Yun Fatt e Gong Li e Jay  
Chou e Liu Ye.  
12.00 Spider - Man 3. Film (fan-  
tastico '07). Di Sam Raimi.  
Con Tobey Maguire.  
14.25 Speciale: Mandela Day  
15.00 Il colore della libertà.  
Film (drammatico '07). Di  
Bille August. Con Dennis  
Haysbert.  
17.25 Al passo con gli Steins.  
Film (commedia '06). Di  
Scott Marshall. Con Jami  
Gertz.  
19.15 Il dolce e l'amaro. Film  
(drammatico '06). Di An-  
drea Porporati. Con Luigi  
Lo Cascio.

21.30 SHOW



> Parenti talenti  
Sfida tra famiglie a suon  
di balli e canti. Conduce  
Elisa Isoardi.

00.00 Tg 1  
00.05 Varietà 2008. Con Ema-  
nuela Pistacchini.  
00.35 L'appuntamento. Con Gi-  
gi Marzullo.  
01.15 Tg 1 - Notte  
01.30 Che tempo fa  
01.35 Estrazioni del Lotto  
02.00 Santa Messa conclusiva,  
celebrata da Sua Santità  
Benedetto XVI in oc-  
casione della Giornata  
Mondiale della Gioventù  
04.30 SuperStar  
04.50 Spazio 1999. Con Martin  
Landau.

21.05 FILM-TV



> Mc Bride: omicidio di  
classe  
Nuovo caso per Mc Bri-  
de.

22.35 4400. Con Joel Gretsch.  
23.25 Tg 2  
23.40 Tg 2 Dossier Storie. Con  
Maria Concetta Mattei.  
00.25 Tg 2 Mizar  
01.00 Senno Zero. Con Franky  
G e GQ e Brennan Hes-  
ser.  
01.45 Meteo 2  
02.00 Tg 2 Si, viaggiare  
02.10 In fondo al cuore. Con  
Barbara De Rossi.  
02.55 La qualità dell'arte e l'ar-  
te della qualità  
03.00 Prix Italia - Music Les-  
son

20.30 FILM



> Il buono, il brutto e  
il cattivo  
Con Clint Eastwood.

23.30 Tg 3  
23.40 Tg Regione  
23.50 Squadra antifurto. Film  
(commedia '76). Di Bruno  
Corbucci.  
00.40 Tg 3  
01.40 Meteo 3  
■ TRASMISSIONI  
IN LINGUA SLOVENA  
18.40 TV TRANSFRONTALIERA  
20.25 L'ANGOLINO  
20.30 TGR in lingua slovena -  
VANGLO VIVO  
23.00 TV TRANSFRONTALIERA

21.30 TELEFILM



> Criminal intent  
Altri tre episodi all'inse-  
gna del mistero. In prima  
tv.

00.15 Il commissario Moulin.  
Con Yves Renier e Clé-  
ment Michu e Guy Monta-  
gné.  
02.10 Tg 4 Rassegna stampa  
02.25 Ieri e oggi in Tv special  
04.20 Blue Murder. Con Maria  
del Mar.  
05.10 Terra nostra 2 - La spe-  
ranza. Con Ana Paula  
Arosio e Maria Fernanda  
Candido.

21.10 VARIETÀ



> La Corrida  
Rivediamo le puntate più  
divertenti del 2005. Con  
Gerry Scotti.

23.30 Ally McBeal. Con Calista  
Flockhart.  
00.30 Tg 5 Notte  
01.00 Veline. Con Ezio Greggio.  
01.30 Mediashopping  
01.40 Tg 5  
02.10 Mediashopping  
02.25 Scandalò a Londra. Film  
(drammatico '04). Di Ian  
Iqbal Rashid. Con Jimi Mi-  
stry e Kyle MacLachlan e  
Kristen Holden - Reid e  
Sue Mathew.  
05.25 Tre minuti con Me-  
diashopping  
05.30 Tg 5

21.00 FILM



> Librarian: alla ricer-  
ca della lancia perdu-  
ta

22.50 Grand Prix: Gran Premio  
USA - Prove MotoGP  
Gran Premio  
00.00 Mondiale Mosca Wbc:  
Galassi - Olszewski  
00.55 Studio Sport  
01.55 Psycho. Film (thriller '60).  
Di Alfred Hitchcock. Con  
Anthony Perkins.  
03.50 Psycho II. Film (horror  
'82). Di Richard Franklin.  
Con Anthony Perkins e  
Meg Tilly e Vera Miles e  
Robert Loggia e Dennis  
Franz.  
05.45 Studio Sport

21.10 TELEFILM



> Jack Frost  
Nuovi casi da risolvere  
per Jack Frost (David Ja-  
son).

23.05 La banca del seme più  
pazza del mondo. Film  
(commedia '92). Di Dom  
DeLuise. Con Corbin Ber-  
sen e Shelley Long.  
01.10 Tg La7  
01.35 M.O.D.A.. Con Cinzia Mal-  
vini.  
02.05 Deadwood. Con Keith  
Carradine e Timothy  
Olyphant e Ian McShane  
e Powers Boothe.  
03.05 CNN News

21.00 FILM



> Spiderman 3  
Peter Parker comincia a  
odiare i suoi avversari. E  
trova una nuova fiamma.

23.25 Più forte del pregiudizio.  
Film Tv (drammatico '06).  
Di Tom McLoughlin. Con  
Alia Shawkat e Illeana  
Douglas.  
01.20 Cardiofitness. Film (com-  
media '06). Di Fabio Ta-  
glaviva. Con Nicoletta Ro-  
manoff.  
02.50 Follia - Asylum. Film  
(thriller '05). Di David Mac-  
kenzie. Con Natasha Re-  
ichardson.  
04.35 In cima al mondo. Film  
Tv (drammatico '06). Di  
Peter Winther.

RADIO 1

6.00: GR 1; 6.05: Radio1 Musica; 7.00: GR 1; 7.20: GR Regio-  
ne; 7.36: Radio1 Musica; 8.00: GR 1; 8.30: GR 1 Sport; 8.40: In-  
viato speciale; 9.00: GR 1; 9.36: 1 nuovi italiani; 9.46: Radio1  
Musica; 10.00: GR 1; 10.37: In Europa; 11.00: GR 1; 11.37:  
Obiettivo benessere; 11.47: A tavola; 12.00: GR 1; 12.10: GR  
Regione; 12.33: La cucina e il potere; 13.00: GR 1; 13.45: Ma-  
gazine; 13.55: Personaggi e interpreti; 14.05: Radio1 Musica:  
Impronte sonore; 15.00: GR 1; 17.00: GR 1; 19.00: GR 1;  
19.22: Ascolta, si fa sera; 19.25: Radio1 Music Club; 21.00: GR  
1; 23.00: GR 1; 23.24: Demo; 23.50: Moto Grand Prix; 0.00: Il  
giornale della mezzanotte; 0.23: Stereonotte; 1.00: GR 1; 2.00:  
GR 1; 3.00: GR 1; 4.00: GR 1; 5.00: GR 1; 5.30: Il Giornale del  
mattino; 5.45: Bolmare; 5.50: Oggi Duemila: La Bibbia.

RADIO 2

6.00: Il Cammello di Radio2; 6.30: GR 2; 7.30: GR 2; 7.54: GR  
Sport; 8.00: Che bolle in pentola; 8.30: GR 2; 8.45: Carpiadem;  
10.00: Sider; 10.30: GR 2; 11.30: Senso zero; 12.30: GR 2;  
12.48: GR Sport; 13.00: Tutti i colori del giallo; 13.30: GR 2;  
13.35: Un giorno da pecora; 15.30: GR2; 16.00: Ottovolante;  
17.30: GR 2; 18.00: Hi Parade; 19.30: GR 2; 19.52: GR Sport;  
20.00: Libro oggetto; 20.30: GR 2; 20.35: Che lavoro fai?;  
21.30: GR 2; 21.35: I Concerti di Radio2; 22.30: Rock Wave;  
23.30: Frans Club; 1.00: Due di notte; 3.00: Radio2 Remix.

RADIO 3

6.00: Il Terzo Anello Musica; 6.45: GR 3; 7.15: Prima Pagina;  
8.45: GR 3; 9.00: Il Terzo Anello Musica; 9.30: Uomini e profeti.  
Lettere; 10.15: Il Terzo Anello Musica; 10.45: GR 3; 10.50: Il  
Terzo Anello. Il Cammino; 11.50: I concerti del mattino; 13.00: Il  
dottor Djembé; 13.45: GR 3; 14.00: Il Terzo Anello Musica;  
15.00: Radio3 Suite. Prima fila; 16.45: GR 3; 16.50: Sabato in  
Concerto; 18.45: GR 3; 19.00: Radio3 Suite. Prima Fila; 19.50:  
Radio3 Suite. Festival del Festival; 20.00: Il Cartellone; 0.00:  
Esercizi di memoria; 2.00: Notte Classica.

RADIO REGIONALE

7.20: Tg3 Giornale radio del Fvg - Ona Verde; 11.30: La radio  
ad occhi aperti; 12.30: Tg3 giornale radio del Fvg; 15: Tg3 Gio-  
rnale radio del Fvg; 18.15: Incontri dello spirito; 18.35: Tg3 gio-  
rnale radio del Fvg.  
Programmi per gli italiani in Istria: 15.30: Notiziario; 15.45:  
Sconfinamenti.  
Programmi in lingua slovena: 6.58: Apertura; 6.59: Segnale  
orario; 7.00: Gr mattino; segue: Calendarietto; 8.30: Uomini e cronaca  
regionale; 8.10: Avvenimenti culturali (replica); 8.50:  
Playlist; 9.00: Racconti di galles; segue: Playlist; 10.00: Notiziar-  
io; 10.10: Concerto del trio di fisarmoniche SLO AJ; 11.20:  
Playlist; 12.00: Trasmissione dalla Val Resia; segue: Sabato  
mix; 12.59: Segnale orario; 13.00: Gr ore 13; segue: Lettura pro-  
grammi; 13.20: Musica a richiesta; 14.00: Notiziario e cronaca  
regionale; 14.10: Ona Verde; 17.00: Notiziario e cronaca re-  
gionale; 17.10: Arcobaleno - Dalle rassegne corali - 18.00: Pic-  
cola scena: Marin Držic - «Lazar S p'd blanca», commedia radio-  
fonica per la regia di Adrian Rustja; 18.59: Segnale orario;  
19.00: Gr della sera; 19.20: Lettura programmi; segue: Musica  
leggera slovena; 19.35: Chiusura.

RADIO CAPITAL

7.00: Capital Weekend; 10.00: Capital Weekend; 13.00: Capital  
Sound; 17.00: Capital Weekend; 20.00: Capital Dehors; 21.00:  
Capital Party; 0.00: La macchina del tempo.

RADIO DEEJAY

6.00: DeeJay Podcast; 7.00: Andrea Pellizzari; 10.00: viC;  
12.00: Chiamae Roma Weekend Weekend; 13.00: Ciao Sab-  
ato; 14.00: Dance Revolution; 15.00: DeeJay Summerline; 18.00:  
Zona Ceccarini - L'Happy Hour di Radio DeeJay; 20.00: Souli-  
sta In Da Club; 21.00: Dance Revolution; 22.00: DeeJay night  
pt.1 - Computer Music; 23.00: DeeJay night pt.2 - Slave to the  
rhythm; 0.00: DeeJay night pt.3 - The Bob Sinclair Show; 1.00: De-  
eJay night pt.4 - House Nation; 2.00: DeeJay night pt.5; 3.00: De-  
eJay night pt.6; 4.00: Sunday Morning.

RADIO CAPODISTRIA

06.00-08.00: Radiosveglia; Buongiorno da Radio Capodistria -  
Almanacco; 06.15: Notizie; Meteo e viabilità; 06.25: Granelli di  
storia; 06.30: Presentazione mattinata radiofonica; 06.40: Cap-  
pucino e Brichetto; 07.00: Anticipazioni Gr; 07.13: Meteo e viabi-  
lità; 07.15: Il giornale del mattino; 08.00-10.30: Calle degli Orti  
Grandi - estate; 08.05: Le stelle di Elena; 08.10: Un libro per  
l'estate; 08.30: Notizie; Prima pagina; Meteo e viabilità; 08.35:  
Locandina; 08.40: La canzone della settimana; 09.00: Prosa;  
09.30: Notizie; Meteo e viabilità; 09.35: Sabato insieme; 10.00:  
Strada facendo; 10.25: Programmi TV; Chiusura; 10.30: Notizie;  
Meteo e viabilità; Il tempo sull'Adriatico; 10.33-12.28: Radio fuo-  
ri (replica); 11.30: Notizie; Meteo e viabilità; 12.00: Anticipazioni  
Gr; 12.28: Meteo e viabilità; 12.30: I fatti del giorno; 13.00: La  
canzone della settimana; 13.30: Notizie; Meteo e viabilità;  
13.35: Sigla single; 13.40: I sempreverdi del soleone; 14.00:  
Slot parade; Caldo polare (alternato); 14.30: Notizie; Meteo e  
viabilità - Il tempo sull'Adriatico; 14.40-15.00: L'architetto dan-  
zante; 15.28: Meteo e viabilità; 15.30: I fatti del giorno;  
16.00-18.00: E...state freschi; Hot hits; 16.30: Notizie; Meteo e  
viabilità; 17.30: Notizie; Meteo e viabilità; 18.00: London calling;  
18.30: Notizie; Meteo e viabilità; 18.45: Extra extra extra; 19.28:  
Meteo e viabilità; 19.30: Il giornale della sera; Rosso di sera  
(sport fuori Gr); 20.00-24.00: Radio Capodistria Sera; 22.00: Ani-  
ma & corpo; 21.00: Sabato insieme; 21.40: Sigla single; 22.00:  
Prosa; 22.20: W festival; 22.50: La canzone della settimana;  
23.00: In orbita; 24.00-06.00: Collegamento Rsi.

RADIO M20

04.00: Pure Seduction; 07.00: M to Go; 09.00: m2-all news;  
09.05: Mib; 10.00: Gli Improbabili; 11.00: m2-all news; 11.05:  
Bip; 13.00: m2on line; 14.00: Zero Bb; 15.00: Out of mind;  
17.00: m



✓ Viene celebrata oggi alle 9.30, nella chiesa della Beata vergine del rosario in piazza Piccola, una messa in ricordo del sacrificio dell'assistente Eddie Walter

Max Cosina. Cosina fu componente della scorta del giudice Paolo Borsellino, ucciso in servizio a Palermo il 19 luglio 1992.

✓ Lunedì 21 e martedì 22 luglio, condizioni meteo permettendo, verranno eseguiti i lavori alla segnaletica stradale orizzontale

in strada di Fiume (nel tratto da Costalunga a via Brigata casale) e in via Campanelle, dalle 21 alle 6.

**RESIDENZA POLIFUNZIONALE «Valy»**  
- ambiente confortevole nel centro città  
- personale qualificato  
- rette personalizzate  
**Via S. Francesco 40 - Tel. 040 635414**



Sopra e ai lati immagini di triestini intenti a fare la spesa nei supermercati e nei discount della città (Bruni)



IL CAROVITA HA RIVOLUZIONATO LE ABITUDINI

# Spesa, affari calati del 10% in pochi mesi

I triestini rinunciano alle grandi marche, acquistano in base alle offerte e privilegiano i discount



di MATTEO UNTERWEGER

Addio grandi marche. E ormai caccia a offerte, promozioni e primi prezzi. E ai discount si fa tappa fissa per risparmiare. I consumi calano e in qualche supermercato gli affari si sono ridotti quasi del 10 per cento in pochi mesi. La crisi economica che attanaglia il Paese sta cambiando le abitudini dei consumatori nel fare la spesa. Anche a Trieste il carrello si riempie in modo e quantità differenti rispetto a due anni fa.

Prodotti di base (come acqua, pasta o farina) a parte, in media non si rinuncia del tutto al bene sfizioso, di qualità: solo che è la frequenza d'acquisto ad essere inferiore, dimezzata. Una bottiglia di buon vino, ora, finisce nella dispensa una volta alla settimana, nei casi in cui invece l'abitudine era quella di acquistarla due giorni su sette. Una tendenza che fa sof-

frire in particolare gli ipermercati. Alcuni di questi lamentano infatti dei cali nel volume di vendita di poco inferiori al 10 per cento nel raffronto con il 2007.

**OFFERTE** «Il cliente è diventato molto attento alle offerte - conferma Paolo Bevilacqua, direttore della Coop delle Torri d'Europa - e va sempre a cercarle. Lo stesso fa con i primi prezzi, ovvero le soluzioni maggiormente economiche di uno specifico prodotto. La gente sta facendo davvero economia domestica e noi ci adattiamo: recentemente avevamo preparato una proposta di carrello, bello pieno, da 50 euro totali per venire incontro alle esigenze della clientela. Ma queste non sono le uniche caratteristiche del «nuovo» consumatore triestino: «A chi piace il vino, ora porta a casa la solita bottiglia di qualità una volta alla settimana invece che due - prosegue Bevilacqua -. E simile è il di-

scorso sui salumi, per i quali al bancone non si chiedono più due etti, quanto invece uno solo». Sembra che il cliente stia poi facendo propri dei comportamenti talvolta singolari: «Con una lista della spesa ormai limitata - dice ancora Bevilacqua -, spesso sceglie di recarsi nei piccoli negozi sotto casa, piuttosto che raggiungere il supermercato. Di contro, quando c'è un'offerta vantaggiosa, è capace di caricare in macchina grandi quantità dello stesso prodotto per risparmiare in prospettiva futura».

**NO FEDELTA'** «Non c'è più fidelizzazione - osserva Elena Felice del Pam di viale Campi Elisi - perché la gente ragiona e, a rotazione, seleziona il marchio più conveniente in base alle offerte. Non resta vincolata a uno e basta. Funzionano, poi, tutte quelle particolari promozioni quali fissare il prezzo di una serie di prodotti a 50 centesimi, il sottocosto uguale

## COME CAMBIA IL MODO DI FARE LA SPESA DEI TRIESTINI

Le nuove tendenze base dei consumatori nei supermercati:

- Niente più ricerca della marca di fiducia
- Acquisto a rotazione in base alle offerte settimanali
- Si punta sulla merce di primo prezzo (quella più economica di uno specifico bene)
- Sui prodotti non indispensabili si rinuncia alla quantità ma non alla qualità, riducendo da due a uno (in media) gli acquisti settimanali
- Al discount si va soprattutto per comperare grandi quantità di bevande, merende, pasta, farina e beni di base
- Su prodotti da bancone, si richiedono quantità all'etto e non più al chilo

Cosa accade nei supermercati in un periodo di crisi economica:

- Propongono costantemente promozioni
- Negli ipermercati si registra un calo quasi del 10% nelle vendite rispetto al 2007
- I supermercati tengono, grazie alla dimensione ridotta e alle offerte collegate anche allo smaltimento della merce
- Si vendono sempre meno superalcolici

Alcune differenze di prezzo fra discount e supermercati:

	Nei Discount	Nei Supermercati
Una confezione da 6 bottiglie di acqua da mezzo litro	costa anche 84 centesimi	si supera la quota di 1 euro
Un chilo di pasta	costa anche 99 centesimi	da 1,36 euro in su
Un scatola da 500 grammi di legumi secchi	costa 79 centesimi	da 1,02 euro in su

al prezzo d'acquisto impostoci dai fornitori o scontare certe categorie merceologiche del 20, 30 o 40 per cento. In questa maniera, la gente compra e noi riusciamo anche a smaltire per intero la merce».

**MARCHIO** Sugli scaffa-

li restano invendute più spesso le grandi confezioni o i superalcolici. Mentre il primo prezzo ottiene consensi, nell'ambito di un diffuso e costante tentativo di risparmio. «Sì, le tendenze sono queste - afferma Fabio Bos-

In alto a sinistra i clienti in un ipermercato cittadino

l'omonima catena di supermercati e rappresentante della categoria in seno alla Confcommercio provinciale - con il grande marchio che diminuisce, lasciando spazio alle alternative economiche e intermedie. Nei rioni in special modo, gli affari dei nostri supermercati tengono tutto sommato bene. E bene chiarire, peraltro, come alcune categorie di persone non rinuncino comunque ad assicurarsi prodotti di prima qualità». Si tratta evidentemente di quanti non hanno problemi ad arrivare alla fine del mese con una sufficiente disponibilità di quattrini.

**DISCOUNT** Carrelli con pacchi di acqua minerale, naturale o frizzante, altre bibite, confezioni di pasta, farina e merendine. Il tutto, in quantità notevoli. Un'immagine in contraddizione con il quadro generale? No, perché trattasi di istantanea «scattata» ai discount, individuati dai triestini quasi fossero delle oasi in pieno deserto. Da raggiungere per non lasciarsi sopraffare dalla sete o, meglio nello specifico, dalla stretta dei rincari. Nei discount, la merce è venduta a prezzi più bassi e raramente vi si trovano le marche di maggiore prestigio. E, allora, i consumatori li si rivolgono per «fare massa», accumulare i cosiddetti beni di base e risparmiare intanto su quelli.

Il riferimento tocca in primis il classico pacco di acqua da sei bottiglie da un litro e mezzo l'una: al discount lo si trova a 84 centesimi, mentre nei supermercati supera quasi sempre l'euro. Ma un ragionamento praticamente identico può essere speso per il chilo di pasta e 500 grammi di legumi secchi.

LA PROPOSTA

**Si torna al vino sfuso per risparmiare**  
Bosco (Confcommercio): un'idea applicabile anche ai detersivi

Un ritorno al passato. Agli anni Cinquanta, quando il fascino dell'imbottigliato era ben lontano dal suo attuale monopolio e si preferiva di gran lunga girare le cantine riempendo le proprie damigiane e brocche. Il vino sfuso, alcuni lo scelgono ancora. Ma chi fa la spesa nei supermercati per forza di cose, deve deviare sulla bottiglia o, eventualmente, sul cartone. E gli euro spesi per portarsi a casa un po' del nettare di Bosco, di conseguenza, aumentano. Il futuro, però, potrebbe essere diverso. O meglio, simile al quadro tipico di qualche anno fa. L'idea che arriva proprio da Fabio Bosco è quella di «immettere la distribuzione di vino sfuso all'interno dei supermercati, non per abbassare la qualità del venduto. Anzi, sarebbe giusto mantenerla alta per rispetto nei confronti dei consumatori. Piuttosto, garantiremo un risparmio alla clientela: in pratica non pagherebbe più l'etichetta, il tappo e la bottiglia».

Ma la rivoluzione potrebbe non limitarsi al settore enologico. «Si sta valutando l'eventuale applicazione di questa soluzione anche ai detersivi», conferma Bosco. Le tempistiche, al riguardo, non possono essere ancora chiare, visto che il progetto è stato per il momento solo accennato. Certo, ritornando al vino, le bottiglie non sparirebbero del tutto dagli scaffali, ma il prodotto sfuso si affiancherebbe loro come alternativa. O serie di alternative, in base alla disponibilità data anche dai produttori. (m.u.)

## I CONSIGLI

Le associazioni di categoria

«La spesa dei triestini non è cambiata nelle tipologie di prodotti scelti, ma nelle quantità acquistate». Lo sostiene Luisa Nemež, presidente dell'Organizzazione tutela dei consumatori provinciale. Il quadro, secondo la numero uno dell'Otc, è chiaro: «Si

L'Otc: se si scelgono le sottomarche non serve andare in Slovenia

compra di meno perché prima di tutto si evita il superfluo. E poi, sulle quantità, va detto che ormai si ragiona a etti e non più a chili per salumi, formaggi e quant'altro».

Per la Nemež, rifugiarsi nelle offerte, nei primi prezzi o nelle cosiddette «sottomarche» non è una



Acquirenti tra le corsie del supermercato per trovare le offerte

soluzione negativa: «La qualità di questi prodotti è valida, proprio come quelli di prima fascia».

Di fronte all'aumento generale del costo della vita, ai triestini non conviene nemmeno più optare per la soluzione Slovena. A sostenerlo e sottoli-

nearlo una volta di più è il progetto «Spesa Amica», targato proprio Otc, che da qualche mese sta mettendo a confronto i prezzi della spesa settimanale proposti da quattro catene di supermercati cittadini con quelli medi diffusi invece dall'Uffi-

# I consumatori: si dimezza la quantità

«Per salumi e formaggi ormai nessuno parla più di chili ma solamente di etti»

cio statistico sloveno. I dati dicono che su un elenco di 18 prodotti (riso, pasta, legumi, passata di pomodoro, tonno in scatola, uova, mortadella, formaggio latteria, polli, bibite, vino, acqua minerale, quattro tipi di verdura e due di frutta), a parità di quantità, a Trieste si risparmiano dai 9 ai 14 euro. Una differenza notevole, se si pensa che, con una moltiplicazione per quattro settimane, si ottiene una punta massima mensile di 56 euro di margine.

Che le abitudini dei triestini siano cambiate, specie negli ultimi mesi, è evidente pure in virtù di un'altra curiosa questione. «Sicuramente si è costretti a ricorrere a offerte e prodotti meno costosi - dice Tullio Turk

della Federconsumatori -. Si capisce anche perché le persone che una volta buttavano via la pubblicità dei supermercati non appena arrivava tramite posta, adesso la accettano ben volentieri. Ora, infatti, sono contenti di farsi indirizzare verso il risparmio».

In una condizione di complessivo disagio, le rinunce non interessano solo la spesa al supermarket o al discount. «Ormai - prosegue Turk - la gente non ha più la possibilità di continuare a fare alcune cose che prima erano diventate una sorta di abitudine. Bisogna comportarsi necessariamente così. In particolare, mi viene in mente la classica cenetta fuori, non quella organizzata per un evento speciale,

quanto il tradizionale appuntamento domenicale in osmiza o in pizzeria». Turk non lesina qualche critica anche al mondo istituzionale: «Ritengo manichino iniziative a livello comunale e, in generale, politico per vedere di allentare questo tipo di difficoltà. E strano, perché in questo modo alla fin fine si va contro gli interessi generali del mercato. Mi pare che ci sia poco interesse verso il consumatore, anche se il sistema dovrebbe fondarsi sull'incontro di domanda e offerta».

Arriva dall'Adiconsum, per voce del segretario territoriale Anna Buchhofer Brivittello, un altro spunto di riflessione: «Non riesco a capire se la situazione di crisi sia ormai diventata un modo

di dire o se ci troviamo di fronte a una divisione della società in due classi sociali. Si cercano offerte e primi prezzi nei supermercati e allora perché poi si vede la fila fuori dal negozio per comprare l'iPhone? Evidentemente c'è chi economicamente ce la fa alla grande e chi, invece, no. Dubito che, per un oggetto del genere, si rinunci a mangiare. Qualcuno ha la possibilità di permetterselo. Inoltre, è necessario pensare anche al fatto che pensioni e stipendi restano sempre fermi allo stesso livello, mentre i prezzi aumentano». (m.u.)

Adiconsum: «Si discute della crisi ma si fa la fila per comprare l'iPhone»



IMPOSTO ANCHE IL CAMBIO DI RESIDENZA MENTRE SI MOBILITANO I SINDACATI

# La Stock ai dipendenti: entro 10 giorni o scegliete Milano o perdetevi il lavoro

di MATTEO UNTERWEGGER

Dire si al trasferimento a Milano o rinunciare al proprio posto di lavoro. E ritrovarsi così sulla strada, nella maggior parte dei casi con famiglia a carico, in cerca di un nuovo impiego. Cosa non semplicissima per una persona sulla cinquantina, come gran parte dei dipendenti della Stock in odore di spostamento. Una decisione, i lavoratori chiamati a rispondere all'«aut aut» non prendendola entro la fine di luglio. Sì, in anticipo rispetto alle previsioni: la proprietà dell'azienda, oggi nelle mani della finanziaria statunitense Oak Tree, ha già provveduto a inviare le lettere di avviso ai 40 dipendenti dei settori marketing e amministrazione. «Da ottobre la sua sede di lavoro verrà trasferita a Milano», comunica la missiva.



Adele Pino

Ma oltre al danno, ecco arrivare la beffa: l'azienda precisa nella lettera che ai dipendenti si chiederà in seguito anche il cambio di residenza, da fissare proprio nel capoluogo lombardo. Una scelta strategica che permetterebbe alla Stock di non pagare le indennità di trasferta. Un atto definito «gravissimo e di tono perentorio» dalle organizzazioni sindacali.

«Si tratta di un atteggiamento allucinante», ha sottolineato Fulvio Marchi della Flai-Cgil di Trieste - anche perché 13 di questi lavoratori potrebbero andare in pensione grazie a un breve percorso di mobilità, e invece l'azienda ha scelto la linea dura con tutti i dipendenti. Mi domando - ha aggiunto - che ruolo abbia l'Assindustria locale che, al momento, dimostra di non avere alcun potere, né la capacità di dialogare con i vertici dell'azienda».

La novità è emersa ieri, nell'ambito di un incontro fra la Conferenza dei capigruppo del Consiglio provinciale e una delegazione sindacale (con Rsu e Cgil, Cisl e Uil), fissato per l'apertura di un tavolo di crisi. «I dipendenti ci hanno riferito che l'azienda, attraverso delle lettere, avrebbe effettivamente chiesto loro di decidere sul trasferimento entro la fine del

me. Un anticipo nella richiesta che preoccupa, anche perché la proprietà non ha ancora comunicato le proprie reali intenzioni», ribadisce Luciano Bordin, segretario generale della Cisl. Il quale sottolinea nuovamente la necessità di un tavolo in prefettura per capire come stiano veramente le cose. Un auspicio condiviso dai rappresentanti della Provincia: «La Conferenza dei capi-

gruppo del Consiglio provinciale ha deciso di invitare Assindustria, l'amministratore delegato e il direttore della Stock a un nuovo incontro urgente a Palazzo Galati, martedì prossimo. Bisogna fare chiarezza, anche se sappiamo che probabilmente la proprietà non si presenterà. Diventerà decisiva la convocazione da parte del prefetto», ha puntualizzato Adele Pino, assessore provinciale alle Politiche attive del lavoro.

I sindacati, già qualche giorno fa, avevano espresso le loro perplessità sulla mossa dello spostamento di 40 lavoratori nel capoluogo lombardo. Un primo segnale, a loro avviso, di una possibile dismissione totale dell'azienda in un futuro non troppo lontano. Per testimoniare solidarietà ai dipendenti della Stock, le segreterie provinciali di Cgil, Cisl e Uil faranno partire l'annunciata raccolta di firme in città. L'iniziativa avrà inizio mercoledì prossimo: i banchetti stazioneranno dalle 10 alle 13 al mercatino di borgo San Sergio e, dalle 17 alle 21, in largo Barriera, davanti alle cooperative operaie.

L'azione proseguirà giovedì (dalle 10 alle 13 al mercato rionale di Muggia), venerdì (dalle 17 alle 21 nella zona di Capo di piazza) e sabato (dalle 17 alle 21 in via delle Torri). Nel frattempo, è emerso che un incontro con la proprietà è stato già negato al presidente della terza Commissione comunale Gianfranco Trebbi (Lista Dipiazza), ufficialmente perché - come comunica la segreteria della direzione della Stock - «tutti i responsabili delegati a parlare con le istituzioni sono al momento in ferie».

## ■ I BANCHETTI PER LA STOCK

MERCOLEDÌ 23 LUGLIO	dalle ore 10 alle ore 13	Mercatino B.S. Sergio
MERCOLEDÌ 23 LUGLIO	dalle ore 17 alle ore 21	Coop Oper. I.go Barriera
GIOVEDÌ 24 LUGLIO	dalle ore 10 alle ore 13	Mercato rionale Muggia
VENERDÌ 25 LUGLIO	dalle ore 17 alle ore 21	Capo di Piazza
SABATO 26 LUGLIO	dalle ore 17 alle ore 21	Via delle Torri



LE REAZIONI DOPO IL PATTO TRA GOVERNO E REGIONE

## Servolani divisi anche sulla piattaforma dell'energia

In molti la preferiscono alla Ferriera in funzione ma c'è chi chiede solo la bonifica dell'area

La Ferriera non smette di dividere i servolani. A spaccare in due il rione, stavolta, non è l'annosa questione «chiusura o non chiusura», ma l'ipotesi di sostituire lo stabilimento siderurgico con una «piattaforma dell'energia», magari collegata al progetto di Gas Natural per il rigassificatore di Zauale, avanzata nei giorni scorsi dal ministro al Lavoro, Maurizio Sacconi. Una prospettiva che se da un lato viene vista come un'occasione importante per risolvere in un solo colpo il problema dell'inquinamento e quello della ricollocazione dei lavoratori, dall'altra viene guardata con diffidenza da chi, invece, preferirebbe una bonifica radicale.

I servolani non vogliono esporsi. Ieri durante un giro nel rione solo uno tra gli interpellati ha accettato di dire il

nome e cognome. Gli altri hanno preferito dare pochi elementi, confusi di fronte ai continui cambi di scenari.

Ad accogliere con favore l'ipotesi di una simile riconversione è Roberto, un giovane della zona: «Credo sia un'idea molto utile: piuttosto che lasciare che la Ferriera rimanga lì a inquinare, meglio sostituirla con il rigassificatore o con qualche altra struttura che produca energia sicura e pulita - afferma -. In questo modo si potrebbe risolvere anche il problema occupazionale, con corsi professionali ad hoc per i lavoratori. Certo - precisa -, potendo scegliere, sarebbe preferibile optare per qualcosa che abbia un minor impatto ambientale e visivo, ma se non c'è alternativa, meglio la piattaforma dei fumi dello stabilimento».

Accanto a lui c'è Piero, ex lavoratore della Ferriera, che,

però, si dice d'accordo con lui: «Non posso parlare male dello stabilimento che mi ha dato da vivere, ma credo che la situazione attuale non sia più sostenibile - spiega -. L'ipotesi del governo mi sembra molto buona, perché il nostro Paese ha un estremo bisogno di energia. Il problema è servono investimenti ingenti: vedremo se sarà possibile concretizzarla».

L'idea della «piattaforma dell'energia» piace anche a Michela e Meri, due esercitanti: «Piuttosto che continuare a respirare i fumi della Ferriera è meglio avere energia pulita. In questo modo i lavoratori troverebbero una collocazione migliore, anche da un punto di vista sanitario: finalmente potrebbero lavorare senza essere costretti a respirare sostanze inquinanti».

«Non sono a conoscenza dei danni che può comportare

una piattaforma energetica legata, magari, al rigassificatore, ma se le cose venissero fatte per bene, allora quest'idea potrebbe rivelarsi positiva per il nostro rione» afferma Grazia Russignan che, però, solleva un problema non irrilevante: «Anche in caso si decidesse di riconvertire la Ferriera rimane comunque aperta la questione dei lavoratori: anche ammesso che vengano ricollocati nella nuova struttura, passeranno anni prima che venga realizzata. Che fine faranno nel frattempo?»

«Per chi lavora la proposta del governo potrebbe rappresentare una buona soluzione - è invece l'opinione di Edda, un'altra residente -. Il fatto è che qui a Servola molte persone vogliono sentir parlare solo di chiusura perché, dopo aver avuto la casa gratis o a prezzi irrisori grazie allo stabilimento, ora vorrebbero riven-

derla e guadagnarci sopra. Per quanto mi riguarda sono favorevole solo a un'alternativa che sia sana e pulita».

A dirsi assolutamente contraria a qualsiasi ipotesi alternativa alla bonifica è Carla, pensionata: «Se non ci sarà il fumo della Ferriera, la piattaforma porterà qualche altra forma di inquinamento: non si conoscono gli effetti sull'ambiente di queste strutture moderne. Al posto di continuare a mettere qui qualcosa, non potrebbero bonificare l'area e lasciarla in pace? Dopo tanti anni sarebbe la soluzione migliore per tutti».

«O si trova un'alternativa seria per far vivere bene il rione o allora tanto vale tenersi la Ferriera - le fa eco, categorica, un'altra servolana, che preferisce omettere il nome -: una proposta del genere mi sembra del tutto inaccettabile». (e.l.)

INCONTRO IN REGIONE

## Tondo al comitato NoSmog: avanti con la riconversione

Giorni intensi per i servolani. Il presidente del Friuli Venezia Giulia, Renzo Tondo, ha annunciato che «intende portare a compimento il percorso avviato dal governo regionale sulla dismissione della Ferriera di Servola».

L'annuncio è stato fatto ieri a Trieste, a margine di un incontro con una delegazione del comitato «NoSmog - Cittadini esposti alla Ferriera di Servola» (n.r. comitato apolitico costituito lo scorso maggio per difendere il diritto alla salute degli abitanti di Servola e delle aree circostanti) guidata da Alda Sancin, presidente e da Roberto Banelli e Adriano Tasso.

«I rappresentanti di NoSmog - si legge una nota della Giunta regionale - hanno chiesto al governatore Tondo di continuare sulla strada già tracciata sei anni fa dalla precedente giunta, ovvero quella mirata alla chiusura e alla conseguente riconversione dello stabilimento siderurgico».

Concretamente, Tondo ha assicurato che, assieme all'

assessore all'ambiente, Vanni Lenna, «valorizzerà tutte le interlocuzioni utili a concluderlo positivamente». Il tutto per «portare a compimento il percorso avviato dall'attuale giunta».

Intanto, l'Associazione culturale del Circolo Miani (via Valmaura 77) ha convocato per domani alle 11 una conferenza stampa a favore della chiusura e della ricon-

versione della Ferriera di Servola e della Sertubi entro il 2008.

All'incontro, intitolato simbolicamente «Stabilimento di Servola: provvedimenti urgenti e impegno del parlamento per la salute dei cittadini» interverranno Eduard Ballaman, presidente del Consiglio regionale del Friuli Venezia Giulia e Angelo Alessandri, presidente del gruppo Lega Nord nella commissione ambiente della Camera, che sarà accompagnato dal deputato Massimiliano Fedriga, membro della commissione lavoro della Camera e segretario provinciale della Lega Nord. Introdurrà la conferenza il presidente del Circolo Miani, Maurizio Fogar.



L'incontro tra Tondo e il comitato

di GABRIELA PREDA

Un autobus transfrontaliero che «unisca» Trieste al Carso sloveno. In attesa che la metropolitana leggera Ronchi-Capodistria diventi realtà, la Provincia annuncia l'avvio di un nuovo progetto che valorizzi la caduta dei confini: un originale pullman che colleghi in via sperimentale da settembre a dicembre il capoluogo regionale alla città slovena Sesana.

«Si tratta di un progetto pilota che sarà sostenuto economicamente dalla Banca di credito cooperativo del Carso poiché sotto il profilo amministrativo-finanziario la Provincia potrà solo verificare le possibili sinergie tra la linea e il sistema del trasporto pubblico locale» ha spiegato ie-

## Nuovo autobus Trieste-Carso sloveno

La Provincia ha firmato un accordo con il Comune di Sesana

ri la presidente della Provincia Maria Teresa Bassa Poropat, in occasione della firma di una lettera d'intenti - accordo che ha visto anche la partecipazione del sindaco di Sesana Davorin Tercon e del presidente della Camera slovena dell'Artigianato Miroslav Klun. Con la firma dell'accordo di ieri, i nuovi collegamenti transfrontalieri potranno rientrare nei progetti finanziati con i cospicui stanziamenti europei.

La linea servirà tra le varie situazioni anche a favorire gli studenti sloveni che frequentano l'Università di Trieste o gli abitanti del comune di Comeno, che avranno a disposizione in questo modo durante i week

end e le giornate festive tre collegamenti giornalieri - sabato, domenica e festivi - dalla città slovena di Comeno a Duino e Sostiana. «Trieste Trasporti assieme alla società slovena che gestisce il servizio di trasporto pubblico nell'area - ha annunciato l'assessore provinciale ai trasporti Ondina Barduzzi - stanno già verificando la fattibilità tecnica del potenziamento del servizio nell'ottica transfrontaliera».

Concretamente, sulla linea di autobus potrebbero essere usati alternativamente mezzi italiani e sloveni che attraverseranno in velocità l'ex confine. Poi però per raggiungere il centro di Trieste o il centro commer-

ciale delle Torri d'Europa (n.r. meta espressamente richiesta da parte slovena che favorirebbe gli acquirenti e avrebbe anche effetti positivi sull'economia triestina) i passeggeri dovranno usare un altro mezzo in coincidenza. A Opicina, (secondo l'ipotesi fin da ora più accreditata) dovrebbe avvenire l'interscambio.

Il nuovo accordo firmato ieri prevede inoltre la nascita di un gruppo tecnico interdisciplinare di esperti che si impegna di verificare ed incrementare le possibilità di trasporto di persone sia su ferro, nell'ambito del progetto di realizzazione di una metropolitana leggera, che su gomma. «Grazie a questa siner-

gia puntiamo ora ad ottenere anche finanziamenti comunitari», ha notato la presidente della Provincia. In più, l'accordo pone le premesse per dare vita a interventi di sistemazione e miglioramento della viabilità in prossimità del valico di Fernet, per la quale gli enti partner sloveni hanno già presentato una planimetria contenente una prima proposta progettuale.

Per gli enti promotori, il nuovo «pullman» transfrontaliero rappresenta il primo passo per rafforzare la collaborazione tra Trieste e la Slovenia, nell'ottica dell'avvio del progetto sulla metropolitana leggera che prevede la riutilizzazione di alcuni impianti ferroviari del nodo di Trieste (n.r.



La cerimonia della firma della lettera d'intenti (foto Sterle)

da realizzare utilizzando le linee ferroviarie urbane oggi chiuse al traffico passeggeri: galleria di circonvallazione, Campo Marzio - Villa Opicina, Campo marzio - Noghere, allungata in prospettiva, nel segmento Noghere - Capodistria).

«La metropolitana leggera è una parte della metropolitana regionale che collegherà Ronchi - Trieste - Capodistria sia per le merci che per il trasporto pubblico locale - ha ricordato l'assessore Barduzzi - e si integrerà con la rete degli au-

tobus della Trieste Trasporti».

«Il costo complessivo dell'avvio della linea ammonta a circa 15 milioni di euro - ha spiegato infine l'assessore provinciale - Di questi cinque dovranno essere forniti dalla Provincia con un finanziamento regionale mentre gli altri dieci saranno «coperti» dalla Autorità portuale e da Rfi. «Speriamo di avere il via libera della Regione per questi finanziamenti - ha concluso Barduzzi - e in questo modo l'iter amministrativo delle necessarie autorizzazioni». Nessun commento invece sui tempi effettivi necessari per l'avvio vero e proprio del progetto.

**COMPERIAMO ORO ARGENTO E OROLOGI**  
Bernardi & Borghesi  
Via San Nicolò 36 - 1° piano  
dal Martedì al Venerdì  
09.30-12.30 e 16.00-19.00



## CENTRI DIREZIONALI



Da sinistra, palazzo Arrigoni che cerca di nuovo un acquirente, lo stabile di corso Cavour che rimane di proprietà della Regione e il palazzo rinnovato della Giunta regionale in piazza Unità

# La Regione scioglie il patto con Generali: costa troppo, salta lo scambio tra le sedi

di SILVIO MARANZANA

Non nasceranno né l'ampio polo direzionale della Regione attorno a piazza Oberdan, né la cittadella delle Assicurazioni Generali sulle Rive. L'operazione che era stata concordata tra il colosso assicurativo e l'ex amministrazione Illy e che doveva concretizzarsi in virtù delle permute di due palazzi di prestigio, è stata bloccata dall'attuale giunta guidata da Renzo Tondo.

Lo stop, motivato anche da esigenze di contenimento delle spese, è stato confermato ieri sera dall'assessore al patrimonio Sandra Savino. «Siamo perfettamente a posto con le attuali sedi che sono funzionali alle nostre necessità - ha commentato ieri sera Savino - manteniamo, tra gli altri, gli uffici in via Giulia, il palazzo di

via Carducci un tempo sede della giunta e anche quello di corso Cavour».

Proprio quest'ultimo, sede della direzione centrale delle risorse economiche e finanziarie, era l'edificio al quale puntavano le Generali per costituirne una vera e propria città-

La giunta Tondo non intende affrontare spese per ampliare gli uffici. Savino: «A posto così»

re una vera e propria città della del Leone accanto ai due palazzi già occupati: la storica direzione di piazza Duca degli Abruzzi e l'attiguo stabile di mattoni rossi che fa angolo con il Canale. In questo modo Generali avrebbe potuto concentrare in un isolato quasi tutti gli uffici sparsi per la città, compresi quelli ora in piazza Unità. Tra coloro che avevano plaudito a questa ipotesi anche l'allora assessore al patrimonio del Comune Piero Tononi che vi aveva visto il «consolidamento del Leone in città».

La Regione però ha ora bloc-

cato questo disegno. Per giungere a questa razionalizzazione delle proprie sedi il gigante assicurativo era disposto ad acquistare un altro edificio di rilievo architettonico divenuto uno dei tormentoni della città: palazzo Arrigoni in piazza Oberdan per poi «girarlo» alla Regione che in cambio avrebbe appunto dato lo stabile di corso Cavour.

In passato a palazzo Arrigoni doveva trasferirsi la Kredittbanka, l'istituto di credito di riferimento della minoranza slovena, prima di essere travolta dal fallimento. Qui aveva puntato gli occhi anche la Provincia quando alla guida c'era Fabio Scoccimarro. Alla fine la Regione sembrava la più determinata, ma l'operazione sarebbe andata in porto solo Riccardo Illy non fosse stato battuto alle elezioni da Renzo Tondo.

«Non credo che Generali avrà ora gravi problemi a reperire un palazzo e ad acquistarlo», ha aggiunto ieri Savino. Certo che diventa difficile la

creazione della prevista cittadella. La compagnia assicurativa potrebbe magari essere indotta a rivedere i propri piani su Porto Vecchio dove sarebbe stata intenzionata a entrare in scena in partnership con la Save, la società che gestisce gli

Il colosso assicurativo voleva realizzare una cittadella con tre stabili contigui sulle Rive

aeroporti di Venezia e di Treviso, ma non per ricavarvi proprie sedi. La Regione rinuncia ad ampliare ulteriormente un polo dove oggi conta oltre all'ex sede della giunta di via Carducci, il palazzo del Consiglio regionale e l'altro di piazza Oberdan, acquistato di recente e un tempo sede della Telecom.

Il valore dell'immobile di corso Cavour era stato stimato in 20 milioni e 45 mila euro più Iva. Palazzo Arrigoni, secondo la stima fatta, vale 21 milioni e 300 mila euro, prezzo comprensivo dell'arredamen-

to ancora imballato all'interno dell'edificio. L'accordo precedente prevedeva da parte della Regione un conguaglio di un milione di euro, cifra alla quale presumibilmente dovevano essere aggiunti qualche centinaio di migliaia di euro per il trasloco. E stato presumibilmente dinanzi a queste cifre che la giunta Tondo si è fermata.

«Non abbiamo intenzione di acquistare alcun altro palazzo», ha assicurato ieri Savino. Appena all'inizio dell'anno la giunta regionale è ritornata nel palazzo di piazza Unità, un tempo sede del Lloyd Triestino di navigazione dopo i lunghi lavori di riqualificazione che si sono protratti per quattro anni. E intanto, a meno che non si siano già ben incanalate ulteriori trattative rimaste segrete, ritorna per l'ennesima volta in vendita Palazzo Arrigoni.

## Codarin rieletto presidente della Federazione esuli

### Riconferma all'unanimità, sono stati nominati suoi vice Lucio Toth e Lorenzo Rovis

Renzo Codarin è stato riconfermato presidente della Federazione degli esuli istriani, fiumani e dalmati per il biennio 2007-2009. La nomina è arrivata ieri, durante il Consiglio della Federazione, svoltosi nella sede dell'Associazione delle comunità istriane di via Belpoggio 29, alla presenza dei delegati dell'Anvgd guidati da Rodolfo Ziberna, con Guido Brazzoduro rappresentato da Renzo de' Vidovich e alla presenza del presidente dell'Associazione delle comunità istriane Lorenzo Rovis.

Codarin è stato eletto con voto unanime. La vicepresidenza spetta invece a Lucio Toth, dell'Anvgd, e a Lorenzo Rovis delle Comunità istriane. Giorgio Varisco è stato confermato nell'incarico di segretario generale. Durante l'assemblea è stato eletto anche il Collegio dei Provvisori.

La seduta è stata aperta da Lorenzo Rovis, che ha sottolineato, nel suo intervento, il periodo «travagliato e ricco di tensioni» dal quale è uscita la Federazione. «Ora il cambiamento generale del clima all'interno delle associazioni che la compongono - ha aggiunto - è invece

palpabile», e ciò è stato riscontrato da tutti i presenti. Rovis ha anche riaffermato il primato dell'identità culturale all'interno del mondo degli esuli, che «giustifica un senso di fratellanza e di collaborazione tra tutte le sue diverse comunità».

Il concetto, secondo Lorenzo Rovis, è stato riaffermato anche ricordando che il Consiglio si è riunito nella sala intitolata a Padre Bonifacio, recentemente dichiarato beato, che è stato definito «simbolo d'eccellenza morale per tutta la Diaspora».

Dopo la relazione sulle attività svolte durante il suo mandato dal presidente uscente Renzo Codarin, incentrata sull'importanza del lavoro condotto finora dalla Federazione, e in particolare per quanto concerne l'istituzione del Giorno del ricordo, si è proceduto all'approvazione del bilancio consuntivo 2007 e del preventivo 2008.

L'assemblea ha inoltre approvato le modifiche allo Statuto che sanciscono la definitiva entrata dell'Associazione delle Comunità istriane nella Federazione, che in tal modo confermano l'ampia rappresentatività della Federazione stessa nel mondo dell'esilio giuliano dalmata.

SEDE EVERGREEN

## Omero: torrente Chiave, caso aperto da 5 anni

«Il torrente Chiave probabilmente non fermerà Evergreen, perché sarà raggiunto un accordo tra Comune, Autorità portuale e Regione e reperito il milione necessario. Ma il problema non è nuovo». A denunciarlo è Fabio Omero, capogruppo del Partito Democratico in Consiglio comunale.

«Nel 2003, quando il Consiglio recepi le scelte dell'Authority sulla trasformazione del Porto vecchio, il consigliere Russignan chiese come si sarebbero potute conciliare le marine, i ristoranti e le passeggiate tramonto con la fogna che scaricava liquami direttamente nello specchio di mare antistante. Russignan rimase senza risposta, perché all'epoca era in ballo l'Expo».

Prosegue Omero: «Pochi mesi fa, quando il Consiglio comunale approvò la delibera di risistemazione della piazza Libertà, io chiesi perché non si voleva risolvere il problema del torrente. Anch'io rimasi senza risposta, perché era in ballo il "biglietto da visita della città", ovvero la porta di ingresso nord di Trieste. Allora merita ricordare che la legge, che ha finanziato il "capolavoro" di piazza Libertà, riguarda programmi urbani su zone adiacenti alle stazioni ferroviarie e alle aree portuali in condizioni di particolare degrado. Forse piuttosto che tagliare alberi sarebbe stato più intelligente spendere gli oltre 3 milioni per interventi infrastrutturali seri».

## I MOTIVI

Contestate le aperture ammesse dalla variante

L'ultimo affondo contro la riqualificazione del Porto Vecchio verrà portato appena a autunno inoltrato. E stata infatti fissata al 26 novembre dinanzi al Tar del Lazio la discussione del ricorso contro la variante che ammette anche attività di portualità cosiddetta allargata. L'Associazione porto franco internazionale presieduta dall'avvocato Alessandro Querci con segretario lo spedizioniere Emanuele Lo Nigro e sostenuta tra gli altri da Gianfranco Gambassini in tutti questi anni non ha mai mollato la presa richiamandosi a quanto previsto per il porto dall'allegato ottavo del trattato di pace di Parigi.

Già nel 2004 il tribunale amministrativo aveva annullato gli atti di sotto-



## Porto Vecchio in novembre al Tar

Udienza sul ricorso dell'Associazione porto franco contro l'Authority

Uno scorcio del Porto Vecchio, la cui variante è al centro del ricorso al Tar che sarà discusso in novembre

missione che l'allora presidente dell'Autorità portuale Maurizio Maresca aveva firmato con otto soggetti pubblici e privati che intendevano insediare attività non inerenti il settore portuale. Allora però non esisteva la variante al Piano regola-

tore che non ammetteva questa possibilità. Oggi la variante è operativa e ha ottenuto l'avvallo anche del Ministero dei lavori pubblici e della Regione.

Frattanto l'iter per la parziale riconversione dell'area prosegue regolarmente e al 31 luglio è

stato fissato il termine per la formalizzazione di ulteriori richieste o per l'integrazione di quelle già presentate che sono quaranta. Oltre che di cantieri per la nautica da diporto e di porticcioli nautici è previsto l'insediamento di sedi direzionali, uffici, musei, studi professionali, laboratori scientifici, scuole e anche ristoranti e foresterie. Per poter insediare senza problemi supplementari tutte queste attività l'Authority portuale intende spostare una porzione di Punto franco dal Porto Vecchio al Terminal intermodale di Ferneti e ha presentato un'istanza in questo senso al Governo dal quale ora attende il via libera.

Anche su questo punto però l'Associazione porto

franco internazionale è partita l'attacco. «Il trasferimento parziale non è previsto - fa rilevare in una nota nella quale si richiama ancora all'allegato ottavo - e qualora si volesse fare si correrebbe il rischio di perderne i benefici e le prerogative». Secondo l'associazione, «il Governo potrebbe disporre con apposito decreto una estensione, ma non potrebbe in nessun modo decidere lo spostamento e tanto meno la cessazione in quanto vincolato dal Trattato di pace».

Secondo quanto è stato reso noto dagli stessi responsabili dell'Authority qualche giorno fa per ogni minimo settore del Porto vecchio si contende la concessione da un minimo di tre fino a un massimo di sei concor-

renti. Saranno dunque difficili le scelte che il Comitato portuale dovrà fare presumibilmente tra la fine del 2008 e l'inizio del 2009. In particolare cinque richiedenti ai quali se ne starebbe aggiungendo un sesto hanno chiesto di poter disporre di quasi tutta la zona.

Il primo a essere pronto sarà il Magazzino 26 il più grande vecchio silos d'Europa dove i lavori di riqualificazione esterna stanno giungendo alle battute finali. Se sarà necessario, come ha anticipato anche il sindaco Roberto Dipiazza, in prima battuta qui il regime di Punto franco sarà temporaneamente sospeso con un decreto del prefetto come del resto è stato fatto recentemente su una piccola parte dello Scalo Legnami. (S.m.)



La sala operativa della polizia municipale

venir sfondati. «E pensare che - dichiarano dalla segreteria dell'Ugl a fronte del nuovo incidente - il pezzo piovuto dentro poteva colpire ad un occhio. Meno male che dalla corte non sono volati sui nostri lucernai vasi o pezzi

di intonaco ancor più pesanti. Il problema - precisa inoltre l'Ugl - è che malgrado dopo il primo incidente nessuno avesse escluso formalmente pericoli di ulteriori cadute di intonaci dalle finestre che danno sul cortile in-

A CAUSA DEL MALTEMPO

## Pietre dal lucernaio, ferito un altro vigile

Nuovi cedimenti nella sala radio, è polemica tra l'Ugl e la direzione

Piovono ancora calcinacci dal lucernaio del centro radio della polizia municipale ma questa volta, a rimetterci, è stato un agente che svolgeva il suo turno di lavoro seduto ad una delle postazioni. È successo giovedì sera e alla giovane, per il forte colpo alla spalla, sono stati riconosciuti sette giorni di convalescenza. I vigili denunciano che, dopo l'incidente dello scorso 14 luglio quando dei pezzi di intonaco staccatisi dalla facciata del palazzo aveva-

no sfondato un lucernaio posto sopra la sala operativa, oltre al telo in nailon messo provvisoriamente dai vigili del fuoco per limitare il danno nessuno è intervenuto per riparare o, perlomeno, per provvedere ad una temporanea copertura.

«Dopo il sopralluogo dei vigili del fuoco - scrive il vice-comandante Luciano Momic alla segreteria provinciale dell'Ugl in risposta alle preoccupazioni espresse dai dipendenti - dal primo interven-

to emergeva che nulla lasciava presagire un ulteriore immediato distacco e veniva consigliata una verifica pro futuro da parte dei tecnici comunali. Si specificava che dall'evento - evidenziava Momic - non si è verificato alcun danno alle persone».

Ora le cose sono cambiate, un'agente si è fatta male e a causa del violento temporale di qualche notte fa i vetri dei lucernai, non infrangibili e dunque non a norma con la legge 626, hanno continuato a

verno, i tecnici comunali dell'area lavori pubblici e gli organi preposti alla messa in sicurezza non hanno provveduto, in attesa di verificare lo stato delle facciate, a coprire il lucernaio rotto sottovalutando il problema e dimostrando, nuovamente, un'assoluta carenza di interesse. Nessuno ha pensato nemmeno di far togliere le scrivanie da sotto il lucernaio transennando l'area a rischio».

Laura Tonerò

VIAVAI NOLEGGI CAMPER  
marchi JOINT - XGO - POSSI  
NOLEGGIO VENDITA  
ACCESSORI CAMPER CAMPEGGIO  
Viale Campi Elisi 62  
(fianco PAM)  
info 338/6999062

Villaggio Turistico  
**ALBATROS**  
☆☆☆☆  
Passa l'estate con noi  
lontano dall'afa della città  
in confortevoli bungalow  
completamente attrezzati  
immersi nel verde a due passi  
dalle nostre piscine  
1 settimana a partire da € 693,00

**BUNGALOW PER 5 PERSONE + AUTO**

**AGOSTO (mese completo)**  
**€ 1.890,00**

MONFALCONE (GO) Via Giarrettze, 65  
Tel. 0481/40561 - fax 0481/40423  
www.villaggioalbatros.com - info@villaggioalbatros.com

UN BENvenuto AGLI AMICI A 4 ZAMPE



UNIVERSITÀ  
L'INIZIATIVAL'iscrizione non richiede né esami  
di ammissione né numero chiusoAteneo, primi corsi triennali in inglese  
La facoltà di Economia attiverà a settembre due nuovi curricula

di ELISA LENARDUZZI

A settembre, per la prima volta, in Piazzale Europa si parlerà inglese fin dal primo anno di università. A mettere in atto la storica rivoluzione - tra le prime in Italia per quanto riguarda i corsi triennali - sarà la Facoltà di Economia, che per il 2008-2009 ha aggiunto alla sua tradizionale offerta formativa due curricula interamente in inglese: quello in «Economics and management of innovation and technology transfer» e in «Economics of financial and insurance markets».

Una novità che se da un lato costituisce un primo passo del cammino verso l'auspicata internazionalizzazione dell'ateneo giuliano, dall'altro rappresenta «un'operazione prima di tutto culturale», come l'ha definita il rettore Francesco Peroni, «che va al di là del semplice utilizzo dell'inglese come lingua veicolare». I due nuovi corsi rappresentano infatti un punto di rottura con la tradizione dei rapporti tra l'ateneo e le imprese del territorio: per la prima volta tre «big» dell'economia - il Gruppo Generali, Unicredit Banca e Allianz-Lloyd Adriatico, ai quali si aggiunge anche l'assessorato all'Università e ricerca della Regione - non si sono limitati ad appoggiare finanziariamente l'iniziativa, ma hanno anche partecipato attivamente alla pianificazione dell'offerta formativa dei due curricula, modellandola sulle esigenze espresse dai mercati internazionali moderni.

Ma l'importanza del progetto non si esaurisce qui: non va sottovalutato anche l'impatto in termini di competitività e di attrattività

Il rettore  
Francesco Peroni

Partner dell'iniziativa anche la Regione e «big» dell'economia come Generali, Allianz e Unicredit

Il preside  
Giovanni Panjek

Gli studenti seguiranno stage, seminari e lezioni organizzati da docenti ed esperti di fama internazionale

nei confronti degli studenti stranieri - soprattutto dell'Est Europa e Balcani -, che grazie all'adozione dell'inglese come lingua veicolare potranno trovare in Piazzale Europa una valida alternativa alle Università di oltreconfine.

I due nuovi corsi sono stati presentati ieri dal rettore Peroni, il preside di Facoltà Giovanni Panjek e il delegato del rettore per i rapporti con le imprese Luciano Mauro, assieme ai rappresentanti dei quattro «spon-

sor» dell'iniziativa: Ketty Segatti per la Regione, Franco Filipaz di UniCredit Banca, Antonio Fois delle Risorse umane del Gruppo Generali (che ha ricordato come nell'organico italiano del Gruppo ci siano ben 800 persone laureatesi all'ateneo triestino) e Gaja Furlan di Allianz-Lloyd Adriatico (nella foto in alto, un momento dell'incontro).

Oltre a offrire una solida formazione di base nelle materie economiche, aziendali, giuridiche e quantitative,

punto di forza dei due nuovi corsi triennali è l'intensa attività seminariale prevista sui temi dell'innovazione e del trasferimento tecnologico da un lato e dell'economia del rischio e dell'assicurazione dall'altro, fondamentali per consentire agli studenti una formazione specifica a partire già dal primo anno di corso. A garantire una formazione internazionale di altissimo livello sarà anche il corpo docente, composto sia da insegnanti interni alla Facoltà

che da «visiting professors» ed esperti provenienti da prestigiosi istituti di ricerca, università e imprese del settore assicurativo, bancario e «high-tech».

I due corsi avranno in comune tutti gli insegnamenti dei primi due anni, che forniranno le competenze di base in economia, gestione delle imprese, economia aziendale, matematica, statistica e diritto. Completamente diversi, invece, i programmi del terzo anno: il curriculum «Economics and management of innovation» si concentra soprattutto sui temi dell'innovazione e del trasferimento tecnologico, della tutela della proprietà intellettuale e della imprenditorialità innovativa; quello in «Economics of financial and insurance markets», invece, si caratterizza per i corsi in economia del rischio e finanza, con corsi specifici sulle tecniche delle assicurazioni, sulla finanza e sul diritto delle assicurazioni.

Per iscriversi alle due triennali non sarà necessario superare alcun esame di ammissione, né è previsto alcun numero chiuso (il limite è molto alto, 120 studenti): l'accesso ai corsi prevede solo la conoscenza certificata della lingua inglese (i dettagli si trovano sul sito Internet [www.econ.units.it/eng](http://www.econ.units.it/eng)) o il superamento di una verifica linguistica presso la stessa Facoltà, che dovrà essere effettuata in ogni caso prima di sostenere il primo esame. Proprio la facile accessibilità al corso costituisce una delle peculiarità più significative di questa iniziativa: «In questo modo - ha spiegato Mauro - garantiamo anche alle famiglie senza grandi possibilità economiche l'accesso a un corso di livello internazionale».

## PIAZZA LIBERTA'

PETIZIONE A QUOTA 5500

Oggi per protesta i «grillini»  
vanno a pulire il giardino

Questa vignetta su piazza Libertà è finita sulla «Settimana Enigmistica»

La protesta per l'annunciata ristrutturazione di piazza Libertà con la prevista eliminazione di cinque antichi e frondosi platani (nove, in realtà, ma il Comune promette la ripiantumazione di quattro) supera i confini della città e approda in uno strano posto: la «Settimana enigmistica» ha ospitato infatti una vignetta inviata da Trieste (che si vede riprodotta qui sopra) dove all'inaugurazione di fine lavori viene sollevato il drappo che svela proprio un solo superstite albero, festeggiato come un sopravvissuto.

Ironia sopra ironia, si muove intanto - dopo il Comitato spontaneo che prosegue nella raccolta di firme coi banchetti in città - anche il movimento dei «grillini» di Trieste che oggi dalle 10.30 sarà proprio nella piazza della stazione armato di guanti e sacchi della spazzatura. Si apre un altro fronte?

«A una emittente locale - risponde Paolo Menis, il coordinatore del gruppo Beppe Grillo di Trieste - l'assessore ai Lavori pubblici Franco Bandelli ha anche detto che il rifacimento dell'area porterà maggiore pulizia al luogo, visto che nelle settimane precedenti durante un'operazione di riordino erano state trovate oltre cento bottiglie abbandonate. Capisco - prosegue Menis - che qualche sbandatello forse bivacca anche lì e impropriamente, ma che cosa c'entra questo con il rifacimento della piazza? Per dare una mano all'amministrazione comunale e togliere dalla lista un'imbarazzante motivazione a inutili lavori pubblici abbiamo dunque deciso di pulire questa piazza».

Anche i «grillini» fanno parte del comitato spontaneo di cittadini che per tutto luglio intende raccogliere consensi alla protesta: «Non solo difendiamo gli alberi - ribadisce la portavoce Ilaria Ericani - ma contestiamo anche ciò che con autorevolezza Italia Nostra e Wwf hanno denunciato al ministero dei Beni culturali tramite la Soprintendenza, e cioè che viene violata la configurazione di una storica piazza».

Il Comune, con le parole del-

l'assessore ai Lavori pubblici Franco Bandelli (che il 10 agosto presenterà in giunta il progetto preliminare per la nuova viabilità della piazza d'ingresso a Trieste) e con le spiegazioni del sindaco Dipiazza mette avanti l'inderogabile necessità di rivedere i flussi di traffico in un'area dove al consistente affollamento odierno si somma quello prodotto dai nuovi insediamenti previsti all'ex Silos e in Porto Vecchio. Ma la Ericani ribatte: «Un documento ufficiale dell'Ufficio traffico del Comune afferma esplicitamente che le modifiche che ora si vorrebbero attuare potranno essere utili solo al maggior traffico prodotto dalle attività del Silos e da quella portuale di Evergreen, ma non per il Porto Vecchio del futuro. Come si fa dunque a ristrutturare oggi una piazza che è stata appena rifatta nel 2004 per

poi doverla magari rifare una terza volta?». Nel frattempo qualche problema si è verificato anche per la raccolta di firme che dura da quasi un mese e che ha raggiunto quota 5500. La richiesta di poter allestire la postazione di un banchetto fin qui inoltrata da associazioni ufficialmente registrate ha incontrato difficoltà nel momento in cui a chiedere i permessi sono stati i membri del Comitato di cittadini. Lo stesso Bandelli, annunciando un incontro con le associazioni contestarie, ha precisato nei giorni scorsi che avrebbe invitato solo gli organismi «ufficiali», escludendo così in via di principio i rappresentanti del comitato spontaneo.

Ieri pomeriggio una certa agitazione si è vissuta all'imbocco del viale XX Settembre, dove di fronte alla fontana-mascherone è situato uno dei banchetti. «È passato il sindaco Dipiazza, ha guardato, ma non ci ha salutato, anche se dissentiamo dovrebbe restare ugualmente il sindaco di tutti».

Cresce infine il consenso al «no» anche sul sito del Piccolo: i contrari alla riqualificazione della piazza e al sacrificio di alberi sono l'87 per cento dei lettori che rispondono al sondaggio d'opinione. (g. z.)

## L'OPERAZIONE

Interceptato un camion  
sull'Autostrada del Sole

Ancora un maxi sequestro di hashish (150 chilogrammi) messo a segno «in trasferta» dalle Fiamme gialle di Trieste. E ancora una volta nei dintorni di Parma, area da tempo nel mirino del Gruppo operativo antidroga giuliano.

I militari della Guardia di finanza locale continuano infatti a investigare in più direzioni, nel Nord Italia, per risalire fino ai vertici di un'imponente filiera del narcotraffico le cui ramificazioni, nei mesi scorsi, erano state riscontrate anche nel mondo del piccolo spazio cittadino.

Il blitz più recente risale alla scorsa notte, quando un cittadino comunitario - di cui non sono state rese note le generalità, ma indiscrezioni provenienti dall'Emilia Romagna dicono si tratti di un rumeno - è stato bloccato mentre



Pacchi di stupefacenti catalogati dai militari della Guardia di finanza dopo un sequestro

era al volante di un camion lungo l'Autostrada del Sole, all'altezza del casello di Fidenza, a circa trenta chilometri da Parma.

Nel sottofondo del mezzo era nascosto un ingentissimo numero di panetti di hashish, per un quantitativo complessivo vicino per l'appunto ai 150 chili, destinato con ogni probabilità al mercato del Centro-

Da Trieste a Parma 150 kg di droga  
Maxisequestro di hashish delle Fiamme gialle, arrestato un rumeno

Nord, compresa forse la piazza triestina.

L'uomo, che secondo fonti giornalistiche del luogo risulta residente proprio a Fidenza, è stato così arrestato con l'accusa di traffico di sostanze stupefacenti ed è stato rinchiuso in una cella del carcere di Parma.

Quest'operazione, maturata con la collaborazione delle forze dell'ordine emiliane e con la Procura di Parma, potrebbe ora rivelarsi tappa d'avvicinamento strategica verso una codifica sempre più precisa della filiera criminale, e verso altri corrieri ancora «in attività» in quel crocevia dell'Italia centro-settentrionale che è Parma. Il massimo riserbo che viene mantenuto dagli inquirenti sull'episodio è il segnale che le indagini - scattate a Trieste ma ormai arrivate lontano - non sono affatto finite.



Un'analoga operazione era stata portata a termine con successo nel marzo scorso, e sempre nelle campagne del Parmense, dove le Fiamme gialle giuliane avevano messo le manette ai pol-

finzieri impegnati in un'operazione di controllo sulle strade

si a un marocchino di 39 anni, che trasportava all'interno di un furgone un carico di ben 258 chilogrammi di «fumo», confezionato in cubi avvolti con nastro adesivo. Panetti che lo stesso corriere avrebbe dovuto nascondere sotto terra, in un campo di grano raggiungibile attraverso stradine di campagna comunque vicine allo svincolo autostradale. La nazionalità dell'uomo, in quel caso, coincideva con quella di altre persone, per l'appunto marocchine, arrestate in precedenza sempre nel cuore del Nord Italia dal Goa triestino, nell'ambito di una complessa inchiesta sui flussi di stupefacenti provenienti dal Nord Africa e destinati al Nord-Est del Bel Paese, coordinata dal sostituto procuratore della Repubblica di Trieste Maurizio De Marco. (pi.ra.)

Rubano un pedalò a Grado  
denunciati quattro triestini

Quattro giovani triestini sono stati denunciati dai carabinieri di Grado, per aver tentato di rubare un pedalò. Attorno all'una di notte, i quattro, tra i 18 e i 20 anni, hanno sottratto il pedalò dall'arenile antistante la spiaggia principale. Con ogni probabilità, volevano farsi un giro.

I giovani sono stati notati dal guardiano notturno, che ha così subito provveduto ad allertare i carabinieri. I militari sono riusciti pertanto a sorprendere i triestini che stavano cercando di al-

lontanarsi con il pedalò, del valore di 3.200 euro. Per loro è scattata la denuncia in stato di libertà. Il pedalò è stato restituito al titolare della società proprietaria del mezzo.

Un furto singolare. A Grado continuano invece anche quest'anno i furti di biciclette. Perlopiù si tratta di biciclette «prese a prestito» per andare da una parte all'altra della città o per farsi qualche giro notturno, magari per tornare a casa al mattino presto, dopo aver fatto le ore piccole.



Il sindaco Dipiazza con i familiari di Giuliano Paganini

INCONTRO CON I NIPOTI DEL COOPERANTE RAPITO IN SOMALIA

## Dipiazza: «Per Paganini parlo al ministro»

«Da quel poco che trapela, ci risulta che stanno entrambi bene e che ci sono dei contatti per arrivare alla loro liberazione. Ma dopo un mese e mezzo di silenzio, abbiamo sentito anche noi il bisogno di esprimere e percepire un sentimento di necessità, di solidarietà».

I figli della sorella della moglie di Paganini si sono presentati nel pomeriggio in Municipio per incontrare pubblicamente Roberto Dipiazza in un appello-stampa che loro stessi avevano prospettato e ottenuto dal sindaco nell'arco di 24 ore. Una richiesta parallela a quella partita da Pistoia, da dove la moglie di Paganini, Fulvia Cappello, aveva lanciato

hanno rotto ieri il silenzio della parte della famiglia che vive tuttora a Trieste.

Ma in piazza Unità, diversamente da quanto è previsto ad esempio a Milano, non saranno espo-

sti striscioni. «Se i familiari me lo chiedono - così Dipiazza - il Comune lo farà, ma non credo che iniziative di questo genere siano determinanti. Meglio premere sul ministro, per dare un impulso a delle trattative che già ci sono. Frattini è un amico. Domani gli scriveremo una lettera per sollevare il problema. Più se ne parla, meglio è. E speriamo di festeggiare la prima possibile anche qui a Trieste il ritorno a casa di Giuliano Paganini». (pi.ra.)

Ma in piazza Unità, diversamente da quanto è previsto ad esempio a Milano, non saranno espo-



LA SOLUZIONE ALTERNATIVA A PONTEROSSO

# Il mercato etnico divide Barriera

## I commercianti solidali con i senegalesi sfrattati «ma forse l'area non è adatta»

Un sasso nello stagno. Ha avuto il potere di riaprire un dibattito sull'utilizzo delle piazze della città e, in questo specifico caso, di largo Barriera Vecchia, la proposta del Comune di insediare gli ambulanti senegalesi sfrattati da piazza Ponterosso in uno dei siti cittadini recentemente rinnovati, cioè sotto le mura del vecchio Mercato coperto.

L'ipotesi di istituire un mercato tematico - un bazar multietnico riservato ai venditori africani e ad altri commercianti «etno» - ha suscitato le reazioni più disparate, accomunate, però, dalla richiesta di qualificare meglio largo Barriera dopo anni di abbandono e dopo i recenti lavori, che hanno ridato all'area la sua dignità unita a un bell'aspetto architettonico.

«Sono solidale con gli ambulanti senegalesi - afferma **Franco Giannella**, storico negoziante del Borgo Teresiano, da qualche tempo trasferitosi in corso Saba - perché non ritengo giusto obbligarli a uno spostamento, dopo che per anni hanno lavorato in piazza del Ponterosso. O si negava loro la possibilità di installarsi a pochi passi dal canale fin dall'inizio oppure bisognava lasciarli in quel posto. Adesso che la fruttata è fatta, si cercano soluzioni alternative. Per me - evidenzia Giannella - il loro arrivo costituirebbe un fattore positivo, perché più movimento



Gli ambulanti senegalesi durante uno dei momenti di protesta degli scorsi giorni

### I FAVOREVOLI

«Farebbero solo del bene, serve qualcosa che porti un po' di vivacità»

c'è, in una piazza solitamente abbandonata e vuota, meglio è per tutti noi».

Dello stesso parere anche **Lorenzo Cerna**, titolare del bar «Umberto Saba»: «Non ho alcun problema nei confronti dei senegalesi - esordisce -

e ritengo che sia meglio che arrivino loro piuttosto che lasciare il vuoto che c'è. Il Comune ha fatto tanto per largo Barriera, ha investito danaro pubblico per la ripavimentazione e il miglioramento di questa zona - prosegue - perciò è giusto che si faccia qualcosa per animare l'area con iniziative di vario tipo».

**Graziella Beker** è titolare del «Casanova caffè»: «Anche a mio avviso - spiega - era loro diritto rimanere in piazza del Ponterosso, dove operavano da molti anni. Adesso che sono stati sfrattati da quel luogo è necessario trovare per loro una

### I CONTRARI

«Se si vuole rivitalizzare la zona c'è bisogno di iniziative di altro spessore»

soluzione adeguata e, personalmente, non ho nulla in contrario al fatto che siano sistemati in largo Barriera. Certo è - precisa - che noi operatori di questa zona avremmo preferito che ci fosse stata una maggiore attenzione da parte della pubbli-

ca amministrazione nei nostri confronti. Dopo i lavori sono state fatte molte promesse e ci saremmo aspettati concerti, spettacoli, momenti di attrazione in largo Barriera Vecchia e invece per il momento si è visto molto poco. Adesso arrivano i senegalesi - aggiunge - contro i quali non abbiamo nulla, perché non è certo un problema di colore della pelle, ma qualcosa di più si poteva e si potrebbe ancora fare».

**Massimo Donda** esprime un parere più secco: «Non sono d'accordo con l'iniziativa del Comune - è la sua opinione - perché si è parlato in più occasioni, negli ultimi anni, di una riqualificazione di largo Barriera. Se questa deve consistere nell'insediamento degli ambulanti senegalesi, contro i quali non ho nulla di personale - precisa -, mi sembra poca cosa. Se si deve puntare su questa zona, le proposte devono essere di altro tipo. Un mercatino etnico di senegalesi, al di là dell'aspetto folkloristico, non mi sembra elevi di molto il livello commerciale di quest'area. Per questo dichiaro il mio no all'ipotesi».

**Ester Knez**, che ha un negozio di agraria nei paraggi, è anche lei contraria: «Non mi sembra un passo in avanti - dichiara - ma piuttosto una soluzione di ripiego che non mi trova d'accordo».

**Ugo Salvini**

### VIABILITÀ

Il Piano particolareggiato di San Luigi sarà pronto subito dopo l'estate

Il Piano particolareggiato per il rione di San Luigi, più volte sollecitato dagli abitanti, sarà pronto subito dopo l'estate. In questo contesto di sistemazione viaria del popoloso quartiere verrà anche eliminato uno dei due marciapiedi posti lungo la strettoia che collega via Farneto con via Ginnastica, in modo da allargare quel punto nevralgico della circolazione stradale, che è molto gettonato perché porta non solo nei quartieri a monte del Boschetto, ma anche all'importante nodo della grande Viabilità. Il passaggio dei pedoni sarà ovviamente dirottato sul marciapiede rimasto. Buone nuove anche per quanto riguarda il richiesto supermercato rionale di San Luigi che dovrebbe essere creato in un edificio il cui progetto di project financing dovrebbe partire entro l'anno.

Delle questioni di San Luigi si è parlato in consiglio comunale, dove il sindaco Roberto Dipiazza ha risposto ad una interrogazione in consiglio comunale del consigliere Tarcisio Barbo. «Il problema più complesso - precisa Barbo - che ho sollevato, è stato quello relativo alla costruzione dell'immobile che dovrebbe contenere anche il supermercato, richiesto a più riprese dagli abitanti. Una ipotesi che però sino ad ora ha tardato a decollare...». Secondo il sindaco però ci sarebbero novità anche in questo campo, in quanto i diversi soggetti interessati alla edificazione avrebbero già trovato un accordo sui tempi della convenzione relativa al diritto di superficie dell'area interessata, per cui il project financing dovrebbe partire entro l'anno.

Tornando sulla questione viabilità il mobility manager Giulio Bernetti precisa: «Il Piano particolareggiato del traffico per San Luigi è stato quasi completato e quindi il prossimo passo sarà quello di sottoporlo alla valutazione della circoscrizione e poi da fine estate il piano sarà applicabile. In quanto alla strettoia di via Farneto-Ginnastica, l'eliminazione di un marciapiede allo scopo di allargare la percorrenza stradale per il traffico è prevista nello stesso Piano del traffico e quindi verrà applicata contestualmente al via di quest'ultimo. Naturalmente per il pedone resterà a disposizione il marciapiede rimasto».

**Daria Camillucci**

### INCONTRO

**A Opicina nuova condotta fognaria**

L'intervento è costato 211mila euro, coinvolte quattrocento famiglie

I cattivi odori a Opicina, nei pressi di largo San Tommaso, non ci saranno più. Ieri è stata presentata, da parte dell'assessore comunale Franco Bandelli, la nuova dorsale di condotta fognaria di acque nere. «La struttura - ha spiegato - è in grado di captare gli scarichi esistenti nella



Franco Bandelli

zona e convogliarli, attraverso l'inghiottitoio realizzato otto anni fa dal Comune, alla rete fognaria urbana del centro». L'intervento è costato 211mila euro così suddivisi: 104mila a carico dell'Ater, 62mila del-

l'Acegas Aps, che ha eseguito i lavori, 45mila del Comune. A beneficiare dell'operazione saranno 400 famiglie. Bandelli ha sottolineato «la collaborazione fra i tre soggetti, che ha permesso di ultimare l'intervento in tempi rapidi».

Bandelli ha annunciato che «a breve definiremo gli accordi con i privati che vantano proprietà nell'area di via Carsia, dove i problemi sono gli stessi, ma la cui soluzione deve passare attraverso una convenzione fra privati e Comune». Ha anche confermato che «entro ottobre sarà sistemata, in via sperimentale, la rotatoria di strada per Vienna, all'incrocio con la strada che porta verso Prosecco» e che entro agosto sarà approntato il progetto definitivo per il park di Contovello.

All'appuntamento di ieri sono intervenuti anche il presidente della Circoscrizione dell'Altopiano Est Marco Milkovic, i consiglieri comunali Giuseppe Colotti e Stefano Ukmar, il direttore dell'Ater, Antonio Ius, oltre a tecnici e funzionari del Comune e dell'Acegas-Aps. (u.s.)

### PROGETTO MICROAREA

## Gli studenti partecipano alla rinascita di Giarizzole

«Abitare piazzale Giarizzole: studenti e abitanti ripensano lo spazio»: questo il titolo del workshop di progettazione partito ieri che ha visto coinvolti, insieme ai residenti, gli operatori della Microarea, studenti ed esperti del settore della pianificazione urbanistica.

Obiettivo dell'iniziativa, che nasce nel quadro del progetto Microaree e vede la collaborazione di numerosi soggetti, è quello di tradurre le domande di trasformazione che emergono dal territorio in proposte concrete per il ridisegno degli spazi aperti collettivi prospicienti il complesso Ater, centrali nella vita del quartiere. Alla presentazione del progetto sono intervenuti il vicepresidente dell'Ater Leo Raffaele, il direttore generale dell'Azienda sanitaria Franco Rotelli e il neo assessore al patrimonio immobiliare Giacomo

Trieste, di pianificazione urbana e politiche territoriali del Politecnico di Milano, di Interculturalità e cittadinanza sociale della Ca' Foscari di Venezia: a questo proposito i docenti responsabili hanno sottolineato l'importanza per gli studenti di un lavoro sul campo e l'osservazione del progetto «Microaree» a livello nazionale come interessante unione di personalità istituzionali che congiuntamente operano per le persone e il territorio. Nei prossimi due giorni i ragazzi esploreranno gli spazi del quartiere assieme agli abitanti e agli operatori ed osserveranno le abitudini di vita ascoltando dalla diretta voce dei residenti le domande di cambiamento.

A settembre il progetto vedrà la seconda fase con un workshop di una settimana durante il quale gli stessi protagonisti si ritroveranno per proporre soluzioni progettuali concrete e condivise per il ridisegno della piazza. «Le risposte positive e concrete - ha concluso Rotelli - che arriveranno dagli abitanti dovranno poi essere costruite ed intese come valide risorse per un miglioramento: la coesione e la sicurezza sociale vengono raggiunte solo se ognuno ci mette del proprio. Questa è la strategia vincente». Al progetto contribuiscono l'Azienda sanitaria, il Comune e l'Ater, le università, la cooperativa agricola Monte San Pantaleone e la CluCooperativa lavoratori uniti Franco Basaglia.

**Linda Dorigo**



L'incontro a Giarizzole

**Vieni a trovarci nel nuovo negozio**

**Ti offriamo:**

- il controllo gratis del tuo udito
- la soluzione personalizzata in prova per 30 giorni senza impegno di acquisto
- pagamento in comode rate
- convenzione con il Servizio Sanitario Nazionale
- assistenza in tutta Italia con oltre 400 centri

**TI ASPETTIAMO A:**

**TRIESTE**

Piazza Tommaseo, 2  
tel. 040 636 353

[www.amplifon.it](http://www.amplifon.it)

Numero Verde  
**800 44 44 44**



FINANZIAMENTI REGIONALI, PROVINCIALI E COMUNALI

# Restauro di quattro scuole a Muggia con una spesa di 2 milioni di euro

Interessati dagli interventi gli istituti Sauro, Fonderia, Zindis e De Amicis

**MUGGIA** Oltre 2 milioni di euro di denaro pubblico per interventi di manutenzione straordinaria sull'edilizia scolastica del territorio di Muggia. Questa l'ingente cifra che l'amministrazione comunale grazie all'apporto determinante della Regione e della Provincia ha deciso di investire su quattro istituti scolastici muggesani.

Coordinati dall'architetto Francesco Lomuscio, i lavori più robusti riguarderanno la scuola media «Nazario Sauro», un edificio che ospita 259 alunni e una sezione della scuola materna con 19 bambini. Gli interventi, iniziati già la mattina seguente all'ultimo giorno di lezioni dell'anno scolastico appena



Serramenti e bagni, un ascensore una nuova sala video e più sicurezza per le aree di gioco in giardino

passato, riguarderanno innanzitutto l'adeguamento alla normativa antincendio con particolare attenzione per vani scala, impianto idrico e locali a rischio specifico. Verranno poi realizzate delle importanti opere di miglioramento funzionale come l'ampliamento della biblioteca del primo piano e la trasformazione in aula video del magazzino sito al piano terra. Concluderanno le opere di manutenzione la sostituzione delle pavimentazioni esi-

stenti, il rifacimento dei servizi igienici, la sostituzione dei serramenti interni ed esterni, nonché il rifacimento degli impianti elettrici. I lavori verranno suddivisi in due lotti: il primo terminerà a settembre, mentre il secondo inizierà la prossima estate.

«Vogliamo che gli interventi, rigorosamente concordati con la direzione didattica, non interferiscano sull'attività degli studenti né creino disagi logistici alle famiglie», ha spiegato il vicesindaco Franco Crevatin.

Il Comune ha poi ottenuto l'inserimento nei piani di edilizia scolastica di altri tre istituti: la scuola materna di Fonderia, l'elementare di Zindis e la scuola «De Amicis». Quest'ultima beneficerà di un cospicuo contributo totale pari a 606mila euro che sarà impiegato in due lotti di lavori separati che riguarderanno il rinnovo dei servizi igienici, dell'impianto idrico e di quello elettrico. Inoltre il giardino esterno, dotato di attrezzature ludiche, verrà posto in sicurezza secondo le vigenti normative europee grazie ad una spesa complessiva di 55mila euro con la quale verrà creata la pavimentazione antitrauma da porre sotto i giochi.

La scuola materna Fonderia, invece, grazie al contributo regionale di 60mila euro, cofinanziato per un terzo da parte del Comune, a partire dalla prossima estate potrà godere di un nuovo ascensore in aggiunta all'attuale rampa di scale.

Infine anche la scuola elementare di Zindis si prepara a importanti cambiamenti. Con una spesa pari a 57mila euro si creerà ex novo una sala polifunzionale adibita a palestra e altre attività. Importante poi anche la recente concessione in affitto data dall'Ater al Comune dell'area antistante all'edificio, una zona fruibile dai bambini grazie alla presenza del parco Robinson.

Riccardo Tosques



La scuola «De Amicis» dove sono previsti lavori nelle strutture interne e nel giardino

OGGI A MUGGIA

## Gli anni ruggenti con la «Ragtime»

La Ragtime Jazz Band, storica formazione triestina già protagonista di manifestazioni come «Serestate» e di rassegne dedicate al jazz, spegne dieci candeline.

Per festeggiare i due lustri di attività, si esibirà stasera alle 21 all'auditorium di Porto San Rocco in una serata all'insegna dei ruggenti anni Venti e Trenta con ospiti la cantante Francesca Bergamasco e il clarinetista Franco Valussi.

I festeggiamenti proseguiranno quindi in settembre a Trieste. La band dedicherà un omaggio particolare a Louis Armstrong e ai grandi del jazz i cui standard senza tempo rivivono grazie a Giorgio Berni, Gino Cancelli, Giuliano Tull, Massimiliano Marass, Andrea Zullian, Giorgio Bortolot e Lorenzo Fonda.

Sempre a Porto San Rocco, ma nella piazzetta, domani alle 21 si terrà un concerto della banda Città di Muggia; il 1.º agosto, di nuovo nella sala congressi, e sempre alla stessa ora, «Toscanini opera association Tokio» (con arie d'opera), il 22 agosto concerto dell'Orchestra da camera del Friuli Venezia Giulia diretta da Caspar Richter. Agosto chiuderà nella piazzetta con un concerto di Umberto Lupi dedicato all'operetta.



Contenitori pieni di immondizie in questi giorni a Muggia

SCONGIURATA L'EMERGENZA A MUGGIA

## Immondizie, l'incarico a Italspurghi

Subentra a Ecoverde fino al 31 gennaio 2009: costo di 400mila euro

**MUGGIA** Dal 21 luglio sarà l'Italspurghi a svolgere il servizio di raccolta dei rifiuti a Muggia. In seguito a una trattativa privata - annuncia il vicesindaco di Muggia, Franco Crevatin - si è arrivati «all'individuazione di un soggetto che garantirà la raccolta sia differenziata che indifferenziata fino al 31 gennaio 2009» per una spesa di circa 400mila euro (68mila euro mensili a cui va aggiunta l'Iva, al 10%).

Rispondendo inoltre a una precisa richiesta del Comune di Muggia, Italspurghi ha anche provveduto all'assunzione di tre dei sei operatori in precedenza impiegati dalla Ecoverde sul territorio muggesano. Si chiude così un lungo capitolo che «sarebbe anche potuto sfociare in una reale emergenza rifiuti» che secondo gli amministratori «è stata scongiurata».

La scelta di Italspurghi, sottolineano, si deve sia alla necessità di una continuità nel servizio, le cui caratteristiche sono ben note alla ditta in quanto attualmente impegnata provvisoriamente - assieme ad AcegasAps - nella raccolta, che a un sensibile risparmio in termini economici. «Ma teniamo a ringraziare AcegasAps per la disponibilità dimostrata e auspichiamo che l'azienda partecipi alla prossima gara».

«L'affidamento - aggiunge Crevatin - ci permette di procedere con gli adempimenti necessari per un affidamento quadriennale i cui tempi sono stati stimati in sei mesi e la cui gara, dato l'importo di qualche milione di euro, avrà rilevanza europea». L'assessore allo Sviluppo economico Edmondo Bussani precisa che «si è stati costretti ad esperire una proce-

dura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara alla quale sono stati invitati tre soggetti: AcegasAps spa, Italspurghi e Sager di Gorizia. Gli invitati hanno ritenuto di non presentare l'offerta e si è proceduto pertanto a una trattativa privata con AcegasAps spa e Italspurghi che hanno presentato la loro offerta il 17 luglio e a seguito della quale risultava affidataria la ditta Italspurghi».

Italspurghi inizierà il servizio di raccolta lunedì. I contenitori per il conferimento saranno - in base a un'ordinanza comunale per motivi di salute pubblica - gli stessi precedentemente utilizzati da Ecoverde, in attesa della loro sostituzione. Per la settimana prossima sono previsti alcuni incontri operativi tra il servizio Ambiente e sviluppo energetico

comunale e Italspurghi per mettere a punto il sistema.

Seguirà un incontro con gli utenti del servizio sperimentale di raccolta porta a porta per proseguire collaborativamente nella ricerca di soluzioni adeguate alle difficoltà finora emerse in quanto - ha concluso Bussani - «l'azione verso l'estensione della raccolta differenziata a tutto il territorio, la cui percentuale minima è fissata per legge, va avanti».

Quanto ai maggiori costi del servizio, il Comune, sulla scorta di quanto disposto dal capitolato, intenderebbe rivalersi sull'Ecoverde, incaricando i propri legali di procedere a una richiesta di risarcimento e all'escussione della fidejussione oltre a richiedere il pagamento delle penali previste in caso di inadempienza.

Gianfranco Terzoli

## Servizi a domicilio e gite per anziani

Duino, Sgonico e Monrupino offrono anche parrucchiere e manicure

Gite, visite guidate e cura della persona. Si avviano a partire dalla fine di luglio una serie di nuove iniziative a vantaggio degli anziani dell'Ambito 1.1, ovvero a favore dei residenti a Duino Aurisina, Sgonico e Monrupino.

Dal prossimo mese le persone con più di 65 anni avranno a disposizione una serie di iniziative di carattere ludico e di assistenza per buona parte finanziate dal sistema pubblico: si parte dall'assistenza, con una serie di nuovi servizi che riguardano le persone svantaggiate, ovvero gli assistiti a domicilio dagli assessorati all'Assistenza: i tre Comuni, infatti, hanno avviato un progetto particolare che riguarda la cura della persona. Gratuitamente saranno offerti servizi di parrucchiere, manicure e pedicure, tutti a domicilio.

«Si tratta di un progetto che resterà attivo fino a dicembre - ha spiegato l'assessore alle Politiche sociali di Duino Aurisina, Daniela Pallotta - e a cui teniamo molto.



Daniela Pallotta, assessore alle Politiche sociali di Duino: «Anche i servizi alla persona contribuiscono al benessere»

Non si tratta infatti di aspetti banali: la cura della persona è molto importante per il benessere complessivo, ed è giusto dare anche servizi che solo in apparenza potrebbero sembrare futili, perché in realtà sono direttamente collegati con la dignità della persona e la qualità della vita».

Il servizio è specificamente dedicato a quanti per vari motivi d'impedimento non riescono a raggiungere fisicamente il salone della parrucchiere, e quindi otter-

ranno il servizio gratuito a domicilio.

Su tutt'altro fronte, ovvero per creare occasioni di incontro e animazione degli anziani che invece hanno voglia, volontà e interesse a fare comunità, i tre Comuni hanno varato un programma di gite per così dire «agevolate», grazie ai fondi messi a disposizione dall'assessorato alle Politiche sociali della Provincia.

A settembre si viaggerà alla volta di Villaco e del Castello di Landskron, a ottobre è previ-

sta la visita a Bled e al suo castello, a novembre chi lo desidera potrà seguire l'itinerario intitolato «Seguendo le orme del poeta France Prešeren» che da Trieste arriverà a Lubiana (in occasione dei mercatini di Natale).

Ogni «gita» costerà alle persone per il viaggio, le guide e il pranzo compreso, 20 euro a testa. Per prenotare le varie iniziative (sono 50 i posti a disposizione per ogni evento) si deve contattare il servizio sociale di Borgo San Mauro, che raccoglie le adesioni; le gite saranno comunque gratuite per le persone che dimostrino un reddito inferiore al minimo vitale.

Ancora, tra le iniziative previste dai tre Comuni per gli anziani si contano il «Pranzo della Befana» e la Festa dei nonni, entrambe già fissate adesso per il 2009.

«Siamo soddisfatti di avere ottenuto fondi anche per queste iniziative sociali - ha detto ancora la Pallotta - perché si tratta di attività che permettono agli anziani di socializzare e divertirsi assieme». (fr.c.)

aperti per ferie

**ristoranti**

**Ristorante DIANA**

Via Nazionale, 11  
34016 Opicina - Trieste  
Tel. 040 / 211176 - Fax 040 / 215146  
AMPIO GIARDINO  
CHIUSO IL VENERDÌ

**TRATTORIA BELLA TRIESTE**  
(Servola)

Banchetti e feste per bambini  
in giardino - Assaggi  
Grigliate di carne e pesce  
Chiuso il lunedì

Via Pane Bianco 96 - Tel. 040 815262

**Albergo Ristorante Krizman**  
Regen, 76 Monrupino (Trieste)  
Tel. +39 040 32 71 15 - 040 32 70 02 - Fax +39 040 32 73 70  
http://www.hotelkrizman.com e-mail: info@hotelkrizman.com  
Chiuso tutto i Martedì e Lunedì a pranzo

**abbigliamento**

**PINOCCHIO**  
SALDI SALDI SALDI  
COSTUMI, Tricampi e ABBITI VISCOSA  
FINO ALLA TAGLIA 60  
PREZZI IMBATTIBILI  
Via Combi, 20 Tel. 040 304955

**noleggio**

**albachiani**  
PATENTI A e B DA PRIVATISTA  
NOLEGGIO MOTO  
E SCOOTER  
Strada di Fiume, 45 call. 328/2172548  
www.albachianinoleggi.it

**antichità**

**RADETTI ANTONIO**

Restauro di ceramiche,  
mobili, ferro battuto  
e oggetti d'arte.

V. Diaz 13 e Tel. 040 301090

**ANTICHITÀ e PREZIOSI**  
**ACQUISTIAMO:**

ANCHE A DOMICILIO

- Vecchi gioielli
- Oro e argento
- Pietre preziose
- Perle, corallo, avorio...
- Bigiotteria
- Orologi anche guasti
- Collezioni di monete e medaglie
- Dipinti d'epoca...

• Valutazioni gratuite

**Lo Scigno**

Piazza Cavana, 1  
Tel. 040 303350

**CAMBIavalute**  
di Piazza Ponterosso, 3  
**040/368080**  
esperienza trentennale  
acquista oro usato e monete  
MASSIMA VALUTAZIONE

Per questa pubblicità telefonare  
alla A. Manzoni 040/672831 I

**una lunga estate con voi**

**cucito**

**OFFERTA SINGER**  
Pressa a vapore  
... 10 ferri da stiro  
in un solo gesto

Modello 4200 **€ 349,00**

**gastronomia**

**POLLI SPIEDO GASTRONOMIA**

aperto tutti i giorni  
anche la domenica

tel. 040 392655  
VIA V. DA FELTRE, 3/B (a 100 mt. da Piazza Penigo)  
ORARIO: 9.00 - 14.30

**oreficeria**

**ORO ACQUISTO AL MASSIMO PER CONTANTI**

**Central Gold**

Corso Italia, 28  
• PRIMO PIANO  
Ore: 8.30 - 12.30

**ACQUISTO ORO**

Autopiù di Massimo Sanzin  
officina autorizzata FIAT  
riparazioni di tutte le marche  
auto sostitutiva gratuita

Androna Campo Marzio, 3 - Tel. 040/302290

**officina**

la garanzia di 35 anni di esperienza  
autofaccina

**SAN GIUSTO**

Pre revisioni periodiche  
Servizi elettronici  
Vendita pneumatici

24122 Treviso via Montebell, 6  
tel./fax 040 361000 cell. 330 434026



CERIMONIE ALLA FACOLTA' UNIVERSITARIA

## Architettura festeggia i 10 anni con una mostra dedicata al design navale

Dagli yacht di lusso ai rimorchiatori la rassegna raccoglie i progetti di varie tipologie di imbarcazioni

Aprirà i battenti lunedì prossimo la mostra «Tesi di design navale», allestita in Sala Giubileo (Riva Tre Novembre 7) e parte delle iniziative organizzate per festeggiare il decennale della facoltà di architettura di Trieste. In esposizione, visibili tutti i giorni dalle 18 alle 21 fino al 4 agosto, 25 progetti a tema navale e nautico, trasposti in cinquanta tavole, e alcuni modelli di imbarcazioni realizzati dagli studenti di architettura e del master universitario in «Yachts and Cruise Vessels Design», che ha di recente concluso la sua seconda edizione. Dagli yacht di lusso ai rimorchiatori, fino ai rompighiaccio, la mostra raccoglie i progetti di varie tipologie di imbarcazioni, presentando nel dettaglio l'immagine esterna, la destinazione d'uso e la distribuzione degli spazi interni. C'è spazio anche per lavori particolarmente innovativi. Come l'ecoyacht, che fa proprio il richiamo all'ecosostenibilità applicando a un'imbarcazione di lusso sistemi come la propulsione a biodiesel e i pannelli solari. O un'imbarcazione per la

ricerca oceanografica e fisiocobiologica, ideata in stretta collaborazione con l'Istituto di ricerca oceanografica. O ancora un'imbarcazione studiata appositamente per l'utilizzo da parte della Protezione Civile, con tanto di sale operatorie e cabine per la degenza. «Uno strumento - spiega il curatore della mostra Carmelo Chiaromonte -, ottimale per le operazioni di peacekeeping, per le quali ancora oggi si utilizzano navi della marina militare non progettate per questo specifico impiego».

Tutti i progetti in esposizione sono passati sotto il vaglio della facoltà triestina di ingegneria navale, affinché rappresentassero soluzioni concrete a problemi reali.

«Sono tesi di ricerca forse anche troppo innovative - racconta Chiaromonte, che è stato relatore di molti dei progetti esposti -, perché il mondo della nautica è piuttosto conservatore. Un esempio? Ormai è chiaro che i catamarani hanno più possibilità rispetto alle monocarene, eppure quest'ultime continuano ad andare per la maggiore».

Tra i progetti si nota la

completa assenza di navi per il trasporto merci. «Nell'elaborazione dei progetti bisogna tenere conto delle esigenze di mercato - spiega il preside della facoltà di architettura Giovanni Borruso -. Se l'Italia vuole eccellere nella nautica, deve puntare con decisione sul design, che diventa fondamentale soprattutto per gli yacht di lusso e le navi passeggeri».

Lo sanno bene anche gli studenti, che con questa mostra sperano di ottenere una certa visibilità tra gli addetti ai lavori. E magari di vedere qualcuno di questi progetti diventare realtà in un prossimo futuro.

Al momento sono circa 800 gli iscritti alla facoltà di architettura, mentre quelli usciti dal master in design navale sono attualmente una cinquantina. Per loro il lavoro non manca e il futuro riserva ancora molte sorprese. «Ora sono i magnati russi i maggiori acquirenti di yacht di lusso, ma presto arriveranno anche i cinesi - dice uno di loro -. E noi vogliamo essere pronti a soddisfare ogni loro esigenza».

Giulia Basso



La mostra ospitata all'interno della sala del Giubileo (Sterle)

IL PRESIDE STILA UN PRIMO BILANCIO

## Borruso: «Ci manca sempre la sede»

«Dopo dieci anni di attività il bilancio per la facoltà di architettura è senz'altro positivo. Ma c'è ancora molto lavoro da fare». A tirare le somme dei primi due lustri di vita del corso di laurea è il preside della facoltà Giovanni Borruso, che ne racconta la nascita, ricordando che fu grazie alla fondazione CR-



Il preside della facoltà di Architettura, Giovanni Borruso

Trieste se nel 1998 questa nuova realtà vide la luce. E anche le attuali iniziative legate al decennale della facoltà, come la mostra «Tesi di design navale», sono promosse dalla fondazione. «D'altra parte non si può contare troppo sui

fondi per l'Università, che il decreto Tremonti ha tagliato pesantemente», spiega Borruso. «Per quanto ci riguarda - continua il preside - la necessità primaria è quella di avere una sede adeguata per ospitare i nostri 800 studenti. Ma ci vorranno ancora tre-quattro anni prima che il palazzo che ci hanno promesso sia pronto ad accoglierci».

Sede a parte, se il bilancio dei primi dieci anni della facoltà è complessivamente positivo ciò è dovuto in buona misura alla scelta, riconfermata nel tempo, di dedicare ampio spazio ai corsi dedicati all'architettura navale. «E' stata una scelta naturale - racconta Borruso -, non potevamo non tenere conto della tradizione di cantieristica navale e nautica da diporto che da sempre caratterizza il Friuli Venezia Giulia. E lo dico

anche per gli sbocchi lavorativi: i nostri studenti hanno la possibilità di effettuare stage in alcune delle realtà più significative in questo ambito, dai cantieri di Monfalcone a quelli di San Rocco a Muggia».

Tra i progetti per il futuro, Borruso mira a cementare il legame con l'istituto universitario di architettura veneziano, lo IUAV, in modo che gli studenti, dopo la classica laurea a Venezia, possano scegliere di specializzarsi in progettazione nautica a Trieste.

Anche l'internazionalizzazione per Borruso è importante: «Finora abbiamo avuto studenti sloveni, croati, cileni e austriaci. Questa è una tendenza da incoraggiare, così come vogliamo incrementare i legami con le realtà dell'ex Jugoslavia che operano nell'ambito della nautica». (g.b.)



Franco Lonzar al volante



Una fantastica immagine dei paesaggi della Lapponia, dove si è svolto il «mundialito» delle regioni che aspirano all'indipendenza, e la colonna di camper in marcia



## AVVENTURA TRA SPORT E FOLCLORE Da Trieste in Lapponia per tifare «Padania»

Franco Lonzar è stato il dirigente accompagnatore della rappresentativa cara a Bossi

L'emozione di veder sorgere il sole di mezzanotte. Di scorgere ai lati della strada un'alce, mentre si guida. Di scoprire la cordialità e l'allegria dei Lapponi. Di assaporare la carne di cervo.

Per vivere tutto questo Franco Lonzar, triestino «doc», non ha esitato a percorrere circa 3.500 chilometri in tre giorni, guidando un camper dapprima attraverso il Brennero, poi in Germania, in Danimarca, superando ancora i magnifici e moderni ponti che collegano il Paese di Amleto con la Svezia, raggiungendo Stoccolma e continuando infine verso Nord, per un altro migliaio di chilometri. Meta prestabilita: la

cittadina di Gällivare, centro della contea di Norrbotten, nella parte settentrionale della Svezia, sede dei Campionati del mondo di calcio per Paesi non riconosciuti, dove Franco Lonzar è stato il dirigente accompagnatore della formazione della Padania. «La telefonata mi è arrivata all'improvviso, pochi giorni prima della partenza, fissata per domenica 6 luglio - racconta - e ho accettato subito. L'opportunità di vivere un'avventura straordinaria, di entrare nel Circolo polare artico quando la stagione è la più favorevole per ammirare i colori, la luce, l'intensità del sole di mezzanotte, di visitare città e

conoscere persone che altrimenti con ogni probabilità avrei visto solo in fotografia era troppo forte».

Partito da Trieste in treno nella mattinata del giorno previsto dal programma della trasferta, Lonzar si è incontrato a Verona con altri partecipanti alla spedizione. «Abbiamo formato una colonna di nove camper - spiega - e tutti assieme abbiamo puntato verso Nord, raggiungendo la meta nella serata di martedì 8. E' stata una faticaccia - aggiunge - perché ho guidato quasi costantemente, ma l'entusiasmo era a mille e la settimana che ho vissuto in Lapponia è stata indi-

menticabile». A coronare la trasferta, anche la vittoria della Padania, che nel girone conclusivo ha superato Kurdistan, Provenza, Lapponia e in finale gli Arameos Suryoyes.

«Anche la vittoria ha contribuito a trasformare questo viaggio in un'esperienza da incorinciare - sottolinea Franco Lonzar - ma ciò che mi è rimasto nel cuore è il senso di spazio, di grandezza della natura di un Paese, la Lapponia, che è semplicemente straordinario». Convinto di essere il solo triestino della spedizione, sul posto Franco Lonzar ha dovuto ricredersi. «Chiacchierare con una delle componenti la carovana, detta 'Iaia' - preci-

sa - mi ha rivelato di essere nata a Trieste anche lei, pur dovendo poi stabilirsi a Roma, in quanto dipendente dell'Alitalia».

Lonzar è uno sportivo autentico: da giovane è stato un valente boxeur. Adesso s'impegna come assistente per i colori della Società pugilistica triestina «Pino Culot». Appena tornato a casa, Franco Lonzar ha subito delineato i piani per il futuro: «Dopo la vittoria, la città di Milano si è candidata per ospitare fra due anni i prossimi mondiali per Paesi non riconosciuti - conclude - ma già nel 2009 spero di poter partecipare alla trasferta in Olanda, per gli europei».

Ugo Salvini

● **IL SANTO**  
San Arsenio

● **IL GIORNO**  
è il 201 giorno dell'anno, ne restano ancora 165

● **IL SOLE**  
Sorge alle 5.34 e tramonta alle 20.48

● **LA LUNA**  
Si leva alle 21.34 e tramonta alle 6.26

● **IL PROVERBIO**  
Uno straniero che parla la mia lingua mi è più caro di un compatriota che la ignora.

FARMACIE

■ **DAL 14 AL 19 LUGLIO**

Normale orario di apertura delle farmacie: 8.30-13 e 16-19.30.

Aperte anche dalle 13 alle 16:

Campo S. Giacomo 1	tel. 639749
Piazzale Valmaura 1	812308
Piazzale Monte Re 3 - Opicina	211001

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

Aperte anche dalle 19.30 alle 20.30:

Campo S. Giacomo 1	
Piazzale Valmaura 11	
Via Ginnastica 44	
Piazzale Monte Re 3 - Opicina	

(solo per chiamata telefonica con ricetta urgente)

In servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30:

Via Ginnastica 44	764943
-------------------	--------

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040/350505 Televisa.

www.farmacistitrieste.it

Dati forniti dall'ordine dei Farmacisti della Provincia di Trieste

TAXI	
Radiotaxi	040307730
Taxi Alabarda	040390039
Taxi - Aeroporto	0481778000
Aeroporto - Informazioni	0481773224
Ferrovie - Numero verde	892021

L'ARIA CHE RESPIRIAMO	
Valori di biossido di azoto (NO <sub>2</sub> ) µg/m <sup>3</sup> Valore limite per la protezione della salute umana µg/m <sup>3</sup> 240 media oraria (da non superare più di 18 volte nell'anno) Soglia di allarme µg/m <sup>3</sup> 400 media oraria (da non superare più di 3 volte consecutive)	
Piazza Libertà	µg/m <sup>3</sup> 117,7
Via Carpineto	µg/m <sup>3</sup> 49,8
Via Svevo	µg/m <sup>3</sup> 106,6
Valori della frazione PM <sub>10</sub> delle polveri sottili µg/m <sup>3</sup> (concentrazione giornaliera)	
Piazza Libertà	µg/m <sup>3</sup> 21
Via Carpineto	µg/m <sup>3</sup> 19
Via Svevo	µg/m <sup>3</sup> 25
Valori di OZONO (O <sub>3</sub> ) µg/m <sup>3</sup> (concentrazioni orarie) Concentrazione oraria di «informazione» 180 µg/m <sup>3</sup> Concentrazione oraria di «allarme» 240 µg/m <sup>3</sup>	
Piazza Libertà	µg/m <sup>3</sup> 114
Monte San Pantaleone	µg/m <sup>3</sup> 149

TRAGHETTI	
■ <b>TRIESTE-MUGGIA</b>	
<b>FERIALE</b>	
Partenza da TRIESTE 6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.10, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35, 20.45*, 22.15*	
Arrivo a MUGGIA 7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.35, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05, 21.15*, 22.45*	
Partenza da MUGGIA 7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05, 21.30*, 23.00*	
Arrivo a TRIESTE 7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35, 22.00*, 23.30*	
<b>FESTIVO</b>	
Partenza da TRIESTE 9.30, 11.00, 13.30, 15.00, 16.30, 18.00, 19.30**, 20.45**, 22.15**	
Arrivo a MUGGIA 10.00*, 11.30, 14.00, 15.30, 17.00, 18.30, 20.00**, 21.15*, 22.45*	
Partenza da MUGGIA 10.15, 11.45, 14.15, 15.45, 17.15, 18.45, 20.15**, 21.30*, 23.00*	
Arrivo a TRIESTE 10.45, 12.10, 14.45, 16.15, 17.45, 19.15, 20.45**, 22.00*, 23.30*	
TARIFFE: corsa singola: € 3,25; corsa andata-ritorno € 6,05; biciclette € 0,65; abbonamento nominativo 10 corse € 10,35; abbonamento nominativo 50 corse € 24,95.	
ATTACCHI: Trieste - molo pescheria, Muggia - interno diga foranea.	
Info: 800-016675.	
(*) solo venerdì e sabato fino al 14 agosto. (**) fino al 15 agosto.	

■ <b>TRIESTE-GRADO</b>	
Partenza da TRIESTE (Molo Pescheria) 8.00, 13.00, 17.00	
Arrivo a GRADO (Molo Torpediniere) 9.15, 14.30, 18.30	
Partenza da GRADO (Molo Torpediniere) 9.30, 15.00, 18.45	
Arrivo a TRIESTE (Molo Pescheria) 11.00, 16.30, 20.15	
Tutti gli arrivi e le partenze a Grado «Molo Torpediniere» sono in coincidenza con il bus urbano per Grado Centro e Preila. La prima corsa in partenza da Grado e l'ultima in arrivo a Grado sono in coincidenza con la linea extraurbana n. 1 (dai per Gorizia-Gradisca-Montebelluna-Campoalto). Tempo e mare permettendo.	
TARIFFE: corsa singola: € 5,35; corsa andata-ritorno € 8,15; abbonamenti nominativi 10 corse € 52,20; 50 corse € 64,40.	
Vendita biglietti a bordo! Numero verde 800-955957	

IL PICCOLO

Ogni giorno tutte le notizie del Friuli Venezia Giulia e in più le pagine speciali dedicate a Libri, Cultura e Sport. Periodici Sport, Cinema, Scuola, Sport, Cultura, Libri, Cultura e Sport. Periodici Sport, Cinema, Scuola, Sport, Cultura, Libri, Cultura e Sport. Periodici Sport, Cinema, Scuola, Sport, Cultura, Libri, Cultura e Sport.

**TriesteAbile**

TriesteAbile è il Centro Informativo Integrato che fornisce informazioni su tutti i servizi e le opportunità offerte dal settore pubblico e privato ai cittadini disabili.

Numero Verde 800.399.299 Lun-Ven 9.00-13.00

www.triesteabile.it





ISTRUZIONI AI LETTORI

- I comunicati devono arrivare in redazione via fax (040 3733209 e 040 3733290) almeno tre giorni prima della pubblicazione.
- Devono essere battuti a macchina, firmati e avere un recapito telefonico (fisso o cellulare).
- Non si garantisce la pubblicazione dei comunicati lunghi.

IL PICCOLO ■ SABATO 19 LUGLIO 2008

RELAZIONE AL ROTARY TRIESTE NORD

# L'epopea del valzer

Il valzer viennese, il più amato e diffuso ballo di società in Europa nell'Ottocento, rappresenta ancora oggi il simbolo della grandeur della Vienna capitale dell'impero Austro-Ungarico e, allo stesso tempo, la malinconica colonna sonora del declino della casa reale asburgica. La storia e l'evoluzione del ballo reso celebre in tutto il mondo dalla famiglia Strauss, è stata al centro della relazione «Il valzer viennese» di Roberto Magris, cardiologo di profes-

sione ma appassionato musicologo nel cuore, all'ultima conviviale del Rotary Club Trieste Nord all'Hotel Jolly. «La musica, la più apolitica delle arti - ha spiegato Magris per inquadrare il contesto sociale e storico in cui si sviluppò il valzer - ha rappresentato per la società austriaca, una maschera di gaiezza e spensieratezza dietro cui nascondersi per fingere di non vedere il tramonto cui andava lentamente incontro l'impero asburgico». Il valzer na-



Un'esibizione di valzer

se nella prima metà dell'800 dal Landler, un'antica danza popolare tedesca che si ballava in coppia. Fino allora la maggior parte dei balli, come le quadriglie e i minuetti, erano delle danze di figura autonoma senza partner: il valzer, invece, prevedeva che i ballerini - con grande scandalo e pruderie moralistiche da parte della chiesa e dei benpensanti - volteggiassero strettamente abbracciati. Anche se il periodo di massimo splendore si deve a Strauss figlio, è Johan Strauss padre a inventare il ballo di società che dilagherà nelle sale e nei caffè chantant di mezza Europa. Dopo un esordio in sordina con un'orchestrina di quattro elementi, diventa in pochi anni musicista di corte e compositore di grande fama.

Patrizia Piccione

ORE DELLA CITTA' 23



VOTATE SUL WEB LA FAVORITA PER MISS TOPOLINI: OLTRE 700 LE PREFERENZE

## Francesca, tra arti marziali e sfilate

Quasi 400 voti espressi via Internet ieri, nell'arco di un solo giorno. Una classifica che si rivoluziona a ogni ora che passa. Un entusiasmo che sta salendo costantemente. Sta diventando una autentica e frenetica corsa al «clic» sul sito del Piccolo la gara di bellezza lanciata dal nostro giornale e che vede in lizza circa un centinaio di ragazze, che sognano di poter vestire la fascia di «Miss Piccolo web», il prossimo 2 agosto al Cantera, in occasione della serata delle semifinali di Miss Topolini.

Osservando la graduatoria, si conferma in testa Francesca Comand, che oramai ha superato il tetto dei 150 voti. Nata a Gradisca d'Isonzo nel segno del Toro, Francesca si definisce «una ragazza simpatica e ironica». Ha detto che vorrebbe fare una vacanza in Brasile «e da grande - ha evidenziato - vorrei fare la modella».

Francesca ha praticato le arti marziali e da otto anni si impegna nella danza classica. Alle sue spalle intanto sta crescendo la concorrenza. E la lotta ha assunto i contorni del confronto internazionale: Yuliya Khlopenyuk, una splendida ucraina, è improvvisamente balzata al secondo posto, con 83 preferenze e scavalcando Sally Plateroti, che l'altro ieri era la più immediata inseguitrice di Francesca Comand.

Yuliya, che fa danza classica, ama Vasco Rossi fra i cantanti e il film che predilige è «Sesto senso». Si definisce «testarda e simpatica», vorrebbe fare viaggi in America e in Africa e aspira a diventare medico. Sally Plateroti rimane comunque saldamente in gara con una settantina di voti subito dietro alla concorrente ucraina. Prendono consistenza intanto le quotazioni di un'altra bellezza esotica, Jennifer



Francesca Comand, attuale capofila del concorso sul web

Tyeda Amarante, una bruna che ha saputo far indirizzare su di sé ben 61 «clic».

Fascino tipico dei Paesi dell'Est quello di Larisa Covalenco, quinta con 28 preferenze. Ma si allarga sempre di più la base delle candidate in recupero sulle prime: la biondissima Stefania Piccinini vanta 23 voti, seguita a breve distanza (19) da Valentina Vidal, da

Fiorenza Torricella (18), da Rosana Alfaiate (17), Ludovica Di Rocco (13).

Ieri sera, le protagoniste di questa gara sono salite sulla passerella allestita per l'occasione davanti alla Galleria del Tergesteo, dove sono state fotografate da professionisti, nell'ambito di un vero e proprio set.

Mercoledì prossimo invece, in piazza dell'Unità d'Italia, tutte le ragazze

iscritte saranno presentate al pubblico, sfilando truccate e acconciate da professionisti del settore. Il 30 agosto, sul tetto del complesso commerciale delle Torri d'Europa, saranno assegnate le fasce di «Miss Topolini» e «Miss Il Piccolo», quest'ultima attribuita in base ai voti che i lettori esprimeranno attraverso i tagliandi, che saranno pubblicati dal 10 agosto.

Ma intanto continuano le iscrizioni: oggi, dalle 16 alle 19, al terzo piano del complesso «Torri d'Europa», gli addetti all'organizzazione dell'agenzia «Be-nice» Accoglieranno le ragazze che vorranno mettersi in lizza. A tutte coloro che vorranno partecipare, saranno offerti, come di consueto, un costume da bagno e una borsetta, oltre a vari omaggi.

Unica condizione per potersi iscrivere, a titolo del tutto gratuito, il fatto di compiere 15 anni di età entro il 2008. (u.s.)

## Cuore di Trieste

ELARGIZIONI



- In memoria di Edes Benedetti Cortesi da Adriana 50 pro Uildm.  
- In memoria di Dina Pelaschiar nel V anniv. (19/7) dalle figlie Luciana, Laura e nipote Andrea 25 pro Astad.

- In memoria del dr. Fulvio Tuvo per l'anniv. della nascita (19/7/21) dalla moglie Lia 100 pro chiesa del Rosario; dal figlio Stefano Tovo 100 pro Centro tumori Lovenati.

- In memoria di Rino Zaccagna (Bulo) nel X anniv. (19/7) dalla sorella Maria 20 pro famiglia Umaghesse.

- In memoria di Fiorella Zucco nel X anniv. (19/7) da Luiseila 25 pro Associazione Amici del Cuore.

- In memoria di N.N. da Arturo Regrandi 100 pro Frati di Montuza.

- In memoria di Maria Luisa Bilardello dalla fam. Miragiolio 100 pro Cro di Aviano, dalla fam. Gallo 50 pro Cro Aviano.

- In memoria di Remigio Bologna da Bruna e Franco Zazzaron 70 pro Frati di Montuza.

- In memoria di Bruno e Laura Campedelli da Doriani Carli 50 pro Centro tumori Trieste.

- In memoria di Matteo Capizzi da Bruna, Fulvia Dionis e famiglie 50 pro Agmen.

- In memoria di Stefano Dalena da Pina e Maria Mastrangelo 100 pro Ass. Amici del cuore.

- In memoria di Attilio Degrassi dalle sorelle dell'Unitalsi 185 pro Unitalsi Trieste.

- In memoria di Beniamino di Marino dal fratello Claudio e famiglia 100 pro Centro tumori.

- In memoria di Pierina Panzera in Peracca da Luigia Fontanel, Diego Marassi, Egidio Marassi, Maria Marassi 60 pro Ass. G. de Banfield.

- In memoria di Ida Raimondi dal Dipartimento Scienze economiche e statistiche 125 pro Unicef.

- In memoria di Lucio Riccardi da Laura Riccardi 50 pro Unione italiana ciechi.

- In memoria di Maria Grazia Ulici-grai dai colleghi di Loretta 140 pro Ospedali riuniti (Unità operativa oncologica).

- In memoria di Giorgio Zaccagna da Vanesa Napret 30 pro Fond. Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

- In memoria di Marco Zancola dalla famiglia Cernic 200 pro Croce rossa italiana.

- In memoria di Renata Zorzenon dalla sorella Silvana e da Miriam 30 pro Ist. Burlo Garofolo.

- In occasione della prima Messa di don Massimo da N.N. 30 pro chiesa Immacolata Cuore di Maria.

- In memoria dei propri cari da N.N. 130 pro Unione italiana ciechi e ipovedenti.

- In memoria dell'ing. Mario Bidoli da Nives, Jane e Mauro 50 pro Ail - Ams Fvg onlus.

- In memoria di Stelio Braico da Bianca e fam. de Gavardo 50 pro Fondazione Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.

- In memoria di Nerina Buttignoni da Ofelia Galante 20 pro ospedale Burlo Garofolo.

- In memoria di Laura Cellari da Anita, Pino, Livio 30 pro Medici senza frontiere.

- In memoria del papà Fausto da Annamaria Menis 15 pro Frati di Montuza (pane per i poveri).

- In memoria di Giorgio Gergolet da Renata 50 pro Hospice Pineta del Carso.

- In memoria di Fiorentino Decolle da Oliva e Alessandra Gianolla 30 pro Centro tumori Lovenati.

## MATTINO

### ● UNIONE ISTRIANI SUL PODGORA

Oggi alle 10.30 sul monte Calvario (Podgora), l'Unione degli Istriani commemorerà il sacrificio dei soldati giuliani dalmati caduti nel 1916. Sarà disponibile un pullman, fino a esaurimento posti, con partenza alle 9 da piazza Oberdan, davanti il Consiglio Regionale.

### ● MONUMENTO A KUGY

Oggi, alle 11, nel Giardino Pubblico «Muzio de Tommasini» di via Giulia, avrà luogo la cerimonia di scoprimento di un monumento dedicato a Julius Kugy, nel giorno esatto del 150.º anniversario della nascita dell'insigne alpinista, botanico e scrittore triestino. L'erma, costituita da un pilastro di marmo di Aurisina con concrezioni calcaree, sormontata da un busto raffigurante Kugy, opera dello scomparso scultore concittadino Nino Spagnoli, è stata donata alla città di Trieste dal «Comitato Julius Kugy».

## SERA

### ● FESTA DELLO SPORT

Sul campo sportivo di Chiarbola, in via Umago 5, ancora oggi e domani chioschi enogastronomici di carne e pesce dalle 18.30 musica dal vivo.

### ● FESTA DI LIBERAZIONE

Il Partito della Rifondazione Comunista circolo 1º Maggio organizza oggi e domani alla Casa del popolo di Sottolungera, via Masaccio 24, la festa di «Liberazione». Oggi alle 19 apertura chioschi, dalle 20.30 concerto del gruppo Tiresia's Folk Bunch, domani alle 18 apertura chioschi, dalle 20.30 ballo con il Duo Melody.

### ● FESTIVAL TEATRO DIALETTALE

Oggi alle 21, nella piazza di Aurisina Cave (davanti al Municipio di Duino Aurisina) nell'ambito della manifestazione «Serata d'estate sotto le stelle» promossa dal Comune di Duino Aurisina, l'Armonia presenta il primo appuntamento con il «Festival internazionale Ave Ninchi Teatro nei dialetti del Triveneto e dell'Istria - Estate 2008» la compagnia teatrale La Goldoniana - Fita (San Stino di Livenza - Ve) con la commedia brillante «La casa nova» di Carlo Goldoni, regia di Gianni Visentin. Il festival è a ingresso gratuito.

### ● SAGRA DE LA SARDELA

Continua al campo sportivo di Campanelle, via Campanelle 300 angolo via Brigata Casale (capolinea autobus 33), la Sagra de la Sardela con grigliate di carne e frittura di pesce dalle 18.30 in poi. Oggi Gianfry, Siora Iole e El Mago de Umago, in apertura ballo con Tulio Vascotto.

### ● RAGTIME JAZZ BAND A PORTO S. ROCCO

Oggi, alle 21, la Ragtime Jazz Band, in occasione del 10.º anniversario di costituzione della formazione festeggerà all'Auditorium di Porto San Rocco con un concerto di jazz tradizionale. Alla formazione costituita da Gino Cancelli tromba, Alessandro Marass trombone, Giuliano Tull sax soprano, Giorgio Bortolot banjo e chitarra, Andrea Zullian contrabbasso, Lorenzo Fonda batteria, Giorgio Berni pianoforte, voci e washboard si uniranno la cantante Francesca Bergamasco e il clarinetista triestino ma residente all'estero Franco Valussi che proporranno dei classici del jazz.

### ● FESTA A DOMIO

Anche quest'anno l'Associazione Sportivo Domio organizza per i weekend del mese di luglio la «Festa dello Sport» al Campo Sportivo Barut vicino al piazzale della Grandi Motori - Wartsilä. Nei giorni della festa i chioschi apriranno alle 17. Musica degli anni '60 e '70 e ballabili senza tempo. Il tutto con le migliori orchestre. Oggi, ore 20, suona l'orchestra Claudio Gentili.

### ● FESTA POPOLARE A BORGO S. SERGIO

Festa alla Casa del popolo di Borgo San Sergio via di Pecco 14 oggi e domani ballo con Robi e Daniela. Chioschi enogastronomici dalle 18 alle 22.

### ● SAGRA A SAN LUIGI

Continua stasera alle 19 sul campo sportivo di via Felluga 58 (capolinea bus 26) la Festa dello sport organizzata dal San Luigi Calcio. Chioschi enogastronomici. Musica con l'orchestra «Old Stars».

### ● BALLANDO BALLANDO

Nell'ambito della manifestazione di piazza Sant'Antonio stasera appuntamento dedicato a Cuba. Mojito, allegria e musica dal vivo con Fito Gress e la sua orchestra.

### ● FILO INCANTATO

Festa della lavanda e dei profumi dell'estate al laboratorio di Magia Verde, in via Favetti 1. Oggi dalle 17 in poi, e domani alle 10, rallegrata da «quattro ridade» in compagnia di Maria Grazia Detoni. L'ingresso è libero.

## DOMANI

### ● MADONNA DEL CARMINE

Domani, gli isolani residenti a Trieste si ritroveranno al Santuario di Monte Grisa per la ricorrenza della Madonna del Carmine. Alle 17, dalla rotonda sottostante il Santuario partirà la processione con la statua della Madonna verso la chiesa. Alle 17.30 inizierà la Santa Messa, celebrata da mons. Sergio Vazzoler.

## VARIE

### CRAL/APT IN CAMPANIA

Il Gruppo Culturale del Cral Autorità Portuale di Trieste propone un tour delle Isole Eolie con Capri, Ischia e Sorrento dal 13 al 21 settembre. Iscrizioni quanto prima, ogni mercoledì dalle 17 alle 19 nella sede del Cral/Apt al pianterreno della Stazione Marittima, vicino al bar, tel. 300363.

### IN VIAGGIO COL CRAL

Speciale viaggio in Polonia, Breslavia e Repubblica Ceca, con visite guidate a Cracovia, Czestochowa, Wadowice, Wrocław, Auschwitz e Praga. Lo propone il gruppo pesca portuale, dal 20 al 27 settembre 2008. Programma a disposizione in segreteria alla Stazione Marittima, al lunedì e giovedì dalle 16 alle 19 (tel. 040-309930) e per informazioni, tutte le altre ore al n. 347-1385622 (Bruno).

### SPORTELLLO ANZIANI

L'Ada - Associazione per i diritti degli anziani comunica che lo sportello di ascolto per anziani rimane aperto per tutto il periodo estivo (eccetto la settimana di Ferragosto), presso la sede Uil di via Petronio, 5, ogni mercoledì, giovedì dalle 10 alle 11; e raggiungibile anche al numero 040 368522. Ed è a disposizione anche per il tesseramento al fine di poter usufruire delle cure dentistiche, a tariffe agevolate.

## AUGURI



**ORNELLA** Per i suoi 50 anni Ornella riceve tanti auguri dal figlio Piero, da Franco e dai parenti tutti



**LUCIANA E CINZIA** Festeggiano assieme i 50 anni Luciana e Cinzia, con tantissimi auguri da quanti vogliono loro bene



**ALBERTO** Alberto è arrivato ai 50 anni. Un grande abbraccio da mamma, Davide, Bery e parenti



**ROBERTO** Sono 60 anni che per Roberto, che festeggia con la moglie Viviana, i figli Christian e Manuela, nipoti e quello... mezzino



**AMBROGIO** Per gli 80 di Ambrogio auguri di cuore dalla moglie Francesca, figli Luisa e Gianfranco, nipoti e cognata Maria



**CONCETTA-DARIO** Per i loro 50 anni di matrimonio Concetta e Dario ricevono tanti auguri da Nicolò e Matilde

## IL PICCOLO

pubblica gratuitamente foto d'epoca dei lettori che festeggiano una lieta ricorrenza:

■ **COMPLEANNI** 50/60/65/70/75/80/85/90 e oltre

■ **ANNIVERSARI DI NOZZE** 25'/30'/40'/50'/55'/60" e oltre

Le foto devono pervenire al giornale almeno una settimana prima del giorno in cui se ne desidera la pubblicazione, accompagnate dalle seguenti indicazioni: tipo di ricorrenza (compleanno o anniversario), nome, cognome e telefono del mittente; i nomi del festeggiato e di chi fa gli auguri. Foto e dati possono essere comunicati in tre modi:

■ Consegna a mano al Piccolo via Guido Reni 1, Trieste dal lunedì al venerdì orario 9.30-13

■ Via e-mail: [anniversari@ilpiccolo.it](mailto:anniversari@ilpiccolo.it)  
■ Per posta, indirizzando: Il Piccolo-Anniversari, via Guido Reni 1, 34123 Trieste

Il giornale pubblicherà le foto inviate nel limite dello spazio disponibile nell'edizione del giorno richiesto. Per informazioni, telefonare allo 040-314461 da lunedì al venerdì, ore 9.30-13.  
**Per ricorrenze diverse da quelle indicate, il servizio viene equiparato a pubblicità a pagamento. Rivolgersi alla Manzoni, via XXX Ottobre 4, Trieste, telefono 040-6728311.**





## ISTRUZIONI AI LETTORI

- Scrivere, non superando le 30 righe da 50 battute l'una, con il computer o a macchina; firmare in modo comprensibile, specificando indirizzo e telefono.
- Le lettere anonime o poco leggibili non saranno pubblicate.
- La redazione si riserva il diritto di tagliare le segnalazioni lunghe.

24

IL PICCOLO ■ SABATO 19 LUGLIO 2008

## REPLICA

### Fermate spostate

In questi ultimi giorni sono state pubblicate delle segnalazioni riguardanti lo spostamento delle fermate in prossimità di largo Giardino. Torniamo sull'argomento (sul quale avevamo dato delle prime spiegazioni in data 29 giugno) per precisare che il provvedimento si è reso necessario a seguito dell'istituzione della nuova rotatoria, che ha fatto diventare pericoloso l'utilizzo della preesistente fermata: in tale posizione il conducente dell'autobus, immettendosi in carreggiata dopo la sosta, non riusciva a vedere eventuali veicoli o motorini in arrivo (nelle prime settimane si erano infatti verificati degli incidenti, per fortuna lievi, ed un conducente era stato anche sanzionato per aver urtato un veicolo in transito). L'attuale dispositivo, concordato con l'apposita commissione mista che si occupa della collocazione delle fermate (composta da Comune, Settore Motorizzazione della Provincia, Amt e Trieste Trasporti) è comunque ancora in fase sperimentale e in attesa di ulteriori verifiche da parte del competente servizio tecnico del Comune.

**Ingrid Zorn**  
responsabile Urp  
e relazioni esterne  
Trieste Trasporti Spa

## DOPO L'ICI

### Tasse aumentate

Leggo che l'aumento di Irpef e Tarsu, deciso dal Comune, ammonta a 260 euro all'anno. Più di quanto spendevo per pagare l'Ici. Mi viene il sospetto di non averci guadagnato con l'abolizione di quella tassa. Un'abolizione soprattutto indiscriminata, poiché ha compreso anche persone che, pur non possedendo né castelli né attici di lusso, hanno tuttavia un reddito sufficientemente alto per pagare senza grossi problemi una tassa sulla loro confortevole abitazione. Anche l'aumento previsto non è tale da sconvolgere il loro tenore di vita. Invece così proprio quelli che potevano aver tirato un sospiro di sollievo a veder alleggerito il loro carico fiscale, si troveranno a dover pagare probabilmente di più. Ma era inevitabile! Il governo è intervenuto su una tassa comunale e adesso un intervento elettorale e demagogico sta inevitabilmente ricadendo sui Comuni e cioè sui cittadini. Come dire, si toglie ai poveri per dare ai ricchi!

**Marisa Zoppoloto**

## TRAGHETTO

### Scarichi disgustosi

Una bellissima giornata di sole, mio marito e io decidiamo di portare al mare la nostra nipotina di cinque anni. Per non fare troppa strada scegliamo lo stabilimento balneare Ausonia. Sistemati gli asciugamani in terrazza, scendiamo le scalette e ci tuffiamo in mare. Un'acqua splendida, trasparente, la piccola Martina sguaZZa beata e noi ci rendiamo conto di essere fortunati ad avere uno stabilimento balneare in città, dove poter nuotare e portare i nostri bambini. Ore 11, improvvisamente la mia nipotina mi dice: «Zia guarda una cascata su quella nave!». Mi giro e vedo che dal traghetto Ro-Ro attraccato al terminal stanno scaricando tonnellate di acqua in mare e poco dopo l'intero stabilimento è coperto da una coltre di grasso, detersivo e di non so che altre porcherie. Dopo aver reso impossibile la balneazione all'Ausonia, l'ondata di sporco si è diretta verso il bagno La Lanterna, dove centinaia di bambini erano in quel momento in acqua. Abbiamo chiesto al cassiere dello stabilimento, tra l'altro molto ben gestito, come sia possibile una cosa del genere, ed egli ci ha confermato di aver segnalato quanto succede, ripetutamente, alla Capitaneria di porto, ma a quanto pare senza alcun risultato. Se i responsabili del traghetto non si vergognano, ci sarà qualcuno che tutela noi e soprattutto i nostri piccini? Oppure basta pagare una multa e continuare ad avvelenarci? Come si fa a spiegare a

## IL CASO DEL GIORNO

# Viabilità stravolta per i centri commerciali

Un paio di mesi fa il presidente della Camera di commercio ha lanciato l'allarme (ma appena adesso se ne è accorto?) sul danno che la grande distribuzione arreca al piccolo commercio affermando che deve essere evitato l'insediamento di altri supermercati. Ma ora vengono annunciate altre aperture, almeno tre: via della Tesa, Monte d'Oro, Silos. Non

era possibile revocare l'autorizzazione a tali insediamenti? Forse, ormai, è troppo tardi. Peralto a Trieste succedono cose strane. Ora il Comune vuole cambiare la viabilità in piazza Libertà, dove finora il traffico è stato sempre relativamente scorrevole. Ma l'assessore Bandelli afferma che si deve pensare ora al maggior traffico che si

verificherà fra due anni all'apertura del Silos che, evidentemente, sarà tanto più facilmente raggiungibile, venendo da fuori città, facendo il giro completo della piazza. A Trieste, quindi, l'addizionale Irpef dev'essere aumentata fino al limite massimo dello 0,8% non solo a causa delle opere assistenziali tipiche della città (i benemeriti ricreatori, asili, ecc.) ma

anche per l'ennesimo abbattimento di alberi secolari e il cambiamento di una piazza, da pochi anni ben ristrutturata, al fine di una presunta agevolazione del maggior traffico derivante da una struttura che, in una sua parte (supermercato), danneggerà i commercianti che, a parole, si vorrebbero tutelare.

**Maria Luisa Sella**

## ALBUM



### Giovani critici del «Piccolo scuola» debuttano a Maremetraggio

Si chiamano Eleonora Mendizza, Riccardo Laterza, Alessia Sbroiavacca, Muriel Doz, Benedetta Moro, Elisa Buonanno e durante l'anno scolastico abbiamo potuto leggerli nelle pagine de «Il Piccolo Scuola». L'ultima edizione di Maremetraggio li ha voluti premiare per l'abilità e la grande passione per il loro lavoro, invitandoli a vestire i panni dei

critici cinematografici per la sezione Impmocampo dedicata alle opere prime. Primi lavori di registi talentuosi e in molti casi giovani, giuridicati quindi da altrettanti giovani critici, che si sono impegnati a fondo, studiando il materiale e offrendo al pubblico il loro punto di vista stimolante e fresco. Nella foto Eleonora, Benedetta, Alessia e Riccardo.

allo scarso, o per nulla esistente, senso civico di coloro – e non sono pochi – che si autodefiniscono «zoofili» senza in realtà esserlo che questa norma si rivolge. Va inoltre, o meglio «in primis», considerato che l'alimentazione «offerta» in modo sistematico e continuato crea una dipendenza tra animale e uomo che incide negativamente sull'istinto del volatile teso all'autonoma ricerca del cibo, favorendo una innaturale ed eccessiva proliferazione e con essa minando la forza stessa della specie e, in definitiva, l'equilibrio ecologico da perseguire. Ne consegue il moltiplicarsi di tutti gli effetti negativi indotti legati alla massiccia ed eccessiva presenza delle specie cosiddette problematiche, tra le quali figurano anche le cornacchie ed i gabbiani che hanno resi orfani i pulcini di Colombo e che, ormai quasi quotidianamente, aggrediscono non solo animali ma anche persone (adulti e piccini) ed il cui guano oltre ad imbrattare, causa seri problemi igienico sanitari e danni al patrimonio urbano.

Tutelare un animale significa in primo luogo rispettarne la natura, non stravolgerla, ed è solo grazie alla conoscenza della loro natura ed al rispetto delle loro abitudini che si possono proteggere veramente e si può garantire loro il benessere proprio della specie. È solo così, unitamente al rispetto delle leggi che regolano la vita civile e tutelano l'igiene ed il decoro dell'ambiente e la pubblica sicurezza, che si riuscirà a raggiungere la corretta convivenza tra l'uomo e gli animali ed ad evitare che a causa dell'incivile comportamento dell'uomo siano essi stessi a pagarne per primi le conseguenze.

Il Sindaco  
**Roberto Dipiazza**

## RINGRAZIAMENTI

■ La Caritas diocesana di Trieste ringrazia sentitamente la Società Trieste Trasporti per la donazione di biglietti di corse singole e le Cooperative Operative di Trieste, Istria e Dalmazia per la donazione di buoni spesa alimentari. Quanto donato sarà assegnato alle persone in uscita dal carcere prive di ogni sostegno economico.

Il direttore  
**Mario Ravalico**

■ Ringrazio dal più profondo del cuore il prof. Emilio Calabrese direttore del reparto «Salva arto» nella casa di cura «Città di Pavia» a Pavia che mi ha aiutata in un momento tragico della mia vita in cui rischiavo l'amputazione della gamba, curandomi con tutta la sua professionalità, umanità e disponibilità infinita. Un grazie particolare alla sua bravissima segretaria Oriana Scacca che mi ha seguito sin dall'inizio e tutt'ora lo sta facendo con tanta cura. Grazie anche al dottor Y. Basel e a tutto il personale del reparto. Grazie anche alla signora Ninetta del reparto Dialisi dell'ospedale Maugeri di Pavia e a tutti i medici e infermieri del reparto.

Alice Busechian  
Maria Bice Talocchi

## I RICORDI

### Eravamo in terza media alla «Bergamas» nell'anno della Primavera cinese

Sabato 28 giugno si è ritrovata dopo diciott'anni la classe media inferiore III I Antonio Bergamas, anno scolastico 1988/89. A rendere particolare questo raduno dopo quasi un ventennio, al di là dei bambini presenti che l'hanno vivacizzato, è stato il coincidere della conclusione della nostra esperienza scolastica, caratterizzata dalla Primavera cinese del 1989 e della sicurezza di affrontare all'esame un tema sui fatti di piazza Tienanmen, con l'emergere delle contestazioni globali verso l'occupazione cinese del Tibet e i giochi olimpici di Pechino. «Siamo tutti storici del nostro vissuto cosciente», scrisse lo storico Hobbsawm, «ma nella misura con la quale cerchiamo di venirne intellettualmente a capo». E forse è stato proprio questo a unirli: ossia l'incapacità

di giustificare con qualche valida argomentazione quella spiacevole sensazione di sentirsi un po' tutti superstiti di un'altra epoca, di un mondo che non esiste più. Lo sa bene chi come il sottoscritto portò all'esame orale di geografia l'Unione sovietica. Ci eravamo lasciati alle soglie della caduta del muro e dell'Urss, in un momento di grande entusiasmo economico e politico (almeno per il mondo occidentale che ne usciva apparentemente vincitore), per poi ritrovarci in un mondo dominato da una sola superpotenza mondiale e da una sola certezza: che i problemi lasciati aperti al termine del Secolo breve sono ancora oggi irrisolti. Anzi, sono peggiorati. Chi come noi è nato nella prima metà degli anni '70 del secolo scorso, in pieno secondo miracolo eco-

nomico, è ben conscio di come le prospettive e gli indirizzi che i nostri genitori ci fornirono, oggi non possano più essere utilizzati concretamente dai nostri figli. Il declino economico e quello dei modelli di civiltà ci imediscono di sfruttare la nostra esperienza e quella dei nostri genitori per indirizzare i nostri figli, problematica questa che amplifica quella sindrome del naufrago che ci accompagna. L'Età dell'oro ci aveva abituati a pensare (e credere) ingenuamente che la generazione successiva avrebbe sempre e comunque avuto una collocazione lavorativa ed economica migliore di quella passata. La realtà attuale invece è ben diversa. Perché sebbene alcuni di noi abbiano portato a termine il proprio iter di studi e abbiano conseguito una collocazione lavorativa

migliore di quella dei propri genitori, è anche vero che la perdita del potere d'acquisto ci impedisce oggi la stessa soddisfazione economica. Eppure davanti a uno scenario inquietante che molti dimostrano purtroppo di non voler guardare; davanti all'evidenza che la vita non aveva risparmiato a nessuno di noi lutti e dolori, ci siamo fatti forza con le emozioni scaturite dai nostri ricordi, dagli abbracci e dai sorrisi di quei compagni di viaggio che avevamo perduto di vista per quasi un ventennio e che ora non vogliamo più lasciare; forse nell'inconscia consapevolezza che sebbene il mondo sia pervaso da un sempre più marcato individualismo, è nell'unità di gruppo che si trova l'energia per affrontare una strada in salita.

**Marco Rodriguez**

## SEGNALAZIONI



## SCACCHI

di EMILIANO ARANOVITCH



La Mossa Vincente  
Tocca al bianco. Questa posizione è tratta dalla partita Volokitin-Karjakin, giocata a Foros, in Ucraina, nel giugno 2008.  
Il nero minaccia di promuovere a Regina il suo pedone «c», ma il bianco può ignorare la cosa, e forzare scaccomatto in 2 mosse. Come?

2.Tc7 scaccomatto.  
L.C66 (c1=D) o qualsiasi  
Soluzione:

### Exploit di Liam Visentin a Merano: è 62°

di ALDO SELENI

Si sono svolte a Merano dal 5 al 12 Luglio le finali assolute under 16 (800 partecipanti) cui hanno partecipato quattro triestini. Nella Under 10 Liam Visentin il cui Elo lo posizionava alla posizione 104 ha compiuto un notevole balzo in avanti posizionandosi al 62° posto su 118 guadagnando pertanto 44 posizioni. Nella Under 12 hanno partecipato Alberto Jurissevich (alla prima esperienza in questa finale nazionale) e Filippo Varsaica che con 5,5 punti su 9 ha incrementato il suo Elo sfiorando di poco l'ottenimento della III categoria nazionale.

Nella Under 16 Giuliano Gregori ha concluso con 5 su 9 sconfiggendo giocatori sulla carta più titolati.

Si sono disputati alle Torri d'Europa (nome in sintonia con gli scacchi) due tornei lampo, uno aperto a tutti ed uno riservato agli Under 20. Nel primo (28 partecipanti) la vittoria è arrisa meritatamente al Maestro Daniele De Val con 9 punti su 9. Al secondo posto con 8 punti il MfTullio Mocchi seguito con 6 dal Fm Diego Cherin e dal I nazionale Germano Petrosino. Con 5,5 punti i CM Marco Campini ed Aldo Seleni. Con 5 punti il Cm Eugenio Battisti, la 1 N Giulia Tonel ed i giovani 3 N Lorenzo Bauzon ed Alisher Akhmedov.

Grosso successo di partecipazione anche al torneo riservato agli Under 20 con venti iscritti. La classifica per i primi 10: Davide Cozzarin, Giuliano Gregori, Lorenzo Bauzon, Filippo Varsaica, Filippo Camana (under 10), Andrea Quarantotto, Ajlin Visentin, Massimiliano Depetri, Alberto Jurissevich e Liam Visentin (under 10).

Al Festival Internazionale che si svolgerà dal 31 Agosto al 7 Settembre in Riva 3 Novembre, 9 sono già iscritti alcuni Grandi Maestri provenienti da vari paesi. Da rilevare fra i nomi di spicco il georgiano Mikhael Mchedlishvili (2630 di Elo) ed il quattordicenne indiano Srinath Narayanan campione del mondo under 12 nel 2005! Una curiosità: Srinath è nato a Chennai, la città indiana dove è nato anche il trentanovenne Viswanathan Anand, l'attuale campione del mondo.

E' curioso osservare come l'India dove è nato il gioco degli scacchi in una forma leggermente diversa con il nome Chaturanga dove i pezzi raffiguravano l'esercito indiano, ha dovuto attendere più di 1500 anni per avere un campione del mondo.  
Ci sono due tornei, il principale al quale possono iscriversi giocatori da un minimo ELO di 1799 fino al Grande Maestro ed il secondario cui possono iscriversi giocatori col massimo ELO di 2099 fino all'inclassificato. Per maggiori informazioni consultare il sito [www.sst1904.com](http://www.sst1904.com) oppure scrivere a [informazioni@sst1904.com](mailto:informazioni@sst1904.com).

Ecco una partita con molti tatticismi fra Anand ed il campione francese Joel Lautier.

1.e4 d5 2.exd5 Dxd5 3.Cc3 Da5 4.d4 Cf6 5.Cf3 c6 6.Ac4 Af5 7.Ce5 e6 8.g4 Ag6

9.h4 Cbd7 10.Cxd7 Cxd7 11.h5 Ae4 12.Th3 Ag2 13.Te3 Cb6 14.Ad3 Cd5 15.f3 Ab4  
16.Ref2 Axc3 17.bxc3 Dxc3 18.Tb1 Dxd4 19.Txb7 Td8 20.h6 gxh6 21.Ag6!!Ce7  
22.Dxd4 Txd4 23.Td3 Td8 24.Txd8+ Rxd8 25.Ad3 ed il nero abbandona.





10.30 Sky Sport 2: Rugby  
Australia-Sudafrica  
13.00 Italia 1: Studio Sport  
14.30 Sky Sport 1: Premier League World

16.30 Rai Tre: Tour de France  
17.00 Rai Tre: Campionato italiano Down  
Hill  
20.00 Sky Sport 2: GP2 Gara 1



23.00 Sky Sport 1: Speciale Calciomercato  
24.00 Sky Sport 2: Poker European  
Masters 2008

0.45 Sky Sport 2: Wwe Ecw  
1.45 Sky Sport 2: Icarus

TRIESTINA A CACCIA DI UN DIFENSORE

# L'Unione rivuole indietro Minelli

## Ma il Catania pretende in cambio un'opzione sul bomber Granoche

**TRIESTE** Come tra color che son sospesi, Mauro Minelli aspetta con pazienza la sua destinazione. E dopo essersi allontanato per qualche giorno dalla Triestina in direzione Vicenza, adesso pare riavvicinarsi in maniera decisa verso San Giusto. L'Alabarda, cosa ormai nota, cerca un difensore centrale e infatti negli ultimi giorni ha seguito con una certa insistenza la pista Perna con il Modena. Ma in realtà non ha mai mollato Minelli e un pensiero per il difensore attualmente in proprietà fra Catania e Atalanta (ma per decidere il suo destino bisogna parlare con gli etnei) lo ha continuato a fare.

Negli ultimi giorni Minelli sembrava davvero vicino a Vicenza, anzi l'accordo fra le società c'era e il suo trasferimento in Veneto sembrava già cosa fatta. Ma i biancorossi veneti sono alle prese con un problema: prima di fare entrare in rosa il difensore bergamasco, devono prima liberarsi di Giubilato, preso lo scorso anno da svincolato e con un ingaggio non indifferente, attorno ai 200mila euro. Hanno provato ad offrirlo al Frosinone e anche ad altre società, ma per il momento non se ne è fatto nulla. E visto che senza la partenza di Giubilato non c'è l'arrivo di Minelli, adesso la Triestina è pronta a ritentare il sorpasso per il



PABLO È L'OGGETTO DEL DESIDERIO  
Il Catania vuole a tutti i costi Granoche

difensore che ha già vestito la maglia alabardata negli ultimi mesi. Il giocatore, comunque, afferma di essere sempre in attesa di notizie più precise: «Non so davvero nulla, l'unica cosa

che so di questi ultimi giorni è che infatti dovevo andare o a Vicenza o a Trieste, ma le società devono mettersi d'accordo con il Catania. Io aspetto e comincio a scalpitare, perché intan-



UN LEADER PER LA DIFESA  
Mauro Minelli potrebbe rientrare alla Triestina



BOMBER DI SCORTA  
L'attaccante Santoruvo



IL BURATTINAIO  
Il diesse Totò De Falco

to le squadre stanno cominciando a lavorare». E' probabile che nel riavvicinamento di Minelli alla Triestina conti anche il nuovo discorso instaurato dall'Alabarda con il Catania per quanto riguarda Granoche: i siciliani si erano tirati indietro di fronte alla prima richiesta della società alabardata (circa due milioni di euro per la proprietà dell'uruguaiano), ma ora se ne è ricominciato a parlare e Minelli po-

trebbe entrare nel discorso più vasto riguardante Pablo. A proposito di Granoche, da un paio di giorni viene dato in imminente partenza a destra e a manca. Dopo le possibilità europee di Bordeaux e Siviglia, e il ritorno di fiamma appunto del Catania, ci sono anche Lecce e Chievo che sarebbero ritornate a farsi avanti con una certa insistenza per El Diablo. I pugliesi vorrebbero infatti affiancare un altro attaccante di

peso a Cacia e Tiribocchi per la loro avventura in serie A, mentre i veronesi offrirebbero in cambio varie contropartite tecniche oltre a un conguaglio in denaro. Alla Triestina comunque negano che ci sia una trattativa in uno stato così avanzato, anzi sembrano piuttosto sorpresi e divertiti a leggere e sentire in giro un po' di tutto. Ma naturalmente può essere anche una tattica per poter lavorare senza le luci della ribalta addosso. Quello che invece appare certo, è che se per caso Granoche dovesse davvero fare subito le valigie, la Triestina sarebbe pronta a gettarsi su Santoruvo, trentenne attaccante pugliese per il quale l'Unione è in pole davanti a Sassuolo e Grosseto. Allo staff alabardato il giocatore del Bari piace molto, se ne parla da settimane e una certa confidenza con il gol l'ha sempre avuta avendo messo a segno 39 reti nelle ultime quattro stagioni con la maglia dei galletti pugliesi. Intanto, mentre gli alabardati hanno raggiunto il ritiro di Rava-scelto e da oggi cominceranno le due sedute di allenamento quotidiano, il Palermo ha comunicato la natura precisa del prestito di Cossentino alla Triestina: si tratta di una cessione temporanea con diritto di opzione e controopzione.

Antonello Rodio

## I NUOVI ARRIVATI

Il milanista cerca un pronto riscatto

**TRIESTE** Giovane promessa del Milan ancora inesplosa? Attaccante che sta vivendo il sempre delicato momento della maturità? Ci sono vari modi per definire Matteo Ardemagni, 21 anni, punta cresciuta nel vivaio rossonerò e reduce da due stagioni non proprio esaltanti tra Perugia, Pizzighettone e Pro Patria. La cosa certa, adesso, è che il giovane attaccante vuole gettarsi alle spalle le ultime due stagioni e dimostrare di avere davvero quelle qualità che tutti avevano intravisto in lui. E il salto di qualità che finora non c'è sta-



Il giovane attaccante Matteo Ardemagni

to, spera di farlo proprio con la maglia alabardata. **Ardemagni, dopo un paio di stagioni in C1 arriva finalmente il salto in serie B: come lo vivi?**

«Lo vivo benissimo, sono felice di essere a Trieste e spero che per me sia finalmente l'anno giusto. Sono giovane e voglio fare bene a tutti i costi. Ho l'età giusta per

esplodere, e le prospettive per riuscire a farlo con la Triestina mi sembrano buone».

**Ma cosa ti è mancato finora per fare bene?**

«Mi è mancata soprattutto la continuità. Sia a Perugia che col Pro Patria ho pagato soprattutto la giovane età, erano piazze con attaccanti di esperienza ed era difficile trovare spazio. Anche

se nell'ultima stagione ho giocato di più e mi sono sbloccato segnando due volte. Ma il grande salto è questo e non devo fallirlo».

**Solamente due gol in due stagioni: come mai?**

«Uscire da una Primavera non è facile, soprattutto nelle prime esperienze bisogna scontare la gavetta: credo comunque che questi due anni mi siano serviti per maturare e per crescere, dentro e fuori dal campo. E ora cercherò di crescere ulteriormente anche qui. In serie C ho trovato delle difficoltà anche perché è una categoria dove conta soprattutto l'espe-

rienza, e infatti di giovani che hanno fatto fatica ne ho visti tanti».

**Nella Triestina, però, guadagnare spazio non sarà facile, vero?**

«Lo so benissimo che sarà difficile e che ci sono tanti attaccanti di valore, ma l'importante è lavorare sempre con grande impegno e farsi trovare pronti quando si viene chiamati in causa. Quello che è certo, è che mi impegnerò al massimo per conquistare un posto».

**Le tue caratteristiche tecniche?**

«Sono una classica prima punta, infatti nel 4-3-3 giocavo da attaccante centrale».

**Un po' come Granoche, quindi.**

«Spero di imparare anche da lui e magari di ripercorrerne le tracce, visto che qui ha fatto così bene al suo primo anno».

**La prima impressione sulla Triestina?**

«La prima sensazione è di far parte di una bella società. Della città me ne avevano già parlato e in effetti mi piace molto. Per quanto riguarda i compagni, ce ne sono tanti che hanno già giocato in B e in A, sanno già tutti cos'è il calcio vero: io dovrò ascoltare i loro consigli e imparare il più possibile». (an. ro.)

# Ardemagni: non posso fallire

## Il centravanti: «Finora mi è mancata solo la continuità»

## IL CASO. CHIESTI SEI PUNTI DI PENALIZZAZIONE

# «Combine tra Atalanta e Livorno»



David Balleri

**ROMA** Sei punti di penalizzazione per responsabilità oggettiva a Livorno (retrocesso quest'anno in Serie B) e Atalanta (Serie A) da scontare nei prossimi rispettivi campionati. Tre anni e un mese di squalifica ai capitani delle due squadre, David Balleri (ex livornese, ora al Como) e Giampaolo Bellini (Atalanta) per illecito sportivo.

Cinque mesi per i fratelli Antonio ed Emanuele Filippini e Alessandro Grandoni (tutti del Livorno) per omessa denuncia. Una ammenda di 100 mila euro a carico del Livorno. Queste le richieste fatte dalla Procura fe-

derale di Stefano Palazzi durante l'udienza presso la Commissione disciplinare nazionale della Figc, presieduta da Sergio Artico.

Secondo la tesi dell'accusa, tra Balleri e Bellini ci sarebbe stato un accordo (di cui erano a conoscenza anche i Filippini e Grandoni, ndr) che prevedeva il pareggio sia alla gara d'andata - e in effetti Livorno-Atalanta del 23 dicembre 2007 terminò 1-1 - che in quella di ritorno. Proprio il match del 4 maggio 2008 avrebbe però fatto saltare l'intesa visto che la gara finì col successo dell'Atalanta per 3-2.



Mauro Pelaschier

**TRIESTE** Giro d'Italia a vela agli sgoccioli. Si è conclusa nella nottata, infatti, l'ultima regata costiera in programma, la Castellammare di Stabia - Ostia, e la carovana del Giro questa mattina ha raggiunto la sua ultima tappa, Ostia appunto, a un mese esatto dall'avvio dell'evento a Trieste.

Attesa per i risultati della regata conclusasi in nottata, perché la classifica è più che mai aperta, con Riva del gar-

da Pregis - dove si sono alternati al timone Alberto Bolzan e Lorenzo Bressani - avanti di quattro punti rispetto al diretto avversario Castelsanpietro Terme Gamma due, con un team di velisti bielorussi a bordo. Baia di Sistiana, lo scafo triestino armato dal Diporto nautico di Sistiana con lo skipper Riccardo Termini, ha arruolato per queste, decisive prove il timoniere Mauro Pelaschier, e dista solo tre punti dal quarto posto, dove si trova

Emilia Romagna, potendo ancora matematicamente ambire al terzo gradino del podio, attualmente occupato da Cagliari, con lo skipper Franco Ricci. L'evento è pronto per il suo epilogo: oggi giornata di pausa, e domani gran finale con l'ultima regata a bastone e la premiazione dopo un lungo mese di regate divise in una decina di tappe lungo tutto il periplo d'Italia. In palio, tra la costiera conclusa nella notte e il bastone di domenica, ancora 16 punti.

## >>> CICLISMO



La vittoria di Mark Cavendish, la quarta al Tour

## LICENZIATO IL CORRIDORE

# Riccò incriminato ma ora è libero «Sono a posto»

## A Nimes Cavendish vince la quarta tappa in volata

**FOIX** Davanti al magistrato respinge qualsiasi accusa, è pronto a difendersi e per farlo rientrerà subito in Italia, anche perché il Procuratore di Foix, Antoine Leroy, gli ha concesso la libertà dopo una notte trascorsa in gen-darmeria: Riccardo Riccò è pronto a passare al contrattacco, ha già voglia di voltar pagina e tornare «più forte di prima».

All'indomani della notizia shock della positività all'Epo di terza generazione, il peggio sembra essere passato per il «Cobra». Almeno per il momento, Riccò può lasciare la Francia anche se su di lui pesa l'accusa di «utilizzo di sostanze tossiche». Un'accusa che gli costerà un processo penale, chissà con quali conseguenze. Quasi passa in secondo piano il fatto che la Saunier Duval, la squadra che lo aveva eletto capitano e simbolo nonostante la giovanissima età, lo abbia licenziato in tronco.

«È il minimo, è la routine», minimizza lo stesso Riccò, che in questo momento ha ben altri problemi per la testa. E mentre anche il compagno di squadra, Leonardo Piepoli, viene cacciato dal team spagnolo nonostante ancora non ci siano «ufficialità» circa coinvolgimenti dell'esperto corridore pugliese in materia di do-

ping («L'ho licenziato perché non mi fido più di lui», ha dichiarato il manager della Saunier Duval Mauro Gianetti), Riccò deve pensare a come difendersi.

Perché lui dice di essere innocente, di essere a posto. E lo dice non solo davanti ai microfoni, ma anche al Procuratore Leroy che lo ha interrogato nel pomeriggio. «Il corridore nega fermamente di aver fatto uso di Epo e non dà alcuna spiegazione sul fatto che dell'Epo sia stata trovata nelle sue urine lo scorso 8 luglio. Nega inoltre di aver utilizzato qualsiasi altra sostanza vietata in Francia e di conseguenza contesta i fatti che gli vengono addebitati», ha dichiarato Leroy».

**La corsa** Lo sprint è un affare esclusivo di Mark Cavendish. Senza Bennati a dargli battaglia, il piccoletto dell'Isola di Man ha vita sin troppo facile perché i vari McEwen e Zabel sono ormai a fine carriera e allora di avversari veri non ce n'è. Ventidue anni compiuti a maggio, Cavendish con quella di ieri ha vinto già per la quarta volta in questa edizione del Tour de France. Un poker di lusso, costruito con una volata magistrale e quasi infinita; un poker che ha lasciato ancora a secco i rivali, quasi impotenti al cospetto della rapidità del britannico del Team Columbia.

## GIRO VELA. PALPITANTE ULTIMO ATTO

# Baia di Sistiana con il rinforzo Pelaschier





RIEMPITA UN'ALTRA CASELLA CHIAVE NEL ROSTER BIANCOROSSO

# Acegas, preso il playmaker Lenardon

Il regista, 23 anni, prodotto del vivaio di Siena, era la prima scelta di Bernardi e Bonicioli

**TRIESTE** Simone Lenardon è il nuovo playmaker dell'Acegas. Il giovane toscano, uno dei tanti talenti usciti dal vivaio della Mens Sana Siena grazie al lavoro di Simone Pianigiani, attuale tecnico della Montepaschi campione d'Italia, ha scelto Trieste rimandando al mittente le tante offerte arrivate nel corso di questa movimentata estate. Per l'Acegas la firma del ventitreenne Lenardon rappresenta un motivo di soddisfazione: Bernardi e Bonicioli, infatti, lo consideravano la prima scelta alla quale affidare la bacchetta di direttore d'orchestra della squadra, il fatto che il giocatore abbia accettato la proposta triestina conferma la qualità del lavoro che lo staff tecnico biancorosso ha intrapreso.

Lenardon, che lo scorso anno ha giocato in serie B2 con l'Eutelia Arezzo, ha numeri certamente interessanti. Le sue statistiche dicono che ha giocato mediamente 30 minuti a partita, mettendo a segno una media di 13,6 punti a partita con il 54% di realizzazioni da due, il 41% da tre e il 73% ai liberi, statistiche condite da 2,6 rimbalzi e 1,3 assist a partita. Per rendere l'idea, sono statistiche quasi coincidenti con quelle del miglior Muzio visto a Trieste, ma con una sostanziale differenza: Lenardon ha dieci



Simone Lenardon è il nuovo regista dell'Acegas

anni meno dell'ex capitano e quindi ha margini di miglioramento ancora altissimi rispetto al suo predecessore che invece si è avviato sul viale del tramonto della carriera agonistica.

«Ho firmato giovedì il contratto che mi lega al-

l'Acegas - ci conferma Lenardon -. Una scelta voluta perché cercavo una squadra che mi consentisse di fare un'esperienza lontano da casa. Non mancavano le offerte dalla serie B1, ma ho accettato volentieri di restare in B2 convinto



## Serie A1, la Snaidero ingaggia Anderson

**UDINE** Rashad Anderson, 25 anni, guardiala statunitense di 1,95, è il primo acquisto ufficiale della nuova Snaidero allenata la prossima stagione da Attilio Caja. Reduce da un buon campionato di Legadue nelle file di Livorno, Anderson è un 2-3 fisico, dall'ottimo tiro e dalle spiccate attitudini difensive che nelle 30 gare disputate con la formazione toscana ha evidenziato buone

percentuali, quali il 47,6% nel tiro da due punti, il 35,9 da tre e il 74,7 dalla lunetta, con un 14,8 di valutazione media. Il coloured ha sottoscritto un contratto annuale. Ora è in dirittura d'arrivo un altro esterno, l'italo-argentino Bernardo Musso, proveniente da Fossombrone, con gli occhi della dirigenza arancione puntati anche sul contropiedista Minard. (e.f.)

dal nome di una piazza che ha grande tradizione. Amo il basket, lo seguo da quando ero piccolo e Trieste è sempre stata una società che ho seguito. Non nascondo il fatto che la presenza di Bonicioli e di uno staff tecnico di qualità hanno

inciso sulla mia decisione».

Con l'arrivo di Lenardon, l'Acegas sistema una delle caselline più importanti nella costruzione della squadra e di un quintetto base che comincia ad assumere una fisionomia ben definita.

Lenardon, Bocchini da guardia, Pigato da ala piccola e Benevelli da ala forte sono i ruoli già coperti. Adesso l'obiettivo prioritario diventa la scelta del pivot titolare, un giocatore che dovrà essere in grado di far fare alla formazione di Bernardi un deciso salto di qualità. In questo senso, considerando anche l'età media dei lunghi scelti (oltre a Benevelli anche Di Stazio e Godina), l'Acegas sembra avere scartato la pista che portava a Colombo, ex giocatore di Ozzano, per concentrarsi su un giocatore di maggior esperienza. Un centro di peso, capace di assicurare non soltanto rimbalzi, ma anche un discreto bottino di punti e che abbia maturato una notevole esperienza nelle categorie superiori. «Stiamo lavorando in quella direzione - ci conferma Matteo Bonicioli - pensiamo di aver individuato il giocatore adatto a completare il roster, adesso si tratta di gettare le basi per concludere la trattativa e arrivare all'accordo».

Un'Acegas, dunque, che nel giro di poche settimane ha praticamente completato quella rivoluzione auspicata dal presidente Dipiazza, ricostruendo una squadra che ha puntato su un mix di esperienza e freschezza. Con l'obiettivo di far maturare i giovani e allestire una squadra sulla quale puntare nei prossimi anni.

Lorenzo Gatto

## » IN BREVE

CANOTTAGGIO. MONDIALI UNDER 23

### Ustolin finalista in Germania



Federico Ustolin

**TRIESTE** Iniziano nei modi i Campionati del Mondo Under 23 di canottaggio a Brandeburgo an Havel. Dei due triestini in gara, accede alla finale di domani pomeriggio Federico Ustolin (Saturnia), che con il quadruplo pesi leggeri azzurro (assieme a Casiraghi, Ruta, Amigoni) vince la batteria a spese della Danimarca, ma soprattutto di una titolissima Francia vice campione del mondo 2007. Si piazza al terzo

posto invece la Pizzamus imbarcata sul 4 di coppia assieme a Marconcini, Pozzan e Novelli. In una batteria di eccellente valore tecnico nulla hanno potuto contro la Germania che s'involava quasi in solitario verso il traguardo.

PODISMO. DEDICATA A JULIUS KUGY

### Maxi staffetta sulle Alpi Giulie



Kugy, cui la gara s'ispira

**TRIESTE** Prende il via stamattina da piazza dell'Unità d'Italia una staffetta unica nel suo genere: la maxi staffetta «Julius Juliae» che salendo sul Carso triestino attraverserà la Slovenia, con una carovana logistica al seguito, per raggiungere nel tardo pomeriggio del giorno seguente Valbruna, attraverso un percorso montano che unisce l'intero arco delle Alpi Giulie. Il percorso è composto da numerose frazioni di lunghezza compresa tra i 10 e i 23 km, con dislivelli considerevoli. Ogni staffetta sarà composta da 3 a 8 componenti che percorreranno a turno le diverse frazioni, mentre sia i primi che gli ultimi 4 km saranno percorsi insieme da tutti i partecipanti.

PALLAMANO. BUDGET DA COMPLETARE PER FARE L'A1

## Radojkovic resta a Trieste

**TRIESTE** Smaltita la sbornia promozione, la Pallamano Trieste si rifugia nella realtà, che ovviamente va ad opporre al grande entusiasmo per il salto di categoria le notevoli difficoltà soprattutto per reperire le risorse necessarie per presentarsi ai nastri di partenza. Il sodalizio lavora da ogni modo alacremente per dare l'assalto al prossimo campionato di serie A1. Quella attuale è una vigilia fatta di certezze e qualche incognita per una stagione che si preannuncia lunga e impegnativa. Le certezze arrivano dalla conferma della squadra che lo scorso anno ha vinto il campionato, l'incognita riguarda un budget non ancora completato rispetto alle necessità che un torneo di serie superiore richiede.

«Stiamo lavorando, giornalmente, per riuscire a chiudere il cerchio - racconta Giuseppe Lo Duca - dal momento che la serie A1 del prossimo

anno, con il girone unico a 12 squadre, richiederà un impegno economico rilevante. Da un punto di vista tecnico direi che la conferma di Radojkovic, al terzo anno sulla panchina di Trieste, ci dà le garanzie necessarie per affrontare con fiducia un campionato nel quale siamo convinti di poter fare bene».

Garanzie che arrivano anche dalla possibilità di poter contare sul blocco che ha conquistato la serie A1 sul campo. La decisione di Ivan Mestriner di prolungare ancora per una stagione, la voglia di Visintin e Tokic di continuare a soffrire e lottare per la maglia di Trieste e la permanenza in biancorosso di uno straniero affidabile come Matej Nadoh rappresentano punti di partenza importanti per una stagione nella quale la formazione del presidente Lo Duca cercherà di ritagliarsi un ruolo importante. Formazioni come Bolzano e Merano, in questo momento,



Qui sopra Fredi Radojkovic, per la terza stagione allenatore di Trieste. A destra Ivan Mestriner, carriera allungata di un altro anno

partono con i favori del pronostico, Trieste cercherà di rincorrere l'obiettivo di uno dei primi quattro posti utili per accedere ai play-off per poi giocarsi le sue carte nella fase decisiva della stagione.

Rispetto allo scorso an-

no partirà il portiere Scavone, destinazione Nantola, mentre verranno aggregati alla prima squadra il centrale Radojkovic, figlio del tecnico biancorosso, e il portiere Matej Zaro, ragazzi che si sono ben comportati con la nazionale italia-

na di categoria al torneo di Teramo.

Sul mercato, preso atto della decisione di Pastorelli di non continuare, la società è alla ricerca di un pivot da affiancare a Marco Sardoc per dividere peso e responsabilità della stagione. (l.g.)



TENNIS. CROATIA OPEN ALLE SEMIFINALI

## Verdasco non delude

**UMAGO** Croatia Open verso l'epilogo, con il russo Igor Andreev opposto al sorprendente argentino Maximiliano Gonzalez (2-6 6-3 7-6 sul croato Karanusic) e lo spagnolo Fernando Verdasco ad attendere il vincitore tra lo spagnolo Carlos Moya e l'italiano Fabio Fognini: saranno queste le semifinali del torneo Atp di Umago, in programma oggi a partire dalle 18 allo stadio del tennis di Stella Maris.

Verdasco è stato il primo a guadagnarsi la semifinale. Il venticinquenne madrileno si è imposto sul tedesco di origini russe Miska Zverev dopo due set molto combattuti, durati complessivamente un'ora e tre quarti di gioco. Il madrileno ha faticato non poco nel primo set, chiuso sul 7-5, ma il tedesco non si è arreso e ha continuato a tenere il passo dello spagnolo anche nella seconda frazione, sino al 5 pari. Come nel primo set è emersa anche qui la classe di Verdasco che è riuscito a



Lo spagnolo Carlos Moya

chiudere il match ancora sul 7-5.

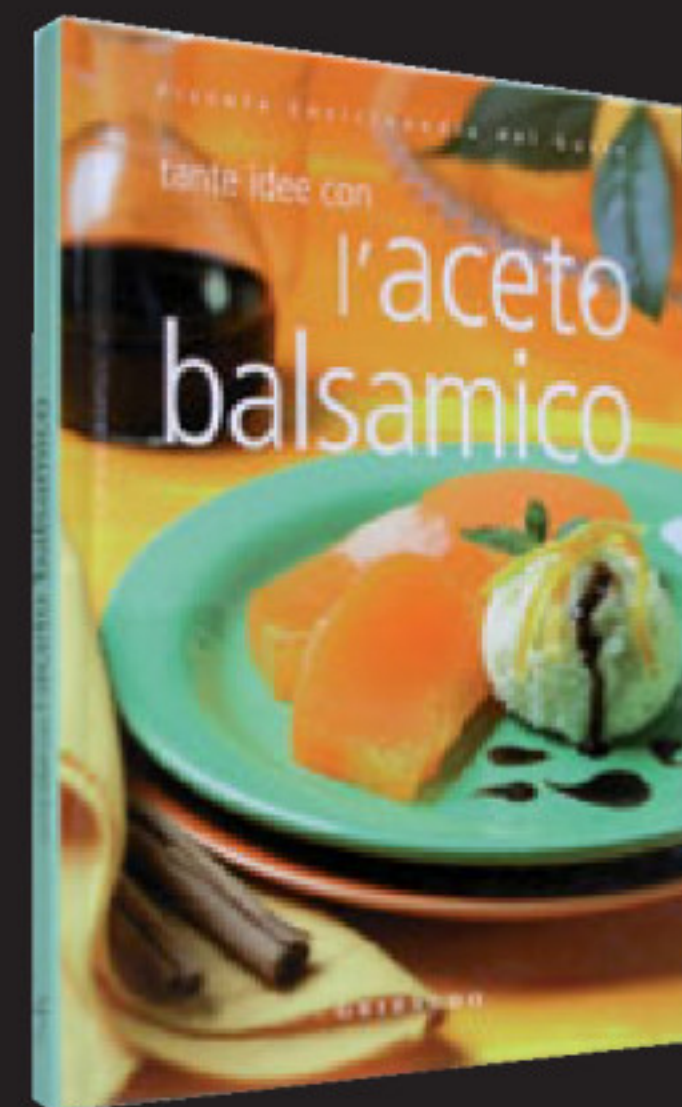
Nella parte bassa del tabellone strage di racchette croate. Dopo che Ivan Ljubicic aveva dato forfait per un infortunio, i fari dello Stella Maris erano tutti puntati su Ivo Karlovic, atteso al confronto con l'argentino Maximiliano Gonzalez. Il croato è partito bene aggiudicandosi il primo

set per 6-3, ma ha dovuto poi subire la rimonta dell'argentino, che prima ha chiuso a suo favore il secondo set (6-3) e poi ha fatto lo stesso anche col terzo sul 6-4.

L'argentino Maximiliano Gonzalez si è poi confermato il giustiziere dei croati, eliminando anche Roko Karanusic al tie break del terzo set. In semifinale gli toccherà il russo Igor Andreev, che nel suo quarto aveva eliminato l'argentino Guillermo Canas. Il venticinquenne di Mosca, grande promessa del tennis russo, ha palesato un'ottima condizione e spunti di gran classe, domando le ambizioni del redivivo Canas in due set (7-5, 6-4).

In attesa dell'incontro notturno con Carlos Moya l'italiano Fabio Fognini si era guadagnato, tanto per tenersi caldo, l'accesso alla semifinale del doppio, in coppia con l'argentino Berlocq. Il torneo di doppio si concluderà domani pomeriggio, subito prima della finalissima del singolare in programma alle 20.

Ezio Lipott



## IL PICCOLO

presenta la Piccola Enciclopedia del Gusto

Una serie di pratici volumetti con tante idee nuove e della tradizione per piatti semplici, veloci e raffinati. In ogni uscita 60 ricette che rendono ogni giorno più varia la vostra cucina quotidiana e arricchiscono i menù per i vostri ospiti.



DA MARTEDÌ 22 LUGLIO

IL 28° VOLUME "Tante idee con l'aceto balsamico"

A SOLI € 2,90 IN PIÙ

(Il Piccolo + Libro € 3,90)





GP DI GERMANIA CON LE ROSSE DI MARANELLO FAVORITE

# Da Hockenheim parte lo sprint Ferrari

Classifica corta con Raikkonen, Massa ed Hamilton appaiati. Si decide tutto in nove gare

**HOCKENHEIM** Punto e a capo. Si riparte per un minimondiale lungo 9 gare, decisivo per l'assegnazione del titolo iridato piloti di Formula Uno. Se infatti nella classifica costruttori la supremazia Ferrari appare allo stato attuale evidente, per quella riservata ai conduttori Hamilton, Massa e Raikkonen sono nella stessa situazione precedente al Gp d'Australia, ovvero alla pari.

Una situazione decisamente anomala. Non inedita, visto anzi che pure nella passata stagione tre piloti si vennero a trovare in testa alla pari alla classifica piloti. Ma allora Alonso, Raikkonen e Hamilton avevano disputato tre sole gare. Da lì in poi ne dovevano affrontare altre 14 eppure alla fine, lo ricorderete, Raikkonen vinse con 110 punti davanti a Hamilton e ad Alonso entrambi a 109. Difficile immaginare un confronto così serrato fino all'ultimo Gp, difficile che si ripeta una situazione simile. Ma certo, considerato appunto che le gare che restano sono solo 9, diventa ancora più prezioso raccogliere ogni punto che si può. Da qui alla fine su ogni pista, sia su quelle che sembrano favorevoli che su quelle che lo sembrano meno.

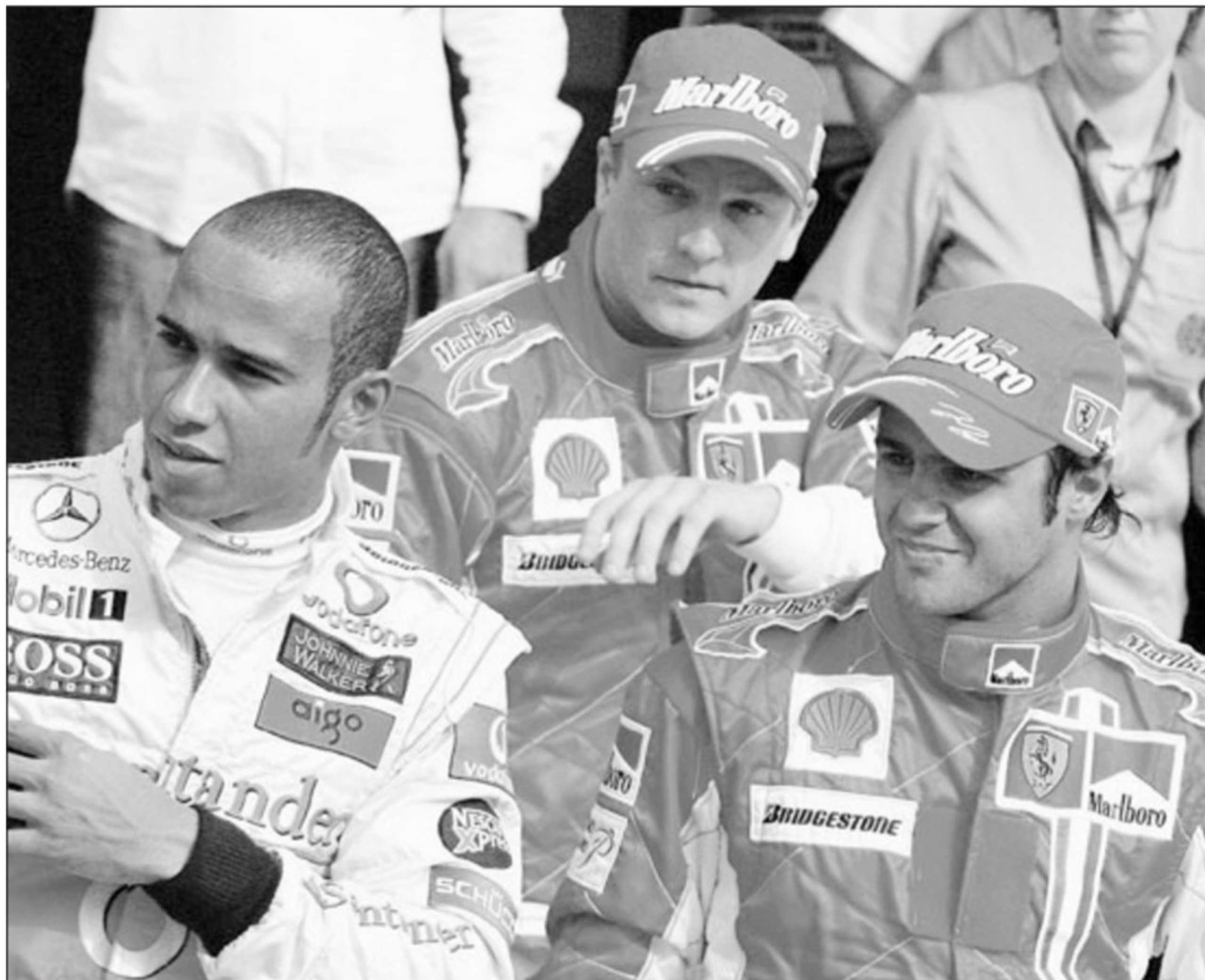
Non bisogna del resto dimenticare che, oltre alla concorrenza dalla McLaren, la stessa Bmw si è avvicinata come prestazioni e si è dimostrata pronta a rubare punti importanti. Anche Kubica va

quindi assolutamente considerato in corsa per il titolo, e il secondo posto della Gran Bretagna ha rilanciato anche Heidfeld.

In realtà la Ferrari finora sembra essere il principale avversario di se stessa. Qualche errore di troppo. Qualcuno decisamente grave, come quello del Gp di Silverstone, quando si è giocato d'azzardo per cercare il trionfo mentre forse bastava marcare Hamilton (in quel momento Raikkonen era ad un secondo di distacco) per osservare l'evolversi del Gp (e della pioggia) con calma. Qualcuno più veniale (e in certe occasioni il verificarsi di situazioni oggettivamente non prevedibili), ma quanto basta in una situazione di concorrenza di livello elevato per non sfruttare appieno una supremazia comunque indiscutibile evidenziata sin qui dalla F2008 rispetto alle altre monoposto, fatto salvo il logico sviluppo che tutte le altre scuderie stanno inseguendo settimana dopo settimana. La Ferrari ne è ben consapevole e l'obiettivo già da questo fine settimana è quello di evitare il ripetersi di errori che alla fine rischiano di diventare fondamentali.

Raikkonen dal canto suo si è detto motivato e fiducioso di poter vincere finalmente il Gp di Germania, mentre Massa dopo la disastrosa prova offerta a Silverstone vuole centrare il riscatto. Insomma, le motivazioni alla Rossa non mancano di certo. Le potenzialità nemmeno.

Davide Portoli



Hamilton, Raikkonen e Massa: una grande ammicchiata in classifica

L'ANNUNCIO

## Vettel alla Red Bull nel Mondiale 2009

Il giovane tedesco lascerà la Toro Rosso e rileverà Coulthard

**HOCKENHEIM** Cambio di scuderia per Sebastian Vettel che a fine stagione lascerà la Toro Rosso per correre il mondiale 2009 con la Red Bull. Lo ha annunciato la scuderia tedesca sul circuito di Hockenheim, dove domani è in programma il Gran premio di Germania.

«Sono molto orgoglioso di aver firmato con la Red Bull - ha dichiarato il giovane pilota tedesco -. E sempre positivo decidere in anticipo quello che si farà il prossimo anno. Come pilota l'obiettivo è sempre di correre con il team più competitivo possibile e la Red Bull ha dimostrato di avere un grande potenziale».

Vettel sostituirà lo scozzese David Coulthard, che ha già annunciato il proprio ritiro dalle corse alla fine di questo Mondiale.

Sebastian non si lascia comunque trasportare dalle voci che lo indicano come il prossimo Michael Schumacher. Non a caso lo si era avvicinato alla Ferrari. Questo fine settimana il pilota della Toro Rosso sarà uno dei padroni di casa a Hockenheim. Un Vettel che ha impressionato molti nella sua prima stagione a tempo pieno in Formula 1.

DIETRO IL PILOTA DELLA MCLAREN, IL BRASILIANO DELLA SCUDERIA DEL CAVALLINO

# Hamilton è il più veloce nelle prove libere

**HOCKENHEIM** Sole o pioggia, Lewis c'è. A due settimane da Silverstone la Formula Uno torna in pista e torna ancora sotto il segno di Hamilton, trionfatore nel circuito di casa e assoluto protagonista nelle prime due sessioni di libere del Gp di Germania, in programma domani sul circuito tedesco.



Lewis Hamilton della McLaren, il più veloce nelle prove libere

L'anglo-caraibico ha messo in fila tutti, sia al mattino che al pomeriggio, e anche se il venerdì è sempre una giornata interlocutoria i segnali sono abbastanza chiari. Già ieri mattina, con un tracciato molto bagnato che ha richiesto l'uso delle gomme da pioggia, Hamilton ha fatto la voce grossa, dettando il ritmo assieme al compagno di scuderia Heikki Kovalainen. Le due McLaren hanno fatto segnare i tempi più veloci (1'15"537 il primo,

## GP di GERMANIA

Circuito di HOCKENHEIM

www.hockenheimring.com

20 Luglio

LUNGHEZZA

4,574 km

DISTANZA TOTALE

306.458 km

N° DI GIRI

67

IN TV

Sabato

Qualifiche: ore 14.00

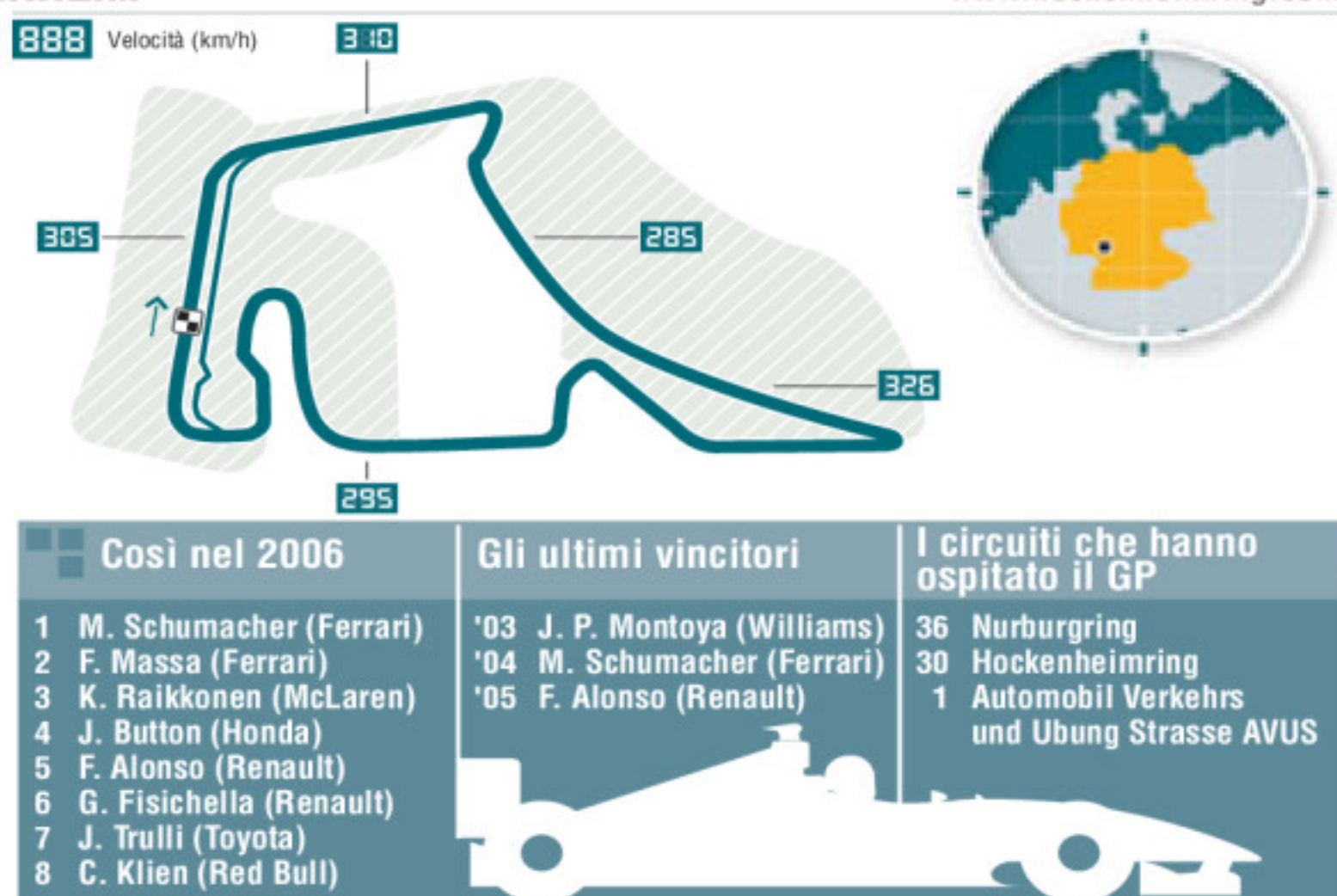
Rai 2 - Sky Sport 2

Domenica

Gara: ore 14.00

Rai 1 - Sky Sport 2

ANSA-CENTIMETRI



1'15"666 il finlandese) beffando nel finale di sessione Felipe Massa che fino a quel punto, col suo 1'15"796, era stato il più rapido. Un po' più indietro, col quinto crono, Kimi Raikkonen, che non è riuscito a scendere sotto i 76 secondi (1'16"327) e si è fatto precedere anche da Fernando Alonso (1'16"163). Ma si sa, al venerdì molto dipende dal traffico in pista e dal carico di carburante. Da sottolineare il ritorno della Williams, forse la scuderia più deludente in questa prima parte di stagione. Rosberg aveva detto che il circuito di Hockenheim si adattava bene alla sua vettura e il suo tempo (1'16"606) e quello del suo compagno Kazuki Nakajima (1'16"821) hanno dimostrato che c'era un fondo

di verità nelle sue parole.

Male Robert Kubica, protagonista in negativo della prima sessione con un'uscita di pista che ha visto la sua Bmw finire contro il muro ma fortunatamente senza conseguenze vista la lenta andatura del polacco. Al pomeriggio, con un cielo nuvoloso e un timido sole, i piloti hanno alternato le due mescole per verificare prestazioni e usura ma i risultati evidenziati dalla prima sessione hanno di fatto trovato conferma, con Hamilton assoluto dominatore. E vero che le due Ferrari sono state in testa per quasi tutta la durata delle seconde libere ma nel finale il giovane talento della McLaren ha stampato un 1'15"025 che ha lasciato a sette decimi i due di

Maranello, con Massa che migliora leggermente il tempo della prima sessione (1'15"722) e Raikkonen alle sue spalle con 1'15"760. Sotto l'1'16" anche Kovalainen (1'15"990), a dimostrazione che per domani la sfida per la pole sarà quasi esclusivamente tra i soliti noti.

Per il resto solo qualche schermaglia (testa coda per Barrichello, fuori pista per Raikkonen e Rosberg) e un po' di paura per Glock, che ha temuto di rivivere lo spettacolare incidente di Melbourne prima che la sua vettura tornasse a terra. Domani si fa sul serio, Massa e Raikkonen sono ottimisti ma visto l'Hamilton di oggi e un meteo assolutamente imprevedibile meglio essere prudenti.



### NUOVO CITROËN nemo

FINALMENTE UN SEDILE COMODISSIMO.  
ANCHE QUANDO NON SERVE.

SEDILE MODULABILE, A TAVOLINO E A SCOMPARSA.

•PARATIA DIVISIBILE PER INGOMBRI LUNGI. •FINO A 2,8 M³ DI CAPACITÀ DI CARICO.  
•SOLO 119 GR/KM DI EMISSIONI DI CO₂. •GAMMA A PARTIRE DA 8.000,00 EURO.

CITROËN LEADER DELLA CRESCITA NEI VEICOLI COMMERCIALI NEL 2007



**Energy Auto**  
di CONTIAUTO srl  
Concessionaria Citroën

Trieste Strada della Rosandra, 2 • Tel. 040.2610055  
R.A.C. Mariano del Friuli Zona Artigianale - Tel. 0481.699801  
e-mail: contiauto@citroen.it - www.contiauto.citroen.it



L'ALTRO FERRARISTA

## Felipe: «Iride possibile se sarò costante»

**HOCKENHEIM** «Penso che sia molto difficile dire quale sarà il fattore chiave nel determinare l'esito del campionato», ha detto Felipe Massa esprimendo una sua considerazione su chi sarà il nuovo campione del mondo piloti. «Quando, come in questo caso, ci sono quattro piloti, tutti com-

presi in un margine di due soli punti in testa della classifica, la differenza è talmente esigua, che non si può proprio dire quale fattore farà la differenza. Siamo tutti sulla stessa barca e molte cose possono succedere da una gara a quella successiva. La consistenza, a mio parere, sarà il



Felipe Massa

fattore decisivo tra ora e la fine della stagione. Il motivo del mio pensiero è che se ad esempio uno dei nostri avversari non

conquista punti in una gara, allora se tu sei costante, questo può fare la differenza in tuo favore per l'esito del campionato. Io ho buone possibilità, come gli altri, in questa competizione così serrata. I miei punti di forza sono il fatto che io abbia un'ottima macchina e che lavoro con una grande squadra e cerco sempre di sfruttare al massimo tutte queste condizioni per diventare più competitivo e lottare per conquistare molti punti ad ogni gara».

LO SPAGNOLO DELLA RENAULT

## Alonso: «Questa pista è dura per il fisico»

**HOCKENHEIM** «Per noi è importante continuare a crescere perché il nostro obiettivo è quello di finire al meglio questa stagione». Così Fernando Alonso si è espresso in vista del Gp di Germania.

Il pilota spagnolo mostra di apprezzare il lavoro della scuderia francese: «Dal momento che

non siamo nelle condizioni di stare alla pari con i primi della classe sono comunque soddisfatto di quanto stiamo realizzando. La squadra sta lavorando duro».

Alonso vuol continuare la serie positiva dopo i tre punti ottenuti a Silverstone. Il pilota spagnolo della Renault vinse a Hockenheim nel



Fernando Alonso

2005. «Speriamo tutti di concludere bene la stagione brillando in alcune occasioni - spiega -. Stiamo avanzando nella giusta direzione, io cer-

cherò di fare il massimo. Hockenheim è una pista fisica per i piloti. Di solito fa abbastanza caldo e questo rende questa prova difficile anche per i meccanici. Serve una buona velocità di punta in rettilineo, ma non come in passato quando il circuito era diverso. Nelle curve lente l'aderenza è sempre debole ma è possibile compensare questo effetto con le regolazioni meccaniche ed una monoposto facile da guidare. È sempre difficile trovare il buon compromesso per essere veloci».

IL PILOTA FINLANDESE DELLA SCUADERIA DI MARANELLO È CARICO



# Kimi va a caccia del primo posto dopo cinque gare senza successi

**HOCKENHEIM** Nelle ultime sei gare ha fatto sempre registrare il giro veloce, ma nelle ultime cinque non è riuscito a vincere. La storia tra Raikkonen e la Ferrari sembra davvero non poter mai essere tranquilla del tutto. Lo scorso anno era quello dell'apprendistato, quella dove ancora mancava il feeling con una vettura profondamente diversa dalla McLaren. Mettiamoci anche che la Rossa era probabilmente di poco, e almeno sicuramente nella prima parte del mondiale, un gradino sotto la McLaren, con i titoli iridati alla fine vinti da Maranello più per la lotta interna tra Hamilton e Alonso che per la vicenda spy-story.

Quest'anno la musica sembrava potesse essere diversa. Kimi si presentava al via forte del titolo iridato, ma soprattutto in piena confidenza con la Ferrari, come evidenzia-

to del resto nella seconda parte della scorsa stagione. La F2008, poi, appare come la migliore vettura del lotto, anche rispetto ad una McLaren che pure, costantemente, cerca di crescere per avvicinarsi alla monoposto rossa. Ecco perché quella di Raikkonen sta sinistramente diventando la stagione dei rimpianti, delle occasioni perdute.

Certo, il miglior tempo in gara non sempre significa aver il miglior pacchetto pilota-vettura della giornata. A volte semplicemente chi si trova in testa e può gestire la gara non va alla ricerca del tempo, mentre magari, come lo stesso Raikkonen a Montecarlo, segnava il tempo nella parte finale della gara è più un voler dimostrare di esserci, anche in una giornata nella quale non si è certo al meglio.

Ma quando a segnare il miglior tempo in sei gare di fila è sempre lo stesso

DALLA FIA

## La federazione lancia la F2 Un campionato per i giovani



Max Mosley

**HOCKENHEIM** La Fia ha lanciato il programma della prossima F2. Si tratta di alcune indicazioni, di alcuni parametri in attesa che si facciano avanti imprenditori e costruttori affinché il nuovo campionato possa partire. In realtà gli stessi team che decideranno di farsi avanti sono invitati a dare indicazioni alla Federazione internazionale, al fine di poter garantire il migliore sviluppo possibile al progetto. L'obiettivo è far nascere un campionato junior, la cui nascita al momento è prevista per il 2009 e almeno i due anni successivi. Un'idea con la quale, la dirigenza della federazione mondiale dei motori, spera di poter coltivare in maniera adeguata i migliori talenti fra i giovani piloti. Questi apprenderebbero, per essere poi lanciati nel circus della Formula Uno.

pilota il ragionamento può anche assumere un'angolazione diversa. La circostanza può semplicemente voler dire che quel binomio tra pilota e monoposto è il più forte di tutti. Al di là della pista sulla quale si corre, al di là delle condizioni nelle quali si disputa la gara.

La vittoria, nelle ultime 5 gare è sfuggita a volte per errori di Kimi, altre volte per mancanze da parte della scuderia, altre volte ancora per cause esterne.

Da un lato si può dire che, il fatto che Kimi sia comunque al primo posto della classifica (in coabitazione con Massa e Hamilton) sia nonostante tutto un segnale positivo. Dall'altro però va detto che da adesso in avanti, e visto anche che la concorrenza di sicuro non resterà a guardare, Kimi e la Ferrari faranno bene ad approfittare di questa, attuale, supremazia per allungare in classifica.

Altrimenti gli ultimi cinque giri veloci fatti segnare dal pilota finlandese potrebbero suonare solo come una grande occasione persa nella corsa al bis iridato.

Prima di scendere in pista a Hockenheim, Kimi Raikkonen era ritornato a parlare della sua prestazione nel Gp di Gran Bretagna: «Sfortunatamente un errore di scelta di pneumatici ci è costato caro, ed è un vero peccato, visto che prima giravamo veramente veloci. Non abbiamo mai seriamente considerato di montare gli pneumatici da pioggia quando ha iniziato il brutto tempo, ad un certo punto abbiamo pensato di cambiarli con quelli intermedi, un po' troppo tardi, visto che non ci aspettavamo che la pioggia durasse così tanto. Ma una volta deciso di rimanere in pista, era logico farlo fino al punto di rifornire con il carburante sufficiente

per finire la gara. Naturalmente, il giorno dopo, era normale pensare che si sarebbe potuto agire diversamente, ma alla fine abbiamo ottenuto qualche punto utile e il risultato non è stato disastroso». A parte tutto, il finlandese è rimasto soddisfatto della sua prima metà di stagione: «Non è molto diverso dallo scorso anno, quando ho vinto il titolo con un piccolo margine, che poi è stato sufficiente», ha detto. «Abbiamo fatto brutte gare, ma abbiamo anche tirato su un po' di punti». Alla domanda sul suo compagno di squadra e sulla sua buona stagione, il pilota Ferrari non si è mostrato per nulla preoccupato. «Ci sarà sempre una lotta col mio compagno di squadra, e verso fine stagione dovremmo raggiungere un punto dove uno dei due piloti ha chiaramente maggiori possibilità, quindi dovrebbe essere presa una decisione affinché un pilota aiuti l'altro. Ma c'è una lunga strada da fare prima di questo».

Sulla gara di domani, infine, Raikkonen ha osservato: «Pioverà? Non mi preoccupa, pioggia o secco va bene lo stesso. Qui ad Hockenheim - ha detto facendo intendere che parlava della McLaren - mi aspetto un gran premio serrato fra due team».



Lewis Hamilton

DAL BOX MCLAREN

## Lewis vuole il bis dopo l'Inghilterra Il britannico su di giri punta a fare di nuovo bottino pieno

**HOCKENHEIM** Già il binomio Hamilton-McLaren costituiva il principale avversario sulla strada della Ferrari verso il mondiale. Il Lewis che arriva al Gp di Germania è senz'altro ancora più caricato dopo il trionfo sul circuito di casa di due domeniche fa. Un successo che ha significato anche il primato in classifica, seppur in coabitazione con i due piloti della Ferrari.

Una vittoria forse agevolata dalla tattica suicida di Maranello a proposito di gomme, ma sicuramente meritata per una condotta di gara autorevole, senza esitazioni in condizioni ambientali non proprio facili. Da sottolineare anche che una volta tanto Hamilton è arrivato sul circuito inglese non esattamente sul tappeto rosso.

I media inglesi erano stati impietosi nel sottolineare gli errori in Canada, in occasione del tamponamento ai danni di Raikkonen, e in Francia, quando per un taglio di chicane e relativo sorpasso ai danni di Vettel ha dovuto subire un drive-through che ha pregiudicato la possibilità di arrivare a punti.

Una situazione quindi psicologicamente difficile, anche perché Hamilton era chiamato al riscatto proprio davanti al pubblico amico. E questa volta Lewis non ha deluso, rispondendo anzi alla grande. Partito col quarto tempo è scattato benissimo dalla griglia di partenza e una volta passato il compagno di squadra Kovalainen ha condotto con grande sicurezza la propria monoposto al traguardo.

Un rilancio in grande stile, sia per la classifica, che per la propria immagine. Sulle qualità di Lewis come pilota nessuno ha mai avuto reali dubbi, in molti ne hanno avuti per quello che riguarda la tenuta psicologica.

Servono altre riprove, ovviamente, ma Silverstone può diventare così non solo un importante esame superato, ma potrebbe rappresentare un momento di crescita personale di questo incredibile talento. Un Hamilton ancora più pericoloso quindi nella volata al titolo.

DOPO IL RITORNO SUL PODIO DI BARRICHELLO A SILVERSTONE

# Honda competitiva con Brawn

**HOCKENHEIM** I più maligni avranno pensato che solo lui poteva far tornare Rubens Barrichello e la Honda sul podio. Ma sarebbe ingiusto, sia verso il pilota brasiliano, che pure una certa esperienza può sempre metterla in campo, sia verso gli sforzi del colosso automobilistico giapponese, che non sono certo pochi.

Vero è che in occasione del Gp di Gran Bretagna è tornato all'attenzione di tutti Ross Brawn. Del resto non poteva essere un anno sabbatico (il 2007) ad aver tolto fantasia e capacità di leggere le situazioni in gara all'ingegnere di Manchester, il cui nome è legato a tanti successi del recente passato Ferrari.

Nessuna nostalgia, per carità. Sarebbe sbagliato,



e del resto il nuovo corso al muretto di Maranello ha fatto vedere di funzionare comunque al meglio in altre occasioni, ma gli applausi una volta tanto possono essere rivolti anche a chi non veste di rosso.

Il pilota brasiliano della Honda, Rubens Barrichello, salito sul podio nel Gran premio d'Inghilterra

La paternità dell'idea di far rientrare Barrichello nel momento in cui la pioggia aumentava di intensità durante il Gp di Gran Bretagna, del resto, è stata attribuita proprio a Brawn. Che la Honda ha chiamato anche per questo, una volta che le strade dell'ingegnere inglese e della Ferrari si sono divise.

Qualche timido risultato lo si era già visto (lo scorso anno in tutto il mondiale Button aveva collezionato 6 punti ed ora è a quota 3, e Barrichello addirittura era rimasto a secco mentre prima del Gp di Silverstone ne aveva già 5).

Grazie all'idea di ricorrere alle gomme da bagnato estremo Brawn ha fatto di più, ovvero ha fatto sì che la Honda, e Bar-

Ross Brawn all'epoca della sua militanza alla Ferrari. Dopo un anno sabbatico è ritornato in Formula Uno, per contribuire alla causa della Honda



richello, tornassero protagonisti. Il brasiliano volava rifilando 5-6 secondi al giro a tutti, una decina addirittura a chi, come la Ferrari e la Renault, aveva mantenuto le coperture di partenza confidando in una pioggia di ancora minore intensità. Rubinho è così tornato per la prima volta ai tempi dei fasti Ferrari, risalendo

addirittura per qualche giro al secondo posto prima di chiudere terzo.

Brawn è così riuscito in un'altra delle sue magie, di quelle che lo avevano già reso famoso nella Ferrari dell'era Todt. Del resto la carriera dell'inglese è ricca di successi ad ogni livello. Entrato nel mondo delle corse con la March, passò alla

Le sue scelte al muretto hanno propiziato anche i trionfi di Schumacher

Williams dove si mise subito in evidenza. Dopo un breve passaggio alla Arrows venne chiamato dalla Jaguar con la quale vinse il mondiale Sportscar nel 1991.

Pochi anni e lo ritroviamo in Formula uno, come direttore tecnico della Benetton. E qui che si forma il binomio vincente con Michael Schumacher: titolo piloti nel '94 e nel '95, titolo costruttori nel '95. Serie di vittorie riprese con il passaggio alla Ferrari e gli anni della scuderia di Maranello tornata invincibile dal '99 al 2004.

Dopo l'anno sabbatico, quindi, la decisione di tornare in pista. Poche gare finora, il tempo di far vedere che al muretto i team devono ancora fare i conti con lui.

**OTTICA INN**

INN STYLE

Tutto a € **25,00**

TRIESTE - VIA CONTI 36 - TEL. 040 363601

TRIESTE - VIA CONTI 11/1 - TEL. 040 363604





I 20 numeri più in ritardo

NELLA SESTINA VINCENTE

24 estrazioni 117	29 estrazioni 30
45 estrazioni 72	44 estrazioni 29
23 estrazioni 59	33 estrazioni 28
27 estrazioni 52	88 estrazioni 25
37 estrazioni 45	73 estrazioni 24
5 estrazioni 41	43 estrazioni 23
83 estrazioni 35	85 estrazioni 22
76 estrazioni 34	7 estrazioni 21
36 estrazioni 33	79 estrazioni 21
71 estrazioni 31	2 estrazioni 19



## Numeri in massimo ritardo

<b>BARI</b> <i>ritardi</i>	<b>41</b> 111	<b>17</b> 97	<b>5</b> 84	<b>21</b> 75	<b>66</b> 63
<b>CAGLIARI</b> <i>ritardi</i>	<b>6</b> 61	<b>70</b> 47	<b>85</b> 46	<b>2</b> 45	<b>37</b> 40
<b>FIRENZE</b> <i>ritardi</i>	<b>21</b> 125	<b>78</b> 97	<b>86</b> 80	<b>23</b> 63	<b>59</b> 53
<b>GENOVA</b> <i>ritardi</i>	<b>25</b> 106	<b>85</b> 64	<b>26</b> 59	<b>9</b> 49	<b>10</b> 47
<b>MILANO</b> <i>ritardi</i>	<b>49</b> 70	<b>73</b> 61	<b>61</b> 55	<b>71</b> 54	<b>85</b> 50
<b>NAPOLI</b> <i>ritardi</i>	<b>4</b> 68	<b>86</b> 65	<b>63</b> 59	<b>10</b> 57	<b>28</b> 56
<b>PALERMO</b> <i>ritardi</i>	<b>82</b> 80	<b>70</b> 71	<b>5</b> 59	<b>83</b> 52	<b>37</b> 50
<b>ROMA</b> <i>ritardi</i>	<b>79</b> 99	<b>33</b> 58	<b>76</b> 57	<b>83</b> 49	<b>3</b> 45
<b>TORINO</b> <i>ritardi</i>	<b>17</b> 73	<b>71</b> 68	<b>80</b> 62	<b>69</b> 60	<b>63</b> 56
<b>VENEZIA</b> <i>ritardi</i>	<b>20</b> 77	<b>63</b> 63	<b>74</b> 61	<b>43</b> 51	<b>2</b> 49
<b>TUTTE</b> <i>ritardi</i>	<b>79</b> 6	<b>36</b> 6	<b>48</b> 5	<b>73</b> 5	<b>33</b> 5

**BARI.** Sulla ruota della Puglia consigliamo ancora per una estrazione, per ambo e terno i massimi ritardatari 41-17-5-21-66, le quartine 17-20-21-71, 7-17-71-77 e le terzine 4-14-41 e 20-39-49.

**CAGLIARI.** E' uscito il 49, aveva 160 estrazioni di ritardo e sono usciti gli ambi 49-51 e 49-90, da noi consigliati nella scorsa rubrica. La quartina 4-40-44-49 manca per ambo da 137 estrazioni. Tenteremmo per ambo e terno 2-7-40-70 e 7-37-70-73.

**FIRENZE.** Sulla ruota della Toscana consigliamo per ambo e terno le quartine 3-7-12-21, 7-8-78-87 e i massimi ritardatari 21-78-86-23-34. Per ambo 9-19-89. L'ambo 23-32 manca da 2297 estrazioni.

**GENOVA.** Sulla ruota della Liguria tenteremmo per ambo e terno i massimi ritardatari 25-85-26-9-10 e le quartine 10-20-40-80 e 12-32-42-72. Ambo nei massimi ritardatari 25-85. La quartina radicale 3-30-33-39 manca per ambo da 338 estrazioni.

**MILANO.** Sulla ruota della Lombardia consigliamo per ambo e terno le quartine 1-17-61-71, 21-23-26-29 e i ritardatari 49-73-61-71-85. Per ambo 1-19-49. L'ambo 49-21 non esce da 1818 estrazioni.

**NAPOLI.** Sulla ruota Partenopea consigliamo per ambo e terno i ritardatari 4-86-63-10-28, le quartine 4-47-74-78, 4-24-40-42 e la terzina 4-34-64. L'ambo 4-9 manca da 1471 estrazioni.

**PALERMO.** Per ambo e terno i ri-

tardatari 82-70-5-83-37, le quartine 5-50-55-77, 70-77-80-87 e le terzine 16-32-64 e 13-23-32. L'ambo 33-55 non esce da 1722 estrazioni.

**ROMA.** Consigliamo per ambo e terno i ritardatari 79-33-76-83-75 e le quartine 3-13-33-83 e 11-33-44-77. Per ambo 9-29-89.

**TORINO.** Sulla ruota del Piemonte consigliamo per ambo e terno le quartine 35-41-45-75, 14-17-41-71 e i ritardatari 17-71-80-69-63. L'ambo 17-71 non esce da 465 estrazioni.

**VENEZIA.** Tenteremmo per ambo e terno le quartine 20-70-74-77, 2-20-34-43 e i massimi ritardatari 20-63-74-43-2. L'ambo 20-89 non esce da 1780 estrazioni.

**A tutte** l'ambo 31-48 non esce da 373 estrazioni.

**La Smorfia:**  
Il fatto del giorno  
Ciclone doping al Tour de France.  
28-36-39-56



**TAGLIACCOZZO**  
Galoppo  
Premio  
C.R.I. Sez. Carsoli  
Euro 13.750,00 h.i.  
Sabato  
19 luglio  
ore 19.30  
Mt. 1.000  
sabbia  
Tris. n. 582

N. CAVALLO	PESO	MONTA	VALUTAZ.
1) GOLDEN LION	64½	M. Simonaggio	★★★★
2) CHAMPION BEST	63½	C. Flocchi	★★★★★
3) EJAAD	63½	G. Russo	★★★★
4) STANISLAV	62½	A. Corniani	★★★★
5) ROSSO BOLERO	62	M. Natalizi	★★★★
6) HUNG UP	61½	P. Aragoni	★★★★★
7) GOLDEN NORTHERN	59	S. Guerrieri	★★
8) DALI DU	56	Cr. Di Stasio	★★
9) MISTER BARABBA	55½	Gp. Fois	★★★★★
10) KOORAGAN	55	P. Sirigu	★★★★
11) LYOLE	52½	G. Chioffi	★★
12) MARCO IL BIONDO	50½	C. Santangelo	★★
13) NORGE	51	M. Vargiu	★★★★★
14) BIG PAOLA	50	M. Maiorino	★★★★
15) COMPTON FLOWERS	50	E. Pisano	★★
16) MESSER	51½	M. Mimmocchi	★★★★★
17) QUEEN FAYRUZ	50	Mirko Sanna	★★
18) THULSATUN	50½	G. Ercegovic	★★★★★

I NOSTRI FAVORITI

2) Champion Best; 9) Mister Barabba; 6) Hung Up;  
18) Thulsatun; 16) Messer; 13) Norge



**ROMA**  
Trotto  
Premio  
Alb. Natangeli  
Euro 22.660,00  
h.i.c.i.  
Sabato  
19 luglio  
ore 22.30  
Mt. 2040/2060/2080  
Tris. n. 583

N. CAVALLO	METRI	DRIVER	VALUTAZ.
1) FIDOZ	2040	F. Piccirillo	★★
2) FIONA NES	"	D. Zanca	★★
3) EL ROCIO	"	A. Marucci	★★★★
4) ESKIPAZAR PLAY	"	L. Becchetti	★★★★
5) GIORDY	"	Gp. Minnucci	★★★★★
6) GERRY REAL	"	F. Castelluccio	★★★★
7) CLEVELAND BI	"	M. De Vivo	★★★★
8) CONCORDE ZS	"	F. Pettinari	★★
9) FURIA DI FALCO	"	G. Quarneti	★★
10) FAGGIO HOLZ	"	I. Tamborrino	★★
11) ARAMON	2060	M. Esper	★★
12) GANYBEST FONT	"	V. Ciotola	★★
13) FOXY LADY ENNE	"	G. Cicognani	★★★★★
14) ALIFANTE GIM	"	E. Bellei	★★★★★
15) GLAMUR DI AZZURRA	"	P. Leoni	★★★★
16) GOAL OK	"	S. Viola	★★★★
17) BALLA COI CAF	"	M. Vecchione	★★★★★
18) FRANKIE GAR	"	G. Pacileo	★★★★
19) GERUS ROB	2080	F. Ciulla	★★★★★
20) FARM BS	"	M. Minopoli jr	★★★★★

I NOSTRI FAVORITI

19) Gerus Rob; 20) Farm Bs; 17) Balla Coi Caf;  
5) Giordy; 13) Foxy Lady Enne; 14) Alifante Gim

DOVE VAI IN VACANZA?



Anche quest'anno Il Piccolo ti segue in vacanza, nelle edicole delle maggiori località turistiche

Lignano, Grado, Iesolo, Tarvisio, Forni di Sopra, Agordino, Ampezzano, Bellunese, Cadore, Comelico, Lavarone, Madonna di Campiglio, Paganella, Cavalese, Predazzo, Moena, Andalo, Levico, Folgaria, Val di Fassa, Val di Fiemme, Val di Non, Val di Sole, Val Rendena, Valsugana, Val Pusteria, Alpe di Siusi, Valle Aurina, Val Badia, Val Gardena, Istria, Dalmazia...

IL PICCOLO

VICINO A TE PER TENERTI INFORMATO ANCHE IN VACANZA







OGGI IN ITALIA



**NORD:** nuvolosità variabile sulle zone alpine con residui rovesci. Sereno o poco nuvoloso altrove, con locali addensamenti sul settore orientale. **CENTRO E SARDEGNA:** parzialmente nuvoloso sulle regioni adriatiche con locali addensamenti sulle zone interne. Sereno o poco nuvoloso altrove. **SUD E SICILIA:** nuvolosità variabile sulle zone joniche ma con ampie schiarite. Poco nuvoloso altrove.

DOMANI IN ITALIA



**NORD:** cielo sereno o poco nuvoloso con tendenza a rapido aumento della nuvolosità sull'arco alpino associato a rovesci o temporali sparsi, in estensione nel pomeriggio al Triveneto e all'Emilia-Romagna dalla serata. **CENTRO E SARDEGNA:** cielo sereno o poco nuvoloso. **SUD E SICILIA:** cielo sereno o poco nuvoloso salvo temporanei addensamenti pomeridiani a ridosso dei rilievi appenninici.

TEMPERATURE

IN REGIONE

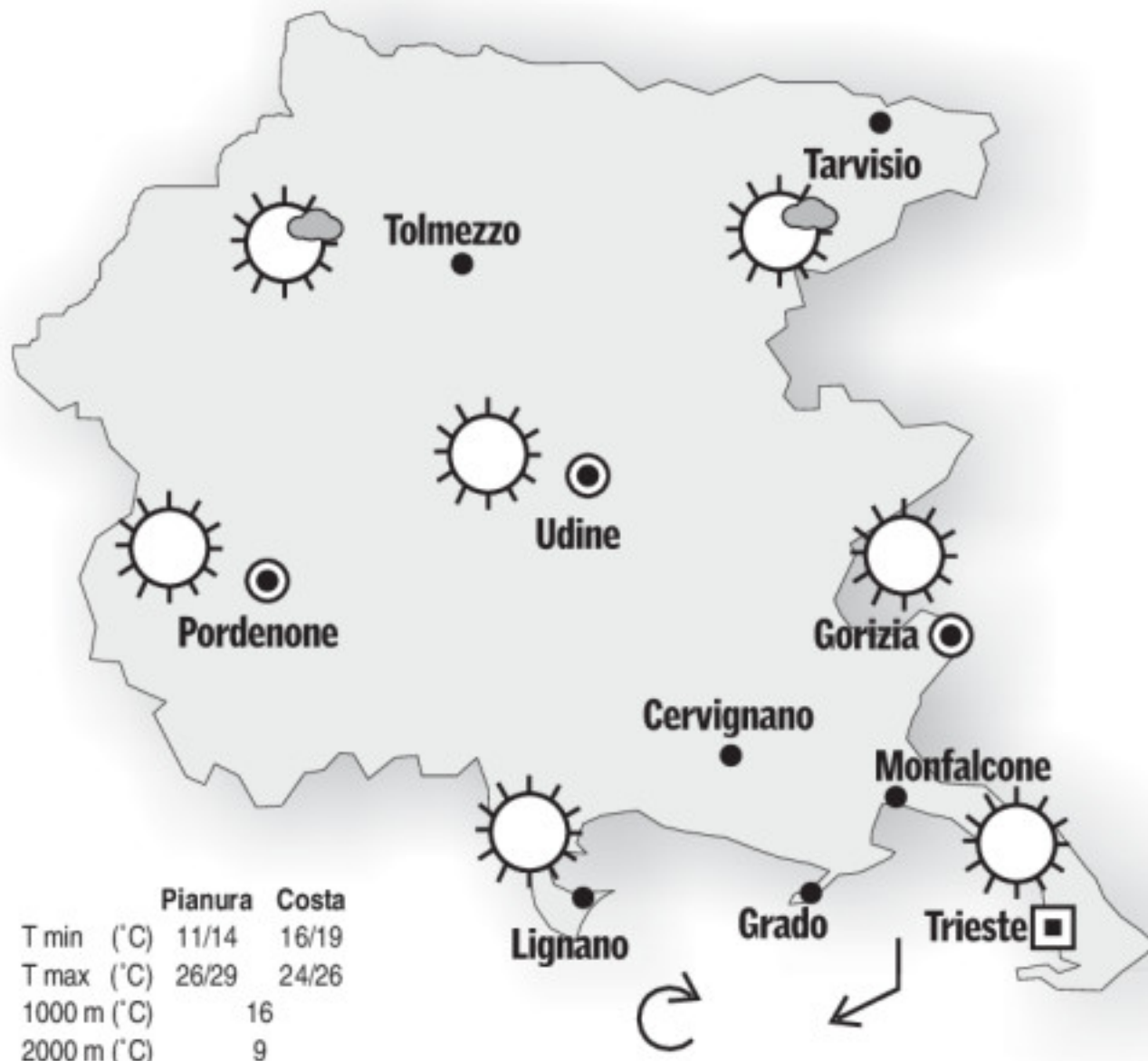
TRIESTE			
Temperatura	min.	max.	
	18,2	25,3	
Umidità	55%		
Vento	15 km/h da E		
Pressione	stazionaria	1012,7	
MONFALCONE			
Temperatura	min.	max.	
	17,2	22,2	
Umidità	85%		
Vento	20 km/h da NE		
GORIZIA			
Temperatura	min.	max.	
	16,8	24,3	
Umidità	59%		
Vento	8 km/h da S		
GRADO			
Temperatura	min.	max.	
	19,5	23,7	
Umidità	65%		
Vento	12 km/h da SE		
CERVIGNANO			
Temperatura	min.	max.	
	17,3	20,1	
Umidità	83%		
Vento	9 km/h da E-NE		
UDINE			
Temperatura	min.	max.	
	17,5	24,7	
Umidità	57%		
Vento	7 km/h da S		
PORDENONE			
Temperatura	min.	max.	
	17,4	24,1	
Umidità	62%		
Vento	6 km/h da E-NE		

IN ITALIA

ALGHERO	19	27
ANCONA	21	28
AOSTA	15	26
BARI	20	30
BOLOGNA	19	22
BOLZANO	16	22
BRESCIA	20	21
CAGLIARI	22	32
CAMPOBASSO	18	26
CATANIA	19	30
FIRENZE	18	30
GENOVA	21	26
IMPERIA	20	24
L'AQUILA	16	26
MESSINA	24	34
MILANO	20	22
NAPOLI	19	27
PALERMO	23	27
PERUGIA	16	28
PESCARA	18	29
PISA	17	29
POTENZA	np	np
R. CALABRIA	24	35
ROMA	19	29
TORINO	18	26
TREVISO	18	22
VENEZIA	17	21
VERONA	16	19
VICENZA	np	np

OGGI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 80 %

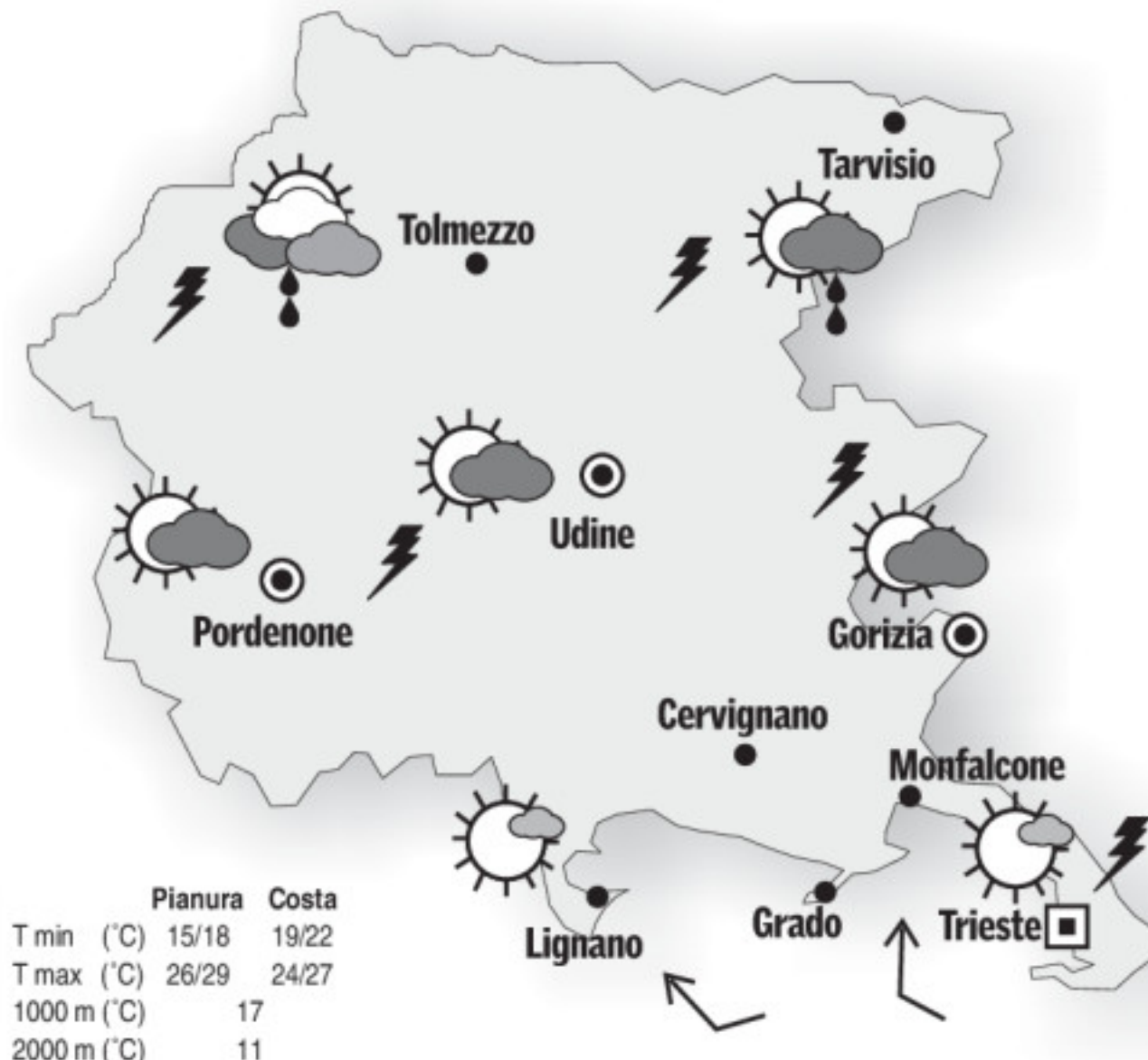


**OGGI.** Su pianura e costa cielo in prevalenza sereno, sulla zona montana cielo poco nuvoloso, con probabile formazione temporanea di maggiore nuvolosità al pomeriggio. Sulla costa al mattino soffierà ancora Borin, in giornata riprenderanno invece le brezze.

**DOMANI.** Sulla costa cielo poco nuvoloso con vento moderato da

DOMANI IN REGIONE

ATTENDIBILITÀ 70 %



sud o sud-est, in pianura avremo maggiore variabilità, in montagna nuvoloso. Dal pomeriggio probabili temporali sulla zona montana, che successivamente in serata si estenderanno anche su pianura e costa.

**TENDENZA.** Lunedì e martedì bel tempo, fresco e con Bora moderata sulla costa.

IL MARE

	STATO	GRADI	VENTO	MAREA	
				alta	bassa
TRIESTE	poco mosso	25,0	9 nodi W-NW	22,43 +42	5,00 -65
MONFALCONE	poco mosso	25,0	7 nodi W-SW	22,48 +42	5,05 -65
GRADO	poco mosso	25,0	10 nodi W-SW	23,08 +38	5,25 -59
PIRANO	poco mosso	25,5	8 nodi W-SW	22,38 +42	4,55 -65

I dati sono a cura dell'Istituto Statale di istruzione superiore «Nautico» di Trieste.

TEMPERATURE ALL'ESTERO

	MIN.	MAX.		MIN.	MAX.
ALGERI	20	34	LUBIANA	12	21
AMSTERDAM	14	19	MADRID	17	34
ATENE	23	33	MALTA	22	30
BARCELLONA	22	30	MONACO	13	16
BELGRADO	20	31	MOSCA	19	28
BERLINO	14	21	NEW YORK	23	34
BONN	12	18	NIZZA	21	25
BRUXELLES	13	19	OSLO	9	20
BUCAREST	12	29	PARIGI	15	24
COPENHAGEN	14	21	PRAGA	13	17
FRANCOFORTE	14	21	SALISBURGO	12	21
GERUSALEMME	np	np	SOFIA	14	28
HELSINKI	12	19	STOCOLMA	10	19
IL CAIRO	23	35	TUNISI	25	35
ISTANBUL	18	26	VARSAVIA	15	21
KLAGENFURT	12	19	VIENNA	14	22
LISBONA	19	33	ZAGABRIA	14	21
LONDRA	14	19	ZURIGO	14	18



Le perturbazioni atlantiche, collegate alla circolazione depressionaria formatasi sul mare del Nord, interessano principalmente il centro nord Europa. Sull'area mediterranea e sull'Italia sabato non si prevede il transito di sistemi nuvolosi significativi. Domenica le Alpi verranno invece sfiorate dalle perturbazioni in transito sull'Europa centrale.

IL CRUCIVERBA

1	2	3			4	5	6	7
8			9	10	11	12	13	
	14							
15		16					17	18
19	20					21		
22		23			24			
		25					26	
27	28		29			30		
	31	32			33		34	
	35						36	
37			38					
39				40			41	

**SCIARADA (4/7 = 11)**  
**Tesoriere ambiguo**  
 L'associazione è a tipo familiare e quello che ci spetta è già segnato. Se d'illegalità par si compiacia, è meglio che vedere non si faccia.  
*(Robin Hood)*

**CAMBIO DI CONSONANTE (6)**  
**Capufficio severo ma capace**  
 Tutto involge con forza eccezionale questo tipo piuttosto tempestoso che ho visto superar più d'un frangente. E devo dir ch'è un bravo di gentile.  
*(Odean)*

**ENIGMISTICA 100** Ogni mese  
 pagine di giochi e rubriche  
 In edicola  
 CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

**ORIZZONTALI:** 1 La nota più lunga - 4 Il rumore... del fallimento - 8 Ereico spagnolo - 14 Rendono meno grave la colpa - 16 Frutto, guadagno - 17 Sigla di Macerata - 19 Aggressivo... come atleti - 21 Arnoldo, noto attore - 22 Luca Carboni - 23 Salda perseveranza - 25 Lo è l'Arma dei carabinieri - 27 Mezzo otre - 29 Sbarbati - 30 Un lusso da sultani - 31 Non produttivi - 34 Fu il partito di Nenni (sigla) - 35 Succursale, agenzia - 36 Biblico nipote di Abramo - 38 Un assortimento di filati - 39 Lo è il fattucchiere - 40 L'arcobaleno - 41 Yul Brynner.

**VERTICALI:** 1 Sigla di La Spezia - 2 La segna l'orologio - 3 Due in un fiasco - 4 La governò il famoso Mao - 5 C'è anche «musqué» - 6 L'ha gentile il poeta - 7 Simbolo del cobalto - 9 Nota maschera fiorentina - 10 Lo è la secolare - 11 Asiatici di Djakarta - 12 Nota opera di Verdi - 13 È il siero appiccicoso della pianta del fico - 15 Ortaggio in reste - 18 Attira il ferro - 20 Sigla della Reggio del Sud - 21 È la corretta maniera d'agire nei riguardi di un avversario - 24 Un peccato capitale - 26 Allungato, tirato - 28 Sigla dell'invenzione di Guglielmo Marconi - 32 Principio di titolo - 33 Oggi per domani - 37 Indro Montanelli.

LE SOLUZIONI DI IERI

Indovinello:  
 IL COLTELLO

**Zeppa:**  
 CREAZIONE,  
 CREMAZIONE

L	I	N	U	S	A	B	E	T	E
P	I	O	F	E	R	R	A	R	I
I	Z	B	O	I	N	O	T	E	
E	P	E	P	E	D	I	O		
T	R	I	C	L	I	N	I	O	V
R	O	C	C	I	A	T	O	R	E
I	N	C	A	S	T	R	I	O	
S	C	O	C	C	I	A	R	S	I
C	O	N	C	E	R	N	E	N	T
O	E	I	E	Z	A	R	N	O	
Y	N	B	A	C	C	E	S	I	
S	A	P	O	N	E	O	K	A	L

CLIMATIZZATORI GIAPPONESI



Silenziosissimi - Risparmio energetico - Supergaranzia fino a 12 anni  
 Pagamenti personalizzati con rate a "Tasso Zero"



tel. 040.633.006

via Coroneo, 39/a 34133 TRIESTE email: vectasrl@gmail.com





C'è chi parla tanto di natura.  
Noi la rispettiamo.

**Quando scegli un'acqua scegli la natura.**

Da anni in San Benedetto svolgiamo un'intensa e costante attività di ricerca a favore del rispetto ambientale. Un impegno importante, sintetizzato nella mission aziendale **"Risorse per la Vita"**, che ha portato a migliorare l'efficienza produttiva, con un consistente risparmio di materie prime ed energia. Negli ultimi due anni, grazie al forte know how tecnologico, abbiamo ridotto l'impiego di acqua, l'energia utilizzata e le emissioni di CO<sub>2</sub> per singola unità prodotta. Un'ulteriore importante conquista è la nuova generazione di bottiglie **"eco friendly"**, a basso impatto ambientale, prodotte con un ridotto utilizzo di materia prima. Le ricerche degli ultimi 25 anni ci permettono di risparmiare, nella produzione annua dei tre formati principali di acqua minerale, una quantità di energia equivalente alla CO<sub>2</sub> fissata da 16.000 ettari di nuovo bosco impiantato.

**Per questo quando scegli Acqua Minerale San Benedetto, scegli la natura.**

**San Benedetto, The Energy Saving Company.**



**SAN BENEDETTO**  
*Risorse per la Vita*